



# GARLAND ISD

Quy tắc ứng xử của  
sinh viên  
2025 - 2026

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

### THÔNG BÁO

#### *Quy tắc ứng xử của học sinh và phân phối điện tử sách hướng dẫn cho học sinh*

Kính gửi học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ:

Theo quy định của luật pháp bang, Hội đồng quản trị đã chính thức thông qua Quy tắc ứng xử của học sinh nhằm tạo ra một môi trường học tập an toàn và trật tự cho tất cả học sinh.

Chúng tôi khuyến khích quý vị đọc kỹ ấn phẩm này và thảo luận với gia đình. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về hành vi được yêu cầu và hậu quả của hành vi sai trái, chúng tôi khuyến quý vị nên yêu cầu giáo viên của học sinh hoặc quản lý trường học giải thích.

Học sinh và phụ huynh phải ký tên vào trang này ở chỗ trống bên dưới và sau đó nộp lại trang này cho trường học của học sinh.

Cảm ơn

**Ricardo López, Ed. D.**

Giám đốc

Chúng tôi nhận thấy rằng chúng tôi đã được cung cấp tùy chọn nhận bản in của Quy tắc Ứng xử của Học sinh và Sổ tay Học sinh của Học khu Độc lập Garland cho năm học 2025-2026 hoặc truy cập điện tử vào chúng trên trang web của học khu tại

[www.garlandisd.net](http://www.garlandisd.net). Chúng tôi hiểu rằng học sinh sẽ chịu trách nhiệm về hành vi của mình và sẽ phải chịu các hình thức kỷ luật được mô tả trong Quy tắc.

Chúng tôi đã chọn:

„ Nhận bản in của Quy tắc Ứng xử Học sinh và Sổ tay Học sinh

„ Chấp nhận trách nhiệm truy cập Quy tắc Ứng xử Học sinh và Sổ tay Học sinh trên trang web của học khu

Tên học sinh: \_\_\_\_\_

Chữ ký của học sinh: \_\_\_\_\_

Tên in hoa của phụ huynh: \_\_\_\_\_

Chữ ký của phụ huynh: \_\_\_\_\_

Trường/Cơ sở: \_\_\_\_\_ Cấp lớp: \_\_\_\_\_

Vui lòng ký tên vào trang này và nộp lại cho trường của học sinh. Cảm ơn.

# Quy tắc ứng xử của học sinh.

## Mục lục

|   |    |
|---|----|
| Quy tắc ứng xử của học sinh                               | 1  |
| Truy cập  | 1  |
| Mục đích  | 1  |
| Quyền hạn và thẩm quyền của khu học chánh                 | 3  |
| Trưởng ban hành vi trường học                             | 3  |
| Đánh giá mối đe dọa và đội ngũ hỗ trợ an toàn trường học  | 4  |
| Quyền của khu học chánh trong việc phỏng vấn học sinh     | 4  |
| Kiểm tra  | 4  |
| Báo cáo tội phạm  | 4  |
| Nhân viên an ninh   | 5  |
| Định nghĩa "phụ huynh"                                    | 5  |
| Tham gia các hoạt động tốt nghiệp                         | 5  |
| Những người không được phép                               | 5  |
| Tiêu chuẩn về hành vi của học sinh                        | 7  |
| Vi phạm hành vi chung                                     | 8  |
| Bất tuân lệnh của người có thẩm quyền                     | 8  |
| Hành hạ người khác  | 8  |
| Tội phạm chống lại tài sản                                | 9  |
| Sở hữu các vật phẩm bị cấm                                | 9  |
| Sở hữu các thiết bị liên lạc cá nhân                      | 10 |
| Thuốc bất hợp pháp, thuốc theo toa và thuốc không cần toa | 11 |
| Sử dụng sai mục đích các tài nguyên công nghệ và Internet | 11 |
| Vi phạm an ninh   | 12 |

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

|  |    |
|--|----|
| Các tội phạm khác  | 12 |
| Kỹ thuật quản lý kỷ luật   | 13 |
| Vi phạm lần đầu tiên về sở hữu hoặc sử dụng sản phẩm cung cấp nicotine hoặc thuốc lá điện tử | 13 |
| Học sinh khuyết tật  | 13 |
| Kỹ thuật   | 13 |
| Kỹ thuật gây ác cảm bị cấm   | 15 |
| Thông báo  | 15 |
| Sự tham gia của phụ huynh  | 16 |
| Kháng cáo  | 16 |
| Loại khỏi xe buýt trường học   | 17 |
| Loại khỏi môi trường giáo dục thông thường   | 18 |
| Giới thiệu thường xuyên  | 18 |
| Sa thải chính thức giáo viên   | 18 |
| Học sinh trở lại lớp học   | 19 |
| Kháng cáo việc sa thải chính thức giáo viên  | 19 |
| Đình chỉ học tại trường  | 20 |
| Quy trình  | 20 |
| Đình chỉ học ngoài trường  | 21 |
| Hành vi sai trái   | 21 |
| Quy trình  | 21 |
| Phân công thay thế   | 22 |
| Bài tập trong thời gian đình chỉ học   | 22 |
| Đặt vào Chương trình Giáo dục Kỹ luật Thay thế (DAEP)  | 23 |
| Phân công tùy ý: hành vi sai trái có thể dẫn đến phân công DAEP                              | 23 |

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

|   |    |
|---|----|
| Phân công bắt buộc: hành vi sai trái yêu cầu phân công DAEP | 24 |
| Tấn công tình dục và phân công trong khuôn viên trường      | 26 |
| Quy trình   | 26 |
| Thời gian phân công   | 27 |
| Kháng cáo   | 28 |
| Hạn chế trong thời gian phân công                           | 29 |
| Xem xét lại vị trí  | 29 |
| Hành vi sai trái bổ sung                                    | 29 |
| Thông báo về thủ tục hình sự                                | 29 |
| Rút lui trong quá trình xử lý                               | 30 |
| Học sinh mới nhập học                                       | 30 |
| Thủ tục phân công khẩn cấp                                  | 31 |
| Dịch vụ chuyển tiếp   | 31 |
| Phân công và/hoặc đuổi học vì một số tội phạm nhất định     | 32 |
| Tội phạm tình dục đã đăng ký                                | 32 |
| Đuổi học  | 34 |
| Đuổi học tùy ý: hành vi sai trái có thể dẫn đến đuổi học    | 34 |
| Đuổi học bắt buộc: hành vi sai trái dẫn đến đuổi học        | 36 |
| Trẻ em dưới 10 tuổi   | 37 |
| Chương trình đuổi học ảo                                    | 37 |
| Xem xét giáo dục ảo như một giải pháp thay thế cho đuổi học | 37 |
| Quy trình   | 37 |
| Thời gian đuổi học  | 39 |
| Rút lui trong quá trình                                     | 39 |

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

### Quy tắc ứng xử của học sinh

#### Khả năng tiếp cận

Nếu bạn gặp khó khăn trong việc truy cập thông tin trong tài liệu này do khuyết tật, vui lòng liên hệ với Jasmine Preston, Điều phối viên Dịch vụ Web, theo số 972-487-3265 hoặc qua email [jdpresto@garlandisd.net](mailto:jdpresto@garlandisd.net).

#### Mục đích

Quy tắc ứng xử của học sinh ("Quy tắc ứng xử"), theo yêu cầu của [Chương 37](#) của Bộ luật Giáo dục Texas, cung cấp các phương pháp và lựa chọn để xử lý hành vi của học sinh, phòng ngừa và can thiệp vào các vấn đề kỷ luật của học sinh và áp dụng các biện pháp kỷ luật.

Luật pháp yêu cầu học khu phải định nghĩa hành vi sai trái có thể hoặc phải dẫn đến một loạt các hậu quả kỷ luật cụ thể, bao gồm đuổi khỏi lớp học hoặc khuôn viên trường, đình chỉ học ngoài trường, đưa vào chương trình giáo dục kỷ luật thay thế (DAEP), đưa vào chương trình giáo dục thay thế của hệ thống tư pháp vị thành niên (JJAEP) hoặc đuổi học.

Bộ Quy tắc Ứng xử này đã được Hội đồng Quản trị Học khu Độc lập Garland thông qua và được xây dựng với sự tư vấn của ủy ban lập kế hoạch và ra quyết định cấp học khu. Bộ quy tắc này cung cấp thông tin cho phụ huynh và học sinh về các tiêu chuẩn ứng xử, hậu quả của hành vi sai trái và các thủ tục quản lý kỷ luật. Bộ Quy tắc Ứng xử này vẫn có hiệu lực trong suốt kỳ học hè và trong tất cả các sự kiện và hoạt động liên quan đến trường học ngoài năm học cho đến khi hội đồng thông qua phiên bản cập nhật cho năm học tiếp theo.

Theo luật tiểu bang, Bộ Quy tắc Ứng xử sẽ được công bố tại mỗi trường học hoặc có sẵn để xem xét tại văn phòng hiệu trưởng trường. Ngoài ra, Quy tắc Ứng xử sẽ có sẵn tại văn phòng điều phối viên hành vi của trường và được công bố trên trang web của học khu. Phụ huynh sẽ được thông báo về bất kỳ vi phạm hành vi nào có thể dẫn đến việc học sinh bị đình chỉ, chuyển đến DAEP hoặc JJAEP, bị đuổi học hoặc bị cơ quan thực thi pháp luật giam giữ theo [Chương 37](#) của Bộ luật Giáo dục.

Chậm nhất là vào ngày đầu tiên của năm học 2025-2026, Cơ quan Giáo dục Texas (TEA) sẽ chuẩn bị và cung cấp cho mỗi học khu một báo cáo xác định từng luật liên quan đến kỷ luật học đường đã được sửa đổi hoặc bổ sung bởi Cơ quan Lập pháp lần thứ 89, Phiên họp Thường kỳ, 2025. Mỗi học khu sẽ cung cấp báo cáo đã chuẩn bị cho mỗi học sinh và phụ huynh hoặc người có quan hệ cha mẹ với học sinh. Quý vị có thể xem báo cáo này trên [trang web](#) Chính sách của GISD.

Vì Quy tắc Ứng xử được ban giám đốc học khu thông qua, nên nó có hiệu lực như một chính sách. Trong trường hợp có mâu thuẫn giữa Quy tắc Ứng xử và Sổ tay Học sinh, Quy tắc Ứng xử sẽ được ưu tiên áp dụng.

**Xin lưu ý:** Kỷ luật đối với học sinh khuyết tật đủ điều kiện nhận các dịch vụ theo luật liên bang ([Đạo luật Giáo dục cho Người khuyết tật và Mục 504 của Đạo luật Phục hồi chức năng năm 1973](#)) phải tuân theo các quy định của các đạo luật đó.

### Quyền hạn và thẩm quyền của khu học chánh

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Các quy tắc trường học và quyền hạn của khu học chánh trong việc quản lý kỷ luật được áp dụng bất cứ khi nào lợi ích của khu học chánh bị ảnh hưởng, trong hoặc ngoài khuôn viên trường học, cùng với hoặc độc lập với các lớp học và hoạt động do trường tổ chức.

Khu học chánh có quyền hạn kỷ luật đối với học sinh:

1. Trong giờ học chính khóa;
2. Khi học sinh đi trên phương tiện giao thông của khu học chánh;
3. Trong giờ ăn trưa khi học sinh được phép ra khỏi khuôn viên trường;
4. Trong bất kỳ hoạt động nào liên quan đến trường học, bất kể thời gian hay địa điểm;
5. Đối với bất kỳ hành vi sai trái nào liên quan đến trường học, bất kể thời gian hay địa điểm;
6. Khi có hành vi trả thù đối với nhân viên trường học, thành viên hội đồng quản trị hoặc tình nguyện viên bị đe dọa, bất kể thời gian hay địa điểm;
7. Khi học sinh tham gia vào hành vi quấy rối trực tuyến, theo định nghĩa tại [Bộ luật Giáo dục 37.0832](#);
8. Khi gây ra thiệt hại hình sự trong hoặc ngoài khuôn viên trường học hoặc tại một sự kiện liên quan đến trường học;
9. Đối với một số tội phạm được thực hiện trong phạm vi 300 feet từ khuôn viên trường học, tính từ bất kỳ điểm nào trên đường ranh giới của khuôn viên trường học;
10. Đối với một số tội phạm được thực hiện khi ở trong khuôn viên trường học hoặc khi tham gia một hoạt động do trường học tài trợ hoặc liên quan đến trường học của một học khu khác ở Texas;
11. Khi học sinh phạm tội nghiêm trọng, theo quy định của [Điều 37.006, 37.007 hoặc 37.0081](#) của Bộ luật Giáo dục; và
12. Khi học sinh được yêu cầu đăng ký là tội phạm tình dục.

### **Điều phối viên hành vi trong khuôn viên trường**

Theo quy định của pháp luật, mỗi khuôn viên trường phải chỉ định một người duy nhất làm điều phối viên CBC (điều phối viên hành vi trong khuôn viên trường). Người được chỉ định có thể là hiệu trưởng hoặc bất kỳ quản lý trường học nào khác do hiệu trưởng lựa chọn. Các thành viên khác trong đội ngũ nhân viên có thể hỗ trợ CBC trong việc thực hiện các chức năng của CBC, miễn là CBC đích thân xác minh rằng tất cả các khía cạnh của [Chương 37, Tiểu chương A](#) được thực hiện đúng đắn. CBC chịu trách nhiệm chính trong việc duy trì kỷ luật của học sinh. CBC sẽ theo dõi các trường hợp kỷ luật và báo cáo các hành vi sau đây cho nhóm đánh giá mỗi đe dọa trong khuôn viên trường và nhóm hỗ trợ an toàn trường học:

- Hành vi có các yếu tố cấu thành tội đe dọa khủng bố theo [Bộ luật Hình sự 22.07](#);
- Hành vi có các yếu tố cấu thành tội mang vũ khí bất hợp pháp theo [Bộ luật Hình sự 46.02](#);
- Hành vi có các yếu tố cấu thành tội trung bày, sử dụng hoặc đe dọa trung bày hoặc sử dụng súng theo Bộ luật [Giáo dục 37.125](#); và
- Bất kỳ hành vi đáng lo ngại nào của học sinh hoặc xu hướng hành vi có thể gây ra nguy cơ bạo lực nghiêm trọng cho học sinh hoặc người khác.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Học khu sẽ công bố trên trang web và trong Sổ tay [học sinh](#) của mỗi trường địa chỉ email và số điện thoại của người phụ trách CBC. Thông tin liên lạc có thể tìm thấy trên trang web của học khu: Điều phối viên [Hành vi trong trường](#).

### **Đánh giá mối đe dọa và đội ngũ an toàn và hỗ trợ trường học**

- CBC hoặc quản lý thích hợp khác sẽ hợp tác chặt chẽ với đội ngũ đánh giá mối đe dọa trong khuôn viên trường và đội ngũ an toàn và hỗ trợ trường học để thực hiện chính sách và thủ tục đánh giá mối đe dọa của học khu, theo yêu cầu của pháp luật, và sẽ thực hiện các biện pháp kỷ luật thích hợp theo Quy tắc Ứng xử.

### **Quyền của học khu trong việc phỏng vấn học sinh**

- Các quản lý trường học, theo [Chương 37 của TEC](#), được phép duy trì trật tự, điều tra hành vi sai trái và thực thi Quy tắc Ứng xử của Học sinh. Là một phần của nhiệm vụ này, họ có thể thẩm vấn học sinh mà không cần sự đồng ý trước của phụ huynh.
- Mặc dù quyền hạn này chủ yếu là theo luật định, các nhà quản lý cũng hành động in loco parentis (thay mặt cha mẹ) để đảm bảo an toàn cho học sinh và môi trường an toàn. Tất cả các cuộc thẩm vấn phải tôn trọng quyền của học sinh và tuân theo chính sách của hội đồng và luật pháp hiện hành.

### **Kiểm tra**

- Các quan chức của học khu có thể tiến hành kiểm tra học sinh, đồ đạc và phương tiện của học sinh theo luật pháp tiểu bang và liên bang cũng như chính sách của học khu. Việc kiểm tra học sinh phải được tiến hành một cách hợp lý và không phân biệt đối xử. Vui lòng tham khảo chính sách của học khu tại FNF (LEGAL) và FNF (LOCAL) để biết thêm thông tin về điều tra và kiểm tra.
- Học khu có quyền khám xét xe do học sinh lái đến trường và đậu trong khuôn viên trường nếu có lý do hợp lý để nghi ngờ xe đó chứa các vật phẩm hoặc vật liệu bị học khu cấm.
- Bàn, tủ, thiết bị công nghệ do học khu cung cấp và các vật phẩm tương tự là tài sản của học khu và được cung cấp cho học sinh sử dụng để tạo sự thuận tiện. Tài sản của học khu có thể bị kiểm tra hoặc khám xét bất cứ lúc nào mà không cần thông báo trước.

### **Báo cáo tội phạm**

- Hiệu trưởng, CBC hoặc các quản lý trường học khác, tùy theo trường hợp, sẽ báo cáo tội phạm theo quy định của pháp luật và gọi cảnh sát địa phương khi quản lý nghi ngờ có tội phạm xảy ra trong khuôn viên trường.

### **Nhân viên an ninh**

- Hội đồng quản trị sử dụng các nhân viên tài nguyên trường học (SRO) và nhân viên an ninh được phép sở hữu súng để đảm bảo an toàn và bảo vệ học sinh, nhân viên và tài sản. Theo luật, hội đồng quản trị đã phối hợp với CBC và các nhân viên khác của học khu để

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

đảm bảo rằng các nhiệm vụ thực thi pháp luật thích hợp được giao cho những người này. Nhiệm vụ thực thi pháp luật đối với các nhân viên tài nguyên trường học và nhân viên an ninh được phép sở hữu súng phải bao gồm việc bảo vệ an toàn và an ninh của bất kỳ ai trong phạm vi quyền hạn của nhân viên, nhân viên tài nguyên hoặc nhân viên an ninh, và tài sản của học khu. Các nhiệm vụ thực thi pháp luật bổ sung được nêu chi tiết trong [loạt chính sách của hội đồng quản trị CKE](#).

### Định nghĩa về "cha mẹ"

- Trong suốt Quy tắc Ứng xử và các chính sách kỷ luật liên quan, thuật ngữ "cha mẹ" bao gồm cha, mẹ hoặc cả hai, người giám hộ hợp pháp hoặc bất kỳ người nào có quyền kiểm soát hợp pháp đối với trẻ em.

### Tham gia các hoạt động tốt nghiệp

- Quận có quyền hạn chế sự tham gia của học sinh vào các hoạt động tốt nghiệp do vi phạm Quy tắc Ứng xử của quận.
- Việc tham gia có thể bao gồm vai trò phát biểu, theo quy định của chính sách và thủ tục của học khu.
- Xem "DAEP - Hạn chế trong thời gian bị đình chỉ" để biết thông tin về học sinh bị đình chỉ tại DAEP vào thời điểm tốt nghiệp.
- Xem "Đuổi học - Hạn chế trong thời gian bị đuổi học" để biết thông tin về học sinh bị đình chỉ tại JJAEP vào thời điểm tốt nghiệp.
- Học sinh đủ điều kiện phát biểu khai mạc và bế mạc tại lễ tốt nghiệp trung học sẽ được hiệu trưởng trường thông báo. Không ảnh hưởng đến bất kỳ yêu cầu đủ điều kiện nào khác, để được coi là đủ điều kiện, học sinh không được tham gia vào bất kỳ hành vi sai trái nào dẫn đến việc bị đình chỉ học, chuyển đến DAEP hoặc đuổi học trong học kỳ ngay trước khi tốt nghiệp.
- Học sinh có thành tích học tập xuất sắc nhất và học sinh có thành tích học tập xuất sắc thứ hai cũng có thể được chọn làm diễn giả tại lễ tốt nghiệp. Không học sinh nào đủ điều kiện làm diễn giả nếu học sinh đó đã tham gia vào hành vi sai trái dẫn đến bị đình chỉ học tập, chuyển đến DAEP hoặc bị đuổi học trong học kỳ ngay trước khi tốt nghiệp.

### Những người không được phép

- Theo [Bộ luật Giáo dục 37.105](#), quản lý trường học, SRO hoặc cảnh sát của học khu sẽ có quyền từ chối cho một người vào hoặc đuổi người đó ra khỏi khuôn viên học khu nếu người đó từ chối rời đi một cách ôn hòa khi được yêu cầu và:
  1. Người đó gây ra nguy cơ tổn hại đáng kể cho bất kỳ ai; hoặc
  2. Người đó có hành vi không phù hợp với môi trường học đường và tiếp tục hành vi đó sau khi nhận được cảnh báo bằng lời nói rằng hành vi đó là không phù hợp và có thể dẫn đến việc từ chối cho vào hoặc đuổi ra khỏi khuôn viên.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Các kháng cáo liên quan đến việc từ chối cho vào hoặc trục xuất khỏi tài sản của học khu có thể được nộp theo chính sách FNG (LOCAL) hoặc GF (LOCAL), tùy theo trường hợp. Tuy nhiên, thời hạn cho các thủ tục khiếu nại của học khu sẽ được điều chỉnh nếu cần thiết để cho phép người đó trình bày trực tiếp trước hội đồng quản trị trong vòng 90 ngày dương lịch, trừ khi khiếu nại được giải quyết trước khi có phiên điều trần của hội đồng.

[Xem **DAEP - Hạn chế trong thời gian học** để biết thông tin về học sinh được chỉ định vào DAEP tại thời điểm tốt nghiệp.]

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

### **Tiêu chuẩn về hành vi của học sinh**

Mỗi học sinh được mong đợi:

- Thể hiện sự lịch sự, ngay cả khi người khác không làm vậy.
- Hành xử một cách có trách nhiệm.
- Rèn luyện tính tự giác.
- Tham gia đầy đủ và đúng giờ các buổi học.
- Mang theo tài liệu và bài tập thích hợp đến lớp.
- Tuân thủ các tiêu chuẩn về vệ sinh và trang phục của học khu và trường học.
- Tuân thủ tất cả các quy tắc của trường và lớp học.
- Tôn trọng quyền và đặc quyền của học sinh, giáo viên và các nhân viên khác cũng như tình nguyện viên của học khu.
- Tôn trọng tài sản của người khác, bao gồm tài sản và cơ sở vật chất của học khu.
- Hợp tác và giúp đỡ nhân viên nhà trường duy trì an ninh, trật tự và kỷ luật.
- Tuân thủ các yêu cầu của Quy tắc Ứng xử.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

Vi phạm hành vi chung

## Vi phạm hành vi chung

Các loại hành vi được liệt kê dưới đây bị cấm tại trường học, trên các phương tiện giao thông thuộc sở hữu hoặc được vận hành bởi học khu, và trong tất cả các hoạt động liên quan đến trường học, nhưng danh sách này không bao gồm các vi phạm nghiêm trọng nhất. Trong các phần sau đây về **Đình chỉ học**, **Đình chỉ ngoài trường**, **Kỷ luật thay thế Đặt vào Chương trình Giáo dục (DAEP)**, **Đặt vào và/hoặc Loại bỏ vì một số tội** và **Đuổi học**, liệt kê những tội phạm đòi hỏi hoặc cho phép các hậu quả cụ thể. Tuy nhiên, bất kỳ vi phạm nào cũng có thể đủ nghiêm trọng để dẫn đến **Đuổi học khỏi môi trường giáo dục thông thường**.

Tuy nhiên, bất kỳ vi phạm nào cũng có thể đủ nghiêm trọng để dẫn đến việc Loại khỏi môi trường giáo dục thông thường.

### Bất tuân lệnh của người có thẩm quyền

Học sinh không được:

- Không tuân theo các chỉ thị của nhân viên nhà trường.
- Rời khỏi khuôn viên trường hoặc các sự kiện do trường tổ chức mà không được phép.
- Bất tuân các quy tắc ứng xử trên các phương tiện giao thông của học khu.
- Từ chối chấp nhận kỷ luật hoặc hậu quả do giáo viên hoặc hiệu trưởng chỉ định.

### Lạm dụng người khác

Học sinh không được:

- Sử dụng ngôn ngữ thô tục hoặc khiếm nhã hoặc thực hiện các cử chỉ khiếm nhã.
- Gây ra hoặc tham gia vào các cuộc đánh nhau hoặc cãi vã. [Đối với hành vi tấn công, xem **DAEP - Đặt vào và/hoặc đuổi học vì một số tội**.]
- Đe dọa học sinh, nhân viên hoặc tình nguyện viên của học khu, ngay cả khi ở ngoài khuôn viên trường, nếu hành vi đó gây ra sự gián đoạn đáng kể trong môi trường giáo dục.
- Tham gia vào bất kỳ hành vi nào vi phạm Quy tắc Ứng xử của Học sinh và được thúc đẩy bởi chủ nghĩa bài Do Thái. [Xem **Bảng thuật ngữ**]
- Tham gia vào hành vi đe dọa, bắt nạt, quấy rối trực tuyến, quấy rối hoặc lập danh sách những người mà họ có ý định đe dọa. (Xem **Bảng thuật ngữ** trong bốn giai đoạn).

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Tiết lộ hoặc đe dọa tiết lộ tài liệu hình ảnh thân mật của trẻ vị thành niên hoặc học sinh từ 18 tuổi trở lên mà không có sự đồng ý của học sinh đó.
- Tham gia vào hành vi quấy rối hoặc lạm dụng tình dục hoặc giới tính, bằng lời nói, cử chỉ hoặc bất kỳ hành vi nào khác hướng đến người khác, bao gồm học sinh, nhân viên, thành viên hội đồng hoặc tình nguyện viên của học khu.
- Tham gia vào các hành vi cấu thành bạo lực trong quan hệ tình cảm. [Xem **Thuật ngữ**]
- Tham gia vào việc phơi bày không phù hợp hoặc khiếm nhã các bộ phận riêng tư của cơ thể.
- Tham gia vào các hành vi bắt nạt. [Xem **Thuật ngữ**]
- Ép buộc một cá nhân hành động bằng cách sử dụng hoặc đe dọa sử dụng vũ lực.
- Thực hiện hành vi tống tiền hoặc cưỡng ép.
- Tham gia vào hành vi lời nói, thể chất hoặc tình dục không phù hợp đối với người khác, bao gồm học sinh, nhân viên hoặc tình nguyện viên của học khu.
- Ghi âm giọng nói hoặc hình ảnh của người khác mà không có sự đồng ý trước của người bị ghi âm hoặc theo bất kỳ cách nào làm gián đoạn môi trường giáo dục hoặc xâm phạm quyền riêng tư của người khác.

## Tội phạm chống lại tài sản

Học sinh không được:

- Làm hư hỏng hoặc phá hoại tài sản của người khác. [Xem **Đặt và/hoặc đuổi học vì một số tội phạm** vì tội phạm nghiêm trọng là phá hoại tài sản.]
- Làm hư hỏng hoặc phá hoại tài sản của trường, bao gồm sách giáo khoa, công nghệ và tài nguyên điện tử, tủ khóa, đồ đạc và các thiết bị khác, bằng cách vẽ graffiti hoặc bằng các phương tiện khác.
- Trộm cắp của học sinh, nhân viên hoặc trường học.
- Thực hiện hoặc giúp đỡ trộm cắp hoặc ăn cắp, ngay cả khi đó không phải là tội phạm nghiêm trọng theo Bộ luật Hình sự. [Xem **Đặt và/hoặc đuổi học vì một số tội phạm** vì tội phạm nghiêm trọng là trộm cắp, trộm cắp có tình tiết tăng nặng và cướp giật.]
- Vào trái phép các cơ sở của học khu không mở cửa hoạt động.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## Sở hữu các vật phẩm bị cấm

Học sinh không được sở hữu hoặc sử dụng:

- Pháo hoa dưới mọi hình thức, bom khói hoặc bom hôi thối, hoặc bất kỳ thiết bị pháo hoa nào khác;
- Dao cạo, dao cắt hộp, dây xích hoặc bất kỳ vật dụng nào khác có thể được sử dụng để đe dọa hoặc gây thương tích cho người khác;
- Vũ khí "tương tự" được thiết kế để sử dụng như vũ khí hoặc có thể được coi là vũ khí;
- Súng hơi hoặc súng hơi (BB Gun);
- Súng ngắn;
- Đạn dược.
- Dụng cụ cầm tay được thiết kế để cắt hoặc đâm người khác khi được ném;
- Bộ giảm thanh hoặc bộ triệt tiêu tiếng súng;
- \* Dao bị hạn chế sử dụng;
- \* Gậy (cây gậy).
- \* Súng.
- Súng điện.
- Găng tay sắt.
- Dao bỏ túi hoặc bất kỳ loại dao nhỏ nào khác;
- Búa hoặc bình xịt hơi cay.
- Tài liệu khiêu dâm.
- Các sản phẩm thuốc lá (bao gồm túi nicotine), thuốc lá, thuốc lá điện tử và bất kỳ bộ phận, phụ tùng hoặc phụ kiện nào cho thiết bị thuốc lá điện tử.
- Diêm hoặc bật lửa.
- Một tia laser, trừ khi được sử dụng cho mục đích được phê duyệt; hoặc
- Bất kỳ vật phẩm nào không được coi là vũ khí, bao gồm cả dụng cụ học tập, khi hiệu trưởng hoặc người được chỉ định xác định rằng có nguy hiểm.

\*Xem Xử lý và/hoặc đuổi học vì một số tội phạm đối với vũ khí và súng. Trong nhiều trường hợp, việc sở hữu các vật dụng này sẽ bị trục xuất bắt buộc theo luật liên bang hoặc tiểu bang.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## Sở hữu thiết bị liên lạc cá nhân

### Học sinh không được:

- Sử dụng thiết bị liên lạc cá nhân, bao gồm điện thoại di động hoặc thiết bị điện tử khác trong khuôn viên trường học trong giờ học và phải cất giữ thiết bị theo phương pháp cất giữ do học khu quy định. [Xem **Thuật ngữ**]
- Học khu có thể cho phép sử dụng thiết bị liên lạc cá nhân vì những lý do sau:
  - Để thực hiện chương trình giáo dục cá nhân hóa (IEP) hoặc kế hoạch được lập theo [Mục 504, Đạo luật Phục hồi chức năng năm 1973 \(29 USC Mục 794\)](#) hoặc chương trình hoặc kế hoạch tương tự;
  - Có nhu cầu được ghi nhận dựa trên chỉ định của bác sĩ có trình độ chuyên môn; hoặc
  - Để tuân thủ yêu cầu về sức khỏe hoặc an toàn theo quy định của pháp luật hoặc như một phần của các quy trình an toàn của học khu.

**Việc sử dụng thiết bị liên lạc cá nhân không phù hợp trong giờ học sẽ dẫn đến việc tịch thu thiết bị và các biện pháp kỷ luật nghiêm khắc hơn, bao gồm, nhưng không giới hạn, đình chỉ học trong trường (ISS), đình chỉ học ngoài trường (OSS) hoặc chuyển sang Chương trình Giáo dục Kỷ luật Thay thế (DAEP), tùy theo mức độ nghiêm trọng và tính chất của vi phạm.** Thông tin chi tiết thêm về các biện pháp kỷ luật ngày càng nghiêm khắc này có thể được tìm thấy trong Sổ tay Học sinh.

Nếu thiết bị không được giao nộp theo yêu cầu, ban giám hiệu sẽ tịch thu thiết bị và áp dụng các biện pháp kỷ luật nghiêm khắc hơn.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## **Thuốc bất hợp pháp, thuốc theo toa và thuốc không cần toa**

Học sinh không được:

- Sở hữu, sử dụng, cho hoặc bán rượu hoặc ma túy bất hợp pháp. [Xem **Đặt vào Chương trình Giáo dục Kỹ luật Thay thế (DAEP)** và **Đuổi học** để biết các hậu quả bắt buộc và cho phép theo luật tiểu bang.]
- Sở hữu hoặc bán hạt hoặc mảnh vụn cần sa, ngay cả khi số lượng ít hơn mức có thể sử dụng
- Sở hữu, sử dụng, cho hoặc bán các dụng cụ liên quan đến bất kỳ chất cấm nào. [Xem **Thuật ngữ** cho "dụng cụ".]
- Sở hữu, sử dụng, lạm dụng hoặc bán các loại ma túy tương tự hoặc cố gắng làm cho các mặt hàng trông giống như ma túy hoặc hàng lậu.
- Lạm dụng thuốc được kê đơn cho chính học sinh đó, cho thuốc được kê đơn cho học sinh khác hoặc sở hữu hoặc bị ảnh hưởng bởi thuốc được kê đơn cho người khác trong khuôn viên trường học hoặc tại một sự kiện liên quan đến trường học. [Xem **Từ điển** về "lạm dụng".]
- Lạm dụng thuốc không cần kê đơn. [Xem **Từ điển** về "lạm dụng".]
- Bị ảnh hưởng bởi thuốc theo toa hoặc thuốc không cần toa gây tổn hại cho cơ thể hoặc tinh thần. [Xem **Từ điển** về "bị ảnh hưởng".]
- Sở hữu hoặc sử dụng thuốc theo toa hoặc thuốc không cần toa tại trường học ngoài những trường hợp được quy định trong chính sách của học khu.

## **Sử dụng sai mục đích các tài nguyên công nghệ và Internet**

Học sinh không được:

- Vi phạm các chính sách, quy tắc hoặc thỏa thuận đã được học sinh hoặc phụ huynh học sinh ký kết liên quan đến việc sử dụng các nguồn lực công nghệ.
- Cố gắng truy cập hoặc phá vỡ mật khẩu hoặc thông tin khác liên quan đến an ninh của học khu, học sinh hoặc nhân viên, hoặc tải lên hoặc tạo ra vi-rút máy tính, ngay cả khi ở ngoài khuôn viên trường, nếu hành vi đó gây ra sự gián đoạn đáng kể trong môi trường giáo dục.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Cố gắng làm xáo trộn, phá hủy hoặc vô hiệu hóa các tài nguyên công nghệ của học khu, bao gồm nhưng không giới hạn ở máy tính và thiết bị liên quan, dữ liệu của học khu, dữ liệu của người khác hoặc các mạng khác được kết nối với hệ thống của học khu, ngay cả khi ở ngoài khuôn viên trường học, nếu hành vi đó gây ra sự gián đoạn đáng kể trong môi trường giáo dục.
- Sử dụng Internet hoặc các phương tiện truyền thông điện tử khác để đe dọa hoặc quấy rối học sinh, nhân viên, thành viên hội đồng hoặc tình nguyện viên của học khu, ngay cả khi ở ngoài khuôn viên trường học, nếu hành vi đó gây ra sự gián đoạn đáng kể trong môi trường giáo dục hoặc vi phạm quyền của học sinh khác trong trường.
- Gửi, đăng, chuyển hoặc sở hữu các tin nhắn điện tử có nội dung lạm dụng, khiêu dâm, có tính chất tình dục, đe dọa, quấy rối, gây tổn hại đến danh tiếng của người khác hoặc bất hợp pháp, bao gồm quấy rối trực tuyến và "sexting", cả trong và ngoài khuôn viên trường học, nếu hành vi đó gây ra sự gián đoạn đáng kể trong môi trường giáo dục hoặc vi phạm quyền của học sinh khác trong trường.
- Sử dụng Internet hoặc các phương tiện truyền thông điện tử khác để tham gia hoặc khuyến khích các hành vi bất hợp pháp hoặc đe dọa an ninh trường học, kể cả ngoài khuôn viên trường học nếu hành vi đó gây ra sự gián đoạn đáng kể trong môi trường giáo dục hoặc vi phạm quyền của học sinh khác trong trường.
- Sử dụng trí tuệ nhân tạo theo cách cấu thành hành vi gian lận học thuật hoặc như một phương tiện để tham gia vào bất kỳ hành vi bị cấm nào khác.

## Vi phạm an ninh

Học sinh không được:

- Sở hữu tài liệu in hoặc điện tử được thiết kế để thúc đẩy hoặc khuyến khích hành vi bất hợp pháp hoặc có thể đe dọa an ninh trường học.
- Tham gia vào các cuộc trao đổi bằng lời nói (miệng hoặc văn bản) đe dọa an ninh của học sinh khác, nhân viên trường học hoặc tài sản của trường học.
- Đưa ra cáo buộc sai sự thật hoặc thực hiện hành vi lừa dối về an ninh trường học.
- Tham gia vào bất kỳ hành vi nào mà các quan chức trường học có thể tin tưởng một cách hợp lý rằng sẽ làm gián đoạn đáng kể chương trình học hoặc kích động bạo lực.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Ném các vật thể có thể gây thương tích hoặc thiệt hại cho tài sản.
- Xả bình chữa cháy mà không có lý do chính đáng.

## Các hành vi vi phạm khác

Học sinh không được:

- Vi phạm các quy định về trang phục và vệ sinh cá nhân như được nêu trong Sổ tay học sinh.
- Tham gia vào các hành vi gian lận học tập, bao gồm gian lận hoặc sao chép bài làm của học sinh khác, **sử dụng trái phép trí tuệ nhân tạo**, đạo văn và giao tiếp trái phép giữa các học sinh trong kỳ thi.
- Tham gia vào các hoạt động cờ bạc (*Gambling*).
- Làm giả hồ sơ, thẻ hoặc các tài liệu khác liên quan đến trường học.
- Tham gia vào các hành động hoặc biểu tình làm gián đoạn đáng kể hoặc cản trở các hoạt động của trường học.
- Vi phạm nhiều lần các quy tắc ứng xử khác được thông báo trong khuôn viên trường hoặc trong lớp học.

Học khu có thể áp dụng các quy tắc trong khuôn viên trường hoặc trong lớp học ngoài các quy tắc có trong Quy tắc Ứng xử. Các quy tắc này có thể được dán trong lớp học hoặc giao cho học sinh và có thể hoặc không thể cấu thành vi phạm Quy tắc Ứng xử.

## Kỹ thuật quản lý kỷ luật

Kỷ luật được thiết kế để cải thiện hành vi và khuyến khích học sinh trở thành thành viên có trách nhiệm của cộng đồng trường học. Các biện pháp kỷ luật sẽ dựa trên phán đoán chuyên môn của giáo viên và cán bộ quản lý, cũng như một loạt các kỹ thuật quản lý kỷ luật, bao gồm các thực hành phục hồi. Kỷ luật sẽ dựa trên mức độ nghiêm trọng của vi phạm, độ tuổi và cấp lớp của học sinh, tần suất vi phạm, thái độ của học sinh, tác động của vi phạm đối với môi trường học đường và các yêu cầu pháp lý.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

### **Vi phạm lần đầu tiên về sở hữu hoặc sử dụng sản phẩm cung cấp nicotine hoặc thuốc lá điện tử**

Một quản lý thích hợp có thể đưa học sinh vào chương trình giáo dục kỷ luật thay thế cho vi phạm lần đầu tiên về sở hữu hoặc sử dụng sản phẩm cung cấp nicotine hoặc thuốc lá điện tử, theo định nghĩa tại [Mục 161.081 của Bộ luật Sức khỏe và An toàn](#).

Nếu học sinh sở hữu hoặc sử dụng thuốc lá điện tử không bị đưa vào chương trình giáo dục thay thế kỷ luật lần đầu tiên theo Bộ luật [Giáo dục 37.008](#), học sinh đó sẽ bị đình chỉ học tập trong thời gian ít nhất 10 ngày học.

### **Học sinh khuyết tật**

Kỷ luật đối với học sinh khuyết tật tuân theo các luật liên bang và tiểu bang hiện hành, ngoài Quy tắc Ứng xử. Trong trường hợp có mâu thuẫn, học khu sẽ tuân thủ luật liên bang. Để biết thêm thông tin về kỷ luật đối với học sinh khuyết tật, hãy tham khảo chính sách FOF (LEGAL).

Theo [Bộ luật Giáo dục](#), học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt không thể bị kỷ luật theo cách dẫn đến thay đổi vị trí giáo dục của học sinh vì hành vi phù hợp với định nghĩa về bắt nạt, quấy rối trực tuyến, quấy rối hoặc lập danh sách mục tiêu [xem [Bảng thuật ngữ](#)] cho đến khi cuộc họp của Ủy ban Nhập học, Xem xét và Sa thải (ARD) được tổ chức để xem xét hành vi đó.

Khi quyết định có ra lệnh đình chỉ, chuyển đến DAEP hoặc đuổi học hay không, bất kể hành động đó là bắt buộc hay tùy ý, học khu sẽ xem xét tình trạng khuyết tật làm ảnh hưởng đáng kể đến khả năng của học sinh trong việc nhận thức được tính chất bất hợp pháp của hành vi của học sinh.

### **Kỹ thuật**

Các kỹ thuật quản lý kỷ luật sau đây có thể được sử dụng riêng lẻ, kết hợp hoặc như một phần của các biện pháp can thiệp dần dần đối với hành vi bị cấm theo Quy tắc Ứng xử hoặc các quy tắc của trường hoặc lớp học:

- Khiển trách bằng lời nói, miệng hoặc văn bản.
- Thời gian suy ngẫm hoặc một khoảng thời gian ngắn "thời gian chờ", theo quy định của pháp luật.
- Thay đổi chỗ ngồi trong lớp học hoặc trên các phương tiện thuộc sở hữu hoặc vận hành bởi học khu.
- Tạm thời tịch thu các vật dụng làm gián đoạn quá trình giáo dục.
- Phàn thưởng hoặc điểm trừ.
- Hợp đồng hành vi.
- Tư vấn từ giáo viên, cố vấn học đường hoặc nhân viên hành chính.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Hội nghị phụ huynh và giáo viên.
- Huấn luyện hành vi.
- Các lớp học kiểm soát cơn giận.
- Hòa giải (nạn nhân-người phạm tội).
- Vòng tròn lớp học.
- Hội nghị gia đình.
- Giảm điểm vì gian lận, đạo văn và theo chính sách cho phép.
- Bị phạt, kể cả ngoài giờ học chính quy.
- Gửi học sinh đến văn phòng, khu vực khác được chỉ định hoặc đình chỉ học tại trường (ISS).
- Giao nhiệm vụ học tập, như dọn dẹp hoặc thu gom rác.
- Tước quyền lợi, như tham gia các hoạt động ngoại khóa, đủ điều kiện để ứng cử và đảm nhận các chức vụ danh dự hoặc thành viên của các câu lạc bộ và tổ chức do trường tài trợ.
- Các hình phạt được xác định trong các tiêu chuẩn hành vi ngoại khóa của các tổ chức học sinh.
- Hạn chế hoặc thu hồi các đặc quyền vận chuyển của học khu.
- Quản chế được đánh giá và quản lý bởi trường học.
- Đình chỉ học trong trường, như được quy định trong **Đình chỉ học trong trường**.
- Đình chỉ ngoài trường, như được quy định trong Đình chỉ ngoài trường.
- Đặt vào DAEP, như được quy định trong Đặt vào Chương trình Giáo dục Kỷ luật Thay thế (DAEP).
- Đuổi học và/hoặc đặt vào môi trường giáo dục thay thế, như được quy định trong **Đặt vào và/hoặc đuổi học vì một số tội phạm**.
- Đuổi học, như được nêu trong **Đuổi học**.
- Chuyển đến cơ quan bên ngoài hoặc cơ quan pháp luật để truy tố hình sự ngoài các biện pháp kỷ luật do học khu áp dụng.
- Các chiến lược và hậu quả khác do các quan chức trường học quyết định.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## **Các kỹ thuật gây ác cảm bị cấm**

Các kỹ thuật gây ác cảm bị cấm sử dụng đối với học sinh và được định nghĩa là các kỹ thuật hoặc can thiệp nhằm giảm sự tái diễn của một hành vi bằng cách cố ý gây ra sự khó chịu hoặc đau đớn về thể chất hoặc tinh thần đáng kể. Các kỹ thuật gây ác cảm bao gồm:

- Sử dụng các kỹ thuật được thiết kế hoặc có thể gây đau đớn về thể chất.
- Sử dụng các kỹ thuật được thiết kế hoặc có thể gây đau đớn về thể chất bằng cách sử dụng điện giật hoặc bất kỳ thủ thuật nào liên quan đến các điểm áp lực hoặc khóa khớp.
- Phun, phun sương hoặc chất độc hại, có mùi khó chịu vào mặt học sinh.
- Từ chối cho học sinh ngủ, thở, ăn, uống, trú ẩn, mặc quần áo, thoải mái về thể chất, giám sát hoặc sử dụng nhà vệ sinh thích hợp.
- Làm nhục hoặc hạ thấp học sinh theo cách ảnh hưởng tiêu cực hoặc gây nguy hiểm cho việc học tập hoặc sức khỏe tinh thần của học sinh hoặc cấu thành lạm dụng bằng lời nói.
- Sử dụng thiết bị, vật liệu hoặc đồ vật làm bất động bốn chi của học sinh, bao gồm cả việc hạn chế nằm sấp hoặc nằm ngửa trên sàn.
- Ảnh hưởng đến hô hấp của học sinh, bao gồm cả việc gây áp lực lên ngực hoặc cổ của học sinh hoặc đặt vật gì đó vào, lên hoặc trên miệng hoặc mũi của học sinh hoặc che mặt của học sinh.
- Hạn chế khả năng di chuyển của học sinh.
- Buộc học sinh vào một vật cố định trong khi học sinh đang đứng hoặc ngồi.
- Ưc chế, giảm hoặc cản trở khả năng giao tiếp của học sinh.
- Sử dụng các biện pháp hạn chế hóa học.
- Sử dụng thời gian chờ đợi theo cách ngăn cản học sinh tham gia và tiến bộ thích hợp trong chương trình giảng dạy bắt buộc hoặc bất kỳ mục tiêu nào của chương trình giáo dục cá nhân hóa (IEP) áp dụng, bao gồm cách ly học sinh bằng các rào cản vật lý.
- Tước đoạt một hoặc nhiều giác quan của học sinh, trừ khi kỹ thuật đó không gây khó chịu cho học sinh hoặc tuân thủ IEP hoặc kế hoạch can thiệp hành vi (BIP) của học sinh.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## **Thông báo**

CBC sẽ thông báo ngay lập tức cho phụ huynh của học sinh qua điện thoại hoặc trực tiếp về bất kỳ vi phạm nào có thể dẫn đến đình chỉ học trong hoặc ngoài trường, chuyển đến DAEP, chuyển đến JJAEP hoặc đuổi học. CBC cũng sẽ thông báo cho phụ huynh của học sinh nếu học sinh bị cảnh sát bắt giữ theo các quy định kỷ luật của Bộ luật [Giáo dục 37.0012 \(d\)](#).

Sẽ có nỗ lực thiện chí để cung cấp thông báo bằng văn bản về hành động kỷ luật cho học sinh vào ngày hành động được thực hiện, để giao cho phụ huynh của học sinh. Nếu phụ huynh không được liên lạc qua điện thoại hoặc trực tiếp trước 5:00 chiều của ngày làm việc đầu tiên sau ngày thực hiện biện pháp kỷ luật, CBC sẽ gửi thông báo bằng văn bản qua bưu điện Hoa Kỳ. Nếu CBC không thể thông báo cho phụ huynh, hiệu trưởng hoặc người được chỉ định phải cung cấp thông báo.

Trước khi hiệu trưởng hoặc quản lý thích hợp chỉ định một học sinh dưới 18 tuổi bị phạt giữ lại sau giờ học, phụ huynh của học sinh đó sẽ được thông báo để biết lý do bị phạt và sắp xếp phương tiện đi lại cần thiết.

## **Sự tham gia của phụ huynh**

Học khu chưa áp dụng chính sách về sự tham gia của phụ huynh trong các biện pháp kỷ luật của trường theo Bộ luật [Giáo dục 37.0014](#).

## **Kháng cáo**

Các câu hỏi của phụ huynh về các biện pháp kỷ luật phải được gửi đến giáo viên, ban giám hiệu trường hoặc CBC, tùy theo trường hợp. Các kháng cáo hoặc khiếu nại liên quan đến việc sử dụng các kỹ thuật quản lý kỷ luật cụ thể phải được xử lý theo chính sách FNG (LOCAL). Bản sao chính sách này có thể được lấy tại văn phòng quản lý trung tâm hoặc trực tuyến tại [GISD Board Policy Online \(FNG\)](#).

Học khu sẽ không trì hoãn hình thức kỷ luật trong khi học sinh hoặc phụ huynh nộp đơn khiếu nại. Trong trường hợp học sinh bị cáo buộc có hành vi đáp ứng định nghĩa quấy rối tình dục theo Title IX, học khu sẽ tuân thủ luật liên bang hiện hành, bao gồm quy trình khiếu nại chính thức theo Title IX. [Xem chính sách FFH (LEGAL) và (LOCAL)]

Quy tắc ứng xử của học sinh.

### **Loại bỏ học sinh khỏi xe buýt**

Tài xế xe buýt có thể chuyển học sinh đến văn phòng hiệu trưởng hoặc văn phòng CBC để duy trì kỷ luật hiệu quả trên xe buýt. Hiệu trưởng hoặc CBC phải áp dụng các kỹ thuật quản lý kỷ luật bổ sung, nếu cần thiết, có thể bao gồm hạn chế hoặc thu hồi quyền đi xe buýt của học sinh.

Để vận chuyển học sinh một cách an toàn, người điều khiển phương tiện phải tập trung vào việc lái xe và không bị phân tâm bởi hành vi xấu của học sinh. Do đó, khi các kỹ thuật quản lý kỷ luật thích hợp không cải thiện hành vi của học sinh hoặc khi hành vi xấu cụ thể biện minh cho việc sa thải ngay lập tức, hiệu trưởng hoặc CBC có thể hạn chế hoặc thu hồi đặc quyền đi xe của học sinh, theo quy định của pháp luật.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## Loại trừ khỏi môi trường giáo dục thông thường

Ngoài các kỹ thuật quản lý kỷ luật khác, hành vi sai trái có thể dẫn đến việc loại trừ khỏi môi trường giáo dục thông thường dưới hình thức chuyển trường thường xuyên hoặc loại trừ chính thức.

### Chuyển trường theo thủ tục thông thường

Chuyển trường theo thủ tục thông thường xảy ra khi giáo viên gửi học sinh đến văn phòng CBC như một kỹ thuật quản lý kỷ luật. CBC sẽ sử dụng các kỹ thuật quản lý kỷ luật thay thế, bao gồm các biện pháp can thiệp tiên bộ. Giáo viên hoặc quản lý có thể loại học sinh khỏi lớp vì hành vi vi phạm Quy tắc Ứng xử này để duy trì kỷ luật hiệu quả trong lớp học.

### Đuổi học chính thức

Một giáo viên có thể bắt đầu một hình thức đuổi học chính thức khỏi lớp học nếu:

1. Hành vi của học sinh liên tục cản trở khả năng giảng dạy của giáo viên hoặc khả năng học tập của các học sinh khác.
2. Học sinh có hành vi nổi loạn, gây rối hoặc lạm dụng đối với giáo viên, người lớn khác hoặc học sinh khác trong lớp học.
3. Học sinh có hành vi quấy rối, theo định nghĩa của [Bộ luật Giáo dục 37.0832.0](#).

Giáo viên, CBC hoặc quản lý thích hợp khác phải thông báo cho phụ huynh hoặc người có quan hệ cha mẹ với học sinh về việc đuổi học chính thức. Giáo viên có thể đuổi học sinh ra khỏi lớp dựa trên một sự cố hành vi duy nhất.

Trong vòng ba ngày học sau khi bị loại khỏi lớp, CBC hoặc quản lý thích hợp sẽ sắp xếp một cuộc họp với phụ huynh của học sinh, học sinh, giáo viên đã loại học sinh khỏi lớp và bất kỳ quản lý thích hợp nào khác.

Tại cuộc họp, CBC hoặc quản lý thích hợp sẽ thông báo cho học sinh về hành vi sai trái bị cáo buộc và các hậu quả được đề xuất. Học sinh sẽ có cơ hội trả lời các cáo buộc.

Khi giáo viên loại học sinh khỏi lớp học thông thường và có một cuộc họp đang chờ xử lý, CBC hoặc quản lý khác có thể chuyển học sinh đến:

- Một lớp học khác phù hợp.
- ISS.
- Đình chỉ học ngoài trường.
- DAEP.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Giáo viên hoặc quản lý phải loại học sinh khỏi lớp học nếu học sinh đó có hành vi mà theo Bộ luật [Giáo dục](#), yêu cầu hoặc cho phép học sinh đó được chuyển đến DAEP hoặc bị đuổi học. Khi bị đuổi học vì những lý do đó, các thủ tục trong các phần sau về DAEP hoặc đuổi học sẽ được tuân thủ.

### **Học sinh trở lại lớp học**

Học sinh bị giáo viên chính thức loại khỏi lớp vì hành vi chống lại giáo viên có các yếu tố hành hung, hành hung nghiêm trọng, tấn công tình dục hoặc tấn công tình dục nghiêm trọng không thể trở lại lớp học của giáo viên đó mà không có sự đồng ý bằng văn bản của giáo viên.

Học sinh bị giáo viên chính thức đuổi học vì bất kỳ hành vi nào khác không thể được trở lại lớp học của giáo viên đó mà không có sự đồng ý bằng văn bản của giáo viên, trừ khi ủy ban xem xét xếp lớp xác định rằng lớp học của giáo viên đó là lựa chọn tốt nhất hoặc duy nhất, và chậm nhất là vào ngày thứ ba sau ngày học sinh bị đuổi học. Một cuộc họp đã được tổ chức và giáo viên đã được tạo cơ hội tham gia. Học sinh không thể được trả lại lớp của giáo viên trừ khi giáo viên cung cấp văn bản đồng ý cho học sinh trở lại hoặc một kế hoạch trở lại lớp học đã được chuẩn bị cho học sinh đó.

### **Kháng cáo về việc giáo viên chính thức loại học sinh**

Học sinh có thể kháng cáo việc giáo viên loại học sinh khỏi lớp học trước ủy ban xem xét xếp lớp của trường hoặc đánh giá mối đe dọa của đội ngũ an toàn và hỗ trợ của trường, theo chính sách của học khu quy định rằng kháng cáo đó phải được thực hiện trước đội ngũ này.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## **Đình chỉ ngoài trường học**

### **Kỷ luật đình chỉ tại trường không bị giới hạn về thời gian.**

Hiệu trưởng trường hoặc cán bộ quản lý có thẩm quyền sẽ xem xét việc đình chỉ tại trường của học sinh ít nhất một lần mỗi 10 ngày học sau khi ngày đình chỉ bắt đầu để đánh giá tiến độ học tập của học sinh và xác định liệu việc tiếp tục đình chỉ tại trường có phù hợp hay không.

Trong thời gian bị đình chỉ học, học sinh sẽ nhận được các dịch vụ hỗ trợ hành vi thích hợp và các dịch vụ giáo dục tương đương với những dịch vụ mà học sinh sẽ nhận được trong lớp học. Nếu học sinh nhận được các dịch vụ giáo dục đặc biệt, học sinh phải tiếp tục nhận được giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan được nêu trong chương trình giáo dục cá nhân hóa (IEP) của học sinh và tiếp tục có cơ hội tiến bộ trong chương trình học chung.

[Xem **Vi phạm lần đầu tiên về sở hữu hoặc sử dụng sản phẩm cung cấp nicotine hoặc thuốc lá điện tử** để biết các giới hạn đối với quy tắc chung.]

### **Quy trình**

Trước khi bị đình chỉ, học sinh sẽ có một cuộc họp không chính thức với CBC hoặc quản lý thích hợp, người sẽ thông báo cho học sinh về hành vi sai trái bị cáo buộc và cho học sinh cơ hội trả lời cáo buộc trước khi quản lý đưa ra quyết định.

CBC sẽ quyết định số ngày đình chỉ học của học sinh.

Khi quyết định có đình chỉ học tại trường hay không, CBC sẽ xem xét:

1. Biện hộ cá nhân [xem **Thuật ngữ**].
2. Ý định hoặc không có ý định tại thời điểm học sinh tham gia vào hành vi đó;
3. Tiền sử kỷ luật của học sinh;
4. Khuyết tật ảnh hưởng đáng kể đến khả năng của học sinh trong việc nhận thức được tính chất bất hợp pháp của hành vi của học sinh;
5. Tình trạng của học sinh dưới sự giám hộ của Sở Dịch vụ Gia đình và Bảo vệ (chăm sóc nuôi dưỡng); hoặc
6. Tình trạng của học sinh là người vô gia cư.

Quản lý có liên quan sẽ quyết định bất kỳ hạn chế nào đối với việc tham gia các hoạt động ngoại khóa và đồng khóa do trường tài trợ hoặc liên quan đến trường.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## **Phân công thay thế**

Cha mẹ hoặc người có quan hệ cha mẹ với học sinh có thể nộp đơn bằng văn bản cho hiệu trưởng hoặc quản lý thích hợp khác để phân công lại học sinh bị đình chỉ học tập ngoài trường. Cha mẹ hoặc người có quan hệ cha mẹ với học sinh phải cung cấp thông tin và tài liệu chứng minh rằng họ không thể giám sát học sinh một cách thích hợp trong giờ học trong thời gian bị đình chỉ học tập. Việc tái phân công học sinh bị đình chỉ học tập ngoài trường là quyết định hoàn toàn thuộc quyền của hiệu trưởng hoặc quản lý thích hợp khác.

## **Công việc học tập trong thời gian đình chỉ**

Học khu sẽ đảm bảo học sinh được tiếp cận các khóa học trong chương trình giảng dạy cơ bản trong thời gian học sinh bị đình chỉ học tập trong hoặc ngoài trường, bao gồm ít nhất một phương pháp để tiếp cận các khóa học này mà không cần sử dụng Internet.

Học sinh bị chuyển khỏi lớp học thông thường sang ISS hoặc môi trường khác, không phải DAEP, sẽ có cơ hội trước khi bắt đầu năm học tiếp theo để hoàn thành mỗi khóa học mà học sinh đã đăng ký tại thời điểm bị loại. Học khu có thể cung cấp cơ hội này bằng bất kỳ phương pháp nào có sẵn, bao gồm khóa học qua thư, phương án học tập từ xa khác hoặc trường hè. Học khu sẽ không tính phí học sinh cho bất kỳ phương pháp hoàn thành nào do học khu cung cấp.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## **Đặt chương trình giáo dục kỹ luật thay thế (DAEP)**

DAEP sẽ được cung cấp trong một môi trường không phải là lớp học thông thường của học sinh. Một học sinh tiểu học không thể được đặt vào DAEP với một học sinh không phải là học sinh tiểu học.

Đối với mục đích của DAEP, phân loại tiểu học là từ mẫu giáo đến lớp 5 và phân loại trung học là từ lớp 6 đến lớp 12.

Các chương trình hè do học khu cung cấp sẽ phục vụ các học sinh được chỉ định tham gia DAEP cùng với các học sinh khác.

Học sinh bị đuổi học vì vi phạm mà lẽ ra sẽ dẫn đến việc được xếp vào DAEP không phải được xếp vào DAEP ngoài việc bị đuổi học.

Khi quyết định xếp học sinh vào DAEP, bất kể hành động đó là bắt buộc hay tùy ý, CBC sẽ xem xét:

1. Tự vệ [xem **Thuật ngữ**];
2. Ý định hoặc không có ý định tại thời điểm học sinh tham gia vào hành vi đó;
3. Lịch sử kỷ luật của học sinh;
4. Khuyết tật ảnh hưởng đáng kể đến khả năng của học sinh trong việc nhận thức được tính chất bất hợp pháp của hành vi của học sinh;
5. Tình trạng của học sinh dưới sự giám hộ của Sở Dịch vụ Gia đình và Bảo vệ (chăm sóc nuôi dưỡng); hoặc
6. Tình trạng của học sinh là người vô gia cư.

### **Đặt vào DAEP theo quyết định của nhà trường: hành vi sai trái có thể dẫn đến việc đặt vào DAEP**

Học sinh có thể bị đặt vào DAEP vì các hành vi bị cấm trong phần Vi phạm hành vi chung của Bộ quy tắc ứng xử này.

#### **Hành vi sai trái được xác định trong luật tiểu bang**

Theo luật tiểu bang, một học sinh **có thể** bị đặt vào DAEP vì bất kỳ hành vi vi phạm nào sau đây:

- Tham gia vào hành vi đe dọa khuyến khích một học sinh tự tử.
- Kích động bạo lực đối với một học sinh thông qua hành vi quấy rối tập thể.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Tiết lộ hoặc đe dọa tiết lộ tài liệu hình ảnh thân mật của một trẻ vị thành niên hoặc học sinh từ 18 tuổi trở lên mà không có sự đồng ý của học sinh đó.
- Tham gia vào một hội nam sinh, hội nữ sinh hoặc hội bí mật của một trường công lập, hoặc băng đảng, bao gồm tham gia với tư cách là thành viên hoặc thành viên dự bị, hoặc yêu cầu người khác trở thành thành viên của một hội nam sinh, hội nữ sinh, hội bí mật hoặc băng đảng của một trường công lập. [xem **Bảng thuật ngữ**]
- Tham gia vào các hoạt động tội phạm của băng đảng đường phố. [xem **Thuật ngữ**]
- Bất kỳ hành vi phá hoại tài sản nào, bao gồm cả tội phạm nghiêm trọng.
- Tấn công (không gây thương tích) với đe dọa gây thương tích sắp xảy ra.
- Tấn công bằng hành vi tiếp xúc thể chất xúc phạm hoặc khiêu khích.
- Tham gia vào hành vi có các yếu tố cấu thành tội phạm gây rối trật tự theo Bộ luật [Giáo dục 37.123](#).
- Tham gia vào hành vi có các yếu tố cấu thành tội phạm gây rối lớp học theo Bộ luật [Giáo dục 37.124](#).
- Sở hữu hoặc sử dụng thuốc lá điện tử, theo định nghĩa tại [Mục 161.081, Bộ luật Sức khỏe và An toàn](#), trừ khi học sinh sở hữu hoặc sử dụng thuốc lá điện tử không bị đưa vào chương trình giáo dục kỹ luật thay thế lần đầu tiên theo Bộ luật [Giáo dục 37.008](#), học sinh đó sẽ bị đình chỉ học tập trong thời gian ít nhất 10 ngày học. Xem Tội phạm lần đầu tiên sở hữu hoặc sử dụng các sản phẩm nicotine hoặc thuốc lá điện tử để biết thêm thông tin.

Theo luật tiểu bang, một học sinh **có thể** bị đưa vào DAEP nếu giám đốc hoặc người được giám đốc chỉ định có lý do hợp lý để tin rằng [xem **Bảng thuật ngữ**] rằng học sinh đó đã tham gia vào hành vi phạm tội nghiêm trọng xảy ra ngoài khuôn viên trường học và không phải trong một sự kiện do trường học tài trợ hoặc liên quan đến trường học, nếu sự hiện diện của học sinh đó trong lớp học thông thường đe dọa đến sự an toàn của các học sinh hoặc giáo viên khác hoặc sẽ gây tổn hại cho quá trình giáo dục. Trộm cắp nghiêm trọng hoặc các tội phạm nghiêm trọng được liệt kê là tội phạm trong Tiêu đề 5 [xem **Từ điển thuật ngữ**] của Bộ luật Hình sự sẽ bị trừng phạt bằng cách buộc thôi học.

CBC **có thể** đưa học sinh vào DAEP vì hành vi ngoài khuôn viên trường mà theo luật tiểu bang yêu cầu phải đưa vào DAEP nếu quản lý không biết về hành vi đó trước ngày kỷ niệm một năm kể từ ngày hành vi đó xảy ra.

## **Đặt vào DAEP bắt buộc: hành vi sai trái yêu cầu đặt vào DAEP**

Một học sinh **phải** được đặt vào DAEP nếu học sinh đó:

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Tham gia vào hành vi liên quan đến bạo động hoặc báo cáo giả (bao gồm cả đe dọa đánh bom) hoặc đe dọa khủng bố liên quan đến trường công lập. [xem **Bảng thuật ngữ**]
- Phạm các tội sau đây trong khuôn viên trường học, trong phạm vi 300 feet từ khuôn viên trường học tính từ bất kỳ điểm nào trên đường ranh giới của khuôn viên trường học, hoặc trong khi tham gia một hoạt động do trường học tài trợ hoặc liên quan đến trường học trong hoặc ngoài khuôn viên trường học:
  - Tham gia vào hành vi bị trừng phạt như một tội phạm nghiêm trọng.
  - Phát hiện hành vi tấn công [xem Từ điển] theo [Bộ luật Hình sự 22.01 \(a\) \(1\)](#).
  - Ngoại trừ quy định tại [Bộ luật Giáo dục 37.007 \(a\) \(3\)](#), bán, tặng hoặc giao cho người khác hoặc sở hữu, sử dụng hoặc bị ảnh hưởng bởi chất ma túy hoặc chất nguy hiểm với số lượng không cấu thành tội phạm nghiêm trọng. [Các tội phạm ma túy nghiêm trọng liên quan đến trường học được đề cập trong **Đuổi học**.] [Xem **Thuật ngữ** về "dưới ảnh hưởng", "chất bị kiểm soát" và "chất ma túy nguy hiểm".]
  - Bán, cho hoặc giao cho người khác hoặc sở hữu, sử dụng hoặc bị ảnh hưởng bởi cần sa hoặc THC. Học sinh có đơn thuốc hợp lệ cho cần sa có hàm lượng THC thấp theo quy định tại [Chương 487 của Bộ luật Sức khỏe và An toàn](#) không vi phạm quy định này.
  - Bán, tặng hoặc giao cho người khác đồ uống có cồn; thực hiện hành vi hoặc tội phạm nghiêm trọng trong khi đang dưới ảnh hưởng của rượu; hoặc sở hữu, sử dụng hoặc đang dưới ảnh hưởng của rượu.
  - Có hành vi chứa các yếu tố của tội phạm liên quan đến các chất hóa học dễ bay hơi có thể bị lạm dụng (chất hít).
  - Bán, tặng hoặc giao cho người khác thuốc lá điện tử, theo định nghĩa tại [Mục 161.081 của Bộ luật Sức khỏe và An toàn](#).
  - Có hành vi chứa đựng các yếu tố của tội phạm dâm dục công khai hoặc phơi bày thân thể một cách khiếm nhã. [xem **Bảng thuật ngữ**]
  - Tham gia vào hành vi có các yếu tố cấu thành tội quấy rối nhân viên theo [Điều 42.07 \(a\) \(1\), \(2\), \(3\) hoặc \(7\) của Bộ luật Hình sự](#).
  - Tham gia vào hành vi bị đuổi học và ở độ tuổi từ sáu đến chín.
  - Phạm tội liên quan đến súng theo luật liên bang và dưới sáu tuổi.
  - Tham gia vào hành vi có các yếu tố cấu thành tội trả thù theo [Bộ luật Hình sự 36.06](#) đối với bất kỳ nhân viên hoặc tình nguyện viên nào của trường học trong hoặc ngoài khuôn viên trường học.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

· Tham gia vào hành vi có các yếu tố cấu thành tội quấy rối theo [Bộ luật Hình sự 42.07](#) đối với bất kỳ nhân viên hoặc tình nguyện viên nào của trường học trong hoặc ngoài khuôn viên trường học.

Học sinh bị hoãn xét xử [xem **Thuật ngữ**], hoặc tòa án hoặc bồi thẩm đoàn xác định rằng học sinh đã có hành vi phạm tội [xem Thuật ngữ], hoặc giám đốc hoặc người được chỉ định có lý do hợp lý [xem **Thuật ngữ**] theo [Mục 53.03, Bộ luật Gia đình](#), vì hành vi được định nghĩa là bất kỳ tội phạm nào sau đây theo Bộ luật Hình sự:

1. Tội phạm nghiêm trọng theo [Tiêu đề 5](#);
2. Tội phạm gây tử vong theo [Điều 22.05](#);
3. Tội phạm nghiêm trọng là trộm cắp có tình tiết tăng nặng theo [Điều 29.03](#);
4. Tội gây rối trật tự công cộng (*disorderly conduct*) liên quan đến súng theo [Mục 42.01 \(a\) \(7\) hoặc \(8\)](#); hoặc
5. Tội mang vũ khí bất hợp pháp theo [Mục 46.02](#), trừ tội phạm có thể bị trừng phạt như tội nhẹ Loại C theo mục đó.

## Tấn công tình dục và chuyển trường

Một học sinh sẽ bị chuyển đến trường khác nếu:

· Học sinh đó đã bị kết án vì lạm dụng tình dục liên tục đối với trẻ nhỏ hoặc người khuyết tật hoặc bị kết án hoặc bị hoãn thi hành án vì tấn công tình dục hoặc tấn công tình dục nghiêm trọng đối với một học sinh khác trong cùng trường; và

· Cha mẹ của nạn nhân hoặc người khác có thẩm quyền hành động thay mặt nạn nhân yêu cầu hội đồng quản trị chuyển học sinh vì phạm sang trường khác.

Nếu không có trường nào khác trong học khu phù hợp với cấp lớp của học sinh vi phạm, học sinh vi phạm sẽ được chuyển đến DAEP.

## Quy trình

Việc chuyển sang chương trình Giáo dục Kỷ luật Thay thế (DAEP) sẽ do CBC thực hiện.

## Hội nghị

Khi một học sinh bị chuyển khỏi lớp vì vi phạm DAEP, CBC hoặc quản lý thích hợp sẽ lên lịch một cuộc họp trong vòng ba ngày học với cha mẹ của học sinh, học sinh và, trong trường hợp bị đuổi học, giáo viên.

Tại cuộc họp, CBC hoặc quản lý thích hợp phải cung cấp cho học sinh:

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Thông tin, bằng miệng hoặc bằng văn bản, về lý do bị chuyển;
- Giải thích về cơ sở của việc chuyển; và
- Cơ hội để trả lời về lý do bị chuyển.

Sau khi đã cố gắng yêu cầu sự tham gia, học khu có thể tiến hành cuộc họp và đưa ra quyết định về vị trí của học sinh bất kể học sinh hoặc phụ huynh của học sinh có tham gia cuộc họp hay không.

### **Xem xét các yếu tố giảm nhẹ**

Khi quyết định có nên đưa học sinh vào DAEP hay không, bất kể hành động đó là bắt buộc hay tùy ý, CBC sẽ xem xét:

1. Tự vệ [xem **Thuật ngữ**];
2. Ý định hoặc không có ý định tại thời điểm học sinh tham gia vào hành vi;
3. Lịch sử kỷ luật của học sinh;
4. Khuyết tật ảnh hưởng đáng kể đến khả năng của học sinh trong việc nhận thức được tính chất bất hợp pháp của hành vi của học sinh;
5. Tình trạng của học sinh dưới sự giám hộ của Sở Dịch vụ Gia đình và Bảo vệ (chăm sóc nuôi dưỡng); hoặc
6. Tình trạng của học sinh là người vô gia cư.

### **Lệnh chuyển trường**

Sau cuộc họp, nếu học sinh bị chuyển đến DAEP, CBC sẽ viết lệnh chuyển trường. Học sinh và phụ huynh của học sinh sẽ nhận được bản sao lệnh chuyển trường DAEP và thông tin cho phụ huynh hoặc người có quan hệ cha mẹ với học sinh về quy trình yêu cầu đánh giá cá nhân và ban đầu đầy đủ cho học sinh để phục vụ mục đích giáo dục đặc biệt.

Chậm nhất là vào ngày làm việc thứ hai sau cuộc họp, người được hội đồng quản trị chỉ định sẽ nộp cho tòa án vị thành niên một bản sao lệnh sắp xếp và tất cả thông tin được yêu cầu theo [Mục 52.04 của Bộ luật Gia đình](#).

Nếu học sinh được đặt vào DAEP và thời gian đặt không phù hợp với các hướng dẫn trong Quy tắc Ứng xử này, lệnh đặt sẽ thông báo về sự không phù hợp đó.

### **DAEP ở công suất tối đa**

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Nếu một DAEP đang ở công suất tối đa tại thời điểm CBC quyết định vị trí cho hành vi liên quan đến cần sa, THC, thuốc lá điện tử, rượu hoặc hóa chất dễ bay hơi có thể bị lạm dụng, học sinh sẽ được đặt vào ISS và sau đó được chuyển đến một DAEP trong phần còn lại của thời gian nếu có chỗ trống trước khi thời gian đặt chỗ hết hạn.

Nếu DAEP đã đạt đến giới hạn công suất tại thời điểm CBC quyết định vị trí của học sinh có hành vi bạo lực, học sinh được đặt vào DAEP vì hành vi liên quan đến cần sa, THC, thuốc lá điện tử, rượu hoặc hóa chất dễ bay hơi có thể bị lạm dụng có thể được đặt vào ISS để vị trí trong DAEP có sẵn cho học sinh có hành vi bạo lực. Nếu có chỗ trống tại DAEP trước khi hết thời gian phân công cho học sinh bị đuổi học, học sinh đó sẽ được chuyển trở lại DAEP trong thời gian còn lại.

## Thông báo về bài tập khóa học

Phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh bị đưa vào DAEP sẽ nhận được thông báo bằng văn bản về cơ hội của học sinh để hoàn thành, miễn phí cho học sinh, một khóa học trong chương trình giảng dạy cơ bản mà học sinh đã đăng ký tại thời điểm bị loại và cần thiết để tốt nghiệp. Thông báo hoặc thông báo sẽ bao gồm thông tin về tất cả các phương pháp có sẵn để hoàn thành bài tập khóa học.

## Thời gian của việc chuyển đến

CBC sẽ quyết định thời gian của việc chuyển một học sinh đến DAEP.

Thời gian của việc chuyển một học sinh sẽ được quyết định trên cơ sở từng trường hợp cụ thể dựa trên mức độ nghiêm trọng của vi phạm, tuổi và cấp lớp của học sinh, tần suất vi phạm, thái độ của học sinh và các yêu cầu pháp lý.

Thời gian tối đa của việc tham gia DAEP là một năm dương lịch, trừ khi có quy định khác dưới đây.

Trừ khi có quy định khác trong lệnh tham gia, những ngày vắng mặt tại DAEP sẽ không được tính vào tổng số ngày yêu cầu trong lệnh tham gia DAEP của học sinh.

Học khu sẽ tiến hành các đánh giá trước và sau khi cần thiết đối với học sinh được chuyển đến DAEP trong thời gian 90 ngày trở lên theo các thủ tục hành chính đã được học khu thiết lập để tiến hành các đánh giá chẩn đoán hoặc tham chiếu khác.

## Vượt quá một năm

Việc chuyển đến DAEP có thể vượt quá một năm khi học khu xác định rằng học sinh đó là mối đe dọa đối với sự an toàn của các học sinh hoặc nhân viên khác của học khu.

**Các giới hạn pháp lý về thời gian đặt học sinh vào DAEP không áp dụng cho việc đặt học sinh vào DAEP do quyết định của hội đồng quản trị nhằm tránh việc học sinh đã tham gia vào hành vi tấn công tình dục đối với học sinh khác được đặt vào cùng một trường.**

Quy tắc ứng xử của học sinh.

### **Vượt quá năm học**

Học sinh đang được gửi đến DAEP vào cuối năm học có thể được yêu cầu tiếp tục chương trình này vào đầu năm học tiếp theo để hoàn thành thời gian được chỉ định.

Để việc phân công vào DAEP được kéo dài sau khi kết thúc năm học, CBC hoặc người được hội đồng quản trị chỉ định phải xác định rằng:

1. Sự hiện diện của học sinh trong lớp học thông thường hoặc trong khuôn viên trường gây ra nguy cơ tổn hại về thể chất cho học sinh hoặc những người khác; hoặc
2. Học sinh đã có hành vi sai trái nghiêm trọng hoặc liên tục [xem **Thuật ngữ**] vi phạm Quy tắc Ứng xử của học khu.

### **Vượt quá 60 ngày**

Để việc sắp xếp vào DAEP được kéo dài hơn 60 ngày hoặc đến cuối kỳ học tiếp theo, tùy điều kiện nào đến trước, phụ huynh của học sinh sẽ nhận được thông báo và cơ hội tham gia vào thủ tục trước hội đồng hoặc người được hội đồng chỉ định.

### **Kháng cáo**

Các câu hỏi của phụ huynh về các biện pháp kỷ luật phải được gửi đến ban giám hiệu trường.

Kháng cáo của học sinh hoặc phụ huynh liên quan đến việc học sinh bị đưa vào DAEP phải được xử lý theo chính sách FNG (LOCAL). Bản sao chính sách này có thể được lấy tại văn phòng hiệu trưởng hoặc văn phòng quản lý tương ứng, văn phòng quản lý trung tâm hoặc qua Policy Online tại địa chỉ sau: Sổ tay Chính sách của [Hội đồng Garland ISD - Policy On Line](#).

Kháng cáo sẽ bắt đầu ở Cấp độ Một với hiệu trưởng trường. Học khu sẽ không trì hoãn các biện pháp kỷ luật trong khi chờ kết quả kháng cáo. Quyết định xếp học sinh vào DAEP không thể kháng cáo lên cấp cao hơn.

### **Hạn chế trong thời gian chuyển đến**

Luật tiểu bang cấm học sinh được chuyển đến DAEP vì các lý do được quy định trong luật tiểu bang hoặc vi phạm quy tắc ứng xử của GISD tham gia hoặc tham gia vào các hoạt động ngoại khóa do trường tài trợ hoặc liên quan đến trường.

Học sinh, trong thời gian được đưa vào DAEP, bị cấm có mặt tại trường cũ hoặc tham gia các hoạt động do trường tài trợ hoặc liên quan đến trường trong thời gian bị đưa vào chương trình mà không có giấy phép đặc biệt.

Học sinh được đưa vào DAEP sẽ không được cung cấp phương tiện đi lại trừ khi là học sinh khuyết tật có quyền được đi lại theo IEP của học sinh hoặc kế hoạch Mục 504.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Đối với học sinh năm cuối đủ điều kiện tốt nghiệp và được chuyển đến DAEP vào thời điểm tốt nghiệp, ngày cuối cùng của chương trình sẽ là ngày cuối cùng của chương trình giảng dạy, và học sinh đó có thể tham gia lễ tốt nghiệp và các hoạt động liên quan đến tốt nghiệp trừ khi có quy định khác trong lệnh chuyển đến DAEP.

### **Xem xét vị trí**

Học sinh được đặt vào DAEP sẽ được CBC hoặc người được hội đồng chỉ định xem xét tình trạng của mình, bao gồm cả tình trạng học tập, với khoảng thời gian không quá 120 ngày. Đối với học sinh trung học, tiến độ học tập của học sinh để tốt nghiệp và kế hoạch tốt nghiệp của học sinh cũng sẽ được xem xét. Trong quá trình xem xét, học sinh hoặc phụ huynh của học sinh sẽ có cơ hội trình bày lý do để học sinh được trở lại lớp học hoặc trường học bình thường. Học sinh không thể được trở lại lớp học của giáo viên đã đuổi học sinh đó mà không có sự đồng ý của giáo viên đó.

### **Hành vi sai trái bổ sung**

Nếu trong thời gian bị đưa vào DAEP, học sinh có hành vi sai trái bổ sung mà theo đó việc đưa vào DAEP hoặc đuổi học là bắt buộc hoặc được cho phép, thì các thủ tục bổ sung có thể được tiến hành và CBC có thể ban hành lệnh kỷ luật bổ sung do kết quả của các thủ tục đó.

### **Thông báo về thủ tục hình sự**

Khi một học sinh bị đưa vào DAEP vì một số tội phạm nhất định, văn phòng công tố sẽ thông báo cho học khu nếu:

1. Việc truy tố vụ án của học sinh bị bác bỏ vì thiếu căn cứ pháp lý hoặc không đủ bằng chứng, và không có thủ tục chính thức, phán quyết hoãn [xem Từ điển], hoặc sẽ bắt đầu một vụ truy tố hoãn; hoặc
2. Tòa án hoặc bồi thẩm đoàn tuyên bố học sinh vô tội hoặc xác định rằng học sinh không tham gia vào hành vi phạm tội hoặc hành vi cho thấy cần phải giám sát, và vụ án đã bị bác bỏ với thành kiến.

Nếu một học sinh bị đưa vào DAEP vì hành vi đó, khi nhận được thông báo từ công tố viên, giám đốc hoặc người được chỉ định sẽ xem xét vị trí của học sinh và lên lịch xem xét với phụ huynh của học sinh chậm nhất là ba ngày sau khi giám đốc hoặc người được chỉ định nhận được thông báo từ công tố viên. Học sinh không thể được trở lại lớp học bình thường trong khi chờ xem xét.

Sau khi xem xét thông báo và nhận thông tin từ cha mẹ học sinh, giám đốc hoặc người được chỉ định có thể tiếp tục việc đưa học sinh vào chương trình nếu có lý do để tin rằng sự hiện diện của học sinh trong lớp học bình thường đe dọa đến sự an toàn của các học sinh hoặc giáo viên khác.

Học sinh hoặc cha mẹ học sinh có thể kháng cáo quyết định của giám đốc trước hội đồng. Học sinh không được trở lại lớp học bình thường trong khi chờ kháng cáo. Trong trường hợp kháng

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

cáo, hội đồng quản trị, tại cuộc họp tiếp theo theo lịch trình, sẽ xem xét thông báo của công tố viên và nhận thông tin từ học sinh, phụ huynh của học sinh và giám đốc hoặc người được chỉ định, và xác nhận hoặc hủy bỏ quyết định của giám đốc hoặc người được chỉ định. Hội đồng quản trị sẽ lập biên bản về thủ tục.

Nếu hội đồng quản trị xác nhận quyết định của giám đốc hoặc người được chỉ định, học sinh và phụ huynh của học sinh có thể kháng cáo lên Ủy viên Giáo dục. Học sinh không được trở lại lớp học bình thường trong khi chờ kết quả kháng cáo.

## Rút lui trong quá trình xử lý

Khi học sinh vi phạm Quy tắc Ứng xử của học khu theo cách đòi hỏi hoặc cho phép học sinh đó được chuyển đến DAEP và học sinh đó rút lui khỏi học khu trước khi lệnh chuyển trường được hoàn tất, CBC có thể hoàn tất thủ tục và ban hành lệnh chuyển trường. Nếu học sinh sau đó đăng ký lại vào học khu trong cùng năm học hoặc năm học sau, học khu có thể thi hành lệnh vào thời điểm đó, trừ đi bất kỳ thời gian nào của việc chuyển đến mà học sinh đã hoàn thành trong thời gian đăng ký tại học khu khác. Nếu CBC hoặc hội đồng không ban hành lệnh sắp xếp sau khi học sinh rời khỏi, học khu tiếp theo mà học sinh đăng ký có thể hoàn tất thủ tục và ban hành lệnh sắp xếp.

## Học sinh mới đăng ký

Học khu sẽ quyết định từng trường hợp cụ thể xem có tiếp tục sắp xếp học sinh đăng ký vào học khu và đã được chỉ định vào DAEP tại một trường charter mở đăng ký hoặc học khu khác, bao gồm cả học khu ở tiểu bang khác hay không. Học khu có thể sắp xếp học sinh vào DAEP của học khu hoặc vào một lớp học thông thường.

Khi một học sinh đăng ký vào học khu với sự sắp xếp DAEP từ một học khu ở tiểu bang khác, học khu có quyền sắp xếp học sinh đó vào DAEP giống như bất kỳ học sinh mới đăng ký nào khác nếu hành vi vi phạm là lý do cho sự sắp xếp DAEP tại học khu tiếp nhận.

Luật tiểu bang yêu cầu học khu phải giảm thời gian xếp lớp do học khu ở tiểu bang khác áp đặt vượt quá một năm để tổng thời gian xếp lớp không vượt quá một năm. Tuy nhiên, sau khi xem xét, thời gian xếp lớp có thể được kéo dài hơn một năm nếu học khu xác định rằng học sinh đó là mối đe dọa đối với sự an toàn của các học sinh hoặc nhân viên khác, hoặc nếu việc kéo dài thời gian xếp lớp là vì lợi ích tốt nhất của học sinh đó.

## Thủ tục sắp xếp khẩn cấp

Khi cần phải sắp xếp khẩn cấp vì hành vi của học sinh quá nổi loạn, gây rối hoặc lạm dụng đến mức cản trở nghiêm trọng hoạt động của lớp học hoặc trường học, học sinh sẽ được thông báo bằng miệng về lý do của hành động này. Chậm nhất là vào ngày thứ mười sau ngày sắp xếp, học sinh sẽ được tham gia buổi hội thảo thích hợp theo yêu cầu để được phân công vào DAEP.

## Dịch vụ chuyển tiếp

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Theo luật và thủ tục của học khu, nhân viên trường sẽ cung cấp dịch vụ chuyển tiếp cho học sinh quay trở lại lớp học thông thường từ chương trình giáo dục thay thế, bao gồm DAEP. [Tham khảo chính sách FOCA (LEGAL) để biết thêm thông tin.]

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## **Đặt vào hoặc đuổi học vì một số tội phạm**

Phần này bao gồm hai loại tội phạm mà Bộ luật [Giáo dục](#) quy định các thủ tục riêng biệt và hậu quả cụ thể.

### **Tội phạm tình dục đã đăng ký**

Khi nhận được thông báo theo luật nhà nước rằng một học sinh hiện phải đăng ký là tội phạm tình dục, khu vực giáo dục phải đưa học sinh ra khỏi lớp học thông thường và xác định vị trí phù hợp, trừ khi tòa án ra lệnh đặt vào JJAEP.

Nếu học sinh đang chịu bất kỳ hình thức giám sát tư pháp nào, bao gồm quản chế, giám sát cộng đồng hoặc quản chế, học sinh sẽ được chuyển đến DAEP hoặc JJAEP trong ít nhất một học kỳ.

Nếu học sinh không bị giám sát tư pháp dưới bất kỳ hình thức nào, học sinh có thể được đặt vào DAEP hoặc JJAEP trong một học kỳ hoặc được đặt vào lớp học thông thường. Học sinh không thể được đặt vào lớp học thông thường nếu hội đồng quản trị hoặc người được chỉ định của hội đồng quản trị xác định rằng sự hiện diện của học sinh:

1. Đe dọa đến sự an toàn của các học sinh hoặc giáo viên khác;
2. Sẽ gây bất lợi cho quá trình giáo dục; hoặc
3. Không phải là điều tốt nhất cho học sinh của học khu.

### **Ủy ban Xem xét**

Vào cuối học kỳ đầu tiên của việc xếp học sinh vào môi trường giáo dục thay thế và trước khi bắt đầu mỗi năm học mà học sinh đó ở lại vị trí thay thế, học khu sẽ triệu tập một ủy ban, theo luật tiểu bang, để xem xét việc xếp học sinh. Ủy ban sẽ đưa ra khuyến nghị về việc học sinh nên trở lại lớp học thông thường hay tiếp tục ở lại vị trí hiện tại. Nếu không có phát hiện đặc biệt nào, hội đồng hoặc người được chỉ định phải tuân theo khuyến nghị của ủy ban.

Việc xem xét vị trí của học sinh khuyết tật đang nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt phải được thực hiện bởi ủy ban ARD.

### **Học sinh mới nhập học**

Nếu một học sinh đăng ký vào học khu trong thời gian bị buộc phải học tại một nơi khác do là tội phạm tình dục đã đăng ký, học khu có thể tính thời gian học sinh đã học tại nơi đó hoặc có thể yêu cầu học sinh học thêm một học kỳ tại nơi học thay thế mà không cần xem xét lại việc sắp xếp học sinh.

### **Kháng cáo**

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Học sinh hoặc phụ huynh của học sinh có thể kháng cáo việc sắp xếp bằng cách yêu cầu một cuộc họp giữa hội đồng hoặc người được chỉ định, học sinh và phụ huynh của học sinh. Cuộc họp chỉ giới hạn trong vấn đề thực tế là liệu học sinh có phải đăng ký là tội phạm tình dục hay không. Bất kỳ quyết định nào của hội đồng hoặc người được chỉ định theo mục này là quyết định cuối cùng và không thể kháng cáo.

## Đuổi học

Khi quyết định có ra lệnh đuổi học hay không, bất kể hành động đó là bắt buộc hay tùy ý, CBC sẽ xem xét:

1. Tự vệ [xem **Thuật ngữ**];
2. Ý định hoặc không có ý định tại thời điểm học sinh tham gia vào hành vi đó;
3. Tiền sử kỷ luật của học sinh;
4. Khuyết tật ảnh hưởng đáng kể đến khả năng của học sinh trong việc nhận thức được tính chất bất hợp pháp của hành vi của học sinh;
5. Tình trạng của học sinh dưới sự giám hộ của Sở Dịch vụ Gia đình và Bảo vệ (chăm sóc nuôi dưỡng); hoặc
6. Tình trạng của học sinh là người vô gia cư.

### **Đuổi học tùy ý: hành vi sai trái có thể dẫn đến đuổi học**

Một số loại hành vi sai trái sau đây có thể dẫn đến việc bắt buộc phải tham gia DAEP, bất kể học sinh có bị đuổi học hay không. [xem Đặt vào Chương trình Giáo dục Kỷ luật Thay thế (DAEP)]

### **Bất kỳ vị trí nào**

Học sinh **có thể** bị đuổi học vì:

- Tham gia vào hành vi bắt nạt khuyến khích học sinh tự tử.
- Kích động bạo lực đối với học sinh thông qua quấy rối tập thể.
- Tiết lộ hoặc đe dọa tiết lộ tài liệu hình ảnh thân mật của trẻ vị thành niên hoặc học sinh từ 18 tuổi trở lên mà không có sự đồng ý của học sinh.
- Hành vi phạm pháp, nếu bị trừng phạt như một tội phạm nghiêm trọng.
- Vi phạm an ninh máy tính. [xem **Thuật ngữ**]

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

· Tham gia vào hành vi liên quan đến bạo động hoặc báo cáo giả (bao gồm cả đe dọa đánh bom) hoặc đe dọa khủng bố liên quan đến trường công lập.

### **Tại trường học, trong phạm vi 300 feet hoặc tại một sự kiện của trường**

Học sinh **có thể** bị đuổi học vì phạm bất kỳ tội nào sau đây tại hoặc trong phạm vi 300 feet của khuôn viên trường, được đo từ bất kỳ điểm nào trên đường ranh giới của khuôn viên trường, hoặc trong khi tham gia một hoạt động do trường tài trợ hoặc liên quan đến trường trong hoặc ngoài khuôn viên trường:

· Bán, cho hoặc giao cho người khác, hoặc sở hữu, sử dụng hoặc bị ảnh hưởng bởi bất kỳ lượng cần sa, chất bị kiểm soát hoặc ma túy nguy hiểm nào, trừ khi hành vi đó bị trừng phạt như một tội phạm nghiêm trọng. Học sinh có đơn thuốc hợp lệ cho cần sa có hàm lượng THC thấp theo quy định tại [Chương 487 của Bộ luật Sức khỏe và An toàn](#) không vi phạm quy định này. [Xem **Thuật ngữ** về "dưới ảnh hưởng".]

· Bán, cho hoặc giao cho người khác, hoặc sở hữu, sử dụng hoặc ở dưới ảnh hưởng của rượu; hoặc thực hiện hành vi hoặc tội phạm nghiêm trọng dưới ảnh hưởng của rượu.

· Tham gia vào hành vi có các yếu tố cấu thành tội phạm liên quan đến các chất hóa học dễ bay hơi có thể bị lạm dụng.

· Tham gia vào hành vi gây chết người. [xem **Tù điển**]

### **Trong phạm vi 300 feet từ trường học**

Học sinh có thể bị đuổi học vì sở hữu súng, theo định nghĩa của luật liên bang, khi ở trong phạm vi 300 feet từ khuôn viên trường học, được đo từ bất kỳ điểm nào trên đường ranh giới của khuôn viên trường học.

### **Tài sản của học khu khác**

Học sinh có thể bị đuổi học vì phạm bất kỳ tội nào là tội bị đuổi học theo quy định của tiểu bang nếu tội đó được phạm trên tài sản của học khu khác ở Texas hoặc trong khi học sinh tham gia hoạt động do trường tài trợ hoặc liên quan đến trường của một trường học ở học khu khác ở Texas.

### **Trong khi ở DAEP**

Học sinh có thể bị đuổi học vì tham gia vào hành vi sai trái nghiêm trọng được ghi nhận vi phạm Quy tắc Ứng xử của học khu, bất chấp các biện pháp can thiệp hành vi được ghi nhận trong thời gian học sinh đó học tại DAEP. Đối với việc đuổi học tùy ý khỏi DAEP, hành vi sai trái nghiêm trọng có nghĩa là:

1. Hành vi bạo lực có chủ ý gây ra mối đe dọa trực tiếp đến sức khỏe hoặc an toàn của người khác;

Quy tắc ứng xử của học sinh.

2. Tổng tiền, tức là lấy tiền hoặc tài sản khác bằng vũ lực hoặc đe dọa;
3. Hành vi cấu thành cưỡng chế, theo định nghĩa tại [Bộ luật Hình sự 1.07](#); hoặc
4. Hành vi cấu thành tội:
  - a. Hành vi dâm dục công khai theo [Bộ luật Hình sự 21.07](#);
  - b. Hành vi phơi bày thân thể không đúng đắn theo [Bộ luật Hình sự 21.08](#);
  - c. Hành vi phá hoại theo [Bộ luật Hình sự 28.03](#);
  - d. Hành vi bắt nạt theo Bộ luật [Giáo dục 37.152](#); hoặc
  - e. Hành vi quấy rối theo [Bộ luật Hình sự 42.07 \(a\) \(1\)](#) đối với học sinh hoặc nhân viên của học khu.

### **Bắt buộc đuổi học: hành vi sai trái dẫn đến đuổi học**

Học sinh **phải** bị đuổi học theo luật liên bang hoặc tiểu bang vì bất kỳ hành vi phạm tội nào sau đây xảy ra trong hoặc ngoài khuôn viên trường học.

#### **Theo luật liên bang**

Mang đến trường hoặc sở hữu tại trường, bao gồm bất kỳ môi trường nào thuộc sự kiểm soát hoặc giám sát của học khu cho mục đích hoạt động của trường, một khẩu súng, theo định nghĩa của luật liên bang. [xem **Thuật ngữ**]

**Lưu ý:** Việc đuổi học bắt buộc theo [Luật Liên bang về Trường học Không có Súng](#) không áp dụng đối với súng được cất giữ hợp pháp trong xe đóng kín hoặc súng được sử dụng trong các hoạt động được học khu phê duyệt và cho phép khi học khu đã áp dụng các biện pháp bảo vệ thích hợp để đảm bảo an toàn cho học sinh.

#### **Theo Bộ luật Hình sự**

· Mang trái phép trên người hoặc xung quanh người học sinh những vật sau đây, theo cách bị cấm bởi [Bộ luật Hình sự 46.02](#):

· Súng ngắn, được định nghĩa theo luật tiểu bang là bất kỳ loại súng nào được thiết kế, sản xuất hoặc điều chỉnh để sử dụng bằng một tay. [xem **Bảng thuật ngữ**] Lưu ý: Học sinh không thể bị đuổi học chỉ vì sử dụng, trưng bày hoặc sở hữu súng tại một cơ sở bắn súng được phê duyệt không nằm trong khuôn viên trường học; trong khi tham gia hoặc chuẩn bị cho một cuộc thi bắn súng thể thao do trường tài trợ hoặc một hoạt động giáo dục bắn súng thể thao do Bộ Công viên và Động vật hoang dã tài trợ hoặc hỗ trợ; hoặc một tổ chức phê duyệt bắn súng thể thao làm việc với bộ. [Xem chính sách FNCG (LEGAL).]

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Một con dao bị hạn chế sử dụng, theo định nghĩa của luật tiểu bang. [xem **Bảng thuật ngữ**]
- Sở hữu, sản xuất, vận chuyển, sửa chữa hoặc bán vũ khí bị cấm, theo định nghĩa của luật tiểu bang. [xem **Bảng thuật ngữ**]
- Tham gia vào hành vi có các yếu tố cấu thành tội phạm trung bày, sử dụng hoặc đe dọa trung bày hoặc sử dụng súng theo Bộ luật Giáo dục 37.125.
- Hành vi có các yếu tố cấu thành các tội phạm sau đây được quy định trong Bộ luật Hình sự:
  - Tấn công nghiêm trọng, tấn công tình dục hoặc tấn công tình dục nghiêm trọng.
  - Đốt phá. [xem **Thuật ngữ**]
  - Giết người, giết người có chủ ý hoặc cố ý giết người hoặc giết người có chủ ý.
  - Hành vi khiếm nhã với trẻ em.
  - Bắt cóc hoặc bắt cóc nghiêm trọng.
  - Trộm cắp, ăn cắp hoặc trộm cắp nghiêm trọng.
  - Giết người vô ý.
  - Giết người do sơ suất hình sự.
  - Lạm dụng tình dục liên tục đối với trẻ nhỏ hoặc người khuyết tật.
  - Hành vi bị trừng phạt như tội phạm nghiêm trọng liên quan đến việc bán, cho hoặc giao cho người khác hoặc sở hữu, sử dụng hoặc bị ảnh hưởng bởi chất bị kiểm soát hoặc ma túy nguy hiểm.
- Tham gia vào hành vi có yếu tố tấn công nhân viên hoặc tình nguyện viên của trường.

## Trẻ em dưới 10 tuổi

Khi một học sinh dưới 10 tuổi có hành vi bị đuổi học, học sinh đó sẽ không bị đuổi học mà sẽ được chuyển đến DAEP. Học sinh dưới sáu tuổi sẽ không được chuyển đến DAEP trừ khi học sinh đó phạm tội liên bang liên quan đến súng.

## Chương trình đuổi học ảo

Trong một số trường hợp, học sinh có thể được đưa vào chương trình đuổi học ảo.

- Trường học phải đảm bảo rằng học sinh trong chương trình có công nghệ và Internet cần thiết và phải cung cấp chúng nếu cần thiết.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Chương trình ảo phải, trong chừng mực có thể, đáp ứng các yêu cầu tương tự như chương trình giáo dục kỹ luật thay thế (DAEP) trực tiếp.
- Việc xếp lớp học sinh phải được xem xét lại sau mỗi 45 ngày học.
- Nếu có chỗ trống trong lớp học trực tiếp, trường học phải lên kế hoạch cho học sinh quay trở lại học tập trực tiếp.
- Nếu việc tiếp tục xếp lớp ảo là phù hợp, trường học phải ghi lại quyết định này.

## Xem xét giáo dục ảo như một giải pháp thay thế cho việc đuổi học

Trước khi một học khu có thể đuổi học một học sinh, học khu phải xem xét tính phù hợp và khả thi của việc đăng ký học sinh vào một chương trình bán thời gian, một chương trình ảo toàn thời gian, một trường bán thời gian hoặc một trường ảo toàn thời gian như một giải pháp thay thế cho việc đuổi học. Yêu cầu này không áp dụng cho học sinh bị đuổi học theo [Bộ luật Giáo dục 37.0081 hoặc 37.007 \(a\), \(d\) hoặc \(e\)](#).

## Quy trình

Nếu học sinh bị cho là đã phạm tội bị đuổi học, CBC hoặc quản lý thích hợp khác sẽ lên lịch một buổi điều trần trong một thời gian hợp lý. Phụ huynh của học sinh sẽ được mời bằng văn bản để tham dự buổi điều trần.

Cho đến khi buổi điều trần được tổ chức, CBC hoặc quản lý khác có thể chuyển học sinh sang:

- Lớp học thích hợp khác.
- ISS.
- Đình chỉ học ngoài trường.
- DAEP.

## Buổi điều trần

Học sinh đối mặt với việc bị đuổi học sẽ được điều trần với thủ tục pháp lý thích hợp. Học sinh có quyền:

1. Được đại diện bởi cha mẹ của học sinh hoặc người lớn khác có thể hướng dẫn học sinh và không phải là nhân viên của học khu;
2. Cơ hội để làm chứng và trình bày bằng chứng và nhân chứng để bào chữa cho học sinh; và
3. Cơ hội để thẩm vấn các nhân chứng do học khu triệu tập tại phiên điều trần.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Sau khi thông báo cho học sinh và phụ huynh về phiên điều trần, học khu có thể tiến hành phiên điều trần bất kể học sinh hoặc phụ huynh có tham dự hay không.

Hội đồng quản trị ủy quyền cho Giám đốc Học khu hoặc cơ quan được chỉ định tiến hành các phiên điều trần và đuổi học học sinh.

### **Hội đồng quản trị xem xét quyết định đuổi học**

Sau phiên điều trần theo thủ tục pháp lý, học sinh bị đuổi học có thể yêu cầu hội đồng quản trị xem xét lại quyết định đuổi học. Học sinh hoặc phụ huynh phải nộp đơn yêu cầu bằng văn bản cho giám đốc trong vòng bảy ngày sau khi nhận được quyết định bằng văn bản. Giám đốc phải cung cấp cho học sinh hoặc phụ huynh thông báo bằng văn bản về ngày, giờ và địa điểm của cuộc họp mà hội đồng quản trị sẽ xem xét lại quyết định.

Hội đồng sẽ xem xét hồ sơ phiên điều trần đuổi học trong một cuộc họp kín, trừ khi phụ huynh yêu cầu bằng văn bản rằng vấn đề này phải được tiến hành trong một cuộc họp công khai. Hội đồng cũng có thể lắng nghe tuyên bố của học sinh hoặc phụ huynh và người được hội đồng chỉ định.

Hội đồng sẽ xem xét và đưa ra quyết định dựa trên bằng chứng trong hồ sơ và bất kỳ tuyên bố nào của các bên trong cuộc xem xét. Hội đồng sẽ đưa ra và thông báo quyết định của mình bằng miệng vào cuối buổi trình bày. Hậu quả sẽ không được hoãn lại cho đến khi phiên điều trần được giải quyết.

### **Lệnh đuổi học**

Trước khi ra lệnh đuổi học, hội đồng hoặc CBC sẽ xem xét:

1. Biện hộ cá nhân [xem **Thuật ngữ**];
2. Ý định hoặc không có ý định tại thời điểm học sinh tham gia vào hành vi;
3. Tiền sử kỷ luật của học sinh;
4. Khuyết tật ảnh hưởng đáng kể đến khả năng của học sinh trong việc nhận thức được tính chất bất hợp pháp của hành vi của học sinh;
5. Tình trạng của học sinh dưới sự giám hộ của Sở Dịch vụ Gia đình và Bảo vệ (chăm sóc nuôi dưỡng); hoặc
6. Tình trạng của học sinh là người vô gia cư.

Nếu học sinh bị đuổi học, hội đồng hoặc người được chỉ định sẽ giao cho học sinh và phụ huynh của học sinh một bản sao lệnh đuổi học của học sinh.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Chậm nhất là vào ngày làm việc thứ hai sau phiên điều trần, Quản lý Dịch vụ Học sinh sẽ giao cho tòa án vị thành niên một bản sao lệnh đuổi học và thông tin được yêu cầu theo [Mục 52.04 của Bộ luật Gia đình](#).

Nếu thời gian đuổi học không phù hợp với các hướng dẫn trong Quy tắc Ứng xử, lệnh đuổi học sẽ thông báo về sự không phù hợp đó.

### **Thời gian đuổi học**

Thời gian đuổi học sẽ dựa trên mức độ nghiêm trọng của vi phạm, độ tuổi và cấp lớp của học sinh, tần suất vi phạm, thái độ của học sinh và các yêu cầu pháp lý.

Thời gian đuổi học của học sinh sẽ được xác định trên cơ sở từng trường hợp cụ thể. Thời gian đuổi học tối đa là một năm dương lịch, trừ các trường hợp được quy định dưới đây.

Thời gian đuổi học không được vượt quá một năm trừ khi, sau khi xem xét, học khu xác định rằng:

1. Học sinh đó là mối đe dọa đối với sự an toàn của các học sinh khác hoặc nhân viên của học khu; hoặc
2. Việc đuổi học kéo dài là điều tốt nhất cho học sinh.

Luật tiểu bang và liên bang yêu cầu học sinh phải bị đuổi học khỏi lớp học thông thường trong thời gian ít nhất một năm dương lịch vì mang súng, theo định nghĩa của luật liên bang, đến trường. Tuy nhiên, giám đốc học khu có thể điều chỉnh thời gian đuổi học tùy theo từng trường hợp cụ thể.

Học sinh phạm tội dẫn đến việc bị đuổi học vào cuối năm học có thể bị đuổi học sang năm học tiếp theo để hoàn thành thời gian bị đuổi học.

### **Rút lui trong quá trình xử lý**

Khi hành vi của học sinh yêu cầu hoặc cho phép đuổi học khỏi học khu và học sinh đó rút lui khỏi học khu trước khi diễn ra phiên điều trần về việc đuổi học, học khu có thể tiến hành phiên điều trần sau khi gửi thông báo bằng văn bản cho phụ huynh và học sinh.

Nếu học sinh sau đó đăng ký lại vào học khu trong cùng năm học hoặc năm học tiếp theo, học khu có thể thi hành lệnh đuổi học vào thời điểm đó, trừ đi bất kỳ thời gian đuổi học nào mà học sinh đã hoàn thành trong thời gian đăng ký tại học khu khác.

Nếu CBC hoặc hội đồng không ban hành lệnh đuổi học sau khi học sinh chuyển đi, học khu tiếp theo mà học sinh đăng ký có thể hoàn tất thủ tục.

### **Hành vi sai trái bổ sung**

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Nếu trong thời gian bị đuổi học, học sinh có hành vi sai trái bổ sung mà theo đó việc đưa vào DAEP hoặc đuổi học là bắt buộc hoặc được phép, thì các thủ tục bổ sung có thể được thực hiện và CBC hoặc hội đồng có thể ban hành lệnh kỷ luật bổ sung dựa trên kết quả của các thủ tục đó.

## Hạn chế trong thời gian đuổi học

Học sinh bị đuổi học bị cấm đến trường hoặc tham gia các hoạt động do trường tài trợ hoặc liên quan đến trường trong thời gian bị đuổi học.

Học sinh sẽ không được nhận bất kỳ tín chỉ học tập nào của học khu cho công việc bị mất trong thời gian bị đuổi học, trừ khi học sinh đó đăng ký vào JJAEP hoặc chương trình khác được học khu phê duyệt.

## Học sinh mới đăng ký

Học khu sẽ tiếp tục đình chỉ học bất kỳ học sinh mới đăng ký nào bị đình chỉ học ở học khu khác hoặc trường bán công lập cho đến khi thời gian đình chỉ học kết thúc.

Nếu một học sinh bị đuổi học ở một tiểu bang khác đăng ký vào học khu, học khu có thể tiếp tục việc đuổi học theo các điều khoản của lệnh đuổi học, có thể đưa học sinh vào DAEP trong thời gian quy định trong lệnh, hoặc có thể cho phép học sinh tham gia các lớp học thông thường nếu:

1. Học khu ngoài tiểu bang cung cấp cho học khu một bản sao lệnh đuổi học; và
2. Vi phạm dẫn đến việc đuổi học cũng là vi phạm bị đuổi học tại học khu mà học sinh đăng ký.

Nếu một học sinh bị một học khu ở tiểu bang khác đuổi học trong thời gian quá một năm và học khu tiếp tục lệnh đuổi học hoặc đưa học sinh vào DAEP, học khu sẽ giảm thời gian đuổi học hoặc đưa vào DAEP để tổng thời gian không quá một năm, trừ khi sau khi xem xét lại, học khu xác định rằng:

1. Học sinh đó là mối đe dọa đối với sự an toàn của các học sinh hoặc nhân viên khác trong học khu; hoặc
2. Việc đặt học sinh vào DAEP trong thời gian dài là điều tốt nhất cho học sinh.

## Thủ tục đuổi học khẩn cấp

Khi cần phải đuổi học khẩn cấp để bảo vệ con người hoặc tài sản khỏi những thiệt hại sắp xảy ra, học sinh sẽ được thông báo bằng miệng về lý do của hành động này. Việc đuổi học khẩn cấp có thể được ra lệnh dựa trên một sự cố hành vi duy nhất của học sinh. Trong vòng 10 ngày sau ngày đuổi học khẩn cấp, học sinh sẽ được hưởng thủ tục pháp lý thích hợp dành cho học sinh bị đuổi học.

## Đặt học sinh bị đuổi học vào DAEP

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Học khu có thể cung cấp dịch vụ giáo dục cho bất kỳ học sinh nào bị đuổi học vào DAEP; tuy nhiên, dịch vụ giáo dục phải được cung cấp tại DAEP nếu học sinh dưới 10 tuổi.

### **Dịch vụ chuyển tiếp**

Theo luật và thủ tục của học khu, nhân viên trường sẽ cung cấp dịch vụ chuyển tiếp cho học sinh quay trở lại lớp học thông thường sau khi được sắp xếp vào chương trình giáo dục thay thế, bao gồm DAEP hoặc JJAEP. Vui lòng tham khảo chính sách FOCA(LEGAL) và FODA(LEGAL) để biết thêm thông tin.

### **Một số tội phạm nghiêm trọng**

Bất kể việc sắp xếp hoặc đuổi học DAEP có được yêu cầu hoặc cho phép vì một trong những lý do trong phần Sắp xếp hoặc Đuổi học DAEP hay không, theo [Bộ luật Giáo dục 37.0081](#), một học sinh có thể bị đuổi học và chuyển đến DAEP hoặc JJAEP nếu hội đồng hoặc CBC đưa ra một số kết luận nhất định và có các trường hợp sau đây liên quan đến trộm cắp nghiêm trọng hoặc tội phạm nghiêm trọng theo Tiêu đề 5 [xem Thuật ngữ] của Bộ luật Hình sự. Học sinh phải:

- Đã bị hoãn xét xử vì hành vi được định nghĩa là trộm cắp nghiêm trọng hoặc [tội phạm nghiêm trọng theo Tiêu đề 5](#) ;
- Đã bị tòa án hoặc bồi thẩm đoàn kết luận là đã tham gia vào hành vi phạm tội vì hành vi được định nghĩa là trộm cắp nghiêm trọng hoặc [tội phạm nghiêm trọng theo Tiêu đề 5](#) ;
- Bị buộc tội tham gia vào hành vi được định nghĩa là trộm cắp nghiêm trọng hoặc [tội phạm nghiêm trọng theo Tiêu đề 5](#) ;
- Được chuyển đến tòa án vị thành niên vì bị cáo buộc tham gia vào hành vi phạm tội được định nghĩa là trộm cắp nghiêm trọng hoặc [tội phạm nghiêm trọng theo Tiêu đề 5](#) ; hoặc
- Được hưởng án treo hoặc hoãn thi hành án hoặc đã bị bắt, bị buộc tội hoặc bị kết án vì tội trộm cắp nghiêm trọng hoặc tội phạm nghiêm trọng theo Tiêu đề 5.

Học khu có thể đuổi học sinh và ra lệnh chuyển trường trong những trường hợp này, bất kể:

1. Ngày hành vi của học sinh xảy ra;
2. Nơi hành vi xảy ra;
3. Hành vi đó xảy ra trong khi học sinh đang theo học tại học khu; hoặc
4. Học sinh đã hoàn thành thành công bất kỳ yêu cầu nào của phán quyết tòa án liên quan đến hành vi đó.

### **Yêu cầu về phiên điều trần và kết luận**

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Học sinh trước tiên phải có một phiên điều trần trước hội đồng quản trị hoặc người được chỉ định, người này phải xác định rằng, ngoài các trường hợp nêu trên cho phép đuổi học, sự hiện diện của học sinh trong lớp học thông thường:

1. Đe dọa đến sự an toàn của các học sinh hoặc giáo viên khác;
2. Sẽ gây tổn hại cho quá trình giáo dục; hoặc
3. Không phải là điều tốt nhất cho các học sinh trong học khu.

Bất kỳ quyết định nào của hội đồng hoặc người được hội đồng chỉ định theo mục này là quyết định cuối cùng và không thể kháng cáo.

## Thời gian của việc xếp lớp

Học sinh phải chịu sự xếp lớp cho đến khi:

1. Học sinh tốt nghiệp trung học;
2. Các cáo buộc bị bác bỏ hoặc giảm xuống thành tội nhẹ; hoặc
3. Học sinh hoàn thành thời gian xếp lớp hoặc được chuyển sang chương trình khác.

## Xem xét lại việc phân công

Học sinh được phân công vào DAEP hoặc JJAEP theo mục này có quyền được CBC hoặc người được hội đồng chỉ định xem xét lại tình trạng của mình, bao gồm cả tình trạng học tập, trong khoảng thời gian không quá 120 ngày. Đối với học sinh trung học, tiến trình học tập của học sinh để tốt nghiệp và kế hoạch tốt nghiệp của học sinh cũng sẽ được xem xét. Trong quá trình xem xét, học sinh hoặc phụ huynh của học sinh sẽ có cơ hội trình bày lý do để học sinh được trở lại lớp học hoặc trường học thông thường.

## Học sinh mới nhập học

Học sinh đăng ký vào học khu trước khi hoàn thành việc phân công theo mục này của học khu khác phải hoàn thành thời gian phân công.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

## Từ điển

**Lạm dụng** là việc sử dụng không đúng cách hoặc quá mức.

**Trộm cắp nghiêm trọng** được định nghĩa một phần trong [Bộ luật Hình sự 29.03 \(a\)](#) là khi một người thực hiện hành vi trộm cắp và:

1. Gây thương tích nghiêm trọng cho người khác;
2. Sử dụng hoặc trưng bày vũ khí nguy hiểm; hoặc
3. Gây thương tích cho người khác hoặc đe dọa hoặc khiến người khác lo sợ sẽ bị thương tích hoặc tử vong, nếu người đó:
  - a. 65 tuổi trở lên; hoặc
  - b. Là người khuyết tật.

**Chủ nghĩa bài Do Thái** được định nghĩa trong [mục 448.001 của Bộ luật Chính phủ](#) là một nhận thức nhất định về người Do Thái, có thể được thể hiện dưới dạng sự căm ghét đối với người Do Thái. Thuật ngữ này bao gồm các hành vi chống Do Thái bằng lời nói và hành động nhằm vào người Do Thái hoặc không phải người Do Thái hoặc tài sản của họ hoặc các tổ chức của cộng đồng Do Thái và các cơ sở tôn giáo. Các ví dụ về chống Do Thái được bao gồm trong "Định nghĩa chống Do Thái" của Liên minh Quốc tế về Tưởng niệm Holocaust được thông qua vào ngày 26 tháng 5 năm 2016.

**Đạn xuyên giáp** được định nghĩa trong [Bộ luật Hình sự 46.01](#) là đạn súng ngắn được sử dụng trong súng ngắn và súng lục, được thiết kế chủ yếu với mục đích xuyên qua kim loại hoặc áo chống đạn.

**Hành vi đốt phá có chủ ý** được định nghĩa một phần trong [Bộ luật Hình sự 28.02](#) là một tội phạm bao gồm:

1. Khởi lửa hoặc gây ra vụ nổ với ý định phá hủy hoặc làm hư hỏng:
  - a. Bất kỳ thảm thực vật, hàng rào hoặc công trình nào trên đất trống; hoặc
  - b. Bất kỳ tòa nhà, nhà ở hoặc phương tiện giao thông nào:
    - (1) Biết rằng nó nằm trong ranh giới của một thành phố hoặc thị trấn được thành lập;
    - (2) Biết rằng nó được bảo hiểm chống lại thiệt hại hoặc phá hủy;
    - (3) Biết rằng nó bị thế chấp hoặc có quyền lợi bảo đảm khác;

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

(4) Biết rằng nó nằm trên tài sản thuộc sở hữu của người khác;

(5) Biết rằng nó nằm trong tài sản thuộc sở hữu của người khác; hoặc

(6) Khi người gây ra hỏa hoạn bất cẩn về việc hỏa hoạn hoặc vụ nổ có thể gây nguy hiểm đến tính mạng của bất kỳ cá nhân nào hoặc an toàn của tài sản của người khác.

2. Bất cẩn gây ra hỏa hoạn hoặc vụ nổ trong khi sản xuất hoặc cố gắng sản xuất chất bị kiểm soát nếu hỏa hoạn hoặc vụ nổ đó gây thiệt hại cho bất kỳ tòa nhà, căn hộ hoặc phương tiện nào; hoặc

3. Cố ý gây ra hỏa hoạn hoặc gây ra vụ nổ và khi làm vậy:

a. Gây thiệt hại hoặc phá hủy một cách bất cẩn một tòa nhà thuộc sở hữu của người khác; hoặc

b. Gây ra một cách bất cẩn thương tích hoặc tử vong cho người khác.

**Hành vi tấn công** được định nghĩa một phần trong [Bộ luật Hình sự 22.01](#) là cố ý, có chủ ý hoặc bất cẩn gây thương tích cho người khác; cố ý hoặc có chủ ý đe dọa người khác bằng thương tích sắp xảy ra; hoặc cố ý hoặc có chủ ý gây ra tiếp xúc thể chất với người khác mà có thể được coi là xúc phạm hoặc khiêu khích.

**Vi phạm an ninh máy tính** bao gồm việc cố ý truy cập vào máy tính, mạng máy tính hoặc hệ thống máy tính mà không có sự đồng ý thực tế của chủ sở hữu như được định nghĩa trong [Bộ luật Hình sự 33.02](#), nếu hành vi đó liên quan đến việc truy cập vào máy tính, mạng máy tính hoặc hệ thống máy tính thuộc sở hữu hoặc được vận hành thay mặt cho một khu học chánh và học sinh cố ý làm xáo trộn, hư hỏng hoặc xóa tài sản hoặc thông tin của khu học chánh hoặc vi phạm bất kỳ máy tính, mạng máy tính hoặc hệ thống máy tính nào khác.

**Bất nạt hoặc quấy rối** được định nghĩa là một hành vi có ý nghĩa hoặc một chuỗi hành vi của một hoặc nhiều học sinh nhằm vào một học sinh khác, khai thác sự mất cân bằng quyền lực và liên quan đến việc tham gia vào các hành vi bằng văn bản hoặc bằng lời nói, biểu hiện qua các phương tiện điện tử hoặc hành vi thể chất mà:

1. Có tác động hoặc sẽ có tác động gây tổn hại về thể chất cho học sinh, làm hư hỏng tài sản của học sinh hoặc khiến học sinh lo sợ một cách hợp lý về việc bị tổn hại về thể chất hoặc tài sản;

2. Đủ nghiêm trọng, dai dẳng hoặc phổ biến đến mức hành động hoặc đe dọa đó tạo ra một môi trường giáo dục đáng sợ, đe dọa hoặc lạm dụng đối với học sinh;

3. Làm gián đoạn đáng kể và đáng kể quá trình giáo dục hoặc hoạt động có trật tự của lớp học hoặc trường học; hoặc

4. Vi phạm các quyền của nạn nhân tại trường học.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

Quấy rối bao gồm quấy rối trên mạng. (Xem bên dưới). Luật tiểu bang về phòng chống quấy rối này áp dụng cho:

1. Quấy rối xảy ra hoặc được thực hiện tại khuôn viên trường học hoặc địa điểm của một hoạt động do trường học tài trợ hoặc liên quan đến trường học trong hoặc ngoài khuôn viên trường học;
2. Quấy rối xảy ra trên xe buýt hoặc xe trường học thuộc sở hữu công hoặc tư nhân được sử dụng để vận chuyển học sinh đến hoặc từ trường học hoặc một hoạt động do trường học tài trợ hoặc liên quan đến trường học; và
3. Quấy rối trên mạng xảy ra ngoài khuôn viên trường học hoặc ngoài một hoạt động do trường học tài trợ hoặc liên quan đến trường học nếu quấy rối trên mạng cản trở cơ hội giáo dục của học sinh hoặc làm gián đoạn đáng kể hoạt động có trật tự của lớp học, trường học hoặc hoạt động do trường học tài trợ hoặc liên quan đến trường học.

**Bộ luật hình sự 46.01** định nghĩa [thiết bị phân phối hóa chất](#) là một thiết bị được thiết kế, sản xuất hoặc điều chỉnh với mục đích phân phối một chất có thể gây ra tác động tâm lý hoặc sinh lý bất lợi cho con người. Một thiết bị phân phối hóa chất nhỏ được bán trên thị trường để bảo vệ cá nhân không thuộc loại này.

**Thuật ngữ Garrote (cây gậy)** được định nghĩa trong [Bộ luật Hình sự 46.01](#) là một dụng cụ được thiết kế, sản xuất hoặc điều chỉnh đặc biệt với mục đích gây thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong cho người khác bằng cách đánh người đó bằng dụng cụ đó, bao gồm, nhưng không giới hạn ở, gậy ngăn (*blackjack*), gậy cảnh sát (*nightstick*), một cây búa (*mace*) và một cây rìu nhỏ (*tomahawk*) có nguồn gốc từ người bản địa.

**Chất bị kiểm soát** có nghĩa là một chất, bao gồm thuốc, chất pha trộn và chất pha loãng, được liệt kê trong [Phụ lục I đến V hoặc trong Nhóm Hình phạt 1, 1-A, 1-B, 2, 2-A, 3 hoặc 4 của Đạo luật về Chất bị Kiểm soát của Texas](#). Thuật ngữ này bao gồm trọng lượng tổng hợp của bất kỳ hỗn hợp, dung dịch hoặc chất nào khác có chứa chất được kiểm soát. Thuật ngữ này không bao gồm cây gai dầu, như được định nghĩa trong [Bộ luật Nông nghiệp 121.001](#), cũng như tetrahydrocannabinols (THC) trong cây gai dầu.

**Băng đảng tội phạm đường phố** (*criminal street gang*) trong Bộ luật Hình sự 71.01 định nghĩa [băng đảng tội phạm đường phố](#) là ba người trở lên có dấu hiệu hoặc biểu tượng nhận dạng chung hoặc lãnh đạo có thể nhận dạng được, liên tục hoặc thường xuyên liên kết với nhau để thực hiện các hoạt động tội phạm.

**Quấy rối trực tuyến được** định nghĩa trong Bộ luật Giáo dục 37.0832 là hành vi quấy rối được thực hiện bằng cách sử dụng bất kỳ thiết bị truyền thông điện tử nào, bao gồm sử dụng điện thoại di động hoặc loại điện thoại khác, máy tính, máy ảnh, email, tin nhắn tức thời, tin nhắn văn bản, ứng dụng mạng xã hội, trang web Internet hoặc bất kỳ công cụ truyền thông dựa trên Internet nào khác.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

**Thuốc nguy hiểm** được định nghĩa trong [Bộ luật Sức khỏe và An toàn 483.001](#) là một thiết bị hoặc thuốc không an toàn để dùng và không được liệt kê trong [Phụ lục I đến V hoặc Nhóm Phạt 1 đến 4 của Đạo luật về Chất kiểm soát của Texas](#). Thuật ngữ này bao gồm một thiết bị hoặc thuốc mà luật liên bang cấm bán không theo toa hoặc hạn chế sử dụng bởi hoặc theo chỉ định của bác sĩ thú y được ủy quyền.

**Bạo lực trong quan hệ hẹn hò** xảy ra khi một người trong mối quan hệ hẹn hò hiện tại hoặc trong quá khứ sử dụng bạo lực thể chất, tình dục, lời nói hoặc cảm xúc để làm tổn thương, đe dọa, đe dọa hoặc kiểm soát người khác trong mối quan hệ đó. Bạo lực trong quan hệ tình cảm cũng xảy ra khi một người thực hiện những hành vi này đối với một người trong hôn nhân hoặc quan hệ tình cảm với người đang hoặc đã từng ở trong hôn nhân hoặc quan hệ tình cảm với người thực hiện tội phạm, theo định nghĩa tại [Mục 71.0021 của Bộ luật Gia đình](#).

**Hành vi gây chết người theo Bộ luật Hình sự 22.05** xảy ra khi một người liều lĩnh tham gia vào hành vi gây nguy hiểm cho người khác, khiến người đó có nguy cơ bị thương tích nghiêm trọng, chẳng hạn như cố ý bắn súng vào một cá nhân, nhà ở, tòa nhà hoặc phương tiện giao thông.

**Phán quyết hoãn** là một giải pháp thay thế cho việc truy tố trước tòa án, có thể được đề nghị cho một trẻ vị thành niên vì hành vi phạm tội hoặc hành vi cho thấy cần phải giám sát.

**Truy tố hoãn** có thể được đề nghị cho một trẻ vị thành niên như một giải pháp thay thế cho việc truy tố trước tòa án vì hành vi phạm tội hoặc hành vi cho thấy cần phải giám sát.

**Hành vi phạm tội** là hành vi vi phạm luật tiểu bang hoặc liên bang và bị trừng phạt bằng tù giam hoặc giam giữ trong nhà tù. Nó bao gồm các hành vi vi phạm một số lệnh của tòa án vị thành niên, bao gồm các lệnh quản chế, nhưng không bao gồm vi phạm luật giao thông.

**Tùy ý** có nghĩa là một điều gì đó được để lại hoặc điều chỉnh bởi một người ra quyết định tại địa phương.

**Thuốc lá điện tử** có nghĩa là thuốc lá điện tử hoặc bất kỳ thiết bị nào mô phỏng hành vi hút thuốc bằng cách sử dụng bộ phận làm nóng cơ học, pin hoặc mạch điện tử để cung cấp nicotin hoặc các chất khác cho người hít từ thiết bị hoặc dung dịch lỏng có thể tiêu thụ hoặc các chất khác được phun sương hoặc hóa hơi trong quá trình sử dụng thuốc lá điện tử hoặc thiết bị khác được mô tả trong điều khoản này. Thuật ngữ này bao gồm bất kỳ thiết bị nào được sản xuất, phân phối hoặc bán dưới dạng thuốc lá điện tử, xì gà điện tử hoặc tàu điện tử hoặc dưới tên gọi hoặc mô tả sản phẩm khác và bất kỳ bộ phận, chi tiết hoặc phụ kiện nào của thiết bị, bất kể bộ phận, chi tiết hoặc phụ kiện đó có được bán riêng biệt với thiết bị hay không.

**Vũ khí nổ** được định nghĩa trong Bộ luật Hình sự 46.01 là bất kỳ loại bom, lựu đạn, tên lửa hoặc mìn nổ hoặc gây cháy và cơ chế phóng của chúng được thiết kế, sản xuất hoặc điều chỉnh với mục đích gây thương tích nghiêm trọng, tử vong hoặc thiệt hại đáng kể cho tài sản, hoặc với mục đích chính là gây ra tiếng động mạnh đến mức gây ra sự hoảng loạn hoặc khủng hoảng công cộng không đáng có.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

**Báo động giả hoặc báo động** theo [Bộ luật Hình sự 42.06](#) xảy ra khi một người cố ý khởi xướng, truyền đạt hoặc lan truyền một báo động về một vụ đánh bom, hỏa hoạn, tội phạm hoặc tình huống khẩn cấp khác hiện tại, trong quá khứ hoặc trong tương lai mà người đó biết là giả hoặc vô căn cứ và thường:

1. Gây ra hành động của một cơ quan chính thức hoặc tình nguyện được tổ chức để đối phó với tình huống khẩn cấp;
2. Gây ra cho một người lo sợ về thương tích nghiêm trọng sắp xảy ra; hoặc
3. Cản trở hoặc gián đoạn việc sử dụng một tòa nhà, phòng hoặc nơi tụ tập.

**Súng** được định nghĩa theo [luật liên bang \(18 USC 921 \(a\)\)](#) là:

1. Bất kỳ loại súng nào (bao gồm cả súng khởi động) có thể, được thiết kế hoặc có thể dễ dàng chuyển đổi để bắn ra một viên đạn bằng tác động của chất nổ;
2. Khung hoặc bộ thu của bất kỳ loại súng nào như vậy;
3. Bất kỳ bộ giảm thanh súng hoặc bộ giảm thanh súng nào, được định nghĩa là bất kỳ thiết bị nào để làm giảm, giảm âm hoặc giảm tiếng động của súng cầm tay; hoặc
4. Bất kỳ thiết bị phá hoại nào, như bất kỳ loại bom hoặc lựu đạn nổ, gây cháy hoặc chứa khí độc.

Thuật ngữ này không bao gồm súng cổ.

**Graffiti** bao gồm các dấu vết bằng sơn, bút bi hoặc bút đánh dấu không thể xóa, hoặc thiết bị khắc hoặc chạm khắc trên tài sản hữu hình mà không có sự đồng ý thực tế của chủ sở hữu. Các dấu vết có thể bao gồm chữ viết, khẩu hiệu, hình vẽ hoặc tranh vẽ.

**Súng lục**, được định nghĩa trong Bộ luật Hình sự 46.01 là bất kỳ loại súng nào được thiết kế, sản xuất hoặc điều chỉnh để bắn bằng một tay.

**Quấy rối** bao gồm:

1. Hành vi phù hợp với định nghĩa được nêu trong các chính sách DIA (LOCAL) và FFH (LOCAL) của học khu;
2. Hành vi đe dọa gây tổn hại hoặc thương tích cho người khác, bao gồm học sinh, nhân viên, thành viên hội đồng hoặc tình nguyện viên của học khu; có hành vi quấy rối tình dục; gây thiệt hại vật chất cho tài sản của học sinh khác; giam giữ hoặc hạn chế tự do của học sinh khác; hoặc gây tổn hại nghiêm trọng và có chủ ý đến sức khỏe hoặc an toàn thể chất hoặc tinh thần của học sinh khác, theo định nghĩa trong [Bộ luật Giáo dục 37.001 \(b\) \(2\)](#); hoặc

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

3. Hành vi bị trừng phạt như một tội phạm theo [Bộ luật Hình sự 42.07](#), bao gồm các loại hành vi sau đây nếu được thực hiện với ý định quấy rối, làm phiền, gây hoảng sợ, lạm dụng, hành hạ hoặc làm xấu hổ người khác:

a. Bắt đầu giao tiếp và, trong quá trình giao tiếp, đưa ra nhận xét, yêu cầu, gợi ý hoặc đề xuất khiêu dâm, theo định nghĩa của pháp luật;

b. Đe dọa, theo cách có khả năng hợp lý làm hoảng sợ người nhận đe dọa, gây thương tích cho người đó hoặc phạm tội nghiêm trọng đối với người đó, thành viên gia đình hoặc hộ gia đình của người đó, hoặc tài sản của người đó;

c. Truyền tải, theo cách có khả năng hợp lý gây lo lắng cho người nhận báo cáo, một báo cáo sai sự thật, mà người vận chuyển biết là sai sự thật, rằng một người khác đã tử vong hoặc bị thương tích nghiêm trọng;

d. Làm cho điện thoại của người khác reo liên tục hoặc thực hiện các cuộc gọi điện thoại lặp đi lặp lại một cách ẩn danh hoặc theo cách có khả năng hợp lý là quấy rối, làm phiền, gây hoảng sợ, lạm dụng, hành hạ, làm xấu hổ hoặc xúc phạm người khác;

e. Gọi điện thoại và không gác máy hoặc cố ý ngắt kết nối;

f. Cố ý cho phép điện thoại do người đó kiểm soát được sử dụng bởi người khác để thực hiện tội phạm theo mục này;

g. Gửi các thông tin liên lạc điện tử lặp đi lặp lại theo cách có khả năng hợp lý là quấy rối, làm phiền, gây hoảng sợ, lạm dụng, hành hạ, làm xấu hổ hoặc xúc phạm người khác;

h. Đăng trên một trang web Internet, bao gồm cả nền tảng mạng xã hội, các thông tin liên lạc điện tử lặp đi lặp lại theo cách có khả năng gây ra đau khổ về tinh thần, lạm dụng hoặc hành hạ người khác, trừ khi các thông tin liên lạc đó được thực hiện liên quan đến một vấn đề công cộng, theo định nghĩa của pháp luật; hoặc

i. Thực hiện các cuộc gọi điện thoại tục tĩu, đe dọa hoặc quấy rối hoặc các thông tin liên lạc điện tử khác từ một số điện thoại tạm thời hoặc dùng một lần được cung cấp bởi một ứng dụng Internet hoặc các phương tiện công nghệ khác.

**Hành vi bắt nạt** được định nghĩa trong [Bộ luật Giáo dục 37.151](#) là hành vi cố ý, có ý thức hoặc liêu lĩnh, trong hoặc ngoài khuôn viên trường, do một người hoặc nhiều người thực hiện, nhằm vào một học sinh với mục đích cam kết, gia nhập, liên kết, đảm nhận chức vụ hoặc duy trì tư cách thành viên trong một tổ chức học sinh nếu hành vi đó đáp ứng các yếu tố của Bộ luật [Giáo dục 37.151](#), Bao gồm:

1. Bất kỳ hình thức bạo lực thể xác nào;

2. Một hoạt động khiến sinh viên phải chịu rủi ro bất hợp lý hoặc ảnh hưởng tiêu cực đến sức khỏe tinh thần hoặc thể chất của sinh viên, chẳng hạn như thiếu ngủ, tiếp xúc với các yếu tố r

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

nhiên, bị giam giữ trong không gian chật hẹp, tập thể dục hoặc tiêu thụ thực phẩm, chất lỏng, ma túy hoặc các chất khác;

3. Hoạt động khiến, gây ra hoặc yêu cầu học sinh thực hiện một nhiệm vụ hoặc công việc vi phạm Bộ luật Hình sự; hoặc

4. Ép buộc học sinh tiêu thụ ma túy hoặc đồ uống có cồn với lượng khiến một người bình thường tin rằng học sinh đó đang say.

**Danh sách đe dọa** được định nghĩa trong [Bộ luật Giáo dục 37.001 \(b\) \(3\)](#) là danh sách những người cần phải gây hại, sử dụng súng, dao hoặc bất kỳ vật dụng nào khác với mục đích gây thương tích.

**Một thiết bị nổ tự chế (IED)** được định nghĩa trong Bộ luật Hình sự 46.01 định nghĩa [thiết bị nổ tự chế](#) là một quả bom hoàn chỉnh và hoạt động được thiết kế để gây thương tích nghiêm trọng, tử vong hoặc thiệt hại đáng kể về tài sản, được chế tạo một cách tự chế bằng cách sử dụng các thành phần phi quân sự.

**Hành vi khiêu dâm** được định nghĩa trong [Bộ luật Hình sự 21.08](#) là một tội phạm xảy ra khi một người phơi bày hậu môn hoặc bất kỳ bộ phận nào của bộ phận sinh dục của mình với ý định khơi dậy hoặc thỏa mãn ham muốn tình dục của bất kỳ người nào, và không quan tâm đến việc có người khác có mặt sẽ cảm thấy bị xúc phạm hoặc hoảng sợ bởi hành vi đó.

**Tài liệu hình ảnh khiêu dâm** được định nghĩa trong Bộ luật Thực hành và Tài nguyên Dân sự 98B.001 và Bộ luật Hình sự 21.16 là tài liệu hình ảnh thể hiện một người với các bộ phận nhạy cảm được phơi bày hoặc tham gia vào hành vi tình dục. "Tài liệu hình ảnh" có nghĩa là bất kỳ phim, ảnh, băng video, âm bản hoặc slide của bất kỳ bản sao ảnh nào hoặc bất kỳ phương tiện vật lý nào khác cho phép hiển thị hình ảnh trên máy tính hoặc màn hình video khác và bất kỳ hình ảnh nào được truyền đến máy tính hoặc màn hình video khác.

**Dao bị hạn chế sử dụng.** [Dao bị hạn chế sử dụng.](#) Bộ luật hình sự 46.01 định nghĩa [dao bị hạn chế sử dụng](#) là dao có lưỡi dài hơn 5,5 inch.

**Găng tay:** bất kỳ dụng cụ nào bao gồm các vòng ngón tay hoặc miếng bảo vệ làm bằng chất liệu cứng và được thiết kế hoặc điều chỉnh để gây thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong cho người khác bằng cách đâm vào người đó bằng nắm đấm được bọc trong găng tay.

**Vũ khí giả** có nghĩa là một vật giống như vũ khí nhưng không được thiết kế để gây thương tích nghiêm trọng.

**Súng máy** theo định nghĩa của [Bộ luật Hình sự 46.01](#) là bất kỳ loại súng nào có thể bắn hơn hai phát tự động, không cần nạp đạn bằng tay, chỉ bằng một lần bóp cò.

**Bắt buộc** có nghĩa là một điều gì đó là bắt buộc hoặc được yêu cầu bởi một cơ quan có thẩm quyền.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

**Dụng cụ** là các thiết bị có thể được sử dụng để hít, uống, tiêm hoặc đưa một chất bị kiểm soát vào cơ thể con người.

**Thiết bị liên lạc cá nhân** là điện thoại, điện thoại di động như điện thoại thông minh hoặc điện thoại gập, máy tính bảng, đồng hồ thông minh, thiết bị radio, thiết bị định vị hoặc bất kỳ thiết bị điện tử nào có khả năng truyền thông hoặc liên lạc kỹ thuật số.

**Sở hữu** có nghĩa là có một vật phẩm trên người hoặc trong tài sản cá nhân của mình, bao gồm, nhưng không giới hạn:

1. Quần áo, túi xách hoặc ba lô.
2. Phương tiện cá nhân được sử dụng để đi lại đến hoặc từ trường học hoặc các hoạt động liên quan đến trường học, bao gồm, nhưng không giới hạn ở, ô tô, xe tải, xe máy hoặc xe đạp;
3. Thiết bị liên lạc cá nhân hoặc thiết bị điện tử; hoặc
4. Bất kỳ tài sản nào của trường học được học sinh sử dụng, bao gồm, nhưng không giới hạn ở, tủ khóa hoặc bàn học.

**Vũ khí bị cấm** theo [Bộ luật Hình sự 46.05 \(a\)](#) có nghĩa là:

1. Các vật phẩm sau đây, trừ khi được đăng ký tại Văn phòng Rượu, Thuốc lá, Súng và Chất nổ Hoa Kỳ hoặc không phải tuân theo yêu cầu đăng ký đó hoặc trừ khi vật phẩm đó được Bộ Tư pháp Hoa Kỳ phân loại là đồ cổ hoặc đồ lưu niệm:

- a. Vũ khí nổ; hoặc
  - b. Súng máy.
2. Đạn xuyên giáp;
  3. Thiết bị phân phối hóa chất;
  4. Vũ khí tự chế;
  5. Thiết bị xì hơi lốp xe; hoặc
  6. Thiết bị nổ tự chế.

**Hành vi dâm dục nơi công cộng** được định nghĩa trong [Bộ luật Hình sự 21.07](#) là một tội phạm xảy ra khi một người cố ý tham gia vào hành vi quan hệ tình dục, quan hệ tình dục hoặc tiếp xúc tình dục ở nơi công cộng hoặc, nếu không phải ở nơi công cộng, khi người đó bất cẩn về việc có người khác hiện diện sẽ cảm thấy bị xúc phạm hoặc hoảng sợ bởi hành vi đó.

Quy tắc ứng xử của học sinh.

**Hội, hội anh em, hội kín hoặc băng đảng của trường công lập** có nghĩa là một tổ chức bao gồm toàn bộ hoặc một phần là học sinh, tìm cách duy trì sự tồn tại bằng cách nhận thêm thành viên là học sinh đang theo học tại trường dựa trên quyết định của hội viên thay vì sự lựa chọn tự do của học sinh đủ điều kiện. Các tổ chức giáo dục được liệt kê trong [Bộ luật Giáo dục 37.121 \(d\)](#) được miễn trừ khỏi định nghĩa này.

**Niềm tin hợp lý** là điều mà một người bình thường có trí thông minh trung bình và tâm trí lành mạnh sẽ tin tưởng. Chương 37 yêu cầu một số quyết định kỷ luật khi giám đốc hoặc người được chỉ định có niềm tin hợp lý rằng một học sinh đã tham gia vào hành vi phạm tội như một tội phạm nghiêm trọng. Khi hình thành niềm tin hợp lý, giám đốc hoặc người được chỉ định có thể sử dụng tất cả thông tin có sẵn và phải xem xét thông tin được cung cấp trong thông báo bắt giữ học sinh theo [Điều 15.27 của Bộ luật Tố tụng Hình sự](#).

**Tự vệ** là việc sử dụng vũ lực chống lại người khác trong phạm vi mà một người tin tưởng hợp lý là cần thiết ngay lập tức để bảo vệ bản thân.

**Hành vi sai trái nghiêm trọng** có nghĩa là:

1. Hành vi bạo lực có chủ ý gây ra mối đe dọa trực tiếp đến sức khỏe hoặc an toàn của người khác;
2. Tổng tiền, tức là lấy tiền hoặc tài sản khác bằng vũ lực hoặc đe dọa;
3. Hành vi cấu thành cưỡng chế, theo định nghĩa tại [Mục 1.07 của Bộ luật Hình sự](#); hoặc
4. Hành vi cấu thành tội:
  - a. Hành vi dâm dục nơi công cộng theo [Bộ luật Hình sự 21.07](#);
  - b. Hành vi phơi bày thân thể không đứng đắn theo [Bộ luật Hình sự 21.08](#);
  - c. Hành vi phá hoại tài sản theo [Bộ luật Hình sự 28.03](#);
  - d. Hành vi bắt nạt theo Bộ luật [Giáo dục 37.152](#); hoặc
  - e. Hành vi quấy rối theo [Bộ luật Hình sự 42.07 \(a\) \(1\)](#) đối với học sinh hoặc nhân viên của học khu.

**Hành vi sai trái nghiêm trọng hoặc liên tục** bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Hành vi là lý do cho việc đuổi học hoặc bắt buộc phải tham gia DAEP.
- Hành vi được học khu xác định là lý do để áp dụng DAEP theo quyết định của học khu.
- Hành động hoặc biểu hiện làm gián đoạn đáng kể hoặc cản trở hoạt động học tập.

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Từ chối cố gắng hoặc hoàn thành bài tập được giao.
- Bất tuân.
- Nói tục, dùng ngôn ngữ thô tục hoặc cử chỉ khiếm nhã.
- Rời khỏi khuôn viên trường học mà không được phép.
- Làm giả hồ sơ, thẻ ra vào hoặc các tài liệu khác liên quan đến trường học.
- Từ chối chấp nhận kỷ luật do giáo viên hoặc hiệu trưởng chỉ định.

**Súng ngắn nòng.** Theo **Bộ luật Hình sự 46.01**, súng ngắn nòng được định nghĩa là súng trường có chiều dài nòng dưới 16 inch hoặc súng ngắn có chiều dài nòng dưới 18 inch, hoặc bất kỳ loại súng nào được chế tạo từ súng trường hoặc súng ngắn mà sau khi sửa đổi có tổng chiều dài dưới 26 inch.

**Mối đe dọa khủng bố** được định nghĩa trong [Bộ luật Hình sự 22.07](#) là mối đe dọa bạo lực đối với bất kỳ người hoặc tài sản nào với mục đích:

1. Gây ra phản ứng dưới bất kỳ hình thức nào từ cơ quan chính thức hoặc tình nguyện được tổ chức để đối phó với các trường hợp khẩn cấp;
2. Gây ra cho bất kỳ người nào lo sợ về thương tích nghiêm trọng sắp xảy ra;
3. Ngăn cản hoặc gián đoạn việc chiếm dụng hoặc sử dụng một tòa nhà; phòng, nơi tụ tập hoặc nơi mà công chúng có thể tiếp cận; nơi làm việc hoặc nơi cư trú; máy bay, ô tô hoặc các phương tiện giao thông khác; hoặc nơi công cộng khác;
4. Gây ra sự suy giảm hoặc gián đoạn trong hệ thống thông tin liên lạc công cộng; giao thông công cộng; cung cấp nước, gas hoặc năng lượng công cộng; hoặc dịch vụ công cộng khác;
5. Gây ra cho công chúng hoặc một nhóm công chúng đáng kể lo sợ bị thương tích nghiêm trọng; hoặc
6. Ảnh hưởng đến hành vi hoặc hoạt động của một cơ quan hoặc cơ quan chính phủ liên bang, tiểu bang hoặc một đơn vị chính trị của tiểu bang (bao gồm cả quận).

**Thiết bị làm xì hơi lốp xe** được định nghĩa một phần trong [Bộ luật Hình sự 46.01](#) là một thiết bị, bao gồm một móc hoặc dải gai, khi được sử dụng, sẽ cản trở hoặc ngăn chặn sự di chuyển của một phương tiện có bánh xe bằng cách làm thủng một hoặc nhiều lốp xe của phương tiện đó.

**Các tội phạm nghiêm trọng theo Tiêu đề 5** là những tội phạm được liệt kê trong [Tiêu đề 5 của Bộ luật Hình sự](#), thường liên quan đến thương tích đối với một người và có thể bao gồm:

- Giết người, ngộ sát hoặc giết người theo [Các Mục 19.02-.05](#);

## Quy tắc ứng xử của học sinh.

- Bắt cóc theo [Điều 20.03](#);
- Buôn người theo [Điều 20A.02](#);
- Buôn lậu hoặc buôn lậu liên tục người theo [Điều 20.05-06](#);
- Tấn công theo [Điều 22.01](#);
- Tấn công nghiêm trọng theo [Điều 22.02](#);
- Tấn công tình dục theo [Điều 22.011](#);
- Tấn công tình dục nghiêm trọng theo [Điều 22.021](#);
- Hạn chế bất hợp pháp theo [Điều 20.02](#);
- Lạm dụng tình dục liên tục đối với trẻ nhỏ hoặc người khuyết tật theo [Điều 21.02](#);
- Quan hệ tình dục với động vật theo [Điều 21.09](#);
- Quan hệ không phù hợp giữa giáo viên và học sinh theo [Điều 21.12](#);
- Tò mò theo dõi theo [Điều 21.17](#);
- Hành vi khiếm nhã với trẻ em theo [Điều 21.11](#);
- Quan sát xâm phạm theo [Điều 21.15](#);
- Tiết lộ hoặc quảng bá tài liệu hình ảnh thân mật theo [Mục 21.16](#);
- Cưỡng ép tình dục theo [Mục 21.18](#);
- Gây thương tích cho trẻ em, người cao tuổi hoặc người khuyết tật ở mọi lứa tuổi theo [Mục 22.04](#);
- Bỏ rơi hoặc gây nguy hiểm cho trẻ em theo [Mục 22.041](#);
- Hành vi gây chết người theo [Điều 22.05](#);
- Đe dọa khủng bố theo [Điều 22.07](#);
- Giúp một người tự tử theo [Điều 22.08](#); và
- Gian lận sản phẩm tiêu dùng theo [Điều 22.09](#).

Quy tắc ứng xử của học sinh.

**Bị ảnh hưởng** có nghĩa là không có khả năng sử dụng bình thường các khả năng tinh thần hoặc thể chất. Sự suy giảm khả năng thể chất hoặc tinh thần của một người có thể được thể hiện qua hành vi bất thường hoặc thất thường, các triệu chứng thể chất do sử dụng ma túy hoặc rượu, hoặc qua lời thừa nhận. Một học sinh "bị ảnh hưởng" không cần phải say rượu theo pháp luật để bị xử lý kỷ luật.

**Sử dụng** có nghĩa là tự nguyện đưa một chất bị cấm vào cơ thể bằng bất kỳ phương tiện nào.

**Vũ khí tự chế** (hoặc vũ khí thủ công) được định nghĩa trong [Bộ luật Hình sự 46.01](#) là một thiết bị hoặc tổ hợp các thiết bị ban đầu không phải là súng và được điều chỉnh để bắn ra một viên đạn qua nòng súng trơn hoặc có rãnh bằng cách sử dụng năng lượng tạo ra từ một vụ nổ hoặc một chất cháy.



GARLAND ISD  
Sổ tay sinh viên  
2025 - 2026

# **Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26**

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

## **Sổ tay sinh viên Garland ISD**

**Năm học 2025-26**

Nếu bạn gặp khó khăn trong việc truy cập thông tin trong tài liệu này do khuyết tật, vui lòng liên hệ với phòng giáo dục tại 501 S. Jupiter, Garland TX 75042 hoặc Jasmine Preston, Điều phối viên Dịch vụ Web tại 972-487-3265 hoặc [jdpresto@garlandisd.net](mailto:jdpresto@garlandisd.net).

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Nội dung

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| Sổ tay Học sinh <i>Garland ISD</i> .....  | <b>Error! Bookmark not defined.</b> |
| Lời nói đầu dành cho Phụ huynh và Học sinh: .....   | 6                                   |
| Truy cập .....  | 7                                   |
| Phần Một: Quyền của Phụ huynh .....   | 7                                   |
| Quyền đồng ý, từ chối và từ chối tham gia .....   | 8                                   |
| Rút học sinh khỏi chương trình giảng dạy hoặc miễn cho học sinh tham gia một phần bắt buộc của chương trình giảng dạy ..... | 17                                  |
| Quyền truy cập vào hồ sơ học sinh, tài liệu giảng dạy và hồ sơ/quy định của trường... ..                                    | 19                                  |
| Học sinh có nhu cầu đặc biệt hoặc hoàn cảnh đặc biệt .....  | 24                                  |
| Phần Hai: Thông tin quan trọng khác cho phụ huynh và học sinh .....   | 33                                  |
| Vắng mặt/Chuẩn bị .....   | 33                                  |
| Trách nhiệm theo luật nhà nước và liên bang (Tất cả các cấp lớp) .....  | 38                                  |
| Bài kiểm tra năng lực nghề nghiệp cho dịch vụ vũ trang (Lớp 10-12) .....  | 39                                  |
| Giải thưởng và danh hiệu (Tất cả các cấp lớp).....  | 39                                  |
| Bạo lực học đường (Tất cả các lớp).....   | 39                                  |
| Giáo dục nghề nghiệp và kỹ thuật (CTE) và các chương trình dựa trên công việc khác (Chỉ áp dụng cho cấp trung học) .....    | 42                                  |
| Lễ kỷ niệm (Tất cả các cấp học).....  | 44                                  |
| Lạm dụng tình dục trẻ em, bỏ bê, buôn bán trẻ em và các hình thức ngược đãi trẻ em khác (Tất cả các lớp) .....              | 44                                  |
| Xếp hạng lớp/Học sinh có thành tích cao nhất (Chỉ áp dụng cho cấp trung học).....   | 48                                  |
| Lịch học (Chỉ dành cho cấp trung học).....  | 49                                  |
| Tuyển sinh đại học và cao đẳng, hỗ trợ tài chính (Tất cả cấp học) .....   | 49                                  |
| Các khóa học tín chỉ đại học (Chỉ dành cho cấp trung học).....  | 50                                  |
| Giao tiếp (Tất cả các cấp học) .....  | 51                                  |
| Khiếu nại và thắc mắc (Tất cả các cấp học) .....  | 51                                  |
| Kỷ luật (Tất cả các cấp học).....   | 52                                  |
| Tư vấn .....  | 54                                  |
| Tín chỉ khóa học (Chỉ dành cho cấp trung học).....  | 55                                  |
| Tín chỉ qua thi — Nếu học sinh đã học môn học/chuyên ngành (Lớp 6-12) .....   | 55                                  |
| Tín chỉ qua thi để nâng cấp/tăng tốc — Nếu học sinh chưa học môn học/chuyên ngành .....                                     | 56                                  |

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

|  |     |
|--|-----|
| Bạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù (Tất cả các cấp học) ..... | 58  |
| Phân biệt đối xử .....   | 61  |
| Học trực tuyến (Tất cả các cấp học).....   | 62  |
| Phân phát tài liệu, tài liệu đã xuất bản hoặc các tài liệu khác (Tất cả các cấp học) ....        | 62  |
| Trang phục và ngoại hình (Tất cả các cấp học) .....  | 64  |
| Thiết bị điện tử và tài nguyên công nghệ (Tất cả các cấp học).....                               | 65  |
| Đánh giá cuối khóa (EOC) .....   | 68  |
| Học sinh song ngữ (Tất cả các cấp lớp) .....   | 68  |
| Hoạt động ngoại khóa, câu lạc bộ và tổ chức (Tất cả các cấp lớp) .....                           | 69  |
| Phí (Tất cả các cấp lớp).....  | 71  |
| Hoạt động gây quỹ (Tất cả các cấp lớp) .....   | 72  |
| Khu vực không có băng đảng (Tất cả các lớp) .....  | 72  |
| Phân loại theo lớp (Chỉ áp dụng cho lớp 9-12).....   | 72  |
| Hướng dẫn chấm điểm (Tất cả các cấp lớp).....  | 72  |
| Tốt nghiệp (Chỉ áp dụng cho cấp trung học).....  | 72  |
| Quấy rối.....  | 80  |
| Hành vi bắt nạt (Tất cả các cấp lớp) .....   | 80  |
| Sức khỏe — Thể chất và Tâm lý .....  | 80  |
| Nguồn lực, chính sách và quy trình liên quan đến sức khỏe.....                                   | 90  |
| Bài tập về nhà (Tất cả các cấp học).....   | 92  |
| Cơ quan thi hành pháp luật (Tất cả các cấp học) .....  | 93  |
| Rời khỏi khuôn viên trường (Tất cả các cấp lớp) .....  | 95  |
| Đồ thất lạc (Tất cả các cấp lớp) .....   | 96  |
| Bài tập bù .....   | 96  |
| Thông báo về chính sách không phân biệt đối xử (Tất cả các cấp lớp).....                         | 97  |
| Chương trình học tập không truyền thống (Tất cả các cấp học) .....                               | 98  |
| Sự tham gia của phụ huynh và gia đình (Tất cả các cấp lớp).....                                  | 99  |
| Bãi đỗ xe và Giấy phép đỗ xe (Chỉ dành cho học sinh cấp Trung học) .....                         | 101 |
| Lời thề trung thành và một phút im lặng (Tất cả các cấp lớp).....                                | 101 |
| Cầu nguyện (Tất cả các cấp lớp).....   | 101 |
| Thăng cấp và lưu ban.....  | 102 |
| Giải phóng học sinh khỏi trường .....  | 102 |

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Bảng điểm/Báo cáo tiến độ và Hội nghị (Tất cả các cấp lớp).....  | 103                                 |
| Trả đũa .....  | 103                                 |
| Các bài kiểm tra bắt buộc của nhà nước .....   | 103                                 |
| Lưu trữ an toàn vũ khí .....   | 106                                 |
| An toàn (Tất cả các cấp lớp) .....   | 106                                 |
| SAT, ACT và các kỳ thi tiêu chuẩn khác .....   | 108                                 |
| Thay đổi lịch học (Cấp trung học cơ sở và trung học phổ thông) .....   | 108                                 |
| Cơ sở vật chất của trường .....  | 108                                 |
| Kế hoạch quản lý amiăng (Tất cả các cấp học).....  | 108                                 |
| Chuyến tham quan do trường tổ chức (Tất cả các cấp học) .....  | 113                                 |
| Kiểm tra và điều tra .....   | 113                                 |
| Quấy rối tình dục.....   | 114                                 |
| Chương trình đặc biệt (Tất cả các cấp lớp) .....   | 114                                 |
| Kiểm tra tiêu chuẩn .....  | 116                                 |
| Diễn giả học sinh (Tất cả các cấp lớp) .....   | 116                                 |
| Trường hè (Tất cả các cấp lớp).....  | 117                                 |
| Chậm trễ (Tất cả các cấp lớp).....   | 117                                 |
| Sách giáo khoa, sách giáo khoa điện tử, thiết bị công nghệ và các tài liệu giảng dạy khác (Tất cả các cấp lớp) ..... | 117                                 |
| Chuyển trường (Tất cả các cấp lớp) .....   | 118                                 |
| Vận chuyển (Tất cả các cấp lớp) .....  | 118                                 |
| Hành vi phá hoại (Tất cả các cấp lớp) .....  | 119                                 |
| Máy quay video (Tất cả các cấp lớp).....   | 119                                 |
| Khách đến trường (Tất cả các cấp học) .....  | 120                                 |
| Tình nguyện viên (Tất cả các cấp lớp) .....  | 121                                 |
| Đăng ký bầu cử (Chỉ dành cho học sinh cấp Trung học) .....   | 121                                 |
| Rút khỏi / Thôi học (Tất cả các cấp lớp).....  | <b>Error! Bookmark not defined.</b> |
| Từ điển .....  | <b>Error! Bookmark not defined.</b> |
| Phụ lục: Chính sách phòng chống bạo lực học đường .....  | 126                                 |
| Chăm sóc học sinh: Chính sách phòng chống bạo lực học đường.....   | 126                                 |
| Phụ lục: Chính sách về quyền và trách nhiệm của học sinh.....  | 130                                 |
| Quyền và trách nhiệm của học sinh: Khiếu nại/khiếu kiện của học sinh và phụ huynh .....                              | 130                                 |

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Giới thiệu về Hệ thống Giáo dục Garland ISD

- Hội đồng Quản trị
  - Thăm trang web của chúng tôi để tìm hiểu thêm về Hội đồng Quản trị gồm 7 thành viên chịu trách nhiệm giám sát việc quản lý quận, ban hành chính sách và xác định mục tiêu học thuật: <https://garlandisd.net/about/board-trustees>
  - Xem lịch trình, thời gian và chi tiết các cuộc họp sắp tới và đã diễn ra của Hội đồng Quản trị: <https://garlandisd.net/about/board-trustees/board-meetings>
- Lãnh đạo
  - Gặp gỡ đội ngũ lãnh đạo của quận: Hiệu trưởng, các thành viên của Hội đồng Tư vấn Hiệu trưởng và Ban Cố vấn Hiệu trưởng bằng cách truy cập trang web của chúng tôi: <https://garlandisd.net/about/leadership>
- Danh bạ trường
  - Tìm vị trí và thông tin liên hệ của trường, cũng như khám phá hồ sơ trường để tìm hiểu thêm về từng cơ sở trên trang web của chúng tôi: <https://garlandisd.net/choose-your-school/school-directory>
- Danh bạ cơ sở vật chất
  - Tìm địa chỉ và thông tin liên hệ của các cơ sở khác của quận ngoài trường học: <https://garlandisd.net/about/facility-directory>
- Mục tiêu của Hội đồng
  - Tìm hiểu về mục tiêu học thuật của chúng tôi dành cho học sinh: <https://garlandisd.net/about/strategic-goal>
- An toàn cho học sinh và nhân viên
  - Tìm hiểu cách chúng tôi đảm bảo an toàn cho học sinh, nhân viên, khách thăm và tài sản: <https://garlandisd.net/school-operations/student-and-staff-safety>
- Lịch học năm học
  - Các mốc thời gian quan trọng của năm học được xác định bởi ban điều hành và sau đó trình lên Hội đồng Quản trị để xem xét và phê duyệt hàng năm: <https://garlandisd.net/calendars/school-year-calendar>

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Lời mở đầu dành cho phụ huynh và học sinh:

Chào mừng đến với năm học mới!

Giáo dục là sự hợp tác của cả cộng đồng. Học sinh, phụ huynh, giáo viên và các nhân viên khác cùng nhau sẽ tạo nên một năm học thành công.

Sổ tay Học sinh Garland ISD là tài liệu tham khảo chung, được chia thành hai phần:

**Phần Một: Quyền của Phụ huynh** mô tả một số quyền của phụ huynh theo quy định của luật pháp tiểu bang hoặc liên bang.

**Phần Hai: Thông tin quan trọng khác cho phụ huynh và học sinh** được sắp xếp theo thứ tự alphabet theo chủ đề. Ở những nơi áp dụng, các chủ đề được sắp xếp thêm theo cấp lớp.

**Lưu ý:** Trừ khi có quy định khác, thuật ngữ “phụ huynh” đề cập đến cha mẹ, người giám hộ hợp pháp, bất kỳ ai được trao quyền kiểm soát hợp pháp đối với học sinh, hoặc bất kỳ ai đã đồng ý chịu trách nhiệm liên quan đến trường học đối với học sinh.

Sổ tay Học sinh được thiết kế để tuân thủ luật pháp, chính sách do Hội đồng quản trị ban hành và Quy tắc Ứng xử của Học sinh, một tài liệu do Hội đồng quản trị ban hành nhằm thúc đẩy an toàn trường học và môi trường học tập. Sổ tay Học sinh không nhằm mục đích là tuyên bố đầy đủ về tất cả các chính sách, quy trình hoặc quy tắc trong mọi trường hợp cụ thể.

Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa chính sách của Hội đồng (bao gồm Quy tắc Ứng xử của Học sinh) và bất kỳ quy định nào trong Sổ tay Học sinh, khu học chánh sẽ tuân theo chính sách của Hội đồng và Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

Do đó, phụ huynh và học sinh nên làm quen với Quy tắc Ứng xử của Học sinh Garland. Để xem Quy tắc Ứng xử, vui lòng truy cập trang web của khu học chánh tại <https://garlandisd.net/about/policies>. Luật nhà nước yêu cầu Quy tắc Ứng xử phải được treo công khai hoặc cung cấp để xem tại mỗi cơ sở giáo dục.

Sổ tay Học sinh được cập nhật hàng năm. Tuy nhiên, việc ban hành và sửa đổi chính sách có thể diễn ra trong suốt năm. Hệ thống giáo dục khuyến khích phụ huynh theo dõi các thay đổi chính sách bằng cách tham dự các cuộc họp Hội đồng Quản trị và xem xét các thông báo giải thích về các thay đổi trong chính sách hoặc quy định khác ảnh hưởng đến các quy định trong Sổ tay Học sinh. Hệ thống giáo dục có quyền sửa đổi Sổ tay Học sinh vào bất kỳ thời điểm nào. Thông báo về các sửa đổi sẽ được cung cấp theo cách hợp lý và khả thi.

Mặc dù Sổ tay Học sinh có thể tham chiếu đến các quyền được thiết lập thông qua luật pháp hoặc chính sách của khu vực, nó không tạo ra các quyền bổ sung cho phụ huynh và học sinh. Nó không, cũng như không có ý định, đại diện cho một hợp đồng giữa bất kỳ phụ huynh hoặc học sinh nào và khu vực.

Bản in của Quy tắc Ứng xử của Học sinh hoặc Sổ tay Học sinh có thể được yêu cầu tại trường hoặc tại Trung tâm Dịch vụ Học sinh Manuel & Maria Valle.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

**Lưu ý:** Các tham chiếu đến mã chính sách của hội đồng được bao gồm để thuận tiện cho việc tra cứu. Bản in chính thức của tài liệu chính sách của khu vực có thể được xem tại văn phòng hành chính của khu vực, và bản sao điện tử không chính thức có sẵn tại <https://pol.tasb.org/PolicyOnline?key=> .

Sổ tay chính sách bao gồm:

- Các chính sách pháp lý được trích dẫn theo quy định pháp luật, bao gồm các quy định từ luật liên bang và tiểu bang, án lệ và các nguồn pháp lý khác, tạo thành khung pháp lý cho các trường học trong khu vực.
- Các chính sách địa phương do Hội đồng ban hành, nêu rõ sự lựa chọn và giá trị của Hội đồng đối với các thực hành của khu học chánh

Để hỏi về nội dung trong cẩm nang này, vui lòng liên hệ với cán bộ quản lý trường.

Hoàn thành và nộp lại cho trường của học sinh các biểu mẫu sau (được cung cấp trong bộ biểu mẫu được phát tại đầu năm học hoặc khi nhập học):

- Xác nhận việc phân phối điện tử Sổ tay Học sinh
- Thông báo về Thông tin Danh bạ và Phản hồi của Phụ huynh về Việc Công bố Thông tin Học sinh
- Phản đối của phụ huynh về việc công bố thông tin học sinh cho các cơ quan tuyển dụng quân sự và các cơ sở giáo dục đại học (nếu quý vị chọn hạn chế việc công bố thông tin cho các cơ quan này)
- Phiếu đồng ý/từ chối tham gia các cuộc khảo sát của bên thứ ba

[Xem Phản đối việc công bố thông tin danh bạ và Yêu cầu sự đồng ý trước khi học sinh tham gia cuộc khảo sát do chính phủ tài trợ để biết thêm thông tin.]

## Truy cập

Nếu bạn gặp khó khăn trong việc truy cập tài liệu này do khuyết tật, vui lòng liên hệ:

Jasmine Preston  
Trưởng phòng Dịch vụ Web  
Hộp thư 469026  
Garland, TX 75046-9026  
jdpresto@garlandisd.net  
[972-487-3256](tel:972-487-3256)

## Phần Một: Quyền của cha mẹ

Phần này mô tả một số quyền của cha mẹ theo quy định của luật bang hoặc liên bang.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Quyền đồng ý, từ chối và từ chối tham gia

### Quyền đồng ý thực hiện đánh giá tâm lý hoặc tâm thần

Trừ khi được yêu cầu theo luật của tiểu bang hoặc liên bang, nhân viên hoặc nhà thầu của khu vực sẽ không tiến hành đánh giá tâm lý hoặc tâm thần, kiểm tra hoặc điều trị mà không có sự đồng ý bằng văn bản trước của cha mẹ.

**Lưu ý:** Việc đánh giá có thể được yêu cầu theo quy định về giáo dục đặc biệt hoặc bởi Cơ quan Giáo dục Texas trong các cuộc điều tra và báo cáo về lạm dụng trẻ em.

### Sự đồng ý cho giảng dạy về tình dục con người

#### *Thông báo hàng năm*

Như một phần của chương trình giảng dạy của khu vực, học sinh sẽ được giảng dạy về giáo dục giới tính. Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học (SHAC) đề xuất tài liệu giảng dạy, và Hội đồng Trường học phê duyệt tài liệu và xác định nội dung cụ thể của chương trình giảng dạy.

Hội đồng Quản trị Học khu Garland Independent và Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học đã phê duyệt chương trình giảng dạy sẽ được sử dụng trong các lớp học cho năm học 2025-2026. Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học của khu học chánh được bổ nhiệm bởi Hội đồng Quản trị và bao gồm phụ huynh, cộng đồng và nhân viên khu học chánh để đảm bảo các giá trị của cộng đồng địa phương được phản ánh trong chương trình giáo dục sức khỏe của khu học chánh. Chương trình giảng dạy đã được phê duyệt đáp ứng 100% các Kỹ năng Kiến thức Cốt lõi của Texas (TEKS) về Sức khỏe. Điều này bao gồm các chủ đề nhạy cảm bắt buộc được sử dụng trong chương trình giảng dạy về giáo dục giới tính của khu học chánh liên quan đến phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán tình dục.

Tất cả học sinh Garland ISD đăng ký học môn Sức khỏe sẽ được học các bài giảng phù hợp với lứa tuổi về Giáo dục Tính dục và Trách nhiệm (HSR) và phòng ngừa. Đơn vị HSR sẽ được giảng dạy cho học sinh đăng ký học môn Sức khỏe ở các lớp 3-6 và 9-12 trong học kỳ Thu, và học sinh lớp 9-12 đăng ký học môn Sức khỏe I ở trường trung học trong học kỳ Xuân. Các môn Giáo dục Thể chất bao gồm sức khỏe từ lớp K-8. Sức khỏe là yêu cầu tốt nghiệp đối với học sinh trung học. Quý vị có thể truy cập Skyward để xem con quý vị có đăng ký môn Sức khỏe ở trung học và/hoặc môn Giáo dục Thể chất từ lớp K-8 hay không. Thư thông báo cho phụ huynh sẽ được gửi ít nhất hai tuần trước khi bắt đầu giảng dạy về sức khỏe con người. Phụ huynh phải cung cấp sự đồng ý bằng văn bản cho học sinh tham gia các bài học HSR bằng cách đăng ký tham gia. Theo luật Texas, quý vị có thể miễn cho con em mình tham gia chương trình giáo dục về sức khỏe sinh sản của quận bằng cách từ chối tham gia. Học sinh sẽ không được phép tham gia bất kỳ bài học HSR nào mà không có sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh. Học sinh sẽ không bị kỷ luật hoặc phạt học tập và sẽ được giao nhiệm vụ thay thế trong thời gian diễn ra bài học HSR.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web về chương trình giáo dục về sức khỏe tình dục của trường tại <https://garlandisd.net/academics-ccmr/curriculum/health-and-physical-education>.

Theo quy định của pháp luật nhà nước, phụ huynh có thể:

- Xem, nhận bản sao hoặc mua bản sao tài liệu giảng dạy tùy thuộc vào quyền tác giả của tài liệu.
- Rút con em khỏi bất kỳ phần nào của chương trình giảng dạy về giáo dục giới tính mà không bị phạt học tập, kỷ luật hoặc các hình thức phạt khác.
- Tham gia vào quá trình phát triển chương trình giảng dạy bằng cách trở thành thành viên của Ủy ban Tư vấn Giáo dục Sức khỏe và Tình dục (SHAC) của quận hoặc tham dự các cuộc họp của SHAC. Liên hệ với hiệu trưởng trường để biết chi tiết.
- Sử dụng quy trình khiếu nại của quận liên quan đến khiếu nại. [Xem Khiếu nại và Quan ngại (Tất cả các cấp lớp) và FNG(LOCAL).]

Luật nhà nước cũng yêu cầu rằng việc giảng dạy liên quan đến tình dục con người, bệnh lây truyền qua đường tình dục hoặc virus suy giảm miễn dịch ở người (HIV) hoặc hội chứng suy giảm miễn dịch mắc phải (AIDS):

- Trình bày việc kiêng quan hệ tình dục là lựa chọn ưu tiên đối với tất cả các hoạt động tình dục của học sinh chưa kết hôn
- Dành nhiều sự chú ý hơn cho việc kiêng quan hệ tình dục so với bất kỳ hành vi nào khác
- Nhấn mạnh rằng kiêng quan hệ tình dục, nếu được thực hiện một cách nhất quán và đúng cách, là phương pháp duy nhất có hiệu quả 100% trong việc phòng ngừa mang thai, các bệnh lây truyền qua đường tình dục và tổn thương tình cảm liên quan đến hoạt động tình dục ở tuổi vị thành niên
- Hướng dẫn thanh thiếu niên kiêng quan hệ tình dục trước hôn nhân là cách hiệu quả nhất để phòng ngừa mang thai và các bệnh lây truyền qua đường tình dục
- Nếu được bao gồm trong nội dung chương trình giảng dạy, hãy giảng dạy về biện pháp tránh thai và sử dụng bao cao su dựa trên tỷ lệ sử dụng thực tế của con người thay vì tỷ lệ lý thuyết trong phòng thí nghiệm

[Xem Sự đồng ý về việc giảng dạy phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán người ]

## **Sự đồng ý trước khi giảng dạy về tình dục con người**

Trước khi học sinh nhận được hướng dẫn về giáo dục giới tính, phụ huynh phải ký xác nhận bằng văn bản. Phụ huynh sẽ nhận được yêu cầu ký xác nhận bằng văn bản ít nhất hai tuần trước khi bắt đầu hướng dẫn.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## **Sự đồng ý về việc giảng dạy phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán người**

Trước khi học sinh nhận được hướng dẫn về phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán người, khu vực giáo dục phải thu thập sự đồng ý bằng văn bản từ phụ huynh của học sinh. Phụ huynh sẽ nhận được yêu cầu đồng ý bằng văn bản ít nhất hai tuần trước khi bắt đầu hướng dẫn.

### **Thông báo hàng năm**

Học sinh nhận được hướng dẫn liên quan đến phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán người. Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học (SHAC) đưa ra đề xuất về tài liệu giảng dạy, và Hội đồng Trường học phê duyệt tài liệu và xác định nội dung cụ thể của hướng dẫn.

Giáo dục về phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán người được xây dựng dựa trên Chuẩn Kiến thức và Kỹ năng Cốt lõi của Texas (TEKS) cho từng cấp lớp trong môn Giáo dục Sức khỏe và phù hợp với các khuyến nghị của Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học (SHAC) của khu vực. Xem biểu đồ bên dưới để xem tổng quan về các chủ đề được giảng dạy theo từng cấp lớp.

Theo quy định của Luật Giáo dục Texas §28.004 và Quy định của Hội đồng EHA (LEGAL) và (LOCAL), việc giảng dạy chỉ được cung cấp với sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh trước khi bắt đầu giảng dạy.

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web hướng dẫn phòng ngừa lạm dụng của quận tại <https://garlandisd.net/academics-ccmr/curriculum/health-and-physical-education>

| Lớp  | Chủ đề   |
|------|--|
| 3-5  | Quaver là tài liệu giảng dạy được trường sử dụng để giảng dạy các tiêu chuẩn giáo dục sức khỏe mới (TEKS) cho học sinh từ lớp K đến lớp 5. Chương trình tập trung vào an toàn cá nhân và trang bị cho trẻ em khả năng tự bảo vệ mình bằng cách nhận biết các tình huống nguy hiểm và biết khi nào cần xin giúp đỡ. Chương trình bao gồm các chủ đề như dậy thì, hệ sinh sản của tôi, các hệ thống cơ thể và lạm dụng và bỏ bê. |
| 6    | McGraw Hill Teen Health là tài liệu giảng dạy được chúng tôi lựa chọn để giảng dạy các tiêu chuẩn giáo dục sức khỏe mới (TEKS) cho học sinh lớp 6-8. Chương trình bao gồm các chủ đề về đặt mục tiêu, sức khỏe và wellness, mối quan hệ lành mạnh, dậy thì, kiêng khem, giải phẫu và sinh sản, đặt giới hạn, và lạm dụng.  |
| 9-12 | McGraw Hill Glencoe Health là tài liệu giảng dạy được trường chúng tôi lựa chọn để giảng dạy các tiêu chuẩn giáo dục sức khỏe (TEKS) mới cho học sinh lớp 9-12. Tài  |

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

|  |
|--|
| liệu này bao gồm các chủ đề về đặt mục tiêu, mối quan hệ lành mạnh, kiên khem, giải phẩu và sinh sản, nuôi dạy con cái và trách nhiệm làm cha mẹ, bệnh lây truyền qua đường tình dục, phương pháp tránh thai, sự đồng ý, kỹ năng từ chối, thiết lập ranh giới, lạm dụng tình dục và bạo lực. |
|--|

Theo quy định của pháp luật, phụ huynh có thể:

- Xem xét, nhận bản sao hoặc mua bản sao của tài liệu giảng dạy tùy thuộc vào quyền tác giả của tài liệu. Theo quy định của pháp luật, bất kỳ tài liệu giảng dạy nào thuộc phạm vi công cộng được sử dụng trong chương trình giảng dạy này sẽ được đăng tải trên trang web của quận tại địa chỉ được chỉ định ở trên.
- Rút con ra khỏi bất kỳ phần nào của chương trình giảng dạy này mà không bị phạt học tập, kỷ luật hoặc các hình thức phạt khác.
- Tham gia vào quá trình phát triển chương trình giảng dạy bằng cách trở thành thành viên của Ủy ban Tư vấn Giáo dục về Sức khỏe và Tình dục (SHAC) của quận hoặc tham dự các cuộc họp của SHAC. Liên hệ với hiệu trưởng trường để biết chi tiết.
- Sử dụng quy trình khiếu nại của quận liên quan đến khiếu nại. [Xem Khiếu nại và Quan ngại (Tất cả các cấp lớp) và chính sách FNG để biết thông tin về quy trình khiếu nại và kháng cáo.]

[Xem Sự đồng ý trước khi giảng dạy về tình dục con người, Bạo lực trong quan hệ tình cảm, và Lạm dụng tình dục trẻ em, bỏ bê, buôn bán trẻ em và các hình thức ngược đãi trẻ em khác (Tất cả các cấp lớp) ]

## **Sự đồng ý cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần**

Quận sẽ không cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần cho học sinh hoặc tiến hành kiểm tra y tế cho học sinh như một phần của quy trình can thiệp của quận, trừ khi được pháp luật cho phép.

Huyện đã thiết lập quy trình đề xuất cho phụ huynh về việc can thiệp cho học sinh có dấu hiệu cảnh báo sớm về vấn đề sức khỏe tâm thần, lạm dụng chất gây nghiện hoặc nguy cơ tự sát. Cố vấn học đường sẽ thông báo cho phụ huynh của học sinh trong thời gian hợp lý sau khi biết học sinh có dấu hiệu cảnh báo sớm và cung cấp thông tin về các lựa chọn tư vấn có sẵn.

Khi nhân viên nhà trường quan sát thấy hành vi hoặc lo ngại có thể cho thấy học sinh đang gặp khó khăn về sức khỏe tâm thần, họ phải thông báo cho cố vấn học đường. Cố vấn học đường sẽ tham khảo ý kiến của nhân viên liên quan nếu cần thiết (ví dụ: trường hợp khẩn cấp y tế hoặc lo ngại về an toàn có thể yêu cầu sự tham gia của y tá, cán bộ quản lý và/hoặc Cán bộ Tài nguyên Trường học). Cố vấn học đường sẽ liên hệ với phụ huynh/người giám hộ của học sinh, chia sẻ lo ngại và cung cấp các nguồn lực chăm sóc sức khỏe tâm thần trong cộng đồng, nếu có. Phụ huynh có thể từ chối tham gia các dịch vụ liên quan đến sức khỏe tâm lý hàng năm, và sự đồng ý có thể bị thu hồi hoặc khôi phục bất cứ lúc nào bằng văn bản

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

có chữ ký của phụ huynh. Các biểu mẫu đồng ý sẽ được gửi đến phụ huynh qua hình thức điện tử.

Quận cũng đã thiết lập quy trình cho nhân viên thông báo cho nhân viên liên lạc về sức khỏe tâm thần về một học sinh có thể cần can thiệp.

Đại diện liên lạc về sức khỏe tâm thần có thể được liên hệ tại:

Phòng Tư vấn và Hướng nghiệp  
Bác sĩ Tiffany Gilmore  
Giám đốc Điều hành Tư vấn và Hướng nghiệp  
501 S. Jupiter Rd. Garland, TX. 75042  
[tgilmore@garlandisd.net](mailto:tgilmore@garlandisd.net)  
972-487-3194

Cán bộ liên lạc về sức khỏe tâm thần có thể cung cấp thêm thông tin về các quy trình này cũng như tài liệu giảng dạy về việc nhận diện các yếu tố nguy cơ, truy cập các nguồn lực điều trị hoặc hỗ trợ trong và ngoài trường, và truy cập các dịch vụ hỗ trợ sinh viên có sẵn trên campus.

[XemHỗ trợ sức khỏe tâm thần (Tất cả các cấp học) ]

## **Sự đồng ý hiển thị tác phẩm gốc và thông tin cá nhân của học sinh**

Giáo viên có thể trưng bày tác phẩm của học sinh trong lớp học hoặc các khu vực khác trên campus như một hình thức công nhận thành tích của học sinh mà không cần sự đồng ý trước của phụ huynh. Các tác phẩm này có thể bao gồm thông tin cá nhân của học sinh. Tác phẩm của học sinh bao gồm:

- Tác phẩm nghệ thuật
- Dự án đặc biệt
- Hình ảnh
- Video gốc hoặc bản ghi âm giọng nói
- Các tác phẩm gốc khác

Tuy nhiên, quận sẽ yêu cầu sự đồng ý của phụ huynh trước khi đăng tác phẩm của học sinh trên trang web của quận, trang web liên kết hoặc được tài trợ bởi quận (như trang web của trường hoặc lớp học), hoặc trong các ấn phẩm của quận, bao gồm tài liệu in, video hoặc các phương tiện truyền thông đại chúng khác.

## **Sự đồng ý để nhận hướng dẫn về nuôi dạy con cái và nhận thức về cha mẹ nếu học sinh dưới 14 tuổi**

Học sinh dưới 14 tuổi phải có sự đồng ý của phụ huynh để tham gia [Chương trình](https://www.texasattorneygeneral.gov/child-support/programs-and-initiatives/parenting-and-paternity-awareness-papa/papa-educators/papa-curriculum) Giáo dục về [Nuôi dạy con cái và Nhận thức về vai trò của cha](https://www.texasattorneygeneral.gov/child-support/programs-and-initiatives/parenting-and-paternity-awareness-papa/papa-educators/papa-curriculum) (<https://www.texasattorneygeneral.gov/child-support/programs-and-initiatives/parenting-and-paternity-awareness-papa/papa-educators/papa-curriculum>). Chương trình này được

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

phát triển bởi Văn phòng Tổng chương lý Texas và Hội đồng Giáo dục Tiểu bang (SBOE) để tích hợp vào các lớp giáo dục sức khỏe.

## **Sự đồng ý ghi hình hoặc ghi âm học sinh khi chưa được pháp luật cho phép**

Luật bang cho phép trường học ghi hình hoặc ghi âm mà không cần sự đồng ý của phụ huynh khi việc ghi hình hoặc ghi âm được sử dụng cho:

- An toàn trường học
- Giảng dạy trong lớp học hoặc các hoạt động ngoại khóa hoặc ngoại khóa
- Phóng sự truyền thông về trường học
- Khuyến khích an toàn cho học sinh, theo quy định của pháp luật đối với học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt trong một số môi trường cụ thể

Trong các trường hợp khác, khu vực giáo dục sẽ yêu cầu sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh trước khi ghi hình hoặc ghi âm học sinh.

Lưu ý rằng phụ huynh và khách đến lớp học, cả trực tuyến và trực tiếp, không được phép ghi hình video, ghi âm hoặc chụp ảnh mà không có sự cho phép của giáo viên hoặc cán bộ nhà trường.

## **Từ chối tham gia môn Toán nâng cao ở các lớp 6-8**

Quận sẽ tự động đăng ký học sinh vào lớp 6 vào một khóa học toán nâng cao nếu học sinh đạt điểm từ 60% trở lên trong kỳ thi STAAR môn toán lớp 5 hoặc nằm trong top 40% trên một bài kiểm tra địa phương chứng minh trình độ thành thạo trong chương trình học toán lớp 5 của học sinh.

Việc đăng ký vào một khóa học toán nâng cao ở lớp 6 sẽ cho phép học sinh đăng ký vào lớp Đại số I ở lớp 8 và các khóa học toán nâng cao ở các lớp 9-12.

Phụ huynh của học sinh có thể từ chối cho con em mình tham gia tự động vào khóa học toán nâng cao.

## **Cấm sử dụng hình phạt thể xác**

Hội đồng cấm sử dụng hình phạt thể xác trong khu vực. Học sinh không được đánh đòn, dùng roi hoặc chịu bất kỳ hình thức lực lượng thể xác nào như một biện pháp kỷ luật đối với vi phạm Quy tắc Ứng xử của Học sinh theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh và chính sách của khu vực FO(LOCAL).

## **Hạn chế giao tiếp điện tử giữa học sinh và nhân viên Học khu**

Huyện cho phép giáo viên và nhân viên được phê duyệt sử dụng giao tiếp điện tử với học sinh trong phạm vi trách nhiệm chuyên môn, theo hướng dẫn của huyện.

Ví dụ, giáo viên có thể tạo trang mạng xã hội cho lớp để truyền đạt thông tin về bài tập, bài tập về nhà và kỳ thi. Phụ huynh được phép truy cập trang này.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Tuy nhiên, tin nhắn văn bản gửi đến một học sinh cá nhân chỉ được phép nếu nhân viên quận có trách nhiệm quản lý hoạt động ngoại khóa cần liên lạc với học sinh tham gia hoạt động đó.

Nhân viên phải bao gồm ít nhất một trong số phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh là người nhận trong mỗi tin nhắn văn bản gửi cho học sinh để cả học sinh và phụ huynh nhận được cùng một tin nhắn;

Nhân viên phải bao gồm người giám sát trực tiếp của mình là người nhận trong mỗi tin nhắn gửi cho học sinh để cả học sinh và người giám sát nhận được cùng một tin nhắn.

Nhân viên phải giới hạn giao tiếp trong phạm vi trách nhiệm chuyên môn của mình (ví dụ: đối với giáo viên, các vấn đề liên quan đến bài vở, bài tập về nhà và kỳ thi; đối với nhân viên có nhiệm vụ ngoại khóa, các vấn đề liên quan đến hoạt động ngoại khóa).

Nhân viên bị cấm cố ý liên lạc với học sinh qua trang mạng xã hội cá nhân; nhân viên phải tạo một trang mạng xã hội riêng biệt (“trang chuyên nghiệp”) để liên lạc với học sinh. Nhân viên phải cho phép ban quản lý và phụ huynh truy cập trang chuyên nghiệp của mình.

Phụ huynh không muốn con mình nhận thông tin điện tử cá nhân từ nhân viên của trường nên liên hệ với hiệu trưởng trường.

## **Phản đối việc công bố thông tin danh bạ**

Luật Quyền Giáo dục và Quyền Riêng tư của Gia đình (FERPA) cho phép khu vực giáo dục tiết lộ thông tin “danh bạ” được chỉ định phù hợp từ hồ sơ giáo dục của học sinh mà không cần sự đồng ý bằng văn bản.

“Thông tin danh bạ” là thông tin mà nếu được công bố, thông thường không được coi là gây hại hoặc xâm phạm quyền riêng tư. Ví dụ bao gồm:

- Hình ảnh của học sinh (để đăng trong sách kỷ yếu của trường)
- Tên và lớp học của học sinh (để thông báo về phân công lớp học và giáo viên)
- Tên, cân nặng và chiều cao của vận động viên (để đăng trong chương trình thể thao của trường)
- Danh sách ngày sinh của học sinh (để tạo danh sách khen thưởng toàn trường hoặc lớp)
- Tên và ảnh của học sinh (được đăng trên nền tảng mạng xã hội được quận phê duyệt và quản lý)
- Tên và lớp học của học sinh do quận gửi đến báo địa phương hoặc các ấn phẩm cộng đồng khác (để vinh danh danh sách học sinh giỏi A/B trong một kỳ học cụ thể)

Thông tin danh bạ sẽ được cung cấp cho bất kỳ ai tuân thủ quy trình yêu cầu.

Tuy nhiên, phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện có thể phản đối việc công bố thông tin này. Mọi phản đối phải được gửi bằng văn bản đến hiệu trưởng trong vòng 10 ngày học kể từ ngày học sinh bắt đầu học kỳ này. [Xem Thông báo về Thông tin Danh bạ và Phản hồi của Phụ huynh về Việc Công bố Thông tin Học sinh, được đính kèm trong bộ hồ sơ.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Quận yêu cầu các gia đình đang sống trong cơ sở tạm trú cho nạn nhân bạo lực gia đình hoặc buôn bán người thông báo cho nhân viên quận rằng học sinh hiện đang cư trú tại cơ sở đó. Các gia đình có thể lựa chọn không công bố thông tin danh bạ để quận không công bố bất kỳ thông tin nào có thể tiết lộ vị trí của cơ sở tạm trú đó.

Theo quy định của luật bang, quận đã xác định hai danh sách thông tin danh bạ — một cho mục đích do trường tổ chức và một cho tất cả các yêu cầu khác. Đối với các ấn phẩm và thông báo của quận, quận đã chỉ định các thông tin sau đây là thông tin danh bạ: tên học sinh, địa chỉ, số điện thoại, ảnh, nơi sinh, giải thưởng và danh hiệu đã nhận, ngày tham gia học tập, cấp lớp, tình trạng đăng ký, cơ sở giáo dục gần nhất đã theo học, tham gia các hoạt động và môn thể thao được công nhận chính thức, và cân nặng, chiều cao của thành viên đội thể thao.

Trừ khi phụ huynh chỉ định khác trên mẫu đơn do khu học chánh cung cấp, khu học chánh sẽ cung cấp thông tin danh bạ đã chỉ định cho các tổ chức hoặc cá nhân yêu cầu thông tin và đáp ứng mục đích cụ thể hoặc định nghĩa nhóm được nêu dưới đây. Ngoài ra, theo quy định của pháp luật, khu học chánh phải cung cấp thông tin danh bạ đã chỉ định cho các nhà tuyển dụng quân sự và các cơ sở giáo dục đại học cho học sinh trung học, trừ khi phụ huynh chỉ định khác trên mẫu đơn do khu học chánh cung cấp.

Huyện chỉ cung cấp thông tin danh bạ:

1. Cho các nhà tuyển dụng quân sự và các cơ sở giáo dục đại học, theo quy định của pháp luật; và
2. Cho các mục đích do trường/Hội đồng Giáo dục tổ chức, như được định nghĩa dưới đây.

Theo Đạo luật Giáo dục Tiểu học và Trung học năm 1965 (ESEA), Hạt phải cung cấp, theo yêu cầu của nhà tuyển dụng quân sự hoặc cơ sở giáo dục đại học, tên, địa chỉ và số điện thoại của học sinh trung học, trừ khi phụ huynh của học sinh đã từ chối việc tiết lộ thông tin này.

Đối với mục đích của chính sách này, "mục đích do trường/Quận tài trợ" bao gồm tất cả các ấn phẩm chính thức của Quận và trường, bao gồm niên giám, bản tin, danh bạ, tài liệu liên quan đến tốt nghiệp, cũng như thông báo liên quan đến hoạt động, danh hiệu và giải thưởng của trường/Quận.

Nếu phụ huynh không phản đối việc sử dụng thông tin của con mình cho các mục đích do trường tài trợ, trường sẽ không yêu cầu sự đồng ý mỗi lần Hạt muốn sử dụng thông tin cho các mục đích này.

Đối với tất cả các mục đích khác, bao gồm yêu cầu từ bên thứ ba, thông tin danh bạ chỉ bao gồm tên của học sinh. Nếu phụ huynh không phản đối việc sử dụng thông tin của học sinh cho các mục đích này, trường phải cung cấp thông tin này khi được yêu cầu bởi một thực thể hoặc cá nhân bên ngoài.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Nếu phụ huynh phản đối việc công bố thông tin của học sinh được ghi trên biểu mẫu phản hồi thông tin danh bạ, sự phản đối này cũng áp dụng cho việc sử dụng thông tin đó cho các mục đích do trường tổ chức, chẳng hạn như:

- Danh sách học sinh giỏi
- Báo trường
- Sổ lưu niệm
- Hoạt động vinh danh
- Thông cáo báo chí
- Chương trình thể thao

**Lưu ý:** Xem thêm Quy định về việc kiểm tra và sử dụng hồ sơ học sinh .

## **Phản đối việc cung cấp thông tin học sinh cho các nhà tuyển dụng quân sự và các cơ sở giáo dục đại học (chỉ áp dụng cho cấp trung học phổ thông)**

Trừ khi phụ huynh đã thông báo cho quận không được cung cấp thông tin của học sinh, Đạo luật Every Student Succeeds Act (ESSA) yêu cầu quận phải tuân thủ các yêu cầu từ các nhà tuyển dụng quân sự hoặc các cơ sở giáo dục đại học để cung cấp các thông tin sau về học sinh:

- Họ và tên
- Địa chỉ
- Số điện thoại

Nhân viên tuyển dụng quân sự cũng có thể truy cập địa chỉ email do khu học chánh cung cấp của học sinh, trừ khi phụ huynh đã thông báo cho khu học chánh không được cung cấp thông tin này.

[Xem Phản đối của Phụ huynh về Việc Công Bố Thông Tin Học Sinh cho Các Nhà Tuyển Mộ Quân Đội và Các Cơ Sở Giáo Dục Đại Học, được bao gồm trong bộ hồ sơ.]

## **Tham gia vào các cuộc khảo sát của bên thứ ba**

### ***Yêu cầu sự đồng ý trước khi học sinh tham gia cuộc khảo sát do chính phủ tài trợ***

Điều khoản Bảo vệ Quyền của Học sinh (PPRA) quy định các quyền của phụ huynh liên quan đến việc tham gia khảo sát, thu thập và sử dụng thông tin cho mục đích tiếp thị, cũng như một số kiểm tra sức khỏe.

Phụ huynh có quyền đồng ý trước khi học sinh được yêu cầu tham gia một cuộc khảo sát do Bộ Giáo dục Hoa Kỳ tài trợ liên quan đến bất kỳ lĩnh vực được bảo vệ nào sau đây:

- Thuộc tính chính trị hoặc quan điểm chính trị của học sinh hoặc phụ huynh của học sinh
- Vấn đề tâm lý hoặc tinh thần của học sinh hoặc gia đình học sinh
- Hành vi hoặc thái độ liên quan đến tình dục
- Hành vi bất hợp pháp, chống xã hội, tự tử cáo hoặc hạ thấp nhân phẩm

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

- Đánh giá phê phán về cá nhân mà học sinh có mối quan hệ gia đình thân thiết
- Mối quan hệ được pháp luật công nhận là đặc biệt, chẳng hạn với luật sư, bác sĩ và linh mục
- Thực hành tôn giáo, sự tham gia hoặc niềm tin tôn giáo của học sinh hoặc phụ huynh
- Thu nhập, trừ khi thông tin này được yêu cầu bởi pháp luật và sẽ được sử dụng để xác định tính đủ điều kiện của học sinh cho một chương trình

Phụ huynh có thể xem xét bản khảo sát hoặc các tài liệu khác và bất kỳ tài liệu giảng dạy nào liên quan đến bản khảo sát đó. [Xem chính sách EFA(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

**“Từ chối tham gia” vào các loại khảo sát hoặc sàng lọc khác và việc tiết lộ thông tin cá nhân** PPRA cho phép phụ huynh nhận thông báo và có cơ hội từ chối cho học sinh tham gia:

- Các hoạt động liên quan đến việc thu thập, tiết lộ hoặc sử dụng thông tin cá nhân của học sinh cho mục đích tiếp thị, bán hàng hoặc tiết lộ thông tin đó cho bên thứ ba
- Bất kỳ cuộc khám sức khỏe hoặc sàng lọc xâm lấn không khẩn cấp nào được yêu cầu như điều kiện tham gia, do trường học hoặc đại diện của trường thực hiện, và không cần thiết để bảo vệ sức khỏe và an toàn ngay lập tức của học sinh

Trừ các trường hợp sau: kiểm tra thính lực, thị lực hoặc cột sống, hoặc bất kỳ kiểm tra sức khỏe hoặc sàng lọc nào được phép hoặc yêu cầu theo luật của bang. [Xem các chính sách EF và FFAA để biết thêm thông tin.]

Phụ huynh có thể kiểm tra:

- Các bảng câu hỏi về thông tin cá nhân của học sinh và các bảng câu hỏi do bên thứ ba tạo ra
- Các công cụ được sử dụng để thu thập thông tin cá nhân của học sinh cho bất kỳ mục đích tiếp thị, bán hàng hoặc phân phối khác nào
- Vật liệu giảng dạy được sử dụng như một phần của chương trình giảng dạy

Bộ Giáo dục (ED) cung cấp thông tin chi tiết về [Đạo luật Bảo vệ Quyền của Học sinh](https://studentprivacy.ed.gov/resources/protection-pupil-rights-amendment-ppra-general-guidance) (<https://studentprivacy.ed.gov/resources/protection-pupil-rights-amendment-ppra-general-guidance>), bao gồm [Mẫu đơn khiếu nại PPRA](https://studentprivacy.ed.gov/file-a-complaint) (<https://studentprivacy.ed.gov/file-a-complaint>).

## **Loại bỏ học sinh khỏi chương trình giảng dạy hoặc miễn cho học sinh tham gia một phần bắt buộc của chương trình giảng dạy**

Xem Sự đồng ý cho giảng dạy về tình dục con người và Sự đồng ý về việc giảng dạy phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán người để biết thông tin về quyền của phụ huynh trong việc rút học sinh khỏi các buổi giảng dạy này.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## **Đọc một phần của Tuyên ngôn Độc lập trong các lớp 3-12**

Luật bang quy định tuần từ ngày 17 tháng 9 là Tuần Lễ Kỷ Niệm Tự Do và yêu cầu tất cả các lớp học lịch sử xã hội phải cung cấp nội dung sau:

- Hướng dẫn về mục đích, ý nghĩa và tầm quan trọng của Tuyên ngôn Độc lập và Hiến pháp Hoa Kỳ
- Một đoạn trích cụ thể từ Tuyên ngôn Độc lập cho học sinh lớp 3-12

Theo luật bang, học sinh có thể được miễn đọc thuộc lòng một phần của Tuyên ngôn Độc lập nếu bất kỳ điều kiện nào sau đây áp dụng:

- Phụ huynh cung cấp một tuyên bố bằng văn bản yêu cầu miễn cho con họ
- Quận xác định rằng học sinh có lý do chính đáng để từ chối đọc
- Phụ huynh là đại diện của một chính phủ nước ngoài được Chính phủ Hoa Kỳ cấp quyền miễn trừ ngoại giao

[Xem chính sách EHBK(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

## **Đọc lời thề trung thành với cờ Hoa Kỳ và cờ Texas**

Phụ huynh có thể yêu cầu con mình được miễn tham gia việc đọc lời thề hàng ngày đối với Quốc kỳ Hoa Kỳ và Quốc kỳ Texas. Yêu cầu phải được nộp bằng văn bản.

Tuy nhiên, luật bang yêu cầu tất cả học sinh phải tham gia một phút im lặng sau khi đọc lời thề.

[Xem Lời thề trung thành và một phút im lặng (Tất cả các cấp lớp) và chính sách EC(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

## **Tín ngưỡng tôn giáo hoặc đạo đức**

Phụ huynh có thể tạm thời đưa con ra khỏi lớp học nếu hoạt động giảng dạy đã được lên lịch xung đột với tín ngưỡng tôn giáo hoặc đạo đức của phụ huynh.

Việc đưa ra khỏi lớp không được sử dụng để tránh thi và không được kéo dài suốt cả học kỳ. Học sinh phải đáp ứng các yêu cầu về lớp học và tốt nghiệp theo quy định của trường và luật pháp nhà nước.

## **Hỗ trợ học tập hoặc chuẩn bị thi**

Giáo viên có thể xác định rằng học sinh cần hỗ trợ bổ sung để đạt được trình độ thành thạo trong kiến thức và kỹ năng thiết yếu do nhà nước phát triển dựa trên:

- Quan sát không chính thức
- Dữ liệu đánh giá như điểm số đạt được trong các bài tập hoặc bài kiểm tra
- Kết quả từ các bài kiểm tra chẩn đoán

Trường học sẽ luôn cố gắng cung cấp các buổi hướng dẫn và chiến lược làm bài thi theo cách thức nhằm hạn chế tối đa việc học sinh bị loại khỏi các hoạt động giảng dạy khác.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Theo luật và chính sách của bang EC, các khu học chánh phải được sự đồng ý của phụ huynh trước khi cho học sinh nghỉ học khỏi lớp học thường xuyên để tham gia gia sư bổ túc hoặc chuẩn bị thi trong hơn 10% số ngày lớp học được tổ chức.

Nếu một khu học chánh cung cấp dịch vụ gia sư cho học sinh, luật bang yêu cầu học sinh có điểm dưới 70 trong kỳ báo cáo phải tham gia.

[Để hỏi về các chương trình gia sư do trường cung cấp, hãy liên hệ với giáo viên của học sinh và tham khảo các chính sách EC và EHBC. Xem Kiểm tra tiêu chuẩn để biết thông tin về việc cung cấp chương trình giảng dạy tăng cường sau khi học sinh không đạt yêu cầu trên các bài kiểm tra bắt buộc của bang.]

## **Quyền truy cập vào hồ sơ học sinh, tài liệu giảng dạy và hồ sơ/chính sách của quận**

### **Kiểm tra tài liệu giảng dạy và kế hoạch của phụ huynh**

Phụ huynh có quyền xem xét tài liệu giảng dạy, sách giáo khoa và các tài liệu hỗ trợ giảng dạy khác được sử dụng trong chương trình học, cũng như kiểm tra các bài kiểm tra đã được thực hiện, bất kể việc giảng dạy được tiến hành trực tiếp, trực tuyến hay từ xa.

Hệ thống trường học sẽ cung cấp tài liệu giảng dạy cho phụ huynh xem xét chậm nhất 30 ngày trước khi năm học bắt đầu và ít nhất 30 ngày sau khi năm học kết thúc. Tuy nhiên, các bài kiểm tra chưa được tổ chức sẽ không được cung cấp cho phụ huynh xem xét.

Huyện sẽ cung cấp thông tin đăng nhập cho mỗi phụ huynh của học sinh để truy cập vào hệ thống quản lý học tập hoặc cổng thông tin học tập trực tuyến được sử dụng trong quá trình giảng dạy, nhằm tạo điều kiện cho phụ huynh truy cập và xem xét.

Phụ huynh cũng có quyền yêu cầu trường cho phép học sinh mang về nhà các tài liệu giảng dạy mà học sinh sử dụng. Trường có thể yêu cầu học sinh trả lại các tài liệu này vào đầu ngày học tiếp theo.

Trường phải cung cấp bản in của tài liệu giảng dạy điện tử cho học sinh nếu học sinh không có truy cập đáng tin cậy vào công nghệ tại nhà.

Giáo viên phải cung cấp bản sao kế hoạch giảng dạy hoặc chương trình học của giáo viên cho từng học sinh đăng ký trong lớp trước khi bắt đầu mỗi học kỳ. Phụ huynh có thể yêu cầu thêm bản sao kế hoạch hoặc chương trình học. Giáo viên sẽ phân phát kế hoạch giảng dạy hoặc chương trình học cho học sinh vào ngày đầu tiên của kỳ học. Phụ huynh có thể yêu cầu bản sao trực tiếp từ giáo viên hoặc truy cập qua nền tảng trực tuyến được chỉ định của quận theo quy định của EFA (LEGAL) và FA (LEGAL). Bản in sẽ được cung cấp theo yêu cầu nếu không có truy cập kỹ thuật số.

[Để biết thông tin về quyền truy cập của phụ huynh vào bất kỳ danh mục thư viện trực tuyến và tài liệu thư viện nào, bao gồm hồ sơ về tài liệu thư viện mà con họ đã mượn, vui lòng truy cập Thư viện (Tất cả các cấp lớp) .]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

## **Kiểm tra tài liệu giảng dạy của quận**

Phụ huynh có thể yêu cầu khu học chánh tiến hành đánh giá tài liệu giảng dạy trong các môn Toán, Tiếng Anh, Khoa học hoặc Lịch sử Xã hội mà con họ đang theo học để xác định sự phù hợp với tiêu chuẩn nhà nước và mức độ khó khăn phù hợp với cấp lớp.

Quận không bắt buộc phải tiến hành đánh giá tài liệu giảng dạy cho một môn học cụ thể hoặc cấp lớp tại một trường cụ thể hơn một lần trong năm học.

Để biết thêm thông tin về việc yêu cầu đánh giá tài liệu giảng dạy, vui lòng liên hệ với hiệu trưởng trường, Phòng Phát triển Giảng dạy và Học tập hoặc Phòng Học thuật.

## **Thông báo về Hành vi Vi phạm của Học sinh cho Phụ huynh Không Có Quyền Nuôi Dưỡng**

Phụ huynh không trực tiếp nuôi dưỡng có thể yêu cầu bằng văn bản để khu học chánh cung cấp cho phần còn lại của năm học một bản sao của bất kỳ thông báo bằng văn bản nào thường được cung cấp cho phụ huynh liên quan đến hành vi vi phạm của học sinh có thể dẫn đến việc chuyển vào chương trình giáo dục thay thế kỷ luật (DAEP) hoặc đuổi học. [Xem Quy tắc Ứng xử của Học sinh và chính sách FO(LLEGAL) để biết thêm thông tin.]

## **Tham gia các kỳ thi bắt buộc theo quy định của liên bang, tiểu bang và khu vực**

Theo Đạo luật Every Student Succeeds Act (ESSA), phụ huynh có thể yêu cầu thông tin về bất kỳ chính sách liên bang, tiểu bang hoặc của quận nào liên quan đến việc tham gia của con họ vào các kỳ thi bắt buộc.

## **Hồ sơ học sinh**

### ***Tra cứu hồ sơ học sinh***

Phụ huynh có thể xem hồ sơ của con mình, bao gồm:

- Hồ sơ tham dự
- Kết quả thi
- Điểm
- Hồ sơ kỷ luật
- Hồ sơ tư vấn
- Hồ sơ tâm lý
- Hồ sơ đăng ký nhập học
- Thông tin sức khỏe và tiêm chủng
- Hồ sơ y tế khác
- Đánh giá của giáo viên và cố vấn học đường
- Báo cáo về các mẫu hành vi
- Hồ sơ liên quan đến hỗ trợ học tập cho trẻ gặp khó khăn, bao gồm thông tin thu thập về các chiến lược can thiệp được áp dụng cho trẻ, theo định nghĩa của pháp luật về thuật ngữ “chiến lược can thiệp”

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

- Hồ sơ liên quan đến tài liệu thư viện mà trẻ em nhận được từ thư viện trường [Xem Thư viện (Tất cả các cấp lớp) để biết thêm thông tin.]
- Các công cụ đánh giá của bang đã được áp dụng cho trẻ
- Tài liệu giảng dạy và bài kiểm tra được sử dụng trong lớp học của trẻ

## **Quy định về việc kiểm tra và sử dụng hồ sơ học sinh**

Luật Quyền Giáo dục và Quyền Riêng tư của Gia đình (FERPA) trao cho phụ huynh và học sinh đủ điều kiện một số quyền liên quan đến hồ sơ giáo dục của học sinh.

Đối với mục đích hồ sơ học sinh, "học sinh đủ điều kiện" là bất kỳ ai từ 18 tuổi trở lên hoặc đang theo học tại một cơ sở giáo dục sau trung học. Các quyền này, như được thảo luận tại đây và tại Phản đối việc công bố thông tin danh bạ, bao gồm:

- Xem và kiểm tra hồ sơ học sinh trong vòng 45 ngày kể từ ngày trường nhận được yêu cầu truy cập
- Yêu cầu sửa đổi hồ sơ học sinh mà phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện cho rằng không chính xác, gây hiểu lầm hoặc vi phạm FERPA
- Cung cấp sự đồng ý bằng văn bản trước khi trường tiết lộ thông tin cá nhân từ hồ sơ của học sinh, trừ trường hợp FERPA cho phép tiết lộ mà không cần sự đồng ý
- [Nộp đơn khiếu nại \(https://studentprivacy.ed.gov/file-a-complaint\)](https://studentprivacy.ed.gov/file-a-complaint) với Bộ Giáo dục Hoa Kỳ về việc trường không tuân thủ các yêu cầu của FERPA.

Cả FERPA và luật của bang đều bảo vệ hồ sơ học sinh khỏi việc kiểm tra hoặc sử dụng trái phép và cung cấp cho phụ huynh và học sinh đủ điều kiện một số quyền riêng tư.

Trước khi tiết lộ thông tin cá nhân có thể nhận dạng từ hồ sơ của học sinh, khu học chánh phải xác minh danh tính của người yêu cầu thông tin, bao gồm phụ huynh hoặc chính học sinh.

Hầu hết thông tin về thành tích học tập của học sinh, bao gồm điểm số, kết quả thi và hồ sơ kỷ luật, được coi là hồ sơ giáo dục bí mật.

Việc kiểm tra và cung cấp hồ sơ học sinh chỉ được phép cho học sinh đủ điều kiện hoặc phụ huynh của học sinh, trừ khi trường nhận được bản sao của lệnh tòa án chấm dứt quyền nuôi dưỡng của phụ huynh hoặc quyền truy cập vào hồ sơ giáo dục của học sinh. Quyền của phụ huynh trong việc truy cập hồ sơ học sinh không bị ảnh hưởng bởi tình trạng hôn nhân của phụ huynh.

Luật liên bang quy định rằng quyền kiểm soát hồ sơ sẽ chuyển sang học sinh ngay khi học sinh đáp ứng ít nhất một trong các tiêu chí sau:

- Đạt độ tuổi 18
- Được tòa án công nhận là độc lập
- Đăng ký vào một cơ sở giáo dục sau trung học

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Tuy nhiên, phụ huynh vẫn có thể tiếp cận hồ sơ nếu học sinh là người phụ thuộc về mặt thuế và trong một số trường hợp hạn chế, khi có nguy hiểm đến sức khỏe hoặc an toàn của học sinh hoặc các cá nhân khác.

FERPA cho phép tiết lộ thông tin cá nhân từ hồ sơ giáo dục của học sinh mà không cần sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện khi cán bộ nhà trường có "lợi ích giáo dục hợp pháp" đối với hồ sơ của học sinh, theo định nghĩa của luật liên bang.

Lợi ích giáo dục hợp pháp có thể bao gồm:

- Làm việc với học sinh
- Xem xét các biện pháp kỷ luật hoặc học thuật, trường hợp của học sinh hoặc chương trình giáo dục cá nhân hóa cho học sinh khuyết tật
- Thu thập dữ liệu thống kê
- Xem xét hồ sơ giáo dục để thực hiện trách nhiệm chuyên môn của cán bộ
- Điều tra hoặc đánh giá các chương trình

Các cán bộ nhà trường có thể bao gồm:

- Các thành viên hội đồng quản trị và nhân viên, bao gồm hiệu trưởng, cán bộ quản lý và hiệu phó
- Giáo viên, cố vấn học đường, chuyên gia chẩn đoán và nhân viên hỗ trợ (bao gồm nhân viên y tế hoặc y tế của quận)
- Cá nhân hoặc công ty mà khu vực đã ký hợp đồng hoặc cho phép cung cấp dịch vụ hoặc chức năng cụ thể của cơ sở giáo dục (như luật sư, tư vấn viên, nhà cung cấp dịch vụ trực tuyến hoặc phần mềm, kiểm toán viên, tư vấn y tế, nhà trị liệu, nhân viên hỗ trợ trường học hoặc tình nguyện viên)
- Người được bổ nhiệm tham gia vào một nhóm hỗ trợ chương trình trường học an toàn và hỗ trợ của khu vực
- Phụ huynh hoặc học sinh tham gia vào một ủy ban trường học
- Phụ huynh hoặc học sinh hỗ trợ cán bộ nhà trường thực hiện nhiệm vụ của mình

FERPA cũng cho phép tiết lộ thông tin cá nhân mà không cần sự đồng ý bằng văn bản:

- Cho các đại diện được ủy quyền của các cơ quan chính phủ, bao gồm các nhà cung cấp dịch vụ cho thanh thiếu niên, Văn phòng Tổng Kiểm toán Hoa Kỳ, Văn phòng Tổng Chương lý Hoa Kỳ, Bộ trưởng Giáo dục Hoa Kỳ, Cơ quan Giáo dục Texas, Văn phòng Bộ trưởng Nông nghiệp Hoa Kỳ và nhân viên xã hội của Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (CPS) hoặc, trong một số trường hợp, các đại diện khác về phúc lợi trẻ em
- Đối với cá nhân hoặc tổ chức được cấp quyền truy cập theo lệnh triệu tập hoặc lệnh tòa án
- Đối với một trường học, khu vực/hệ thống giáo dục hoặc cơ sở giáo dục sau trung học mà học sinh đang tìm kiếm hoặc có ý định đăng ký nhập học hoặc đã đăng ký nhập học
- Liên quan đến hỗ trợ tài chính mà học sinh đã nộp đơn hoặc đã nhận
- Đến các tổ chức cấp phép để thực hiện các chức năng cấp phép

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- Đến các tổ chức tiến hành nghiên cứu cho hoặc thay mặt trường để phát triển, xác minh hoặc quản lý các bài kiểm tra dự đoán; quản lý các chương trình hỗ trợ tài chính cho học sinh; hoặc cải thiện chất lượng giảng dạy
- Cho các quan chức có thẩm quyền trong trường hợp khẩn cấp về sức khỏe hoặc an toàn
- Khi khu vực giáo dục công bố thông tin danh bạ. [Xem Phản đối việc công bố thông tin danh bạ để cấm việc công bố này.]

Việc tiết lộ thông tin cá nhân cho bất kỳ cá nhân hoặc cơ quan nào khác — chẳng hạn như nhà tuyển dụng tiềm năng hoặc cho đơn xin học bổng — chỉ được thực hiện với sự đồng ý của phụ huynh hoặc học sinh, tùy theo trường hợp.

Hiệu trưởng trường là người quản lý tất cả hồ sơ của học sinh đang theo học tại trường được phân công. Giám đốc Dịch vụ Học sinh là người quản lý tất cả hồ sơ của học sinh đã nghỉ học hoặc tốt nghiệp.

Phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện muốn xem hồ sơ của học sinh phải nộp đơn yêu cầu bằng văn bản đến người quản lý hồ sơ, nêu rõ các hồ sơ muốn xem.

Hồ sơ có thể được xem trực tiếp trong giờ học bình thường. Người quản lý hồ sơ hoặc người được ủy quyền sẽ có mặt để giải thích hồ sơ và trả lời câu hỏi.

Phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện nộp đơn yêu cầu bằng văn bản và thanh toán chi phí sao chép 10 xu mỗi trang có thể nhận bản sao. Nếu hoàn cảnh không cho phép kiểm tra trong giờ học chính thức và học sinh đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá, khu học chánh sẽ cung cấp bản sao hồ sơ yêu cầu hoặc sắp xếp khác để phụ huynh hoặc học sinh xem xét hồ sơ.

Quý vị có thể liên hệ với người quản lý hồ sơ của học sinh đang theo học tại mỗi trường:

Hiệu trưởng trường: <https://garlandisd.net/principals>

Bạn có thể liên hệ với người quản lý hồ sơ của học sinh đã nghỉ học hoặc tốt nghiệp tại:

Bà Babetta Hemphill, Giám đốc Dịch vụ Học sinh

Hộp thư 461407

Garland, TX 75046

[Askstudentservices@garlandisd.net](mailto:Askstudentservices@garlandisd.net)

972-494-8255

Phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện có thể xem xét hồ sơ của học sinh và yêu cầu chỉnh sửa hoặc bổ sung nếu hồ sơ được coi là không chính xác, gây hiểu lầm hoặc vi phạm quyền riêng tư của học sinh.

Yêu cầu sửa đổi hồ sơ của học sinh phải được gửi đến người quản lý hồ sơ có thẩm quyền. Yêu cầu phải nêu rõ phần hồ sơ cần sửa đổi và giải thích lý do tại sao thông tin đó không chính xác. Nếu cơ quan quản lý từ chối yêu cầu sửa đổi hồ sơ, phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện có quyền yêu cầu tổ chức một cuộc họp. Nếu sau cuộc họp hồ sơ vẫn không

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

được sửa đổi, phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện có 30 ngày học để đưa một tuyên bố vào hồ sơ của học sinh.

Mặc dù điểm số được ghi chép sai có thể bị khiếu nại, việc tranh chấp điểm số của học sinh trong một môn học hoặc kỳ thi được xử lý thông qua quy trình khiếu nại được quy định trong chính sách FNG(LOCAL). Điểm số do giáo viên cấp chỉ có thể được thay đổi nếu Hội đồng quản trị xác định rằng điểm số đó là tùy tiện, sai sót hoặc không nhất quán với hướng dẫn chấm điểm của khu vực.

[Xem Bảng điểm/Báo cáo tiến độ và Hộp phụ huynh (Tất cả các lớp) , Khiếu nại và Quan ngại (Tất cả các cấp lớp) , và Quyết định cuối cùng về điểm số tại chính sách FNG(LEGAL)]

Chính sách quản lý hồ sơ học sinh của quận được quy định tại chính sách FL(LEGAL) và FL(LOCAL) và có thể truy cập tại văn phòng hiệu trưởng hoặc văn phòng giám đốc giáo dục hoặc trên trang web của quận tại

<https://pol.tasb.org/PolicyOnline/PolicyDetails?key=364&code=FL#localTabContent>.

**Lưu ý:** Quyền truy cập và sao chép hồ sơ học sinh của phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện không áp dụng cho tất cả các hồ sơ. Các tài liệu không được coi là hồ sơ giáo dục — chẳng hạn như ghi chú cá nhân của giáo viên về học sinh chỉ được chia sẻ với giáo viên thay thế — không bắt buộc phải cung cấp.

## Chứng chỉ chuyên môn của giáo viên và nhân viên

Phụ huynh có thể yêu cầu thông tin về trình độ chuyên môn của giáo viên của con mình, bao gồm:

- Đã đáp ứng các tiêu chuẩn và giấy phép của bang cho các cấp lớp và môn học mà giáo viên giảng dạy
- Có giấy phép tạm thời hoặc tình trạng tạm thời khác mà các yêu cầu của bang đã được miễn trừ
- Đang giảng dạy trong lĩnh vực hoặc chuyên ngành mà giáo viên được cấp chứng chỉ

Phụ huynh cũng có quyền yêu cầu thông tin về trình độ chuyên môn của bất kỳ nhân viên hỗ trợ nào có thể cung cấp dịch vụ cho học sinh.

## Học sinh có nhu cầu đặc biệt hoặc hoàn cảnh đặc biệt

### Trẻ em trong gia đình quân nhân

[Hiệp định Liên bang về Cơ hội Giáo dục cho Trẻ em Quân nhân](https://www.dodea.edu/education/partnership-and-resources/military-interstate-compact)

(<https://www.dodea.edu/education/partnership-and-resources/military-interstate-compact>) cho phép trẻ em của gia đình quân nhân được linh hoạt trong việc tuân thủ một số yêu cầu của quận và bang, bao gồm:

- Yêu cầu tiêm chủng
- Xếp lớp, môn học hoặc chương trình giáo dục

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

- Yêu cầu đủ điều kiện tham gia các hoạt động ngoại khóa
- Đăng ký vào các khóa học trực tuyến hoặc kết hợp do khu vực hoặc một khu vực hoặc trường học khác cung cấp
- Yêu cầu tốt nghiệp

Quận sẽ miễn vắng mặt cho học sinh đến thăm cha mẹ, bao gồm cha dượng hoặc mẹ kế, hoặc người giám hộ hợp pháp, nếu:

- Được gọi nhập ngũ
- Đang nghỉ phép
- Trở về sau một đợt triển khai ít nhất bốn tháng

Quận sẽ cho phép tối đa năm lần vắng mặt được miễn trừ mỗi năm cho mục đích này. Để vắng mặt được miễn trừ, vắng mặt phải xảy ra không sớm hơn 60 ngày trước khi triển khai hoặc không muộn hơn 30 ngày sau khi cha mẹ trở về từ nhiệm vụ.

Thông tin chi tiết có sẵn tại [Trung tâm Tài nguyên Gia đình Quân nhân của Cục Giáo dục Texas](https://tea.texas.gov/about-tea/other-services/military-family-resources) (<https://tea.texas.gov/about-tea/other-services/military-family-resources>).

## Vai trò của phụ huynh trong một số nhiệm vụ lớp học và trường học

### ***Anh em sinh đôi hoặc sinh ba***

Luật nhà nước cho phép cha mẹ của anh chị em sinh đôi (ví dụ: sinh đôi, sinh ba) được phân công vào cùng một lớp và trường có thể yêu cầu bằng văn bản để các con được xếp vào cùng một lớp hoặc các lớp riêng biệt.

Yêu cầu bằng văn bản phải được nộp trước ngày thứ 14 sau khi học sinh nhập học. [Xem chính sách FDB(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

### ***Chuyển trường/phân công vì lý do an toàn***

Hội đồng quản trị hoặc người được ủy quyền sẽ chấp nhận yêu cầu của phụ huynh về việc chuyển con em họ sang lớp học hoặc trường khác nếu khu vực giáo dục xác định rằng học sinh đã là nạn nhân của hành vi bắt nạt, bao gồm cả bắt nạt trực tuyến, theo định nghĩa tại Điều 37.0832 của Luật Giáo dục.

Hội đồng có thể chuyển học sinh đã tham gia vào hành vi bắt nạt sang lớp học khác. Hội đồng sẽ tham khảo ý kiến của phụ huynh của học sinh đã tham gia vào hành vi bắt nạt trước khi quyết định chuyển học sinh sang cơ sở giáo dục khác.

Không cung cấp phương tiện vận chuyển cho việc chuyển trường. Vui lòng liên hệ với hiệu trưởng trường để biết thêm thông tin.

[Xem Bạo lực học đường (Tất cả các cấp lớp), và các chính sách FDB và FFI để biết thêm thông tin.]

Quận sẽ chấp nhận yêu cầu của phụ huynh về việc chuyển con em họ đến một trường công lập an toàn trong quận nếu học sinh đang theo học tại một trường được Cơ quan Giáo dục

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Texas xác định là nguy hiểm kéo dài hoặc nếu học sinh đã là nạn nhân của một tội phạm bạo lực trong trường hoặc trên khuôn viên trường.

[Xem chính sách FDE để biết thêm thông tin.]

Hội đồng sẽ chấp nhận yêu cầu của phụ huynh về việc chuyển trường cho con em họ đến một cơ sở giáo dục khác trong khu vực hoặc khu vực lân cận nếu con em họ là nạn nhân của hành vi tấn công tình dục do một học sinh khác cùng cơ sở giáo dục thực hiện, bất kể hành vi đó xảy ra trong hoặc ngoài khuôn viên trường, và học sinh đó đã bị kết án hoặc được hoãn xét xử về hành vi tấn công. Theo chính sách FDE, nếu nạn nhân không muốn chuyển trường, hội đồng sẽ chuyển trường cho kẻ tấn công.

## **Sử dụng động vật hỗ trợ/động vật trợ giúp của học sinh**

Phụ huynh của học sinh sử dụng động vật hỗ trợ/dịch vụ do khuyết tật của học sinh phải nộp đơn yêu cầu bằng văn bản cho hiệu trưởng trước khi đưa động vật hỗ trợ/dịch vụ vào trường. Huyện sẽ cố gắng đáp ứng yêu cầu càng sớm càng tốt nhưng sẽ thực hiện trong vòng 10 ngày làm việc của huyện.

## **Học sinh trong sự giám hộ của Nhà nước (Chăm sóc nuôi dưỡng)**

Để đảm bảo sự ổn định trong giáo dục, khu học chánh sẽ cung cấp hỗ trợ đăng ký và ghi danh, cũng như các dịch vụ giáo dục khác trong suốt thời gian học sinh tham gia chương trình chăm sóc nuôi dưỡng (tạm thời hoặc vĩnh viễn do nhà nước quản lý, đôi khi được gọi là chăm sóc thay thế).

Học sinh trong chế độ giám hộ (giám hộ) của nhà nước đăng ký vào trường sau khi năm học bắt đầu sẽ được phép tham gia kỳ thi để được công nhận tín chỉ vào bất kỳ thời điểm nào trong năm.

Huyện sẽ đánh giá hồ sơ có sẵn của học sinh để xác định việc chuyển đổi tín chỉ cho các môn học và khóa học đã hoàn thành trước khi học sinh nhập học tại huyện.

Hệ thống trường học sẽ cấp tín chỉ một phần cho học sinh chỉ hoàn thành một nửa của một khóa học hai phần. [Đối với quy định về tín chỉ một phần cho học sinh không nằm trong sự giám hộ của nhà nước, xem EI(LOCAL).]

Học sinh đang trong sự giám hộ của nhà nước và được chuyển ra ngoài phạm vi địa bàn của quận hoặc trường học — hoặc học sinh ban đầu được đặt dưới sự giám hộ của nhà nước và sau đó được chuyển ra ngoài phạm vi địa bàn của quận hoặc trường học — có quyền tiếp tục học tại trường mà học sinh đó đang theo học trước khi được chuyển hoặc di chuyển cho đến khi học sinh đạt đến cấp lớp cao nhất tại trường đó.

Nếu học sinh lớp 11 hoặc 12 chuyển đến một quận khác nhưng không đáp ứng yêu cầu tốt nghiệp của quận tiếp nhận, học sinh có thể yêu cầu bằng tốt nghiệp từ quận cũ nếu học sinh đáp ứng tiêu chí tốt nghiệp của quận đó.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

Đối với học sinh trong chế độ giám hộ của nhà nước, đủ điều kiện miễn học phí và lệ phí theo luật nhà nước và có khả năng vẫn trong chế độ giám hộ vào ngày trước sinh nhật thứ 18 của học sinh, quận sẽ:

- Hỗ trợ học sinh hoàn thành đơn đăng ký nhập học hoặc hỗ trợ tài chính
- Sắp xếp và đi cùng học sinh trong các chuyến thăm trường
- Hỗ trợ nghiên cứu và nộp đơn xin học bổng do tổ chức tư nhân hoặc cơ sở giáo dục tài trợ
- Xác định xem học sinh có đủ điều kiện để được bổ nhiệm vào học viện quân sự hay không
- Hỗ trợ học sinh đăng ký và chuẩn bị cho kỳ thi tuyển sinh đại học, bao gồm (tùy thuộc vào nguồn kinh phí có sẵn) sắp xếp việc thanh toán phí thi bởi Cục Dịch vụ Gia đình và Bảo vệ Trẻ em Texas (DFPS)
- Phối hợp liên lạc giữa học sinh và cán bộ liên lạc cho học sinh từng năm dưới sự giám hộ của nhà nước

Nếu có thắc mắc, vui lòng liên hệ với cán bộ liên lạc chăm sóc nuôi dưỡng của quận:

Annette Himmelreich  
[askosp@garlandisd.net](mailto:askosp@garlandisd.net)

972-487-4345

Bạn cũng có thể liên hệ với

Bác sĩ Lisa Olsen

Quản lý Tương tác Học sinh

[LROlsen@garlandisd.net](mailto:LROlsen@garlandisd.net)

972-487-4324

[Xem Tín chỉ qua kỳ thi để nâng cấp/tăng tốc — Nếu học sinh chưa từng học môn học/chuyên ngành và Tín chỉ môn học (Chỉ áp dụng cho cấp trung học) ]

## Học sinh không có nơi ở cố định

Phụ huynh được khuyến khích thông báo cho nhà trường nếu con họ đang gặp tình trạng không có nơi ở cố định. Nhân viên nhà trường có thể cung cấp các nguồn lực có thể hỗ trợ gia đình.

Vui lòng kiểm tra trang web của khu học chánh để biết thông tin về các dịch vụ có sẵn trong khu vực có thể hỗ trợ gia đình không có nơi ở cố định.

<https://garlandisd.net/programs-services/wellness-and-support-resources>

Học sinh không có nơi ở cố định sẽ được linh hoạt trong việc áp dụng một số quy định của quận, bao gồm:

- Yêu cầu về chứng minh cư trú
- Yêu cầu tiêm chủng

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- Xếp lớp chương trình giáo dục (nếu học sinh không thể cung cấp hồ sơ học tập trước đây hoặc bỏ lỡ hạn chót đăng ký trong thời gian vô gia cư)
- Cơ hội thi lấy tín chỉ tại bất kỳ thời điểm nào trong năm (nếu học sinh đăng ký vào khu vực sau khi năm học đã bắt đầu), theo quy định của Hội đồng Giáo dục Tiểu bang (SBOE)
- Đánh giá hồ sơ học tập hiện có của học sinh để xác định việc chuyển đổi tín chỉ cho các môn học và khóa học đã hoàn thành trước khi học sinh nhập học vào khu vực
- Cấp tín chỉ một phần khi học sinh chỉ hoàn thành một nửa của một khóa học hai phần
- Điều kiện tham gia các hoạt động ngoại khóa
- Yêu cầu tốt nghiệp

Luật liên bang cho phép học sinh vô gia cư tiếp tục theo học tại "trường gốc" hoặc đăng ký vào một trường mới trong khu vực học tập nơi học sinh hiện đang cư trú.

Nếu học sinh vô gia cư đang học lớp 11 hoặc 12 chuyển đến một khu vực khác nhưng không đáp ứng yêu cầu tốt nghiệp của khu vực mới, luật bang cho phép học sinh yêu cầu bằng tốt nghiệp từ khu vực cũ nếu học sinh đáp ứng tiêu chí tốt nghiệp của khu vực cũ.

Học sinh hoặc phụ huynh không hài lòng với quyết định về điều kiện đủ tiêu chuẩn, lựa chọn trường hoặc quyết định ghi danh của khu vực có thể khiếu nại theo chính sách FNG(LOCAL). Khu vực sẽ ưu tiên xử lý các thời hạn địa phương, khi có thể, để giải quyết tranh chấp kịp thời.

Để biết thêm thông tin về các dịch vụ dành cho học sinh vô gia cư, vui lòng liên hệ với cán bộ liên lạc về giáo dục cho học sinh vô gia cư của quận:

Annette Himmelreich

[askosp@garlandisd.net](mailto:askosp@garlandisd.net)

972-487-4345

Bạn cũng có thể liên hệ với

Bác sĩ Lisa Olsen

Quản lý Tương tác Học sinh

[LROlsen@garlandisd.net](mailto:LROlsen@garlandisd.net)

972-487-4324

[Xem Tín chỉ qua kỳ thi để nâng cấp/tăng tốc — Nếu học sinh chưa từng học môn học/chuyên ngành and Tín chỉ môn học (Chỉ áp dụng cho cấp trung học) ]

## **Học sinh có khó khăn trong học tập hoặc cần giáo dục đặc biệt hoặc dịch vụ theo Điều 504**

Đối với những học sinh gặp khó khăn trong lớp học thông thường, tất cả các khu học chánh phải xem xét các dịch vụ hỗ trợ học tập hoặc hành vi như hướng dẫn cá nhân, bù đắp và các dịch vụ khác có sẵn cho tất cả học sinh, bao gồm quy trình dựa trên Phản hồi với Can

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

thiệp (Rtl). Việc triển khai Rtl có tiềm năng tác động tích cực đến khả năng của các khu học chánh trong việc đáp ứng nhu cầu của tất cả học sinh gặp khó khăn.

Nếu học sinh gặp khó khăn trong học tập, phụ huynh có thể liên hệ với các cá nhân được liệt kê bên dưới để tìm hiểu về hệ thống giới thiệu hoặc sàng lọc chung của trường về các dịch vụ hỗ trợ.

Hệ thống này kết nối học sinh với nhiều lựa chọn hỗ trợ, bao gồm đề nghị đánh giá giáo dục đặc biệt hoặc đánh giá theo Điều 504 để xác định liệu học sinh có cần các phương tiện, điều chỉnh hoặc dịch vụ cụ thể hay không. Phụ huynh có thể yêu cầu đánh giá giáo dục đặc biệt hoặc dịch vụ theo Điều 504 vào bất kỳ thời điểm nào.

## **Giới thiệu Giáo dục Đặc biệt**

Nếu phụ huynh gửi yêu cầu bằng văn bản về việc đánh giá ban đầu cho dịch vụ giáo dục đặc biệt đến Giám đốc Dịch vụ Giáo dục Đặc biệt hoặc nhân viên hành chính của khu học chánh, khu học chánh phải trả lời trong vòng 15 ngày học kể từ khi nhận được yêu cầu. t thời điểm đó, khu học chánh phải thông báo bằng văn bản cho phụ huynh về việc đồng ý hoặc từ chối đánh giá học sinh, kèm theo bản sao của [Thông báo về Các Biện pháp Bảo vệ Thủ tục](https://fw.escapps.net/Display_Portal/publications) ([https://fw.escapps.net/Display\\_Portal/publications](https://fw.escapps.net/Display_Portal/publications)). Nếu khu học chánh đồng ý đánh giá học sinh, họ cũng phải cung cấp cho phụ huynh cơ hội để đồng ý bằng văn bản cho việc đánh giá.

**Lưu ý:** Yêu cầu đánh giá giáo dục đặc biệt có thể được đưa ra bằng lời nói; không cần phải bằng văn bản. Các khu học chánh vẫn phải tuân thủ tất cả các quy định về thông báo bằng văn bản trước đó và các biện pháp bảo vệ thủ tục theo quy định của liên bang, cũng như các yêu cầu về việc xác định, tìm kiếm và đánh giá trẻ em nghi ngờ có khuyết tật và cần giáo dục đặc biệt. Tuy nhiên, yêu cầu bằng lời nói không bắt buộc khu học chánh phải trả lời trong thời hạn 15 ngày học.

Nếu quận quyết định đánh giá học sinh, quận phải hoàn thành đánh giá ban đầu và báo cáo đánh giá của học sinh không muộn hơn 45 ngày học kể từ ngày nhận được sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh. Tuy nhiên, nếu học sinh vắng mặt tại trường trong thời gian đánh giá từ ba ngày học trở lên, thời gian đánh giá sẽ được gia hạn bằng số ngày học tương ứng với số ngày học sinh vắng mặt.

Có một trường hợp ngoại lệ đối với thời hạn 45 ngày học. Nếu quận nhận được sự đồng ý của phụ huynh cho việc đánh giá ban đầu ít nhất 35 nhưng ít hơn 45 ngày học trước ngày học cuối cùng của năm học, quận phải hoàn thành báo cáo bằng văn bản và cung cấp bản sao báo cáo cho phụ huynh trước ngày 30 tháng 6 của năm đó. Tuy nhiên, nếu học sinh vắng mặt tại trường trong ba ngày trở lên trong thời gian đánh giá, hạn chót ngày 30 tháng 6 không còn áp dụng. Thay vào đó, thời hạn chung là 45 ngày học cộng với thời gian gia hạn cho các trường hợp vắng mặt ba ngày trở lên sẽ được áp dụng.

Sau khi hoàn thành đánh giá, khu học chánh phải cung cấp cho phụ huynh bản sao báo cáo đánh giá miễn phí.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Thông tin thêm về giáo dục đặc biệt có sẵn từ khu học chánh trong tài liệu kèm theo có tiêu đề [\*Hướng dẫn cho Phụ huynh về Quy trình Tuyển sinh, Đánh giá và Xóa tên\*](#) ([https://fw.escapps.net/Display\\_Portal/publications](https://fw.escapps.net/Display_Portal/publications)).

## **Người liên hệ về giới thiệu giáo dục đặc biệt**

Người liên hệ được chỉ định về các lựa chọn cho học sinh gặp khó khăn trong học tập hoặc về việc giới thiệu đánh giá dịch vụ giáo dục đặc biệt là:

Chastity Jackson

Trưởng phòng Giáo dục Đặc biệt, Đánh giá

501 S. Jupiter Garland, TX 75042

[childfind@garlandisd.net](mailto:childfind@garlandisd.net)

972-487-3300

Để được tư vấn về quá trình chuyển tiếp sau trung học, bao gồm việc chuyển từ giáo dục sang việc làm, cho học sinh đang nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt, vui lòng liên hệ với người phụ trách chuyển tiếp và việc làm của quận:

Tamara Walker

Chuyên viên Chuyển tiếp

501 S. Jupiter Garland, TX 75042

[TWalker2@garlandisd.net](mailto:TWalker2@garlandisd.net)

972-487-3300

## **Đề xuất theo Điều 504**

Mỗi khu học chánh phải có tiêu chuẩn và quy trình đánh giá và sắp xếp học sinh vào chương trình Section 504 của khu học chánh. Các khu học chánh cũng phải triển khai hệ thống biện pháp bảo vệ thủ tục bao gồm:

- Thông báo
- Cơ hội cho phụ huynh hoặc người giám hộ xem xét các hồ sơ liên quan
- Một phiên điều trần công bằng với cơ hội tham gia của phụ huynh hoặc người giám hộ và đại diện pháp lý
- Quy trình xem xét

## **Người liên hệ cho các trường hợp giới thiệu theo Chương 504**

Người được chỉ định để liên hệ về các lựa chọn cho học sinh gặp khó khăn trong học tập hoặc về việc giới thiệu để đánh giá dịch vụ theo Điều 504 là:

Bác sĩ Wendy Brower

Trưởng phòng Điều phối Chương trình Section 504

501 S. Jupiter Rd. Garland, TX 75042

972-487-3300

[WLBrower@garlandisd.net](mailto:WLBrower@garlandisd.net)

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

[Xem Học sinh có khuyết tật thể chất hoặc tinh thần được bảo vệ theo Điều 504 ]

Tham khảo các trang web sau để biết thông tin về học sinh khuyết tật và gia đình:

- [Khung pháp lý cho quy trình giáo dục đặc biệt tập trung vào trẻ em](https://fw.escapps.net/Display_Portal?destination=/) ([https://fw.escapps.net/Display\\_Portal?destination=/](https://fw.escapps.net/Display_Portal?destination=/))
- [Mạng lưới Tài nguyên Đối tác](http://prntexas.org/) (<http://prntexas.org/>)
- [SPEDTEX: Trung tâm Thông tin Giáo dục Đặc biệt](https://www.spedtex.org/) (<https://www.spedtex.org/>)
- [Dự án Texas First](http://www.texasprojectfirst.org/) (<http://www.texasprojectfirst.org/>)
- [Nguồn lực cho Phụ huynh và Gia đình về Giáo dục Đặc biệt của TEA](https://tea.texas.gov/academics/special-student-populations/special-education/parent-and-family-resources) (<https://tea.texas.gov/academics/special-student-populations/special-education/parent-and-family-resources>)

## **Thông báo cho phụ huynh về các chiến lược can thiệp cho học sinh gặp khó khăn trong học tập được cung cấp cho học sinh trong chương trình giáo dục phổ thông**

Theo quy định của pháp luật bang, khu vực sẽ thông báo hàng năm cho phụ huynh nếu con họ nhận được hỗ trợ cho khó khăn trong học tập. Chi tiết về hỗ trợ này có thể bao gồm các chiến lược can thiệp. Thông báo này không áp dụng cho những học sinh đã tham gia chương trình giáo dục đặc biệt.

## **Chương trình Lái xe với Khuyết tật của Texas**

Theo quy định của luật bang, khu học chánh sẽ thông báo về Chương trình Lái xe cho Người khuyết tật của Texas cho học sinh có tình trạng sức khỏe hoặc khuyết tật có thể cản trở việc giao tiếp hiệu quả với cán bộ thi hành pháp luật và đang nhận giáo dục đặc biệt hoặc được bảo vệ theo Điều 504 của Đạo luật Phục hồi năm 1973. Thông báo này sẽ được cung cấp hàng năm cho học sinh đủ điều kiện từ 16 tuổi trở lên cho đến khi học sinh tốt nghiệp hoặc đủ 21 tuổi và cho phụ huynh của học sinh.

Chương trình Lái xe cho Người khuyết tật của Texas tập trung vào việc cải thiện tương tác giữa lực lượng thi hành pháp luật và người lái xe khuyết tật có nhu cầu giao tiếp đặc biệt.

## **Học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt cùng với các học sinh khác trong độ tuổi đi học tại nhà**

Nếu một học sinh đang nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt tại một cơ sở giáo dục ngoài khu vực học tập của mình, luật bang cho phép cha mẹ hoặc người giám hộ yêu cầu chuyển các học sinh khác trong hộ gia đình đến cùng cơ sở giáo dục đó nếu cấp lớp của học sinh chuyển trường được cung cấp tại cơ sở đó.

Học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt có quyền được vận chuyển; tuy nhiên, khu học chánh không bắt buộc phải cung cấp vận chuyển cho các trẻ em khác trong hộ gia đình.

Phụ huynh hoặc người giám hộ nên liên hệ với hiệu trưởng trường về nhu cầu vận chuyển trước khi yêu cầu chuyển trường cho các trẻ em khác trong gia đình. [Xem chính sách FDB(LOCAL) để biết thêm thông tin.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

## **Học sinh có ngôn ngữ chính không phải tiếng Anh**

Học sinh có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ chuyên biệt nếu ngôn ngữ chính của học sinh không phải là tiếng Anh và học sinh gặp khó khăn trong việc thực hiện công việc học tập thông thường bằng tiếng Anh.

Nếu học sinh đủ điều kiện nhận các dịch vụ này, Ủy ban Đánh giá Năng lực Ngôn ngữ (LPAC) sẽ xác định loại dịch vụ mà học sinh cần, bao gồm các điều chỉnh hoặc thay đổi liên quan đến giảng dạy trong lớp học, các bài kiểm tra địa phương và các bài kiểm tra do nhà nước quy định.

[Xem Học sinh song ngữ (Tất cả các cấp lớp) và Chương trình đặc biệt (Tất cả các cấp lớp) ]

## **Học sinh có khuyết tật thể chất hoặc tinh thần được bảo vệ theo Điều 504**

Học sinh có khuyết tật thể chất hoặc tinh thần làm hạn chế nghiêm trọng một hoạt động sống chính, theo định nghĩa của pháp luật — và không đủ điều kiện để nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt — có thể được hưởng các biện pháp bảo vệ theo Điều 504 của Đạo luật Phục hồi.

Điều 504 là luật liên bang nhằm cấm phân biệt đối xử đối với cá nhân khuyết tật.

Khi có yêu cầu đánh giá, một ủy ban sẽ được thành lập để xác định liệu học sinh có cần các dịch vụ và hỗ trợ theo Điều 504 để nhận được giáo dục công lập phù hợp miễn phí (FAPE), như được định nghĩa trong luật liên bang.

[Xem Học sinh có khó khăn trong học tập hoặc cần giáo dục đặc biệt hoặc dịch vụ theo Điều 504 và chính sách FB để biết thêm thông tin.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

## **Phần Hai: Thông tin quan trọng khác cho phụ huynh và học sinh**

Phần này cung cấp thông tin quan trọng về học tập, hoạt động trường học và các quy định, yêu cầu của trường.

Nó được sắp xếp theo thứ tự alphabet để làm tài liệu tham khảo nhanh. Ở những nơi áp dụng, các chủ đề được sắp xếp thêm theo cấp lớp.

Phụ huynh và học sinh nên dành thời gian cùng nhau để làm quen với các vấn đề được đề cập trong phần này. Để được hướng dẫn về một chủ đề cụ thể, vui lòng liên hệ với quản lý trường.

### **Vắng mặt/Chế độ tham dự**

Việc tham gia học tập đều đặn là rất quan trọng. Việc vắng mặt trong lớp có thể gây gián đoạn nghiêm trọng đến quá trình học tập của học sinh. Học sinh và phụ huynh nên tránh vắng mặt không cần thiết.

Hai luật quan trọng của bang được thảo luận dưới đây — một luật liên quan đến việc tham dự bắt buộc và luật còn lại liên quan đến cách thức tham dự ảnh hưởng đến việc cấp điểm cuối kỳ hoặc tín chỉ môn học cho học sinh.

### **Tham dự bắt buộc**

#### ***Mầm non và Lớp 1***

Học sinh đăng ký học mầm non hoặc lớp 1 phải tham gia học tập và tuân thủ các quy định về bắt buộc tham gia học tập trong suốt thời gian đăng ký.

#### ***Độ tuổi 6-18***

Luật nhà nước quy định rằng học sinh từ 6 tuổi trở lên, hoặc dưới 6 tuổi nhưng đã từng đăng ký học lớp 1, và chưa đủ 19 tuổi, phải tham gia học tập tại trường, cũng như bất kỳ chương trình giảng dạy tăng cường, chương trình học kéo dài hoặc buổi học bổ túc nào áp dụng, trừ khi học sinh được miễn tham gia hoặc được miễn theo quy định pháp luật.

Luật bang yêu cầu học sinh lớp mẫu giáo đến lớp 2 phải tham gia bất kỳ chương trình giảng dạy đọc nhanh được phân công. Phụ huynh sẽ được thông báo bằng văn bản nếu con họ được phân công vào chương trình giảng dạy đọc nhanh dựa trên kết quả của một công cụ đánh giá đọc chẩn đoán.

Học sinh phải tham gia bất kỳ chương trình giảng dạy tăng cường nào được phân công trước hoặc sau giờ học hoặc trong kỳ nghỉ hè nếu học sinh không đạt tiêu chuẩn đủ trong kỳ thi đánh giá nhà nước về môn học tương ứng.

#### ***Tuổi 19 trở lên***

Học sinh tự nguyện tham gia hoặc đăng ký học sau sinh nhật lần thứ 19 phải tham gia mỗi ngày học cho đến hết năm học. Nếu học sinh vắng mặt không có lý do chính đáng quá năm lần trong một học kỳ, khu học chánh có thể hủy bỏ việc đăng ký của học sinh. Sự hiện diện

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

của học sinh trên khuôn viên trường sau đó sẽ được coi là trái phép và có thể bị xem là xâm nhập trái phép. [Xem chính sách FEA để biết thêm thông tin.]

## **Tham dự bắt buộc — Miễn trừ**

### ***Tất cả các cấp học***

Luật nhà nước cho phép miễn trừ yêu cầu tham dự bắt buộc, miễn là học sinh cung cấp giấy xin phép vắng mặt và hoàn thành tất cả công việc, cho các hoạt động và sự kiện sau:

- Ngày lễ tôn giáo
- Tham dự phiên tòa bắt buộc
- Tham gia tại cơ quan chính phủ để xin quốc tịch Hoa Kỳ
- Tham gia lễ tuyên thệ nhập tịch Hoa Kỳ
- Làm nhân viên bầu cử
- Lịch hẹn khám sức khỏe cho học sinh hoặc con của học sinh, bao gồm cả việc vắng mặt liên quan đến dịch vụ hỗ trợ tự kỷ và lịch hẹn khám sức khỏe tâm thần
- Vắng mặt do bệnh nặng hoặc đe dọa tính mạng hoặc điều trị liên quan khiến việc tham gia của học sinh trở nên không thể thực hiện được, kèm theo xác nhận của bác sĩ trên mẫu đơn của quận
- Vắng mặt để tham gia khóa học tôn giáo trong thời gian được phép
- Đối với học sinh đang trong sự giám hộ của nhà nước:
  - Hoạt động bắt buộc theo kế hoạch dịch vụ do tòa án ra lệnh
  - Bất kỳ hoạt động nào khác theo lệnh của tòa án, miễn là không thể sắp xếp cho học sinh tham gia hoạt động đó ngoài giờ học

Đối với con em gia đình quân nhân, vắng mặt tối đa năm ngày sẽ được chấp nhận để học sinh thăm cha, mẹ kế, hoặc người giám hộ hợp pháp đang đi, nghỉ phép, hoặc trở về từ các đợt triển khai nhất định. [Xem Trẻ em trong gia đình quân nhân ]

Lưu ý rằng các cuộc hẹn khám sức khỏe có giấy tờ chứng minh có thể bao gồm các cuộc hẹn telehealth. Học sinh đang có mặt tại trường sẽ không được phép tham gia các cuộc hẹn telehealth hoặc các cuộc hẹn trực tuyến khác mà không có sự cho phép cụ thể từ một cán bộ quản lý có thẩm quyền. Học sinh không nên sử dụng công nghệ do trường cấp, bao gồm Wi-Fi hoặc internet, cho các cuộc hẹn telehealth vì việc sử dụng thiết bị và hệ thống mạng của trường không được bảo mật và có thể bị giám sát bởi trường. Để biết thêm thông tin, xem Thiết bị liên lạc cá nhân và các thiết bị điện tử khác (Tất cả các cấp học) .

### ***Cấp Trung học***

Hệ thống trường học sẽ cho phép học sinh từ 15 tuổi trở lên vắng mặt một ngày để lấy giấy phép học lái xe và một ngày để lấy bằng lái xe, miễn là hội đồng quản trị đã cho phép vắng mặt có lý do theo chính sách FEA(LOCAL). Học sinh phải cung cấp giấy tờ chứng minh việc đến văn phòng cấp bằng lái xe cho mỗi lần vắng mặt và phải hoàn thành công việc bị bỏ lỡ.

[Xem Xác nhận tham dự cho bằng lái xe (Chỉ áp dụng cho cấp trung học) ]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Quận sẽ cho phép học sinh lớp 11 và 12 vắng mặt tối đa hai ngày mỗi năm để thăm trường đại học hoặc cao đẳng nếu đáp ứng các điều kiện sau:

- Hội đồng quản trị đã phê duyệt việc vắng mặt được phép theo chính sách FEA(LOCAL)
- Hiệu trưởng đã phê duyệt việc vắng mặt của học sinh
- Học sinh tuân thủ quy trình của trường để xác minh chuyển thăm và bù đắp công việc đã bỏ lỡ

Huyện sẽ cho phép học sinh từ 17 tuổi trở lên vắng mặt tối đa bốn ngày trong thời gian học tại trường trung học để tham gia tuyển dụng vào Lực lượng Vũ trang Hoa Kỳ hoặc Lực lượng Vệ binh Quốc gia Texas, miễn là học sinh xác nhận các hoạt động này với huyện.

Học khu sẽ cho phép học sinh vắng mặt tối đa hai ngày trong năm học lớp 11 và hai ngày trong năm học lớp 12 để tham gia ngày tìm hiểu nghề nghiệp, thăm một chuyên gia tại nơi làm việc của họ để xác định sự quan tâm của học sinh đối với việc theo đuổi nghề nghiệp trong lĩnh vực của chuyên gia đó, miễn là học sinh xác nhận các hoạt động này với học khu.

Học khu sẽ cho phép học sinh vắng mặt tối đa hai ngày mỗi năm học để tham gia với tư cách:

- Nhân viên bầu cử sớm, nếu hội đồng học khu đã cho phép điều này trong chính sách FEA(LOCAL), học sinh thông báo cho giáo viên của mình và nhận được sự chấp thuận của hiệu trưởng trước khi vắng mặt
- Nhân viên bầu cử, nếu học sinh bù đắp công việc đã bỏ lỡ

Huyện sẽ cho phép học sinh lớp 6-12 vắng mặt để tham gia nghi thức "Taps" tại lễ tang vinh danh quân nhân đã qua đời.

## **Tham dự bắt buộc — Vi phạm quy định**

### ***Tất cả các cấp học***

Nhân viên trường học phải điều tra và báo cáo các vi phạm luật tham dự bắt buộc.

Học sinh vắng mặt không có phép từ trường, bất kỳ lớp học nào, bất kỳ chương trình đặc biệt bắt buộc nào hoặc bất kỳ buổi hướng dẫn bắt buộc nào sẽ bị coi là vi phạm luật tham dự bắt buộc và có thể bị kỷ luật.

### ***Học sinh khuyết tật***

Nếu học sinh khuyết tật gặp vấn đề về tham dự, Ủy ban ARD hoặc Ủy ban Section 504 của học sinh sẽ xác định xem các vấn đề tham dự có cần đánh giá, đánh giá lại và/hoặc điều chỉnh chương trình giáo dục cá nhân hoặc kế hoạch Section 504 của học sinh hay không, tùy theo trường hợp.

### ***Độ tuổi 6-18***

Khi học sinh từ 6 đến 18 tuổi có ba hoặc nhiều hơn ba lần vắng mặt không có lý do chính đáng trong vòng bốn tuần, luật pháp yêu cầu trường học phải gửi thông báo cho phụ huynh.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

Thông báo sẽ:

- Nhắc nhở phụ huynh về trách nhiệm theo dõi việc tham dự của học sinh và yêu cầu học sinh phải đến trường
- Yêu cầu một cuộc họp giữa cán bộ quản lý trường học và phụ huynh
- Thông báo cho phụ huynh rằng khu vực giáo dục sẽ triển khai các biện pháp phòng ngừa vắng mặt, bao gồm kế hoạch cải thiện hành vi, dịch vụ cộng đồng tại trường, giới thiệu đến tư vấn hoặc các dịch vụ xã hội khác, hoặc các biện pháp phù hợp khác

Người phụ trách phòng chống vắng mặt của khu vực là:

Angela Daniels, M.ED  
Quản lý Tương tác Học sinh  
720 Stadium Dr. Garland, TX 75040  
andaniel@garlandisd.net  
972-494-8684

Đối với bất kỳ câu hỏi nào về việc vắng mặt của học sinh, phụ huynh nên liên hệ với người hướng dẫn hoặc bất kỳ cán bộ quản lý nào của trường.

Tòa án có thể áp dụng hình phạt đối với phụ huynh nếu học sinh trong độ tuổi đi học cố ý không đến trường. Khu học chánh có thể nộp đơn khiếu nại đối với phụ huynh nếu học sinh vắng mặt không có lý do chính đáng 10 lần trở lên trong vòng sáu tháng trong cùng năm học.

Nếu học sinh từ 12 đến 18 tuổi vắng mặt không có lý do chính đáng 10 lần trở lên trong vòng sáu tháng trong cùng một năm học, khu học chánh, trong hầu hết các trường hợp, sẽ chuyển học sinh đến tòa án vắng mặt.

[Xem các chính sách FEA(LEGAL) và FED(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

## **Tuổi 19 trở lên**

Sau khi học sinh từ 19 tuổi trở lên có ba lần vắng mặt không có lý do chính đáng, theo quy định của pháp luật, khu học chánh phải gửi cho học sinh một thư giải thích rằng khu học chánh có thể hủy bỏ việc đăng ký học của học sinh cho phần còn lại của năm học nếu học sinh có hơn năm lần vắng mặt không có lý do chính đáng trong một học kỳ. Thay vì hủy bỏ việc đăng ký học, khu học chánh có thể áp dụng kế hoạch cải thiện hành vi.

## **Chuẩn bị cho việc tính điểm hoặc điểm cuối kỳ (Tất cả các cấp học)**

Để nhận tín chỉ hoặc điểm cuối kỳ trong một môn học, học sinh phải tham gia ít nhất 90% số ngày môn học được tổ chức. Học sinh tham dự ít nhất 75% nhưng dưới 90% số ngày có thể nhận tín chỉ hoặc điểm cuối kỳ nếu hoàn thành kế hoạch được hiệu trưởng phê duyệt, cho phép học sinh đáp ứng yêu cầu giảng dạy của môn học. Nếu học sinh tham gia vào vụ

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

án hình sự hoặc tòa án thiếu niên, thẩm phán chủ tọa vụ án phải phê duyệt kế hoạch trước khi học sinh nhận tín chỉ hoặc điểm cuối kỳ.

Nếu học sinh tham gia ít hơn 75% số ngày học hoặc không hoàn thành kế hoạch được hiệu trưởng phê duyệt, thì ủy ban đánh giá sự tham gia sẽ xác định liệu có hoàn cảnh đặc biệt cho việc vắng mặt và cách học sinh có thể lấy lại tín chỉ hoặc điểm cuối kỳ. [Xem chính sách FEC để biết thêm thông tin.]

Trừ trường hợp vắng mặt do bệnh tật nghiêm trọng hoặc đe dọa tính mạng hoặc điều trị liên quan, tất cả các trường hợp vắng mặt, dù được phép hay không, có thể được tính vào yêu cầu tham dự của học sinh. Để xác định liệu có hoàn cảnh đặc biệt nào cho các trường hợp vắng mặt hay không, cán bộ quản lý trường hoặc ủy ban tham dự sẽ xem xét:

- Học sinh đã nắm vững kiến thức và kỹ năng cơ bản và duy trì điểm số đạt yêu cầu trong môn học hoặc môn học đó.
- Sinh viên hoặc phụ huynh của sinh viên có kiểm soát được việc vắng mặt hay không.
- Bất kỳ thông tin nào do học sinh hoặc phụ huynh cung cấp cho ủy ban về việc vắng mặt.

Học sinh hoặc phụ huynh có thể kháng cáo quyết định của ủy ban lên ban giám hiệu theo chính sách FNG(LOCAL).

## Thời gian ghi danh chính thức (Tất cả các cấp lớp)

Quận sẽ ghi danh chính thức hàng ngày vào các thời gian sau:

| Cấp                 | Thời gian                             | Giờ học    |
|---------------------|---------------------------------------|------------|
| Trung học phổ thông | 9:25                                  | Lớp 2 và 7 |
| Trung học cơ sở     | 9:50                                  | Lớp 2      |
| Tiểu học            | 10:00 sáng (Lớp Mầm non - 2:00 chiều) |            |

Học sinh vắng mặt trong bất kỳ phần nào của ngày học cần tuân thủ các thủ tục sau để cung cấp giấy tờ chứng minh vắng mặt.

## Giấy tờ xác nhận sau khi vắng mặt (Tất cả các lớp)

Phụ huynh phải cung cấp lý do vắng mặt cho học sinh khi học sinh đến trường hoặc trở lại trường. Học sinh phải nộp một giấy xác nhận có chữ ký của phụ huynh. Trường có thể chấp nhận cuộc gọi điện thoại từ phụ huynh nhưng có quyền yêu cầu giấy xác nhận bằng văn bản.

Giấy xin phép do học sinh ký tên sẽ không được chấp nhận trừ khi học sinh đã đủ 18 tuổi hoặc là người vị thành niên đã được giải phóng theo luật của bang.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

Trường sẽ ghi chép vào sổ theo dõi sự có mặt của học sinh liệu việc vắng mặt có được chấp nhận hay không.

**Lưu ý:** Khu học chánh không bắt buộc phải chấp nhận bất kỳ lý do vắng mặt nào, ngay cả khi phụ huynh cung cấp giấy giải thích, trừ khi vắng mặt thuộc trường hợp miễn trừ theo luật bắt buộc đi học.

## **Giấy xác nhận của bác sĩ sau khi vắng mặt do ốm (Tất cả các cấp lớp)**

Trong vòng 3 ngày kể từ khi trở lại trường, học sinh vắng mặt hơn 2 ngày liên tiếp do bệnh tật cá nhân phải nộp giấy xác nhận của bác sĩ hoặc cơ sở y tế xác nhận bệnh tật hoặc tình trạng sức khỏe cụ thể ( ) gây ra việc vắng mặt. Nếu không, việc vắng mặt có thể được coi là không được chấp nhận và vi phạm luật bắt buộc đi học.

Nếu học sinh có mô hình vắng mặt đáng ngờ, hiệu trưởng hoặc ủy ban quản lý việc đi học có thể yêu cầu giấy xác nhận của bác sĩ hoặc cơ sở y tế xác nhận bệnh tật hoặc tình trạng sức khỏe gây ra việc vắng mặt để quyết định liệu việc vắng mặt có được coi là có lý do hay không.

## **Xác nhận vắng mặt do bệnh nặng hoặc điều trị**

Nếu học sinh vắng mặt do bệnh tật nghiêm trọng hoặc đe dọa tính mạng hoặc điều trị liên quan khiến việc tham dự của học sinh trở nên không khả thi, phụ huynh phải cung cấp giấy xác nhận của bác sĩ có giấy phép hành nghề tại Texas, nêu rõ bệnh tật của học sinh và thời gian vắng mặt dự kiến liên quan đến bệnh tật hoặc điều trị trên mẫu đơn của quận. Phụ huynh có thể truy cập mẫu đơn yêu cầu từ văn phòng quản lý việc tham dự của trường, đại diện ủy ban 504 hoặc y tá của trường.

## **Xác nhận tham dự cho bằng lái xe (Chỉ áp dụng cho cấp trung học)**

Học sinh đang theo học và muốn xin giấy phép lái xe phải nộp Mẫu Xác nhận Đăng ký và Tham dự của Sở Cảnh sát Công cộng Texas (VOE), có chữ ký của phụ huynh, đến văn phòng trung tâm trường ít nhất 10 ngày trước khi cần. Học khu chỉ cấp VOE nếu học sinh đáp ứng yêu cầu về tin chỉ hoặc tham dự lớp học. [Mẫu VOE \(https://www.tdlr.texas.gov/driver/forms/VOE.pdf\)](https://www.tdlr.texas.gov/driver/forms/VOE.pdf) có sẵn trực tuyến.

Thông tin chi tiết có trên [trang web của Sở Cảnh sát Công cộng Texas \(https://www.dps.texas.gov/section/driver-license/how-apply-texas-driver-license-teen\)](https://www.dps.texas.gov/section/driver-license/how-apply-texas-driver-license-teen).

[Xem Tham dự bắt buộc — Miễn trừ for Cấp Trung học để biết thông tin về việc vắng mặt được phép để xin giấy phép học lái xe hoặc giấy phép lái xe.]

## **Trách nhiệm giải trình theo luật nhà nước và liên bang (Tất cả các cấp học)**

Hệ thống Giáo dục Garland (Garland ISD) và từng cơ sở giáo dục của nó phải tuân thủ các tiêu chuẩn trách nhiệm giải trình theo luật bang và liên bang. Một thành phần quan trọng của trách nhiệm giải trình là việc công bố và phổ biến các báo cáo và thông tin nhất định, bao gồm:

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- Báo cáo Hiệu quả Học tập của Texas (TAPR) cho toàn khu vực, do Cục Giáo dục Texas (TEA) biên soạn dựa trên các yếu tố học thuật và đánh giá
- Báo cáo kết quả học tập của trường (SRC) cho từng cơ sở giáo dục trong khu vực, do TEA biên soạn
- Báo cáo quản lý tài chính của khu vực, bao gồm đánh giá trách nhiệm tài chính được TEA cấp cho khu vực
- Thông tin do TEA tổng hợp để nộp báo cáo liên bang theo yêu cầu của luật liên bang

Thông tin về trách nhiệm giải trình có thể được tìm thấy trên trang web của quận tại <https://garlandisd.net/about/performance-ratings-reports/accountability-ratings-and-reports>

Bản in của bất kỳ báo cáo nào có thể được yêu cầu tại văn phòng hành chính của quận.

TEA lưu trữ thêm thông tin về trách nhiệm giải trình và công nhận tại [Bộ phận Báo cáo Hiệu quả của TEA \(https://tea.texas.gov/texas-schools/accountability/academic-accountability/performance-reporting\)](https://tea.texas.gov/texas-schools/accountability/academic-accountability/performance-reporting).

## **Bài kiểm tra Năng lực Nghề nghiệp Quân sự (Lớp 10-12)**

Học sinh lớp 10-12 sẽ được mời tham gia bài kiểm tra ASVAB và tư vấn với nhân viên tuyển dụng quân đội.

Mỗi trường tổ chức kỳ thi ASVAB vào ngày do trường lựa chọn.

Liên hệ với quản lý trường để biết thêm thông tin về cơ hội này.

## **Giải thưởng và Danh hiệu (Tất cả các cấp lớp)**

Quận tổ chức lễ vinh danh học sinh với các giải thưởng và danh hiệu tại mỗi trường. Một số ví dụ bao gồm: giải thưởng về sự tham gia, giải thưởng công dân, danh sách học sinh giỏi, và thành viên Hội Danh dự Quốc gia.

## **Bạo lực học đường (Tất cả các cấp lớp)**

Quận nỗ lực phòng ngừa bạo lực học đường theo chính sách của quận bằng cách: xây dựng văn hóa trường học tích cực; phát triển mối quan hệ lành mạnh giữa học sinh và cán bộ; khuyến khích báo cáo các vụ bạo lực học đường, bao gồm báo cáo ẩn danh; và điều tra, xử lý các vụ bạo lực học đường được báo cáo.

Bạo lực học đường được định nghĩa trong luật nhà nước là một hành vi duy nhất có tính chất nghiêm trọng hoặc một chuỗi hành vi của một hoặc nhiều học sinh nhằm vào một học sinh khác, lợi dụng sự chênh lệch quyền lực và bao gồm việc sử dụng ngôn ngữ viết hoặc lời nói, biểu đạt qua phương tiện điện tử, hoặc hành vi thể chất mà:

- Có tác động hoặc có khả năng gây ra tác động làm tổn thương thể chất cho học sinh, gây hư hỏng tài sản của học sinh, hoặc đặt học sinh vào tình trạng sợ hãi hợp lý về việc bị tổn thương thể chất hoặc hư hỏng tài sản của mình

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- Đủ nghiêm trọng, liên tục hoặc phổ biến đến mức hành vi hoặc đe dọa tạo ra một môi trường giáo dục đe dọa, đáng sợ hoặc lạm dụng đối với một học sinh
- Gây rối loạn nghiêm trọng và đáng kể đến quá trình giáo dục hoặc hoạt động trật tự của lớp học hoặc trường học
- Xâm phạm quyền lợi của nạn nhân tại trường học

Bạo lực học đường bao gồm cả bạo lực học đường trực tuyến. Bạo lực học đường trực tuyến được định nghĩa trong luật nhà nước là hành vi bạo lực học đường được thực hiện thông qua bất kỳ thiết bị truyền thông điện tử nào, bao gồm:

- Điện thoại di động hoặc các loại điện thoại khác
- Máy tính
- Máy ảnh
- Thư điện tử
- Tin nhắn tức thì
- Tin nhắn văn bản
- Ứng dụng mạng xã hội
- Trang web internet
- Bất kỳ công cụ giao tiếp dựa trên internet nào khác

Hành vi bắt nạt bị cấm trong khu vực và có thể bao gồm:

- Hành vi bắt nạt
- Đe dọa
- Chọc ghẹo
- Trêu chọc
- Giam giữ
- Tấn công
- Yêu cầu tiền bạc
- Phá hoại tài sản
- Trộm cắp tài sản có giá trị
- Lãng mạ
- Lan truyền tin đồn
- Làm cho bị cô lập

Quận sẽ tích hợp vào chương trình giảng dạy nội dung dựa trên nghiên cứu nhằm giảm thiểu hành vi bắt nạt, phù hợp với độ tuổi của học sinh.

Học sinh tiểu học sẽ tham gia:

- Giáo dục giúp học sinh nhận biết các hành vi bắt nạt và cách báo cáo chúng
- Các cuộc thảo luận phù hợp với lứa tuổi khuyến khích bạn bè can thiệp khi chứng kiến hành vi bắt nạt

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- Giáo dục mô tả bắt nạt là hành vi phát sinh từ nhu cầu của học sinh trong việc phát triển kỹ năng xã hội hoặc kỹ năng ứng phó trưởng thành hơn, chứ không phải là đặc điểm cố hữu không thể thay đổi

Học sinh cấp trung học sẽ tham gia vào:

- Giáo dục về khả năng thay đổi và phát triển của não bộ, giúp học sinh nhận ra rằng hành vi bắt nạt có thể xuất phát từ nhu cầu phát triển để có được kỹ năng xã hội, có thể thay đổi khi não bộ trưởng thành và học được cách ứng phó tốt hơn, và không phải là một đặc điểm cố định
- Thảo luận mô tả bắt nạt là hành vi không mong muốn và là phương tiện để đạt được hoặc duy trì địa vị xã hội tại trường, đồng thời khuyến khích học sinh không sử dụng bắt nạt như một công cụ để đạt được địa vị xã hội
- Hướng dẫn được thiết kế để học sinh nhận ra vai trò của việc báo cáo hành vi bắt nạt trong việc xây dựng một môi trường học đường an toàn

Quận sẽ sử dụng một cuộc khảo sát phù hợp với lứa tuổi về văn hóa trường học, bao gồm các câu hỏi liên quan đến bắt nạt để xác định và giải quyết các mối quan tâm của học sinh.

Mỗi trường có một ủy ban chuyên xử lý vấn đề bắt nạt bằng cách tập trung vào các nỗ lực phòng ngừa và các sáng kiến về sức khỏe và phúc lợi. Ủy ban này sẽ bao gồm phụ huynh và học sinh trung học. Để biết thêm thông tin về ủy ban này, bao gồm cả việc tham gia vào ủy ban, vui lòng liên hệ với quản lý trường.

Nếu học sinh cho rằng mình đã bị bắt nạt hoặc chứng kiến hành vi bắt nạt của học sinh khác, học sinh hoặc phụ huynh nên thông báo cho giáo viên, cố vấn học đường, hiệu trưởng hoặc nhân viên khác của quận càng sớm càng tốt. Bất kỳ nhân viên nào của quận biết về báo cáo về vụ việc bắt nạt sẽ chuyển báo cáo cho người quản lý có thẩm quyền. Quy trình báo cáo các cáo buộc về bắt nạt có thể được tìm thấy trên trang web của quận.

Học sinh có thể báo cáo ẩn danh về một vụ việc bị bắt nạt bằng cách sử dụng Anonymous Alerts® hoặc gọi đến Trung tâm An ninh 24/7 của GISD tại số 972-494-8911. Anonymous Alerts® cho phép bạn báo cáo các vấn đề khẩn cấp của học sinh một cách nhanh chóng và ẩn danh cho các quan chức trường học thông qua biểu mẫu trực tuyến hoặc ứng dụng di động. Để gửi báo cáo từ thiết bị di động, trước tiên hãy tải xuống ứng dụng Anonymous Alerts® miễn phí từ [Apple App Store](#) hoặc [Google Play Store](#). Sau đó mở ứng dụng và nhập mã kích hoạt garlandisd. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi: <https://garlandisd.net/school-operations/student-behavior-management-and-support/bullying-prevention-and-investigation>

Ban quản lý sẽ điều tra bất kỳ cáo buộc nào về hành vi bắt nạt và các hành vi vi phạm liên quan. Khu học chánh cũng sẽ thông báo cho phụ huynh của nạn nhân bị cáo buộc và phụ huynh của học sinh bị cáo buộc đã tham gia vào hành vi bắt nạt.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Nếu cuộc điều tra xác định rằng hành vi bắt nạt đã xảy ra, ban quản lý sẽ áp dụng các biện pháp kỷ luật phù hợp và có thể, trong một số trường hợp, thông báo cho cơ quan chức năng. Các biện pháp kỷ luật hoặc các biện pháp khác có thể được áp dụng ngay cả khi hành vi không đáp ứng định nghĩa về bắt nạt.

Khu vực sẽ cung cấp các can thiệp dựa trên nghiên cứu, bao gồm các lựa chọn tư vấn, cho học sinh có hành vi bắt nạt, học sinh là mục tiêu của hành vi bắt nạt và bất kỳ học sinh nào chứng kiến hành vi bắt nạt.

Mọi biện pháp được thực hiện để ứng phó với hành vi bắt nạt phải tuân thủ luật pháp của tiểu bang và liên bang liên quan đến học sinh khuyết tật.

Mọi hành vi trả đũa đối với học sinh báo cáo vụ việc bắt nạt là bị cấm.

Theo đề nghị của ban giám hiệu, hội đồng có thể chuyển học sinh được xác định là đã tham gia vào hành vi bắt nạt sang một lớp học khác trong trường. Sau khi tham khảo ý kiến của phụ huynh học sinh, hội đồng có thể chuyển học sinh sang một trường khác trong khu vực.

Phụ huynh của học sinh được xác định là nạn nhân của bạo lực học đường có thể yêu cầu chuyển học sinh sang lớp học hoặc cơ sở giáo dục khác trong khu vực. [Xem Chuyển trường/phân công vì lý do an toàn ]

Bản sao chính sách chống bắt nạt của quận có sẵn tại văn phòng hiệu trưởng, văn phòng giám đốc giáo dục và trên trang web của quận, và được đính kèm ở cuối cuốn cẩm nang này dưới dạng [phụ lục](#).

Học sinh hoặc phụ huynh không hài lòng với kết quả điều tra có thể kháng cáo theo chính sách FNG(LOCAL).

[Xem Chuyển trường/phân công vì lý do an toàn ,Bạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù (Tất cả các cấp học) ,Hazing (Tất cả các cấp lớp) , chính sách FFI, Quy tắc ứng xử của học sinh của quận và Kế hoạch cải thiện của quận, bản sao có thể xem tại văn phòng trường.]

## **Giáo dục Nghề nghiệp và Kỹ thuật (CTE) và Các Chương trình Dựa trên Công việc Khác (Chỉ dành cho cấp Trung học)**

Huyện cung cấp các chương trình giáo dục nghề nghiệp và kỹ thuật trong các lĩnh vực sau:

- Nông nghiệp, Thực phẩm và Tài nguyên Thiên nhiên.
- Kiến trúc và Xây dựng.
- Nghệ thuật, Công nghệ Âm thanh/Hình ảnh và Truyền thông.
- Kinh doanh, Tiếp thị và Tài chính.
- Giáo dục và Đào tạo.
- Năng lượng
- Dịch vụ y tế.
- Dịch vụ khách sạn và du lịch.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

- Dịch vụ xã hội.
- Công nghệ thông tin.
- Pháp luật và Dịch vụ công.
- Sản xuất.
- Kỹ thuật.
- Vận tải, Phân phối và Logistics.

Tất cả học sinh đều có thể đăng ký vào Chương trình Giáo dục Nghề nghiệp và Kỹ thuật (CTE) tại Hệ thống Trường Công lập Garland (GISD). Một số môn học trong một số chương trình học có yêu cầu môn học tiên quyết. Vui lòng tham khảo các trang chương trình học được liệt kê trên trang web của GISD:

<https://garlandisd.net/programs-services/career-technical-education-cte>

Quận cung cấp các chương trình đào tạo nghề khác trong các lĩnh vực sau đây dựa trên nhu cầu, khả năng và sự sẵn có của ngành:

- Nông nghiệp, Thực phẩm và Tài nguyên Thiên nhiên.
- Kiến trúc và Xây dựng.
- Nghệ thuật, Công nghệ Âm thanh/Hình ảnh và Truyền thông.
- Kinh doanh, Tiếp thị và Tài chính.
- Giáo dục và Đào tạo.
- Năng lượng
- Dịch vụ y tế.
- Dịch vụ khách sạn và du lịch.
- Dịch vụ xã hội.
- Công nghệ thông tin.
- Pháp luật và Dịch vụ công.
- Sản xuất.
- Kỹ thuật.
- Vận tải, Phân phối và Logistics.

Hệ thống Trường Công lập Garland cung cấp các chương trình [giáo dục nghề nghiệp và kỹ thuật](#) từ các lĩnh vực nghề nghiệp được công nhận trên toàn quốc. Việc tuyển sinh vào các chương trình này dựa trên sở thích môn học, năng lực, điều kiện tiên quyết và sự sẵn có của các khóa học.

Chính sách của Hệ thống Trường học cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính hoặc khuyết tật trong các chương trình, dịch vụ hoặc hoạt động nghề nghiệp, và đảm bảo quyền truy cập bình đẳng cho Hưởng đạo sinh và các nhóm thanh thiếu niên được chỉ định khác theo yêu cầu của Điều VI của Đạo luật Quyền Công dân năm 1964, đã được sửa đổi; Điều IX của Đạo luật Sửa đổi Giáo dục năm 1972; và Điều 504 của Đạo luật Phục hồi năm 1973, đã được sửa đổi.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Chính sách của Hạt cũng cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, khuyết tật hoặc tuổi tác trong các thực hành tuyển dụng, như yêu cầu của Tiêu đề VI của Đạo luật Quyền Công dân năm 1964, đã được sửa đổi; Tiêu đề IX của Đạo luật Sửa đổi Giáo dục năm 1972; Đạo luật Phân biệt Đối xử theo Tuổi năm 1975, đã được sửa đổi; và Điều 504 của Đạo luật Phục hồi năm 1973, đã được sửa đổi.

Huyện sẽ thực hiện các biện pháp để đảm bảo rằng việc thiếu kỹ năng tiếng Anh sẽ không là rào cản đối với việc nhập học hoặc tham gia vào tất cả các chương trình giáo dục và nghề nghiệp.

Để biết thông tin về quyền lợi của bạn hoặc thủ tục khiếu nại, vui lòng liên hệ với Điều phối viên Title IX và Điều phối viên ADA/Điều 504.

[Xem Tuyên bố Không phân biệt đối xử của Học khu (Tất cả các cấp lớp) tại Tuyên bố về không phân biệt đối xử (Tất cả các cấp học) để biết tên và thông tin liên hệ của Điều phối viên Title IX và Điều phối viên ADA/Điều 504.]

## **Lễ kỷ niệm (Tất cả các cấp học)**

Mặc dù phụ huynh hoặc ông bà có thể mang thức ăn để chia sẻ cho một hoạt động do trường tổ chức hoặc cho sinh nhật của học sinh, xin lưu ý rằng một số học sinh trong trường có thể bị dị ứng nghiêm trọng với một số loại thực phẩm. Vui lòng thảo luận với giáo viên về các trường hợp dị ứng trong lớp trước khi mang thức ăn đến chia sẻ.

Thỉnh thoảng, trường hoặc một lớp học có thể tổ chức các hoạt động hoặc lễ kỷ niệm liên quan đến chương trình học và có liên quan đến thực phẩm. Trường hoặc giáo viên sẽ thông báo cho học sinh và phụ huynh về các trường hợp dị ứng thực phẩm đã biết khi kêu gọi tình nguyện viên cung cấp thực phẩm.

[Xem Dị ứng thực phẩm (Tất cả các cấp lớp) ]

## **Lạm dụng tình dục trẻ em, bỏ bê, buôn bán trẻ em và các hình thức ngược đãi trẻ em khác (Tất cả các cấp lớp)**

Quận đã thiết lập một kế hoạch để xử lý các trường hợp lạm dụng, bỏ bê, buôn bán và các hình thức đối xử tồi tệ khác đối với trẻ em. Kế hoạch này có sẵn tại <https://garlandisd.net/about/board-trustees/board-goals> . Lạm dụng bao gồm lạm dụng thể chất, bao gồm lạm dụng tình dục, và lạm dụng tinh thần và cảm xúc. Buôn bán bao gồm cả buôn bán tình dục và buôn bán lao động.

## **Nghĩa vụ báo cáo**

Bất kỳ ai nghi ngờ rằng một trẻ em đã bị hoặc có thể bị lạm dụng hoặc bỏ rơi đều có trách nhiệm pháp lý, theo luật nhà nước, phải báo cáo nghi ngờ lạm dụng hoặc bỏ rơi cho cơ quan thực thi pháp luật hoặc Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (CPS). Xem thông tin bên dưới về cách báo cáo và phản ứng với các cáo buộc lạm dụng hoặc bỏ rơi trẻ em.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Dấu hiệu cảnh báo có thể của lạm dụng, bỏ rơi, buôn bán trẻ em và các hình thức đối xử tồi tệ khác đối với trẻ em

### **Lạm dụng thể chất**

Các dấu hiệu cảnh báo có thể của lạm dụng thể chất bao gồm:

- Thương tích thường xuyên như bầm tím, vết cắt, mắt bầm tím hoặc bồng mà không có giải thích hợp lý
- Thường xuyên than đau mà không có dấu hiệu chấn thương rõ ràng
- Vết bồng hoặc bầm tím có hình dạng bất thường có thể cho thấy việc sử dụng dụng cụ hoặc vết cắn của con người; vết bồng do thuốc lá trên bất kỳ phần nào của cơ thể
- Không có phản ứng với đau đớn
- Sợ hãi cực độ khi về nhà hoặc gặp cha mẹ
- Chấn thương xuất hiện sau khi trẻ không được nhìn thấy trong vài ngày
- Quần áo không phù hợp với mùa có thể che giấu vết thương ở tay hoặc chân

### **Lạm dụng tình dục**

Các dấu hiệu cảnh báo có thể của lạm dụng tình dục bao gồm:

- Dấu hiệu thể chất của các bệnh lây truyền qua đường tình dục
- Dấu hiệu chấn thương ở vùng sinh dục
- Thai nghén ở cô gái trẻ
- Khó khăn khi ngồi hoặc đi lại
- Sợ hãi cực độ khi ở một mình với người lớn cùng giới tính
- Lời nói, hành vi hoặc trò chơi mang tính chất tình dục vượt quá mức độ phù hợp với lứa tuổi
- Kiến thức về quan hệ tình dục vượt quá mức mong đợi đối với lứa tuổi của trẻ
- Lạm dụng tình dục đối với trẻ em khác

Trẻ em và thanh thiếu niên đã trải qua bạo lực trong quan hệ tình cảm có thể thể hiện các dấu hiệu cảnh báo tương tự về thể chất, hành vi và cảm xúc. [Xem Bạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù (Tất cả các cấp học) và Sự đồng ý về việc giảng dạy phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán người ]

### **Lạm dụng cảm xúc**

Các dấu hiệu cảnh báo có thể của lạm dụng tình cảm bao gồm:

- Tuân thủ quá mức hoặc tự ti do bị đổ lỗi hoặc lạm dụng lời nói từ người chăm sóc
- Trầm cảm nặng, lo âu hoặc hung hăng
- Chậm phát triển về thể chất, cảm xúc và trí tuệ
- Dấu hiệu của người chăm sóc coi thường trẻ, từ chối tình yêu thương và dường như không quan tâm đến vấn đề của trẻ
- Thay đổi hành vi đáng kể, như thu mình hoặc hung hăng quá mức

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

- Thay đổi đáng kể về cân nặng, như tăng cân hoặc giảm cân đáng kể

## **Bỏ bê**

Các dấu hiệu cảnh báo có thể của sự bỏ bê bao gồm:

- Dấu hiệu suy dinh dưỡng rõ rệt
- Thiếu vệ sinh cá nhân nghiêm trọng gây nguy hiểm cho sức khỏe
- Trộm cắp hoặc xin ăn
- Trẻ em bị bỏ mặc trong thời gian dài
- Cần chăm sóc răng miệng hoặc y tế khác nhưng không được đáp ứng

## **Mô tả và dấu hiệu cảnh báo về buôn bán người**

Mọi hình thức buôn bán trẻ em đều bị cấm theo Bộ luật Hình sự. Buôn bán tình dục bao gồm việc ép buộc một người, bao gồm cả trẻ em, vào các hành vi lạm dụng tình dục, tấn công tình dục, hành vi khiêu dâm, mại dâm hoặc sản xuất tài liệu khiêu dâm. Buôn bán lao động bao gồm việc ép buộc một người, bao gồm cả trẻ em, tham gia vào lao động cưỡng bức hoặc cung cấp dịch vụ cưỡng bức.

Những kẻ buôn bán trẻ em thường là những người được tin tưởng trong cộng đồng của trẻ em, như bạn bè, người yêu, thành viên gia đình, người hướng dẫn hoặc huấn luyện viên. Một số kẻ buôn bán trẻ em liên hệ với nạn nhân qua mạng.

Các dấu hiệu cảnh báo có thể của buôn bán trẻ em vì mục đích tình dục bao gồm:

- Thay đổi trong việc đi học, thói quen, nhóm bạn bè, từ vựng, thái độ và hành vi
- Xuất hiện đột ngột các vật dụng đắt tiền (ví dụ: làm móng, quần áo thiết kế, túi xách, thiết bị công nghệ)
- Xăm trổ hoặc dấu hiệu nhận dạng
- Thẻ quà tặng có thể nạp lại
- Thường xuyên bỏ nhà đi
- Sử dụng nhiều điện thoại di động hoặc tài khoản mạng xã hội
- Hình ảnh khiêu khích được đăng tải trực tuyến hoặc lưu trữ trên điện thoại
- Chấn thương không rõ nguyên nhân
- Cách ly khỏi gia đình, bạn bè và cộng đồng
- Bạn tình lớn tuổi

Các dấu hiệu cảnh báo bổ sung về buôn bán lao động trẻ em bao gồm:

- Không được trả lương, trả lương rất ít hoặc chỉ được trả qua tiền tip
- Được tuyển dụng nhưng không có giấy phép làm việc do trường học cấp
- Được thuê làm việc và có giấy phép lao động nhưng rõ ràng làm việc ngoài giờ quy định cho học sinh
- Có nợ lớn và không thể trả nợ
- Không được nghỉ ngơi trong giờ làm việc hoặc phải làm việc quá giờ một cách quá mức

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

- Quá quan tâm đến việc làm hài lòng người sử dụng lao động và/hoặc trì hoãn các quyết định cá nhân hoặc học tập cho sắp
- Không kiểm soát được tài chính cá nhân
- Sống cùng chủ lao động hoặc chủ lao động được ghi là người giám hộ của sinh viên
- Muốn nghỉ việc nhưng không được phép

[Xem Sự đồng ý về việc giảng dạy phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán người ]

## **Báo cáo và phản ứng với lạm dụng trẻ em, bỏ bê, buôn bán trẻ em và các hình thức đối xử tồi tệ khác đối với trẻ em**

Trẻ em đã trải qua bất kỳ hình thức lạm dụng hoặc bỏ bê nào nên được khuyến khích tìm đến cha mẹ hoặc người lớn đáng tin cậy. Trẻ em có thể ngần ngại tiết lộ lạm dụng và có thể chỉ tiết lộ lạm dụng tình dục một cách gián tiếp. Với tư cách là cha mẹ hoặc người lớn đáng tin cậy, điều quan trọng là phải bình tĩnh và an ủi nếu con bạn hoặc một trẻ em khác chia sẻ với bạn. Hãy trấn an trẻ rằng trẻ đã làm đúng khi kể cho bạn nghe.

Nếu con bạn là nạn nhân của bạo lực, bỏ bê, buôn bán hoặc các hình thức đối xử tồi tệ khác, cố vấn học đường hoặc hiệu trưởng sẽ cung cấp thông tin về các dịch vụ tư vấn có sẵn cho bạn và con bạn trong khu vực của bạn. Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Texas cũng quản lý các chương trình tư vấn can thiệp sớm.

Để tìm hiểu về các dịch vụ có thể có sẵn trong huyện của bạn, hãy truy cập [Trình tìm kiếm Chương trình Hỗ trợ Gia đình](https://fss.hhs.texas.gov/Programs_Available_In_Your_County/default.asp) của Dịch vụ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Texas ([https://fss.hhs.texas.gov/Programs\\_Available\\_In\\_Your\\_County/default.asp](https://fss.hhs.texas.gov/Programs_Available_In_Your_County/default.asp)).

Báo cáo về lạm dụng, buôn bán hoặc bỏ bê có thể được gửi đến Bộ phận Bảo vệ Trẻ em (CPS) của Cục Dịch vụ Gia đình và Dịch vụ Nhân sinh (DFPS) qua số điện thoại 1 800-252-5400 hoặc trực tuyến tại [Trang web Đường dây nóng Lạm dụng Texas](http://www.txabusehotline.org) ([www.txabusehotline.org](http://www.txabusehotline.org)).

## **Nguồn tài nguyên bổ sung về lạm dụng tình dục, buôn bán trẻ em và các hình thức ngược đãi khác đối với trẻ em**

Các trang web sau đây cung cấp tài nguyên để nâng cao nhận thức về lạm dụng và bỏ rơi trẻ em, lạm dụng tình dục, buôn bán trẻ em và các hình thức ngược đãi khác đối với trẻ em:

- [Cổng thông tin về phúc lợi trẻ em](https://www.childwelfare.gov/pubPDFs/whatiscan.pdf) (<https://www.childwelfare.gov/pubPDFs/whatiscan.pdf>)
- [KidsHealth, Cho Phụ Huynh, Lạm Dụng Trẻ Em](https://kidshealth.org/en/parents/child-abuse.html) (<https://kidshealth.org/en/parents/child-abuse.html>)
- [Văn phòng Đội Chống Buôn bán Trẻ em của Thống đốc Texas](https://gov.texas.gov/organization/cjd/childsextrafficking) (<https://gov.texas.gov/organization/cjd/childsextrafficking>)
- [Buôn bán trẻ em trong độ tuổi đi học](https://tea.texas.gov/about-tea/other-services/human-trafficking-of-school-aged-children) (<https://tea.texas.gov/about-tea/other-services/human-trafficking-of-school-aged-children>)

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

- [Lạm dụng tình dục trẻ em: Hướng dẫn cho phụ huynh từ Hiệp hội Chống Lạm dụng Tình dục Texas](https://www.nsvrc.org/publications/booklets/child-sexual-abuse-parental-guide) (<https://www.nsvrc.org/publications/booklets/child-sexual-abuse-parental-guide>)
- [Trung tâm Quốc gia về Môi trường Học tập An toàn và Hỗ trợ: Buôn bán người trong các trường học ở Mỹ](https://safesupportivelearning.ed.gov/human-trafficking-america-schools) (<https://safesupportivelearning.ed.gov/human-trafficking-america-schools>)

## Xếp hạng lớp/Học sinh có xếp hạng cao nhất (Chỉ áp dụng cho cấp trung học)

Quy định về xếp hạng lớp được nêu chi tiết trong EIC — Thành tích học tập: Xếp hạng lớp: <https://pol.tasb.org/PolicyOnline/PolicyDetails?key=364&code=EIC#localTabContent>

Hệ thống Giáo dục Garland ISD bao gồm tất cả các môn học cấp tin chỉ trung học phổ thông được tính điểm trong việc tính xếp hạng lớp, bao gồm cả các môn học được hoàn thành ở cấp trung học cơ sở. Các môn học hoàn thành thông qua các hình thức khác như học hè, tín chỉ kép (trong hoặc ngoài trường), tín chỉ qua thi, học từ xa, Chương trình Nâng cao (AP), Chương trình Tú tài Quốc tế (IB) và Chương trình Toán và Khoa học Nâng cao (AMS) đều được tính, miễn là đáp ứng tiêu chuẩn tín chỉ và đánh giá của quận. Các môn học như thể thao, giáo dục thể chất và hầu hết các môn nghệ thuật tự chọn không cấp điểm và do đó bị loại trừ khỏi tính toán GPA và xếp hạng. Khi học sinh chuyển từ một cơ sở giáo dục được công nhận khác, điểm số của họ sẽ được đánh giá và tính trọng số dựa trên mức độ tương đương của môn học để đảm bảo áp dụng nhất quán chính sách chấm điểm của quận.

Hệ thống điểm tín chỉ có trọng số của quận sử dụng thang điểm 5.0, gán trọng số khác nhau cho các môn học dựa trên mức độ khó. Các cấp độ môn học dao động từ Cấp 1 (cơ bản) đến Cấp 5 (các môn IB và AMS cấp đại học), trong đó Cấp 4 bao gồm các môn AP, tín chỉ kép, MST, AMS và các môn CTE nâng cao. Các môn AP và IB được cộng thêm điểm nếu học sinh đạt điểm AP hoặc điểm thi tương ứng và hoàn thành môn học tương ứng. Mỗi điểm số có trọng số tương ứng với một số điểm cụ thể, và GPA được tính bằng cách chia tổng số điểm có trọng số cho số tín chỉ GPA, làm tròn đến năm chữ số thập phân. Hệ thống này đảm bảo rằng học sinh theo học các môn học có độ khó cao hơn được công nhận nỗ lực của mình trong việc tính xếp hạng lớp.

Xếp hạng lớp được xác định chính thức vào cuối học kỳ mùa thu của năm học cuối cấp và được sử dụng để xác định học sinh xuất sắc nhất (valedictorian), học sinh xuất sắc thứ hai (salutatorian), học sinh danh dự và học sinh có xếp hạng cao nhất đủ điều kiện nhận Chứng chỉ Học sinh Danh dự của bang. Điểm số cuối cùng của học kỳ mùa xuân có thể được báo cáo nhưng không ảnh hưởng đến xếp hạng được sử dụng cho các danh hiệu địa phương này. Trong trường hợp có điểm số bằng nhau, khu vực sẽ tuân theo quy trình được quy định trong chính sách địa phương để xác định danh hiệu cuối cùng.

Để biết thêm chi tiết về xếp hạng lớp, tính toán GPA và điều kiện đủ tiêu chuẩn cho học sinh xuất sắc, vui lòng tham khảo Quy định Hội đồng EIC (LEGAL) và EIC (LOCAL)

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

[Xem chính sách EIC để biết thêm thông tin.]

## Lịch học (Chỉ áp dụng cho cấp trung học)

Tất cả học sinh được yêu cầu tham dự trường trong suốt ngày học và duy trì lịch học đầy đủ. Ngoại lệ có thể được cấp cho học sinh lớp 9-12 đáp ứng các tiêu chí cụ thể và có sự đồng ý của phụ huynh để đăng ký lịch học không đầy đủ.

[Xem Thay đổi lịch học (Cấp Trung học Cơ sở và Trung học Phổ thông) để biết thông tin liên quan đến yêu cầu của học sinh về việc điều chỉnh lịch học.]

## Tuyển sinh Đại học và Hỗ trợ Tài chính (Tất cả các cấp lớp)

Trong hai năm học sau khi tốt nghiệp, học sinh của khu vực giáo dục tốt nghiệp với danh hiệu thủ khoa hoặc nằm trong top 10% của lớp sẽ đủ điều kiện được nhận vào các trường đại học công lập bốn năm tại Texas nếu đáp ứng một trong các yêu cầu sau:

- Hoàn thành mức độ thành tích xuất sắc trong Chương trình Tốt nghiệp Cơ bản [xem Chương trình Tốt nghiệp Cơ bản]
- Đáp ứng các tiêu chuẩn sẵn sàng vào đại học của ACT hoặc đạt ít nhất 1500 trên 2400 điểm trong kỳ thi SAT

Học sinh cuối cùng phải chịu trách nhiệm đáp ứng các yêu cầu nhập học của trường đại học hoặc cao đẳng, bao gồm nộp đơn đăng ký hoàn chỉnh đúng hạn.

Nếu một trường đại học hoặc cao đẳng áp dụng chính sách tuyển sinh tự động chấp nhận 25% học sinh xuất sắc nhất của một khóa tốt nghiệp, các quy định trên cũng áp dụng cho học sinh nằm trong top 25% của lớp.

Đại học Texas tại Austin có thể giới hạn số lượng sinh viên được nhận tự động ở mức 75% công suất tuyển sinh của trường đối với sinh viên năm nhất cư trú. Từ kỳ học mùa hè/mùa thu 2026 đến kỳ học mùa xuân 2027, trường sẽ nhận 5% học sinh tốt nghiệp trung học có thành tích cao nhất đáp ứng các yêu cầu trên. Các ứng viên khác sẽ được xem xét thông qua quy trình đánh giá toàn diện.

Theo quy định của pháp luật, khu vực sẽ cung cấp thông báo bằng văn bản về các nội dung sau:

- Tuyển sinh đại học tự động
- Yêu cầu về chương trình học để nhận hỗ trợ tài chính
- Lợi ích của việc hoàn thành các yêu cầu để được nhập học tự động và hỗ trợ tài chính
- Chương trình Texas First Early High School Completion, yêu cầu học sinh cung cấp bản sao chính thức của kết quả đánh giá và bảng điểm, nếu có, để được công nhận tín chỉ cho các đánh giá và tín chỉ cần thiết để tốt nghiệp sớm theo chương trình
- Chương trình Học bổng Texas First
- Chương trình Học bổng Giáo viên Tương lai Texas

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Phụ huynh và học sinh sẽ được yêu cầu ký xác nhận đã nhận thông tin này.

Học sinh và phụ huynh nên liên hệ với cố vấn học tập của trường để biết thêm thông tin về việc nhập học tự động, quy trình đăng ký và hạn chót.

[Xem Xếp hạng lớp/Học sinh có xếp hạng cao nhất (Chỉ áp dụng cho cấp trung học) để biết thông tin cụ thể về cách trường tính xếp hạng của học sinh trong lớp, và yêu cầu cho Chương trình Tốt nghiệp Cơ bản (Tốt nghiệp (Chỉ áp dụng cho cấp trung học) để biết thông tin liên quan đến chương trình tốt nghiệp cơ bản.)]

[Xem Học sinh trong sự giám hộ của Nhà nước (Chăm sóc nuôi dưỡng) để biết thông tin về hỗ trợ chuyển tiếp vào giáo dục đại học cho học sinh trong chương trình chăm sóc nuôi dưỡng.]

## **Các khóa học tín chỉ đại học (Chỉ dành cho học sinh cấp trung học)**

Học sinh lớp 9-12 có thể tích lũy tín chỉ đại học thông qua các cơ hội sau:

- Một số khóa học được giảng dạy tại trường trung học, bao gồm các khóa học được gọi là tín chỉ kép, Chương trình Nâng cao (AP), Chương trình Tú tài Quốc tế (IB) hoặc các khóa học chuẩn bị đại học.
- Đăng ký các khóa học được giảng dạy phối hợp và hợp tác với *Dallas College*, có thể được tổ chức tại trường hoặc ngoài trường
- Việc đăng ký vào các chương trình này dựa trên việc học sinh đáp ứng các điều kiện tiên quyết của khóa học được nêu trong Hướng dẫn Khóa học của Garland ISD và Catalog của Dallas College

Dallas College cung cấp học bổng học phí cho tất cả các khóa học tín chỉ kép, và GISD chi trả chi phí sách giáo khoa cho các khóa học tín chỉ kép. GISD thanh toán phí thi AP và IB cho học sinh GISD.

Học sinh cũng có thể tích lũy tín chỉ đại học cho một số khóa học Giáo dục Nghề nghiệp và Kỹ thuật (CTE). Giáo dục Nghề nghiệp và Kỹ thuật (CTE) và Các Chương trình Dựa trên Công việc Khác (Chỉ dành cho cấp Trung học) để biết thêm thông tin về CTE và các chương trình dựa trên công việc khác.

Đối với mục đích tín chỉ kép, tất cả các phương pháp này đều có yêu cầu về điều kiện tham gia và phải được phê duyệt trước khi đăng ký khóa học. Vui lòng liên hệ với cố vấn học tập của trường để biết thêm thông tin. Tùy thuộc vào cấp lớp của học sinh và khóa học, có thể yêu cầu đánh giá cuối khóa do nhà nước quy định để tốt nghiệp.

Không phải tất cả các trường cao đẳng và đại học đều chấp nhận tín chỉ được tích lũy từ các khóa học tín chỉ kép hoặc AP trong trường trung học cho tín chỉ đại học. Học sinh và phụ huynh nên liên hệ với trường cao đẳng hoặc đại học dự định theo học để xác định liệu một khóa học cụ thể có được tính vào kế hoạch học tập mong muốn của học sinh hay không.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Thông tin liên lạc (Tất cả các cấp lớp)

### Thông tin liên hệ của phụ huynh

Phụ huynh có nghĩa vụ pháp lý phải cung cấp bằng văn bản thông tin liên lạc của mình, bao gồm địa chỉ, số điện thoại và địa chỉ email.

Phụ huynh phải cung cấp thông tin liên lạc cho quận khi đăng ký và lại trong vòng hai tuần sau khi bắt đầu mỗi năm học tiếp theo trong thời gian học sinh theo học tại quận.

Nếu thông tin liên lạc của phụ huynh thay đổi trong năm học, phụ huynh phải cập nhật thông tin bằng văn bản trong vòng hai tuần kể từ ngày thông tin thay đổi.

Phụ huynh có thể cập nhật thông tin liên lạc bằng cách liên hệ với trường:

<https://garlandisd.net/choose-your-school/school-directory>

### Hệ thống thông tin khẩn cấp tự động

Huyện sẽ sử dụng thông tin liên lạc đã đăng ký với huyện để liên lạc với phụ huynh trong tình huống khẩn cấp, có thể bao gồm tin nhắn thời gian thực hoặc tự động. Tình huống khẩn cấp có thể bao gồm việc tan học sớm, mở cửa trễ hoặc hạn chế truy cập vào khuôn viên trường do thời tiết khắc nghiệt, tình huống khẩn cấp khác hoặc đe dọa an ninh. Việc thông báo cho trường của con bạn khi số điện thoại thay đổi là rất quan trọng.

[XemAn toàn (Tất cả các cấp học) để biết thông tin về việc liên lạc với phụ huynh trong tình huống khẩn cấp.]

### Thông tin tự động không khẩn cấp

Trường học của con bạn định kỳ gửi thông tin qua tin nhắn tự động hoặc ghi âm sẵn, tin nhắn văn bản, hoặc thông tin qua điện thoại hoặc email thời gian thực liên quan chặt chẽ đến sứ mệnh của trường và cụ thể cho con bạn, trường học của con bạn hoặc khu vực.

### Các mức phí tin nhắn tiêu chuẩn của nhà cung cấp dịch vụ di động của quý vị có thể áp dụng.

Nếu quý vị không muốn nhận các thông tin này, vui lòng liên hệ với hiệu trưởng của con quý vị. [XemAn toàn (Tất cả các cấp học) để biết thông tin về việc liên hệ với phụ huynh trong trường hợp khẩn cấp.]

### Khiếu nại và Quan ngại (Tất cả các cấp lớp)

Thông thường, các khiếu nại hoặc thắc mắc của học sinh hoặc phụ huynh có thể được giải quyết một cách không chính thức qua điện thoại hoặc cuộc họp với giáo viên hoặc hiệu trưởng.

Đối với các khiếu nại và thắc mắc không thể giải quyết bằng cách không chính thức, Hội đồng đã ban hành chính sách giải quyết khiếu nại của học sinh và phụ huynh tại FNG(LOCAL) theo quy định của Chương 26A của Luật Giáo dục. Chính sách này mô tả chi tiết quy trình giải quyết khiếu nại và có sẵn trong sổ tay chính sách trực tuyến của quận tại:

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

<https://pol.tasb.org/PolicyOnline/PolicyDetails?key=364&code=FNG#localTabContent>

và được đính kèm vào cuốn cẩm nang này dưới dạng phụ lục. Phụ huynh có thể nộp khiếu nại bằng cách gửi mẫu đơn khiếu nại của quận đến hiệu trưởng trường. Các mẫu đơn khiếu nại của quận có sẵn trên trang web của quận tại

<https://garlandisd.net/parents/complaints-and-concerns> và tại văn phòng hiệu trưởng hoặc giám đốc học khu. Phụ huynh cũng có thể nộp đơn khiếu nại trực tuyến bằng cách điền vào mẫu đơn khiếu nại cấp 1 của quận và gửi email trực tiếp đến hiệu trưởng trường.

Thông tin liên hệ của tất cả các hiệu trưởng trường có sẵn tại:

<https://garlandisd.net/principals>. Phụ huynh nên tìm trường của học sinh trên trang web này và gửi biểu mẫu đã hoàn thành qua email đến hiệu trưởng trường đó. Các đơn khiếu nại gửi qua email sẽ được xem là đã nhận vào ngày và giờ mà chúng được gửi thành công đến địa chỉ email của hiệu trưởng trường. Phụ huynh cũng có thể nộp đơn khiếu nại bằng văn bản trực tiếp hoặc gửi qua bưu điện đến cán bộ quản lý có thẩm quyền trong thời hạn quy định.

Nói chung, mẫu đơn khiếu nại bằng văn bản nên được hoàn thành và nộp cho hiệu trưởng trường trong thời hạn quy định.

Nếu vấn đề không được giải quyết, phụ huynh hoặc học sinh có thể kháng cáo lên Hiệu trưởng hoặc người được Hiệu trưởng ủy quyền.

Nếu vấn đề vẫn chưa được giải quyết, quận sẽ cung cấp quy trình cho phụ huynh và học sinh kháng cáo lên Hội đồng quản trị.

Các phiên điều trần ở từng cấp sẽ được tiến hành theo thời hạn quy định bởi pháp luật được mô tả trong chính sách của khu vực tại FNG(LOCAL).

## Hành vi (Tất cả các cấp lớp)

### Áp dụng quy tắc trường học

Hội đồng quản trị đã ban hành Quy tắc Ứng xử của Học sinh, quy định các tiêu chuẩn hành vi chấp nhận được — trên và ngoài khuôn viên trường, trong quá trình học trực tuyến và trực tiếp, và trên phương tiện giao thông của trường — và nêu rõ hậu quả đối với vi phạm các tiêu chuẩn này. Khu vực có quyền kỷ luật học sinh theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh. Học sinh và phụ huynh nên nắm rõ các tiêu chuẩn được quy định trong Quy tắc Ứng xử của Học sinh, cũng như các quy định của trường và lớp học.

Trong thời gian học hè, Sổ tay Học sinh và Quy tắc Ứng xử của Học sinh áp dụng cho năm học ngay trước kỳ học hè sẽ có hiệu lực, trừ khi khu vực học tập sửa đổi một hoặc cả hai tài liệu này cho kỳ học hè.

### Trường ban Quản lý Hành vi Trường học

Mỗi cơ sở giáo dục có một điều phối viên hành vi của cơ sở để áp dụng các kỹ thuật quản lý kỷ luật và áp dụng các hình thức kỷ luật đối với một số hành vi vi phạm của học sinh, đồng thời là điểm liên hệ cho các vấn đề liên quan đến hành vi vi phạm của học sinh. Thông tin

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

liên hệ của mỗi điều phối viên hành vi của cơ sở được đăng tải trên trang web của quận tại <https://garlandisd.net/campus-behavior-coordinators>

## Vận chuyển

Trừ trường hợp khẩn cấp, việc giao nhận tin nhắn hoặc gói hàng cho học sinh sẽ không được phép trong giờ học. Phụ huynh có thể để lại tin nhắn hoặc gói hàng, chẳng hạn như bữa trưa bị quên, cho học sinh nhận tại văn phòng chính trong giờ giải lao hoặc giờ ăn trưa.

## Gây rối hoạt động trường học

Gây rối hoạt động trường học không được chấp nhận và có thể cấu thành tội nhẹ. Theo quy định của luật nhà nước, các hành vi gây rối bao gồm:

- Cản trở việc di chuyển của người khác tại lối ra, lối vào hoặc hành lang của tòa nhà trường mà không có sự cho phép của cán bộ quản lý
- Cản trở hoạt động được phép bằng cách chiếm quyền kiểm soát toàn bộ hoặc một phần của tòa nhà
- Sử dụng sức mạnh, bạo lực hoặc đe dọa để ngăn cản việc tham gia vào một cuộc tập trung được phép
- Sử dụng sức mạnh, bạo lực hoặc đe dọa để gây rối loạn trong một cuộc tập trung
- Cản trở việc di chuyển của người tại lối ra hoặc lối vào tài sản của khu vực
- Sử dụng sức mạnh, bạo lực hoặc đe dọa nhằm ngăn cản người khác vào hoặc ra khỏi tài sản của quận mà không có sự cho phép của người quản lý

Gây rối loạn các lớp học hoặc các hoạt động khác của trường trong hoặc trong phạm vi 500 feet của tài sản của quận bao gồm:

- Tạo ra tiếng ồn lớn
- Cố gắng dụ dỗ học sinh rời khỏi hoặc ngăn cản học sinh tham gia một lớp học hoặc hoạt động bắt buộc
- Vào lớp học mà không có sự cho phép và gây rối hoạt động bằng lời nói to, thô tục hoặc hành vi vi phạm quy định

Cản trở việc vận chuyển học sinh bằng phương tiện do khu vực quản lý sở hữu hoặc vận hành cũng được coi là hành vi gây rối.

## Sự kiện xã hội

Quy định của trường áp dụng cho tất cả các sự kiện xã hội của trường. Khách tham dự các sự kiện này phải tuân thủ các quy định tương tự như học sinh, và học sinh mời khách sẽ chịu trách nhiệm về hành vi của khách.

Học sinh tham gia sự kiện xã hội sẽ được yêu cầu ký tên khi ra về trước khi sự kiện kết thúc và sẽ không được phép vào lại.

Phụ huynh quan tâm đến việc làm người giám sát cho bất kỳ sự kiện xã hội nào của trường nên liên hệ với hiệu trưởng trường.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Tư vấn

Quận có chương trình tư vấn học đường toàn diện bao gồm:

- Chương trình hướng nghiệp giúp học sinh phát triển tiềm năng giáo dục tối đa, bao gồm sở thích và mục tiêu nghề nghiệp của học sinh
- Một thành phần dịch vụ phản ứng nhanh để can thiệp thay mặt cho bất kỳ học sinh nào có vấn đề cá nhân cấp bách hoặc khó khăn có thể ảnh hưởng đến sự phát triển giáo dục, nghề nghiệp, cá nhân hoặc xã hội của học sinh
- Hệ thống lập kế hoạch cá nhân để hướng dẫn học sinh trong quá trình lập kế hoạch, theo dõi và quản lý sự phát triển giáo dục, nghề nghiệp, cá nhân và xã hội của bản thân
- Các hệ thống hỗ trợ nỗ lực của giáo viên, nhân viên, phụ huynh và các thành viên khác trong cộng đồng trong việc thúc đẩy sự phát triển giáo dục, nghề nghiệp, cá nhân và xã hội của học sinh

Quận sẽ cung cấp bản xem trước chương trình, bao gồm tất cả tài liệu và chương trình giảng dạy, cho phụ huynh xem xét trong giờ học.

## Tư vấn học tập

### **Cấp Tiểu học và Trung học Cơ sở**

Cố vấn học tập sẽ cung cấp thông tin cho học sinh và phụ huynh về quy trình tuyển sinh vào đại học và cao đẳng, cũng như tầm quan trọng của việc lập kế hoạch cho giáo dục sau trung học, bao gồm các môn học phù hợp và các yêu cầu về hỗ trợ tài chính.

Trong lớp 7 hoặc 8, mỗi học sinh sẽ được hướng dẫn về cách chuẩn bị tốt nhất cho trung học phổ thông, đại học và nghề nghiệp.

### **Cấp Trung học Phổ thông**

Học sinh trung học phổ thông và phụ huynh được khuyến khích trò chuyện với cố vấn học tập, giáo viên hoặc hiệu trưởng để tìm hiểu thêm về các môn học, yêu cầu tốt nghiệp và quy trình tốt nghiệp sớm.

Mỗi năm, học sinh trung học sẽ được cung cấp thông tin về các môn học dự kiến cho năm học tiếp theo, cách tận dụng tối đa các cơ hội giáo dục học thuật và giáo dục nghề nghiệp (CTE), cũng như tầm quan trọng của giáo dục sau trung học.

Cố vấn học tập cũng sẽ cung cấp thông tin hàng năm cho học sinh trong thời gian theo học trung học phổ thông về:

- Tầm quan trọng của giáo dục sau trung học
- Lợi ích của việc đạt được chứng chỉ và hoàn thành chương trình nền tảng với mức độ thành tích xuất sắc
- Những nhược điểm của việc thi lấy bằng tương đương trung học (GED) so với việc lấy bằng tốt nghiệp trung học
- Điều kiện và cách thức đăng ký hỗ trợ tài chính

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

- Việc nhập học tự động vào các trường cao đẳng và đại học do bang Texas tài trợ
- Điều kiện đủ điều kiện cho Học bổng TEXAS
- Sự sẵn có của các chương trình của khu vực cho phép học sinh tích lũy tín chỉ đại học
- Sự sẵn có của hỗ trợ học phí và lệ phí cho giáo dục sau trung học cho học sinh trong hệ thống chăm sóc nuôi dưỡng
- Sự sẵn có của tín chỉ đại học do các cơ sở giáo dục đại học cấp cho cựu chiến binh và thành viên quân đội dựa trên kinh nghiệm quân sự, giáo dục và đào tạo

Ngoài ra, cố vấn học tập có thể cung cấp thông tin về cơ hội việc làm sau tốt nghiệp hoặc cơ hội học tập tại các trường kỹ thuật và nghề, bao gồm cơ hội nhận chứng chỉ và giấy phép được ngành công nghiệp công nhận.

[Xem Học bổng và trợ cấp để biết thêm thông tin.]

## Tư vấn cá nhân (Tất cả các cấp học)

Tư vấn viên trường học sẵn sàng hỗ trợ học sinh trong các vấn đề cá nhân, xã hội và gia đình, bao gồm các vấn đề về sức khỏe tinh thần hoặc tâm lý và lạm dụng chất gây nghiện. Học sinh muốn gặp tư vấn viên trường học nên liên hệ trực tiếp với [tư vấn viên](#). Danh sách các tư vấn viên trường học có thể tìm thấy trên trang web của chúng tôi:

<https://garlandisd.net/programs-services/counseling-services/find-your-counselor> .

Với tư cách là phụ huynh, nếu quý vị lo lắng về sức khỏe tâm lý hoặc cảm xúc của con mình, vui lòng liên hệ với cố vấn học sinh để nhận danh sách các nguồn hỗ trợ có thể giúp đỡ.

Nếu con bạn đã trải qua chấn thương tâm lý, vui lòng liên hệ với cố vấn học đường để biết thêm thông tin.

[Xem Hỗ trợ sức khỏe tâm thần (Tất cả các cấp học) , Lạm dụng tình dục trẻ em, bỏ bê, buôn bán trẻ em và các hình thức ngược đãi trẻ em khác (Tất cả các cấp lớp) , và Bạo lực trong quan hệ tình cảm ]

## Tín chỉ môn học (Chỉ áp dụng cho cấp trung học)

Học sinh ở bất kỳ cấp lớp nào đăng ký học một khóa học trung học sẽ chỉ được cấp tín chỉ cho khóa học đó nếu điểm cuối cùng là 70 trở lên. Đối với khóa học hai phần (hai học kỳ, 1 tín chỉ), điểm của học sinh từ cả hai phần (học kỳ) sẽ được tính trung bình và tín chỉ sẽ được cấp nếu điểm trung bình tổng hợp là 70 trở lên. Nếu điểm trung bình tổng hợp của học sinh dưới 70, học sinh chỉ được cấp tín chỉ cho phần (học kỳ) có điểm đạt yêu cầu.

## Tín chỉ qua thi — Nếu học sinh đã học môn học/chuyên ngành (lớp 6-12)

Học sinh đã từng học một môn học hoặc môn học nhưng không nhận được tín chỉ hoặc điểm cuối cùng có thể, trong trường hợp được hiệu trưởng hoặc ủy ban quản lý học sinh quyết định, được phép nhận tín chỉ hoặc điểm cuối cùng bằng cách thi đỗ một kỳ thi được

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Hội đồng quản trị của quận phê duyệt về kiến thức và kỹ năng cơ bản được quy định cho môn học đó.

Ví dụ về việc học trước bao gồm việc chưa hoàn thành khóa học do trượt môn hoặc vắng mặt quá nhiều, học tại nhà, hoặc khóa học do học sinh chuyển từ trường không được công nhận. Cơ hội nhận tín chỉ thông qua kỳ thi sau khi học sinh đã có kiến thức trước đó đôi khi được gọi là “phục hồi tín chỉ”.

Ủy ban xem xét việc tham dự có thể đề nghị học sinh có số ngày vắng mặt quá nhiều cơ hội tích lũy tín chỉ cho một môn học bằng cách thi đỗ. [Xem Chuẩn bị cho việc tính điểm hoặc điểm cuối kỳ (Tất cả các cấp học) ]

Nếu học sinh được phép tham gia kỳ thi để nhận tín chỉ, học sinh phải đạt ít nhất 70 điểm trong kỳ thi để nhận tín chỉ cho môn học hoặc môn học đó.

[Xem cố vấn học sinh và chính sách EHDB(LOCAL) để biết thêm thông tin.]

## **Tín chỉ qua kỳ thi để nâng cấp/tăng tốc — Nếu học sinh chưa từng học môn học/chuyên ngành**

Học sinh sẽ được phép nhận tín chỉ thông qua thi cho một môn học hoặc lĩnh vực học thuật mà học sinh chưa từng học trước đó để nâng cấp hoặc chuyển lên lớp trên.

Các kỳ thi do quận tổ chức được phê duyệt bởi Hội đồng quản trị của quận. Thời gian tổ chức kỳ thi sẽ được công bố trong các tài liệu của quận và trên trang web của quận. Học sinh chỉ được tham gia một kỳ thi cụ thể trong mỗi đợt thi.

Các trường hợp ngoại lệ duy nhất đối với khung thời gian thi được công bố là các kỳ thi do một tổ chức khác tổ chức hoặc để hỗ trợ học sinh đang gặp hoàn cảnh khó khăn về chỗ ở hoặc học sinh đang tham gia hệ thống chăm sóc nuôi dưỡng.

Khi một tổ chức khác tổ chức kỳ thi, học sinh và quận phải tuân thủ lịch thi của tổ chức đó.

Nếu học sinh có kế hoạch tham gia kỳ thi, học sinh hoặc phụ huynh phải đăng ký với cố vấn học tập của trường chậm nhất 30 ngày trước ngày thi đã được lịch trình. [Xem chính sách EHDC để biết thêm thông tin.]

## **Chương trình Tăng tốc Lớp Mẫu Giáo**

Học sinh đủ 5 tuổi vào ngày 1 tháng 9 có thể đăng ký chương trình tăng tốc lớp mẫu giáo để vào lớp 1. Chương trình tăng tốc lớp mẫu giáo kiểm tra học sinh muốn bỏ qua lớp mẫu giáo và được xếp vào lớp 1. Chúng tôi khuyến khích mạnh mẽ tất cả học sinh tham gia lớp mẫu giáo do những lợi ích xã hội, phát triển, cảm xúc và học thuật mà cấp lớp này mang lại.

Để xác định liệu việc kiểm tra và khả năng xếp lớp vào lớp 1 có phải là lựa chọn tốt nhất hay không, phụ huynh, học sinh và nhân viên nhà trường nên xem xét:

- mức độ khó khăn học thuật của lớp 1
- tác động xã hội và cảm xúc đối với học sinh

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- tác động của việc nhảy lớp đối với trải nghiệm giáo dục tổng thể của học sinh

Sau khi xem xét các yếu tố trên và nếu học sinh đáp ứng các tiêu chí sau, phụ huynh/người giám hộ có thể yêu cầu con mình tham gia kiểm tra để được xếp lớp vào lớp 1.

Bài kiểm tra Chương trình Tăng tốc Mầm non dựa trên Chuẩn Kiến thức và Kỹ năng Cốt lõi của Texas (TEKS) cho học sinh mầm non. Bài kiểm tra được thực hiện trên máy tính thông qua công cụ đánh giá chẩn đoán i-Ready trong cả hai môn đọc và toán.

Điều kiện tham gia kiểm tra:

- Học sinh phải đủ 5 tuổi vào hoặc trước ngày 1 tháng 9
- Học sinh phải đã đăng ký học lớp Mẫu giáo cho năm học tại Hệ thống Trường Công lập Garland (Garland ISD)
- Đơn đăng ký chương trình tăng tốc lớp Mẫu giáo phải được nộp trước hạn chót. Mẫu đơn hoàn chỉnh có thể được gửi qua email đến [cbe@garlandisd.net](mailto:cbe@garlandisd.net)

Điều kiện để được nâng cấp:

- Học sinh phải đạt hoặc vượt qua điểm chuẩn trên thang điểm xếp lớp trong bài kiểm tra chẩn đoán i-Ready cuối năm (EOY) về cả đọc và toán, theo quyết định của Garland ISD phù hợp với TEKS.
- Học sinh phải đạt hoặc vượt qua các điểm chuẩn của Chương trình Nâng cấp Lớp Mẫu giáo Garland ISD:
  - Đọc: Cấp độ K Late hoặc cao hơn (điểm thang 424 hoặc cao hơn)
  - Toán: Cấp độ K Late hoặc cao hơn (điểm thang 412 hoặc cao hơn)
- Nếu học sinh được đề xuất tăng tốc, việc này sẽ được thực hiện trên cơ sở thử nghiệm. Nếu nhà trường hoặc giáo viên cho rằng việc đưa học sinh trở lại lớp mẫu giáo là tốt nhất cho lợi ích xã hội, cảm xúc hoặc học tập của học sinh, phụ huynh sẽ được liên hệ.

Học sinh chỉ được phép thử tăng tốc tối đa hai lần cho lớp mẫu giáo.

## Học sinh lớp 1-5

Một học sinh tiểu học đủ điều kiện để được đẩy lên lớp tiếp theo nếu đáp ứng tất cả các yêu cầu sau:

- Học sinh đạt ít nhất 80 điểm trong mỗi kỳ thi ở các môn học: Ngôn ngữ, Toán học, Khoa học và Lịch sử
- Một cán bộ quản lý của quận đề xuất cho học sinh được nâng cấp
- Phụ huynh của học sinh đồng ý bằng văn bản về việc nâng cấp lớp

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Học sinh lớp 6-12

Học sinh lớp 6 trở lên có thể được cấp tín chỉ môn học nếu đáp ứng một trong các điều kiện sau:

- Đạt điểm tối thiểu 80 trong kỳ thi được Hội đồng phê duyệt
- Điểm quy đổi 50 trở lên trong kỳ thi do Chương trình Kiểm tra Trình độ Đại học (CLEP) tổ chức
- Đạt điểm 3 trở lên trong kỳ thi AP, tùy theo môn học

Một học sinh chỉ được phép thi để nhận tín chỉ môn học trung học tối đa hai lần. Nếu học sinh không đạt điểm yêu cầu trong kỳ thi áp dụng trước khi bắt đầu năm học mà học sinh cần đăng ký môn học theo lộ trình môn học trung học của trường, học sinh phải hoàn thành môn học đó.

Để biết thêm thông tin chi tiết về việc học nhanh, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi: <https://garlandisd.net/academics-ccmr/acceleration>

## **Bạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù (Tất cả các cấp học)**

Học sinh học tập hiệu quả nhất và được chăm sóc tốt nhất trong môi trường trường học không có bạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù.

Học sinh được kỳ vọng sẽ đối xử với bạn bè và nhân viên của trường với sự lịch sự và tôn trọng, tránh các hành vi xúc phạm và ngừng các hành vi đó theo hướng dẫn. Nhân viên của trường cũng được kỳ vọng sẽ đối xử với học sinh với sự lịch sự và tôn trọng.

Ban Giám hiệu đã ban hành các chính sách và quy trình để cấm và xử lý kịp thời các hành vi không phù hợp và xúc phạm dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, giới tính, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật hoặc bất kỳ cơ sở nào khác bị pháp luật cấm. Bản sao chính sách của khu học chánh có sẵn tại văn phòng hiệu trưởng và văn phòng giám đốc hoặc trên trang web của khu học chánh tại <https://pol.tasb.org/PolicyOnline/PolicyDetails?key=364&code=FFH#localTabContent>

[Xem loạt chính sách FFH để biết thêm thông tin.]

## **Bạo lực trong quan hệ tình cảm**

Bạo lực trong quan hệ hẹn hò sẽ không được dung thứ tại trường học. Để báo cáo bạo lực trong quan hệ hẹn hò, xem Quy trình Báo cáo tại Quy trình báo cáo .

Bạo lực trong quan hệ tình cảm xảy ra khi một người trong mối quan hệ tình cảm hiện tại hoặc quá khứ sử dụng bạo lực thể chất, tình dục, lời nói hoặc cảm xúc để gây hại, đe dọa, đe dọa hoặc kiểm soát người kia trong mối quan hệ hoặc bất kỳ đối tác quá khứ hoặc tương lai nào của người đó. Hành vi này được coi là quấy rối nếu nó nghiêm trọng, liên tục hoặc phổ biến đến mức ảnh hưởng đến khả năng tham gia hoặc hưởng lợi từ chương trình hoặc

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

hoạt động giáo dục của học sinh; tạo ra môi trường giáo dục đe dọa, thù địch hoặc xúc phạm; hoặc can thiệp đáng kể vào thành tích học tập của học sinh.

Các ví dụ về bạo lực trong quan hệ hẹn hò đối với học sinh có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Bạo lực thể chất hoặc tình dục
- Gọi tên xúc phạm
- Làm nhục
- Đe dọa gây thương tích cho học sinh, thành viên gia đình của học sinh hoặc thành viên trong hộ gia đình của học sinh
- Phá hoại tài sản của học sinh
- Đe dọa tự sát hoặc giết người nếu học sinh chấm dứt mối quan hệ
- Đe dọa gây hại cho bạn trai/bạn gái hiện tại hoặc quá khứ của học sinh
- Cố gắng tách học sinh khỏi bạn bè và gia đình
- Theo dõi
- Kích động người khác tham gia vào các hành vi này

Theo quy định của pháp luật, khi khu vực nhận được báo cáo về bạo lực trong quan hệ tình cảm, một cán bộ của khu vực sẽ ngay lập tức thông báo cho phụ huynh của nạn nhân và người bị cáo buộc.

Văn phòng tư vấn có thông tin về nguy hiểm của bạo lực trong quan hệ tình cảm và các nguồn hỗ trợ để tìm kiếm giúp đỡ.

Để biết thêm thông tin về bạo lực trong quan hệ tình cảm, xem:

- [Tài liệu](https://www.texasattorneygeneral.gov/sites/default/files/files/child-support/papa/session%2010/recognizing-relationship-violence-en.pdf) của Văn phòng Tổng chưởng lý Texas [về nhận biết và ứng phó với bạo lực trong quan hệ tình cảm](https://www.texasattorneygeneral.gov/sites/default/files/files/child-support/papa/session%2010/recognizing-relationship-violence-en.pdf) (<https://www.texasattorneygeneral.gov/sites/default/files/files/child-support/papa/session%2010/recognizing-relationship-violence-en.pdf>)
- [Phòng ngừa bạo lực trong quan hệ tình cảm ở tuổi teen](https://www.cdc.gov/intimate-partner-violence/about/about-teen-dating-violence.html) (<https://www.cdc.gov/intimate-partner-violence/about/about-teen-dating-violence.html>)

[Xem Sự đồng ý về việc giảng dạy phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán người ]

## Phân biệt đối xử

Phân biệt đối xử được định nghĩa là bất kỳ hành vi nào nhằm vào một học sinh dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, giới tính, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật hoặc bất kỳ cơ sở nào khác bị pháp luật cấm, gây ảnh hưởng tiêu cực đến học sinh.

## Quấy rối

Quấy rối, nói chung, là hành vi nghiêm trọng, liên tục hoặc phổ biến đến mức ảnh hưởng đến khả năng tham gia hoặc hưởng lợi từ chương trình hoặc hoạt động giáo dục của học

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

sinh; tạo ra môi trường giáo dục đe dọa, thù địch hoặc xúc phạm; hoặc can thiệp đáng kể vào thành tích học tập của học sinh.

Các ví dụ về quấy rối có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Sử dụng ngôn ngữ xúc phạm hoặc hạ thấp đối với tín ngưỡng, thực hành tôn giáo, giọng nói, màu da hoặc nhu cầu hỗ trợ của một người
- Hành vi đe dọa, đe dọa hoặc sỉ nhục
- Các câu đùa xúc phạm, gọi tên, lăng mạ hoặc tin đồn
- Hành vi bạo lực hoặc tấn công thể xác
- Graffiti hoặc tài liệu in ấn quảng bá các định kiến tiêu cực về chủng tộc, dân tộc hoặc các nhóm khác
- Các hành vi hung hăng khác như trộm cắp hoặc phá hoại tài sản

## **Quấy rối tình dục và quấy rối dựa trên giới tính**

Quấy rối tình dục và quấy rối dựa trên giới tính đối với học sinh bởi nhân viên, tình nguyện viên hoặc học sinh khác là hành vi bị cấm.

Ví dụ về quấy rối tình dục có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Chạm vào các bộ phận riêng tư của cơ thể hoặc ép buộc tiếp xúc vật lý mang tính chất tình dục
- Các hành vi gạ gẫm tình dục
- Các câu đùa hoặc cuộc trò chuyện có nội dung tình dục
- Các hành vi, giao tiếp hoặc tiếp xúc khác có động cơ tình dục

Quấy rối tình dục đối với học sinh do nhân viên hoặc tình nguyện viên thực hiện không bao gồm tiếp xúc thể chất cần thiết hoặc được phép mà một người có lý trí không coi là có tính chất tình dục, chẳng hạn như ôm an ủi một đứa trẻ hoặc nắm tay đứa trẻ. Tuy nhiên, các mối quan hệ xã hội không phù hợp mang tính chất lăng mạ, tình dục hoặc các mối quan hệ khác giữa học sinh và nhân viên của khu vực giáo dục là bị cấm, ngay cả khi có sự đồng ý.

## **Thai nghén hoặc các điều kiện liên quan**

Quận không phân biệt đối xử dựa trên thai nghén hoặc các tình trạng liên quan. Vui lòng liên hệ với Leigh Ann Cagle tại [LACagle@garlandisd.net](mailto:LACagle@garlandisd.net) để được hỗ trợ liên quan đến thai nghén.

## **Trả thù**

Trả thù đối với người báo cáo hoặc tham gia điều tra về phân biệt đối xử, quấy rối hoặc bạo lực trong quan hệ tình cảm là bị cấm.

## **Quy trình báo cáo**

Bất kỳ học sinh nào cho rằng mình đã trải qua bạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối hoặc trả thù nên ngay lập tức báo cáo vấn đề cho giáo viên, cố vấn học

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

sinh, hiệu trưởng hoặc nhân viên khác của trường. Báo cáo có thể được thực hiện bởi phụ huynh của học sinh. [Xem loạt chính sách FFH và FFH(PHỤ LỤC) để biết các cán bộ khác của trường có thẩm quyền nhận báo cáo.]

Khi nhận được báo cáo, khu học chánh sẽ xác định xem các cáo buộc, nếu được chứng minh, có cấu thành hành vi bị cấm theo định nghĩa trong loạt chính sách FFH hay không. Nếu không, khu học chánh sẽ tham khảo chính sách FFI để xác định xem các cáo buộc, nếu được chứng minh, có cấu thành hành vi bắt nạt theo định nghĩa của pháp luật và chính sách FFI hay không. Nếu hành vi bị cáo buộc cũng đáp ứng các định nghĩa pháp lý và chính sách về hành vi bắt nạt, một cuộc điều tra về hành vi bắt nạt cũng sẽ được tiến hành. [XemBạo lực học đường (Tất cả các cấp lớp) ]

Huyện sẽ thông báo ngay lập tức cho phụ huynh của bất kỳ học sinh nào bị cáo buộc đã trải qua hành vi bị cấm liên quan đến một người lớn có liên quan đến huyện. Trong trường hợp hành vi bị cáo buộc liên quan đến một học sinh khác, huyện sẽ thông báo cho phụ huynh của học sinh bị cáo buộc đã trải qua hành vi bị cấm khi các cáo buộc, nếu được chứng minh, cấu thành vi phạm theo định nghĩa của loạt chính sách FFH.

## **Điều tra báo cáo**

Các cáo buộc về hành vi bị cấm, bao gồm bạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù, sẽ được điều tra kịp thời.

Trong phạm vi có thể, quận sẽ tôn trọng quyền riêng tư của học sinh. Tuy nhiên, việc tiết lộ thông tin hạn chế có thể cần thiết để tiến hành điều tra kỹ lưỡng và tuân thủ pháp luật.

Nếu cơ quan thực thi pháp luật hoặc cơ quan quản lý khác thông báo cho khu học chánh rằng họ đang điều tra vụ việc và yêu cầu khu học chánh hoãn cuộc điều tra của mình, khu học chánh sẽ tiếp tục cuộc điều tra sau khi cơ quan đó hoàn tất cuộc điều tra của mình.

Trong quá trình điều tra và khi cần thiết, khu vực sẽ thực hiện các biện pháp tạm thời để giải quyết hành vi bị cáo buộc là vi phạm.

Nếu cuộc điều tra của khu vực cho thấy hành vi bị cấm đã xảy ra, các biện pháp kỷ luật phù hợp và, trong một số trường hợp, các biện pháp khắc phục sẽ được áp dụng để giải quyết hành vi đó. Khu vực có thể áp dụng các biện pháp kỷ luật và khắc phục ngay cả khi hành vi đó không vi phạm pháp luật.

Tất cả các bên liên quan sẽ được thông báo về kết quả điều tra của quận trong phạm vi và giới hạn cho phép theo Đạo luật Quyền Giáo dục Gia đình và Quyền Riêng tư (FERPA).

Học sinh hoặc phụ huynh không hài lòng với kết quả điều tra có thể kháng cáo theo chính sách FNG(LOCAL).

## **Phân biệt đối xử**

[XemBạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù (Tất cả các cấp học) ]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## **Học tập từ xa (Tất cả các cấp học)**

Học từ xa và các khóa học qua thư bao gồm các khóa học đáp ứng kiến thức và kỹ năng thiết yếu theo yêu cầu của bang nhưng được giảng dạy thông qua các phương pháp giảng dạy thay thế như bưu điện, vệ tinh, internet, hội nghị truyền hình và truyền hình giáo dục.

## **Giảng dạy trực tuyến và kết hợp**

Học sinh có thể đăng ký tham gia giảng dạy trực tuyến hoặc kết hợp thông qua các khóa học trực tuyến hoặc kết hợp do quận hoặc một quận/trường khác cung cấp để tích lũy tín chỉ môn học cho việc tốt nghiệp, với một số hạn chế.

Tùy thuộc vào khóa học trực tuyến hoặc kết hợp mà học sinh đăng ký, khóa học có thể chịu sự điều chỉnh của quy định “không đỗ, không tham gia” (no pass, no play). [Xem Hoạt động ngoại khóa, câu lạc bộ và tổ chức (Tất cả các cấp lớp) ] Ngoài ra, học sinh đăng ký khóa học trực tuyến hoặc kết hợp yêu cầu đánh giá cuối khóa (EOC) vẫn phải tham gia đánh giá EOC tương ứng.

Phụ huynh có thể đặt câu hỏi hoặc yêu cầu con mình đăng ký vào một khóa học trực tuyến hoặc kết hợp do quận cung cấp bằng cách liên hệ với cố vấn học tập của trường. Theo EHDE (LOCAL), nếu học sinh cần một khóa học để đáp ứng các yêu cầu tốt nghiệp cụ thể mà Garland ISD không cung cấp một cách đáng kể, học sinh có thể yêu cầu đăng ký vào khóa học đó. Việc đăng ký này có thể được phê duyệt nếu khóa học phù hợp với kế hoạch tốt nghiệp của học sinh, không xung đột với mục tiêu sẵn sàng cho đại học/ngành nghiệp, và yêu cầu được nộp trong thời gian đăng ký của quận. Nếu có tùy chọn tương đương trong quận, quận có quyền đề xuất khóa học địa phương để đảm bảo hỗ trợ giảng dạy và phù hợp với chương trình giảng dạy của quận.

Một bản sao của chính sách EHDE về học tập từ xa sẽ được phân phát cho phụ huynh của học sinh trung học cơ sở và trung học phổ thông ít nhất một lần mỗi năm. Nếu quý vị không nhận được bản sao hoặc có câu hỏi về chính sách này, vui lòng liên hệ với cố vấn học tập của trường.

## **Phân phối tài liệu, tài liệu đã xuất bản hoặc các tài liệu khác (Tất cả các cấp học)**

### **Tài liệu của trường**

Các ấn phẩm do trường chuẩn bị và dành cho trường có thể được đăng tải hoặc phân phối sau khi được hiệu trưởng, người bảo trợ hoặc giáo viên phê duyệt trước. Các tài liệu này có thể bao gồm poster trường, báo trường, kỷ yếu, brochure, tờ rơi và các tài liệu tương tự.

Tất cả các ấn phẩm của trường đều nằm dưới sự giám sát của giáo viên, người bảo trợ và hiệu trưởng.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Tài liệu không thuộc trường

### **Từ học sinh**

Học sinh phải được sự phê duyệt trước của hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền trước khi bán, đăng tải, lưu hành hoặc phân phát hơn mười bản sao của các tài liệu viết hoặc in, tờ rơi, ảnh, hình ảnh, phim, băng cassette hoặc các tài liệu hình ảnh hoặc âm thanh khác không được phát triển dưới sự giám sát của trường. Để được xem xét, bất kỳ tài liệu không thuộc trường nào cũng phải bao gồm tên của cá nhân hoặc tổ chức tài trợ. Sự phê duyệt sẽ được cấp hoặc từ chối trong vòng hai ngày học.

Hiệu trưởng sẽ chỉ định một địa điểm để đặt các tài liệu không thuộc trường đã được phê duyệt cho học sinh xem hoặc thu thập tự nguyện. [Xem chính sách FNAA để biết thêm thông tin.]

Học sinh có thể khiếu nại quyết định theo chính sách FNG(LOCAL). Bất kỳ học sinh nào bán, dán, phát tán hoặc phân phối tài liệu không thuộc trường mà không có sự phê duyệt trước sẽ bị xử lý kỷ luật theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh. Các tài liệu được trưng bày mà không có sự phê duyệt sẽ bị thu hồi.

[Xem chính sách FNG(LOCAL) để biết thủ tục khiếu nại của học sinh.]

### **Từ các bên khác**

Không cá nhân hoặc nhóm nào được phép bán, phát tán, phân phối hoặc đăng tải trên bất kỳ khuôn viên nào của trường các tài liệu viết, in ấn, tờ rơi, ảnh, phim, băng cassette hoặc các tài liệu hình ảnh hoặc âm thanh khác không được tài trợ bởi trường hoặc tổ chức hỗ trợ trường học liên kết với trường, trừ khi được phép theo chính sách GKDA.

Để được xem xét phân phối, bất kỳ tài liệu không liên quan đến trường nào cũng phải tuân thủ các giới hạn về nội dung được quy định trong chính sách, bao gồm tên của cá nhân hoặc tổ chức tài trợ, và phải được nộp cho Hiệu trưởng để xem xét trước. Hiệu trưởng sẽ phê duyệt hoặc từ chối tài liệu trong vòng hai ngày học kể từ khi nhận được tài liệu. Người yêu cầu có thể kháng cáo quyết định từ chối theo quy định của chính sách khiếu nại của khu vực. [Xem chính sách DGBA hoặc GF để biết thêm thông tin.]

Hiệu trưởng sẽ chỉ định một vị trí để đặt các tài liệu không liên quan đến trường học đã được phê duyệt để xem hoặc thu thập tự nguyện.

Không yêu cầu xem xét trước đối với:

- Phân phát tài liệu bởi một người tham dự cho các người tham dự khác của một cuộc họp do trường tổ chức dành cho người lớn và diễn ra sau giờ học
- Phân phát tài liệu bởi một người tham dự cho các người tham dự khác của một cuộc họp nhóm cộng đồng diễn ra sau giờ học theo chính sách GKD(LOCAL) hoặc một cuộc họp nhóm học sinh không liên quan đến chương trình giảng dạy diễn ra theo chính sách FNAB(LOCAL)
- Phân phát tài liệu cho mục đích vận động bầu cử trong thời gian cơ sở trường học được sử dụng làm điểm bỏ phiếu, theo quy định của luật nhà nước

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Tất cả tài liệu không liên quan đến trường được phân phát trong các trường hợp này phải được thu gom và loại bỏ khỏi tài sản của khu vực ngay sau khi sự kiện phân phát kết thúc.

## **Trang phục và Ngoại hình (Tất cả các cấp học)**

Quy định về trang phục của khu vực giáo dục hướng dẫn về vệ sinh cá nhân, ngăn chặn sự xáo trộn và giảm thiểu nguy cơ an toàn. Học sinh và phụ huynh có thể quyết định tiêu chuẩn trang phục và vệ sinh cá nhân của học sinh, miễn là tuân thủ các quy định sau:

- Quần áo phải cho phép tham gia tất cả các hoạt động học tập thường xuyên của trường đồng thời duy trì sự trang nhã và khiêm tốn.
- Quần áo quảng cáo hoặc mô tả rượu, ma túy, khóa thân, sản phẩm thuốc lá, bất kỳ chất cấm nào theo quy định của FNCF (Pháp luật), chủ đề bạo lực hoặc tội phạm, thành viên băng đảng, ngôn ngữ hoặc hình ảnh khiêu dâm sẽ không được phép. Bất kỳ cách ăn mặc hoặc ngoại hình gây rối loạn hoặc phân tâm ảnh hưởng xấu đến quá trình giáo dục đều không được chấp nhận. Các phong cách ăn mặc cực đoan, như quần áo trong suốt, lộ bụng hoặc quần áo thường được coi là đồ lót, không được chấp nhận.
- Tất cả các món đồ quần áo phải được mặc đúng theo thiết kế ban đầu.
- Quần áo lót không được lộ ra ngoài.
- Quần short có độ dài vừa phải, rộng rãi và có viền có thể được mặc.
- Váy và chân váy phải có độ dài khiêm tốn và vừa vặn.
- Quần áo rách rưới, hồng hóc, hoặc bị xé/cắt/rách một cách không phù hợp bị cấm.
- Giày dép phải được mang. Không được phép sử dụng đinh, tấm kim loại, đinh gai hoặc bánh xe trên giày dép.
- Học sinh không được mặc dép đi trong nhà, áo hoặc quần ngủ, quần lót, hoặc các loại quần áo ngủ làm trang phục ngoài.
- Tóc, bao gồm cả râu, phải sạch sẽ, gọn gàng và không có kiểu dáng gây xao lãng.
- Màu tóc gây rối loạn hoặc gây xao nhãng cho môi trường trường học bị cấm. Tóc phải có màu tự nhiên hoặc được nhuộm/tô màu một cách hài hòa và cân đối.
- Tóc phải được giữ khỏi mắt.
- Học sinh không được đeo lô cuốn tóc, lô xoắn, kẹp tóc, lược hoặc bàn chải trong tóc.
- Mũ, nón, khăn quàng cổ, băng đô, mũ trùm đầu, mũ có vành hoặc các loại mũ che đầu không mang tính tôn giáo không được đeo trong khuôn viên trường.
- Khuyên tai chỉ được đeo ở tai đối với tất cả học sinh. Khuyên tai bao gồm khuyên tai kẹp, khuyên tai đeo lỗ, khuyên tai đinh, hoặc bất kỳ vật dụng nào được sử dụng làm đinh trong lỗ tai.
- Mọi hình thức xỏ khuyên trên mặt và cơ thể đều bị cấm.
- Trang sức gây phân tâm hoặc có thể nguy hiểm cho học sinh hoặc người khác bị cấm (ví dụ: trang sức có gai, vòng cổ choker, vòng cổ chó, vòng cổ làm từ kim an toàn hoặc xích, v.v.).
- Tất cả hình xăm không phù hợp hoặc gây phân tâm phải được che phủ hoàn toàn khi ở trong khuôn viên trường hoặc tham gia các hoạt động liên quan đến trường, hoặc

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

các sự kiện do trường tổ chức. Hình xăm không gây phân tâm cũng có thể phải được che phủ (theo quyết định của ban quản lý trường).

- Những người tổ chức các hoạt động ngoại khóa có thể thiết lập các tiêu chuẩn trang phục và ngoại hình riêng với sự phê duyệt của ban quản lý trường.
- Tất cả học sinh trung học phải đeo thẻ học sinh rõ ràng mọi lúc.

Nếu Hiệu trưởng xác định rằng cách ăn mặc hoặc trang phục của học sinh vi phạm quy định về trang phục của trường, học sinh sẽ được cơ hội sửa chữa vấn đề tại trường và trở lại lớp học. Nếu vấn đề không thể được sửa chữa tại trường, Hiệu trưởng sẽ làm việc với học sinh và phụ huynh để tìm cách thay đổi trang phục phù hợp cho học sinh một cách tối thiểu ảnh hưởng đến thời gian học tập.

Các vi phạm lặp lại hoặc nghiêm trọng có thể dẫn đến các biện pháp kỷ luật nghiêm khắc hơn theo quy định của Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

## Thiết bị điện tử và tài nguyên công nghệ (Tất cả các cấp lớp)

### Sử dụng công nghệ an toàn

Quận cam kết đảm bảo học sinh sử dụng công nghệ an toàn và tuân thủ tất cả các quy định liên bang và tiểu bang để bảo vệ học sinh khỏi việc thu thập dữ liệu quá mức hoặc nội dung được coi là có hại cho trẻ em. Quận coi phụ huynh là đối tác trong an ninh mạng và an toàn trực tuyến.

Theo quy định của tiểu bang và liên bang, khu học chánh sẽ:

- Cài đặt bộ lọc chặn và cấm các tài liệu hoặc ứng dụng khiêu dâm hoặc tục tĩu, bao gồm từ các cửa sổ pop-up không mong muốn, cài đặt và tải xuống, trước khi chuyển giao thiết bị điện tử cho học sinh sử dụng cho mục đích giáo dục
- Chặn hoặc lọc truy cập internet của học sinh đến các hình ảnh khiêu dâm, chứa nội dung khiêu dâm trẻ em hoặc được xác định là có hại cho trẻ em theo Đạo luật Bảo vệ Trẻ em trên Internet (CIPA)
- Yêu cầu sự đồng ý trực tiếp và có thông tin của phụ huynh đối với việc học sinh sử dụng phần mềm, trừ phần mềm được miễn yêu cầu đồng ý theo luật [Xem Các bài kiểm tra bắt buộc của bang và Kiểm tra tiêu chuẩn ]
- Yêu cầu sự đồng ý trực tiếp và có thông tin của phụ huynh đối với việc học sinh sử dụng phần mềm thực hiện đánh giá sức khỏe tâm thần hoặc các đánh giá khác không liên quan đến chương trình giảng dạy giáo dục nhằm thu thập thông tin về học sinh [Xem Quyền đồng ý thực hiện đánh giá tâm lý hoặc tâm thần ]

Nếu bạn muốn biết thêm thông tin về việc hợp tác với quận về an ninh mạng và an toàn trực tuyến, hoặc nếu bạn có khiếu nại hoặc lo ngại về việc học sinh sử dụng thiết bị điện tử, vui lòng liên hệ:

Phòng Công nghệ  
helpdesk@garlandisd.net  
972-494-8566

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

[Xem Sách giáo khoa, sách giáo khoa điện tử, thiết bị công nghệ và các tài liệu giảng dạy khác (Tất cả các cấp học) ]

## **Sử dụng và sở hữu thiết bị truyền thông cá nhân, bao gồm điện thoại di động và các thiết bị điện tử khác**

Theo quy định của pháp luật bang, khu học chánh cấm sử dụng thiết bị liên lạc cá nhân (như điện thoại di động, máy tính bảng và đồng hồ thông minh) trên khuôn viên trường trong giờ học. Để biết thêm thông tin về việc sử dụng được phép trong một số trường hợp cụ thể và các biện pháp kỷ luật áp dụng cho quy định này, vui lòng tham khảo Quy tắc Ứng xử của Học sinh và chính sách FNCE(LOCAL).

Học sinh phải để các thiết bị truyền thông cá nhân tại nhà hoặc cất giữ trong balo, tắt nguồn, trong suốt thời gian học tập tại trường.

Thời gian học tập được định nghĩa là khoảng thời gian từ khi học sinh vào khuôn viên trường đến khi chuông báo kết thúc giờ học vang lên. Trong thời gian này, các thiết bị liên lạc cá nhân phải được tắt nguồn, không để lộ ra ngoài và cất giữ trong balo, tủ cá nhân hoặc các vị trí không thể nhìn thấy.

Việc sử dụng điện thoại di động hoặc bất kỳ thiết bị nào có khả năng chụp ảnh là hoàn toàn bị cấm trong khu vực tủ đồ hoặc nhà vệ sinh khi đang ở trường hoặc tham gia các hoạt động liên quan đến trường hoặc do trường tổ chức.

**Việc sử dụng thiết bị liên lạc cá nhân một cách không phù hợp trong giờ học là vi phạm quy định của trường.** Bất kỳ học sinh nào bị phát hiện sử dụng thiết bị liên lạc điện tử cá nhân trong giờ học sẽ bị tịch thu thiết bị và phải chịu một loạt hình phạt tăng dần.

**Việc không tuân thủ yêu cầu giao nộp thiết bị liên lạc cá nhân sẽ dẫn đến việc bị kỷ luật nghiêm khắc và có thể bao gồm:**

- Thiết bị sẽ bị giữ cho đến hết năm học
- Mất quyền tham gia các hoạt động ngoại khóa trong phần còn lại của năm học
- Các biện pháp kỷ luật bổ sung theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh

## **Sử dụng hoặc sở hữu thiết bị cá nhân**

- **Vi phạm lần đầu:** Thiết bị di động của học sinh sẽ bị thu giữ cho đến hết ngày. Học sinh có thể nhận lại thiết bị trong khung giờ quy định.
- **Vi phạm lần 2:** Điện thoại của học sinh bị thu giữ. Phụ huynh phải đến nhận thiết bị trong khung giờ quy định và có thể phải nộp phí hành chính \$15 để nhận lại thiết bị.
- **Vi phạm lần thứ 3:** Điện thoại của học sinh bị thu giữ. Phụ huynh phải đến nhận thiết bị trong khung giờ quy định và có thể phải nộp phí hành chính \$15 để nhận lại thiết bị.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- **Vi phạm lần thứ 4 và các lần sau:** Có thể dẫn đến việc tiếp tục tịch thu, phí hành chính \$15 và các biện pháp kỷ luật như ISS, OSS hoặc DAEP, tùy thuộc vào mức độ nghiêm trọng của hành vi.

**Quận sẽ không chịu trách nhiệm đối với các thiết bị bị hư hỏng, mất mát hoặc bị đánh cắp do vi phạm hướng dẫn này.**

## **Sử dụng liên quan đến hành vi nghiêm trọng**

Nếu thiết bị liên lạc cá nhân được sử dụng trong giờ học liên quan đến bất kỳ hành vi nào sau đây, thiết bị có thể bị giữ lại cho đến hết năm học:

- Hoạt động liên quan đến ma túy (ví dụ: sử dụng, tàng trữ, phân phối hoặc phối hợp)
- Hành vi bạo lực hoặc đe dọa
- Gây rối nghiêm trọng trong khuôn viên trường
- Ghi âm trái phép học sinh hoặc nhân viên, chẳng hạn như ghi âm một cuộc ẩu đả
- Bắt nạt, bắt nạt trực tuyến hoặc quấy rối
- Từ chối tuân thủ yêu cầu giao nộp thiết bị (xem bên dưới)

Ngoài việc tịch thu thiết bị, các hậu quả đối với vi phạm sẽ được áp dụng theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh và có thể bao gồm từ đình chỉ học trong trường (ISS) đến đình chỉ học ngoài trường (OSS) hoặc đưa vào Chương trình Giáo dục Thay thế Kỷ luật (DAEP), tùy thuộc vào mức độ nghiêm trọng của vi phạm.

## **Xử lý thiết bị không được nhận lại**

Thiết bị liên lạc bị tịch thu mà không được học sinh hoặc phụ huynh của học sinh nhận lại sẽ được xử lý sau khi thông báo theo quy định của pháp luật. [Xem chính sách FNCE để biết thêm thông tin]

Trong một số trường hợp đặc biệt và tuân thủ theo luật, thiết bị liên lạc cá nhân của học sinh có thể bị kiểm tra bởi nhân viên có thẩm quyền. [Xem Tìm kiếm và Điều tra và chính sách FNF để biết thêm thông tin.]

Quận không chịu trách nhiệm về các thiết bị liên lạc bị hư hỏng, mất mát hoặc bị đánh cắp.

## **Sử dụng thiết bị điện tử cá nhân cho mục đích giảng dạy**

Học sinh phải được sự cho phép trước khi sử dụng các thiết bị điện tử cá nhân được phép theo luật cho mục đích giảng dạy khi ở trong khuôn viên trường. Khu vực trường học không được phép sử dụng các thiết bị liên lạc cá nhân bị cấm theo Đạo luật Đạo đức Giáo dục ( ) trừ khi được yêu cầu theo luật. [Xem Sử dụng và sở hữu thiết bị truyền thông cá nhân, bao gồm điện thoại di động và các thiết bị điện tử khác ] Học sinh cũng phải ký vào thỏa thuận sử dụng chứa các quy tắc áp dụng cho việc sử dụng (riêng biệt với sổ tay này).

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

Tất cả các thiết bị cá nhân phải được tắt trong suốt ngày học khi không được sử dụng cho mục đích giảng dạy được phê duyệt. Vi phạm thỏa thuận sử dụng có thể dẫn đến việc thu hồi quyền lợi và các biện pháp kỷ luật khác.

## Quy định về việc sử dụng tài nguyên công nghệ của trường

Tài nguyên công nghệ thuộc sở hữu của trường có thể được cấp cho học sinh cá nhân cho mục đích giảng dạy. Việc sử dụng hệ thống mạng và thiết bị của trường chỉ được phép cho các mục đích đã được phê duyệt. Học sinh và phụ huynh sẽ được yêu cầu ký một thỏa thuận sử dụng (riêng biệt với sổ tay này) liên quan đến việc sử dụng các tài nguyên này. Vi phạm thỏa thuận sử dụng có thể dẫn đến việc thu hồi quyền sử dụng và các hình thức kỷ luật khác.

## Sử dụng không phù hợp và không được phép của tài nguyên công nghệ

Học sinh bị cấm sở hữu, gửi, chuyển tiếp, đăng tải, truy cập hoặc hiển thị các tin nhắn điện tử có nội dung lăng mạ, khiêu dâm, mang tính chất tình dục, đe dọa, quấy rối, gây tổn hại đến danh dự của người khác hoặc vi phạm pháp luật. Quy định này cũng áp dụng đối với hành vi diễn ra ngoài khuôn viên trường, dù sử dụng thiết bị thuộc sở hữu của trường hoặc cá nhân, nếu hành vi đó gây ra sự gián đoạn nghiêm trọng đến môi trường giáo dục.

Bất kỳ ai chụp, phát tán, chuyển giao, sở hữu hoặc chia sẻ hình ảnh hoặc nội dung khiêu dâm, có nội dung tình dục, tục tĩu hoặc bất hợp pháp — thường được gọi là “sexting” — sẽ bị kỷ luật theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh, có thể phải hoàn thành chương trình giáo dục về nguy hiểm của hành vi này và, trong một số trường hợp, có thể bị báo cáo cho cơ quan chức năng.

Hành vi này có thể cấu thành hành vi bắt nạt hoặc quấy rối, cũng như cản trở các nỗ lực tương lai của học sinh. Chúng tôi khuyến khích phụ huynh xem xét cùng con em mình [khóa học “Before You Text” về Bắt nạt và Sexting](https://txssc.txstate.edu/tools/courses/before-you-text/) (<https://txssc.txstate.edu/tools/courses/before-you-text/>), một chương trình do nhà nước phát triển nhằm đề cập đến hậu quả của sexting.

Theo luật bang, khu học chánh cấm cài đặt hoặc sử dụng TikTok (hoặc bất kỳ ứng dụng hoặc dịch vụ kế thừa nào) trên thiết bị của khu học chánh, cùng với bất kỳ ứng dụng hoặc dịch vụ mạng xã hội nào khác do thống đốc quy định.

Bất kỳ học sinh nào có hành vi vi phạm an ninh máy tính của khu học chánh sẽ bị kỷ luật theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh. Trong một số trường hợp, hậu quả có thể là đuổi học.

## Đánh giá Cuối Khóa (EOC)

[Xem [Tốt nghiệp](#) (Chỉ áp dụng cho cấp trung học) và [Kiểm tra tiêu chuẩn](#) ]

## Học sinh song ngữ (Tất cả các cấp lớp)

Học sinh là học sinh song ngữ đang phát triển có quyền được nhận các dịch vụ chuyên biệt từ quận. Hội đồng Đánh giá Năng lực Ngôn ngữ (LPAC), bao gồm cả nhân viên của quận và ít nhất một đại diện phụ huynh, sẽ xác định xem học sinh có đủ điều kiện nhận dịch vụ hay

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

không. Phụ huynh của học sinh phải đồng ý với bất kỳ dịch vụ nào được LPAC đề xuất. Tuy nhiên, trong thời gian chờ đợi sự đồng ý của phụ huynh hoặc việc từ chối dịch vụ, học sinh đủ điều kiện sẽ được nhận các dịch vụ mà học sinh có quyền và đủ điều kiện nhận.

Để xác định trình độ thành thạo tiếng Anh của học sinh, LPAC sẽ sử dụng thông tin từ nhiều bài kiểm tra khác nhau. Nếu học sinh đủ điều kiện nhận dịch vụ và sau khi xác định được trình độ thành thạo, LPAC sẽ chỉ định các biện pháp hỗ trợ giảng dạy hoặc chương trình đặc biệt bổ sung mà học sinh cần để cuối cùng đạt được trình độ thành thạo tiếng Anh tương ứng với cấp lớp. Các bài kiểm tra định kỳ sẽ được tiến hành để xác định tính đủ điều kiện tiếp tục tham gia chương trình của học sinh.

LPAC cũng sẽ xác định xem có cần thiết phải áp dụng các biện pháp hỗ trợ đặc biệt cho các bài kiểm tra bắt buộc của bang hay không. Bài kiểm tra STAAR Tiếng Tây Ban Nha, như đã đề cập tại Kiểm tra tiêu chuẩn, có thể được thực hiện cho học sinh song ngữ đang phát triển đến lớp 5. Trong một số trường hợp đặc biệt, LPAC của học sinh có thể miễn cho học sinh tham gia bài kiểm tra bắt buộc của bang hoặc miễn một số yêu cầu tốt nghiệp liên quan đến bài kiểm tra cuối khóa Tiếng Anh I (EOC). Hệ thống Đánh giá Năng lực Tiếng Anh của Texas (TELPAS) cũng sẽ được áp dụng cho học sinh song ngữ mới bắt đầu học tiếng Anh đủ điều kiện nhận dịch vụ.

Nếu một học sinh được coi là học sinh song ngữ mới bắt đầu và nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt do khuyết tật đủ điều kiện, ủy ban ARD của học sinh sẽ đưa ra quyết định về giảng dạy và đánh giá cùng với LPAC.

## **Hoạt động ngoại khóa, câu lạc bộ và tổ chức (Tất cả các cấp lớp)**

Tham gia các hoạt động do trường tổ chức là cách tuyệt vời để học sinh phát triển tài năng, nhận được sự công nhận cá nhân và xây dựng tình bạn bền chặt.

### **Sự đồng ý của phụ huynh**

Luật nhà nước yêu cầu khu học chánh phải có sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh trước khi học sinh tham gia câu lạc bộ học sinh được khu học chánh ủy quyền hoặc tài trợ. Phụ huynh có thể lấy mẫu đơn đồng ý cho câu lạc bộ học sinh tại trường:

<https://garlandisd.net/choose-your-school/school-directory>.

Một số hoạt động ngoại khóa có thể bao gồm các sự kiện ngoài trường. Học sinh phải sử dụng phương tiện vận chuyển do khu học chánh cung cấp để đi và về từ các sự kiện. Các trường hợp ngoại lệ chỉ được phép với sự chấp thuận của huấn luyện viên hoặc người phụ trách hoạt động. [Xem Vận chuyển (Tất cả các cấp lớp) ]

Điều kiện tham gia nhiều hoạt động này được quy định bởi luật nhà nước và quy định của Liên đoàn Thể thao Học sinh Toàn bang (UIL), một tổ chức toàn bang quản lý các cuộc thi giữa các khu học chánh. Nếu học sinh tham gia hoạt động học thuật, thể thao hoặc âm nhạc do UIL quản lý, học sinh và phụ huynh phải nắm rõ và tuân thủ tất cả quy định của tổ chức UIL. Học sinh và phụ huynh có thể truy cập [Sổ tay Thông tin cho Phụ huynh của UIL \(https://www.uil-texas.org/athletics/manuals\)](https://www.uil-texas.org/athletics/manuals) trực tuyến. Bản in có thể được cung cấp bởi huấn luyện viên hoặc người phụ trách hoạt động theo yêu cầu.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Để báo cáo vi phạm quy định về đào tạo an toàn bắt buộc hoặc vi phạm quy tắc an toàn theo quy định của pháp luật và UIL, vui lòng liên hệ với Phòng Chương trình Học tập của TEA qua số (512) 463-9581 hoặc [email\\_curriculum@tea.texas.gov](mailto:email_curriculum@tea.texas.gov).

[Xem [UIL Texas \(https://www.uiltexas.org/\)](https://www.uiltexas.org/) để biết thêm thông tin về tất cả các hoạt động do UIL quản lý.]

An toàn của học sinh trong các hoạt động ngoại khóa là ưu tiên hàng đầu của quận. Phụ huynh có quyền xem xét hồ sơ của quận về tuổi của mỗi mũ bảo hiểm bóng đá được sử dụng tại trường, bao gồm cả thời điểm mũ bảo hiểm được bảo dưỡng lại.

Thông thường, học sinh nhận điểm dưới 70 vào cuối kỳ đánh giá trong bất kỳ môn học nào sẽ không được tham gia các hoạt động ngoại khóa trong ít nhất ba tuần học.

Tuy nhiên, nếu học sinh nhận điểm dưới 70 vào cuối kỳ đánh giá trong một môn học Nâng cao (AP) hoặc Chương trình Tú tài Quốc tế (IB), lớp danh dự hoặc lớp tín chỉ kép trong các môn Ngôn ngữ Anh, Toán học, Khoa học, Lịch sử, Kinh tế hoặc các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh, học sinh vẫn đủ điều kiện tham gia tất cả các hoạt động ngoại khóa.

Nếu học sinh đăng ký học một môn học được nhà nước phê duyệt yêu cầu chứng minh khả năng nắm vững kiến thức và kỹ năng cơ bản trong biểu diễn công cộng và nhận điểm dưới 70 trong bất kỳ môn học nào vào cuối kỳ đánh giá, học sinh vẫn được tham gia biểu diễn miễn là công chúng được mời tham dự.

Nếu học sinh đăng ký học một môn học âm nhạc được nhà nước phê duyệt tham gia đánh giá biểu diễn và đọc nhạc của UIL, và học sinh nhận điểm dưới 70 trong bất kỳ môn học nào vào cuối kỳ đánh giá, học sinh có thể biểu diễn cùng nhóm trong buổi đánh giá của UIL nhưng không đủ điều kiện tham gia các hoạt động ngoại khóa khác trong ít nhất ba tuần.

Ngoài ra, các quy định sau áp dụng cho tất cả các hoạt động ngoại khóa:

- Học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và không đạt tiêu chuẩn trong chương trình giáo dục cá nhân hóa (IEP) không được tham gia ít nhất ba tuần học.
- Học sinh không đủ điều kiện có thể tập luyện hoặc tập dượt nhưng không được tham gia bất kỳ hoạt động thi đấu nào.
- Một học sinh được phép vắng mặt tối đa 10 lần trong năm học không liên quan đến thi đấu sau cấp huyện, tối đa 5 lần vắng mặt cho thi đấu sau cấp huyện trước vòng thi cấp bang, và tối đa 2 lần vắng mặt cho thi đấu cấp bang. Tất cả các hoạt động ngoại khóa và biểu diễn công khai, dù là hoạt động UIL hay các hoạt động khác được ban giám hiệu phê duyệt, đều phải tuân thủ các hạn chế này.
- Việc vắng mặt để tham gia một hoạt động chưa được phê duyệt sẽ được coi là vắng mặt không có lý do chính đáng.

## Tiêu chuẩn hành vi

Các nhà tài trợ của các câu lạc bộ học sinh và nhóm biểu diễn như ban nhạc, hợp xướng, và các đội thể thao có thể thiết lập các tiêu chuẩn hành vi — bao gồm hậu quả cho hành vi vi phạm — nghiêm ngặt hơn so với tiêu chuẩn chung cho học sinh. Nếu vi phạm cũng là vi

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

phạm quy định của trường, các hậu quả được quy định trong Quy tắc Hành vi Học sinh hoặc chính sách của ban giám hiệu sẽ được áp dụng ngoài các hậu quả được quy định trong tiêu chuẩn hành vi của tổ chức.

## Các văn phòng và cuộc bầu cử

Một số câu lạc bộ, tổ chức và nhóm biểu diễn sẽ tổ chức bầu cử cho các chức vụ học sinh. Để xem danh sách các nhóm, vui lòng liên hệ với trường: <https://garlandisd.net/choose-your-school/school-directory>.

## Phí (Tất cả các cấp học)

Các tài liệu cơ bản của chương trình giáo dục được cung cấp miễn phí cho học sinh. Tuy nhiên, học sinh được yêu cầu tự trang bị các vật dụng cá nhân như bút chì, giấy, tẩy, và vở. Học sinh cũng có thể phải trả một số chi phí, phí hoặc khoản đặt cọc khác, bao gồm:

- Vật liệu cho dự án lớp mà học sinh sẽ giữ lại.
- Phí hội viên của các câu lạc bộ hoặc tổ chức học sinh tự nguyện.
- Phí tham gia các hoạt động ngoại khóa.
- Khoản đặt cọc.
- Thiết bị và trang phục thể dục thể thao cá nhân.
- Hình ảnh, ấn phẩm, nhãn lớp, kỷ yếu, thông báo tốt nghiệp và các vật phẩm tương tự được mua tự nguyện.
- Bảo hiểm sức khỏe và tai nạn cho học sinh (mua tự nguyện).
- Thuê dụng cụ âm nhạc và bảo dưỡng đồng phục khi đồng phục được cung cấp bởi quận.
- Quần áo cá nhân sử dụng trong các hoạt động ngoại khóa và trở thành tài sản của học sinh.
- Phí đỗ xe và thẻ nhận dạng học sinh.
- Phí bồi thường cho sách thư viện bị mất hoặc hư hỏng.
- Phí cho các khóa đào tạo lái xe.
- Phí cho các khóa học tự chọn có tính tín chỉ yêu cầu sử dụng cơ sở vật chất không có sẵn tại cơ sở của quận.
- Trường hè cho các khóa học được cung cấp miễn phí trong năm học chính thức.
- Phí hợp lý cho việc cung cấp phương tiện đưa đón học sinh sống trong vùng hai dặm tính từ trường. [Xem Xe buýt và các phương tiện giao thông khác của trường]
- Phí tối đa \$50 cho chương trình giáo dục ngoài giờ học chính thức dành cho học sinh đã mất tín chỉ hoặc chưa được cấp điểm cuối kỳ do vắng mặt và phụ huynh chọn chương trình này để học sinh đáp ứng yêu cầu 90% tỷ lệ tham dự. Phí chỉ được thu nếu phụ huynh hoặc người giám hộ ký vào mẫu đơn yêu cầu do khu vực cung cấp.
- Trong một số trường hợp, phí cho khóa học trực tuyến hoặc kết hợp.

Bất kỳ khoản phí hoặc tiền đặt cọc nào có thể được miễn nếu học sinh và phụ huynh không thể thanh toán. Đơn xin miễn phí có thể được nộp cho quản lý trường. [Xem chính sách FP để biết thêm thông tin.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Hoạt động gây quỹ (Tất cả các cấp lớp)

Các nhóm học sinh hoặc lớp học và/hoặc các nhóm phụ huynh có thể được phép tổ chức các chiến dịch gây quỹ cho các mục đích được trường phê duyệt theo quy định hành chính. [Xem chính sách FJ và GE để biết thêm thông tin.]

## Khu vực không có băng đảng (Tất cả các cấp lớp)

Một số tội phạm, bao gồm tội phạm liên quan đến băng đảng, sẽ được nâng lên mức tội phạm cao hơn nếu được thực hiện trong khu vực không có băng đảng. Khu vực không có băng đảng bao gồm xe buýt trường học và bất kỳ địa điểm nào trong, trên hoặc trong vòng 1.000 feet của bất kỳ tài sản hoặc khuôn viên trường học do quận sở hữu hoặc thuê.

## Phân loại theo cấp lớp (Chỉ áp dụng cho lớp 9-12)

Sau lớp 9, học sinh được phân loại theo số tín chỉ đã tích lũy để tốt nghiệp.

| Số tín chỉ đã tích lũy | Phân loại           |
|------------------------|---------------------|
| 6                      | Lớp 10 (Sophomore)  |
| 12                     | Lớp 11 (Năm thứ ba) |
| 18                     | Lớp 12 (Lớp 12)     |

## Hướng dẫn chấm điểm (Áp dụng cho tất cả các lớp)

Hướng dẫn chấm điểm được phê duyệt cho từng lớp hoặc môn học sẽ được giáo viên chủ nhiệm thông báo cho học sinh và phụ huynh. Các hướng dẫn này quy định:

- Số lượng tối thiểu các bài tập, dự án và kỳ thi cần thiết cho mỗi kỳ đánh giá
- Cách thức thông báo về mức độ nắm vững kiến thức và thành tích của học sinh (ví dụ: điểm chữ, điểm trung bình, danh sách kỹ năng yêu cầu, v.v.)
- Các trường hợp học sinh được phép làm lại bài tập hoặc thi lại bài thi mà học sinh đã trượt ban đầu
- Quy trình học sinh cần tuân theo sau khi vắng mặt
- Hậu quả đánh giá đối với hành vi gian lận học thuật, bao gồm sao chép bài làm của học sinh khác, đạo văn (bao gồm việc sử dụng trái phép trí tuệ nhân tạo (AI) như ChatGPT) và giao tiếp trái phép giữa học sinh trong kỳ thi

[Xem Bảng điểm/Báo cáo tiến độ và Hộp phụ huynh (Tất cả các lớp) để biết thêm thông tin về hướng dẫn đánh giá.]

## Tốt nghiệp (Chỉ áp dụng cho cấp trung học)

### Yêu cầu để nhận bằng tốt nghiệp

Học sinh phải đáp ứng các yêu cầu sau để nhận bằng tốt nghiệp trung học từ quận:

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

- Đạt điểm đậu trong các bài kiểm tra cuối khóa (EOC) hoặc các bài kiểm tra thay thế được phê duyệt, trừ khi được miễn theo quy định của luật nhà nước
- Hoàn thành số tín chỉ bắt buộc do nhà nước quy định và bất kỳ tín chỉ bổ sung nào do quận yêu cầu
- Hoàn thành các môn học bắt buộc tại địa phương ngoài các môn học bắt buộc theo quy định của bang
- Chứng minh khả năng thành thạo, theo đánh giá của quận, trong các kỹ năng giao tiếp cụ thể do Hội đồng Giáo dục Tiểu bang (SBOE) yêu cầu
- Hoàn thành và nộp đơn xin trợ cấp sinh viên liên bang (FAFSA) hoặc đơn xin trợ cấp tài chính của bang Texas (TASFA)

## Yêu cầu kiểm tra để tốt nghiệp

Học sinh phải đạt kết quả tốt trong các bài kiểm tra EOC sau đây, với một số trường hợp ngoại lệ và bất kể chương trình tốt nghiệp:

- Tiếng Anh I
- Tiếng Anh II
- Đại số I
- Sinh học
- Lịch sử Hoa Kỳ

Học sinh không đạt điểm đủ yêu cầu sẽ có cơ hội thi lại.

Luật bang cho phép học sinh đáp ứng yêu cầu EOC bằng cách thay thế bằng kết quả đạt yêu cầu trên các bài kiểm tra tiêu chuẩn quốc gia được phê duyệt hoặc trên bài kiểm tra do bang phát triển dùng cho việc nhập học vào các trường đại học công lập của Texas. [Liên hệ với cố vấn học tập của trường để biết thêm thông tin về yêu cầu kiểm tra của bang để tốt nghiệp.]

Nếu học sinh không đạt kết quả thỏa đáng trong kỳ thi EOC, khu học chánh sẽ cung cấp chương trình hỗ trợ trong lĩnh vực nội dung liên quan. Điều này có thể yêu cầu học sinh tham gia ngoài giờ học bình thường.

Trong một số trường hợp đặc biệt, một sinh viên không thể chứng minh khả năng đạt yêu cầu trên tối đa hai bài kiểm tra bắt buộc vẫn có thể đủ điều kiện tốt nghiệp nếu một ủy ban tốt nghiệp cá nhân, được thành lập theo quy định của pháp luật nhà nước, nhất trí quyết định rằng sinh viên đó đủ điều kiện tốt nghiệp.

[Xem Kiểm tra tiêu chuẩn ]

## Chương trình Tốt nghiệp Cơ bản

Mọi học sinh trung học công lập ở Texas tốt nghiệp theo Chương trình Trung học Cơ sở (FHSP), đây là kế hoạch tốt nghiệp tiêu chuẩn của bang. Học sinh có thể lựa chọn hoàn thành FHSP với Chứng chỉ, bao gồm một lĩnh vực nghiên cứu chuyên sâu trong một hoặc nhiều lĩnh vực sau:

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- Khoa học, Công nghệ, Kỹ thuật và Toán học (STEM)
- Kinh doanh và Công nghiệp
- Dịch vụ công
- Nghệ thuật và Nhân văn
- Nghiên cứu đa ngành

Các chứng chỉ mà học sinh đạt được sẽ được ghi chú trên bảng điểm của học sinh.

Học sinh hoàn thành Chương trình Trung học Cơ sở (FHSP) với ít nhất một chứng chỉ và đạt tín chỉ môn Đại số II như một trong các môn toán nâng cao sẽ tốt nghiệp với Bằng Thành tích Xuất sắc (DLA). Bằng DLA là điều kiện bắt buộc để đủ điều kiện nhập học tự động vào các trường đại học công lập của Texas theo Quy tắc Top 10%.

Chứng chỉ Thành tích Xuất sắc (DLA) trong Chương trình Trung học Cơ sở với Chứng chỉ là kế hoạch tốt nghiệp mặc định trong Hệ thống Giáo dục Garland ISD. Luật bang yêu cầu tất cả học sinh phải đăng ký vào Chương trình Trung học Cơ sở với một chứng chỉ. Tuy nhiên, sau năm học lớp 10, học sinh có thể yêu cầu tốt nghiệp mà không cần chứng chỉ. Trước khi quyết định này được chính thức hóa, quận sẽ cung cấp thông tin cho học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ về lợi ích của việc tốt nghiệp với chứng chỉ và DLA, bao gồm điều kiện đủ để được xét tuyển tự động vào các trường đại học công lập của Texas theo Quy tắc Top 10%. Để theo đuổi việc tốt nghiệp mà không có chứng chỉ, học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ phải nộp đơn xin phép bằng văn bản cho cố vấn học tập.

Kế hoạch Tốt nghiệp Cá nhân (PGPs) hoặc kế hoạch nghề nghiệp sẽ được phát triển và xem xét ít nhất hàng năm cho mỗi học sinh trung học để hướng dẫn lựa chọn môn học và đảm bảo phù hợp với chứng chỉ chuyên ngành đã chọn, mục tiêu sau trung học và yêu cầu tốt nghiệp của học sinh.

Học sinh đủ điều kiện có thể lựa chọn tốt nghiệp sớm thông qua Chương trình Bằng Tốt nghiệp Trung học Sớm Texas First, do bang thành lập để hỗ trợ học sinh sẵn sàng chuyển tiếp lên đại học hoặc nghề nghiệp trước thời hạn. Chương trình này cho phép học sinh nhận Bằng Tốt nghiệp Texas First bằng cách đáp ứng các yêu cầu học thuật cụ thể và chứng minh sự sẵn sàng vào đại học, bao gồm kết quả thi đánh giá của bang và các kỳ thi đầu vào đại học như SAT hoặc ACT.

Học sinh nhận bằng Texas First Diploma có thể đủ điều kiện để được nhập học tự động và hưởng các lợi ích tài chính tại các trường đại học công lập của Texas tham gia chương trình. Học sinh quan tâm đến lựa chọn này nên gặp cố vấn học tập của trường từ sớm trong giai đoạn trung học để xem xét các tiêu chí đủ điều kiện và thảo luận xem việc tốt nghiệp sớm có phù hợp với mục tiêu của học sinh hay không.

Học sinh muốn theo học tại một trường đại học hoặc cao đẳng bốn năm sau khi tốt nghiệp phải cân nhắc kỹ lưỡng liệu việc tốt nghiệp theo chương trình cơ bản mà không có chứng nhận có đáp ứng yêu cầu nhập học của trường đại học hoặc cao đẳng mong muốn hay không.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

Học sinh tốt nghiệp theo chương trình tốt nghiệp cơ bản cũng có thể nhận được các chứng nhận thành tích trên bảng điểm. Các chứng nhận này được cấp cho thành tích xuất sắc trong song ngữ và song văn, trong một khóa học tín chỉ kép, trong kỳ thi AP hoặc IB, trong một số kỳ thi chuẩn bị đại học hoặc kỳ thi đầu vào đại học quốc gia, hoặc cho việc đạt được bằng cấp hoặc chứng chỉ được công nhận ở cấp tiểu bang, quốc gia hoặc quốc tế. Cố vấn học tập có thể cung cấp thêm thông tin về các chứng nhận này.

Học sinh không bắt buộc phải hoàn thành khóa học Đại số II để tốt nghiệp theo chương trình trung học cơ sở, và quận sẽ thông báo hàng năm cho phụ huynh của học sinh về điều này. Tuy nhiên, việc không tham gia khóa học Đại số II sẽ khiến học sinh không đủ điều kiện để được nhận vào các trường đại học công lập bốn năm ở Texas và không đủ điều kiện nhận một số hỗ trợ tài chính và học bổng khi theo học tại các cơ sở giáo dục đó.

Một khu học chánh sẽ cho phép học sinh hoàn thành yêu cầu chương trình giảng dạy để tốt nghiệp theo chương trình cơ bản với mức độ thành tích xuất sắc, bao gồm chứng nhận, bằng cách hoàn thành thành công các khóa học trong chương trình giảng dạy cơ bản của một cơ sở giáo dục đại học công lập tại Texas. Vui lòng liên hệ với cố vấn học tập để biết thêm thông tin.

## Số tín chỉ yêu cầu

Chương trình tốt nghiệp cơ bản yêu cầu hoàn thành các tín chỉ sau:

| Lĩnh vực môn học                 | Số tín chỉ:<br>Chương trình<br>Tốt nghiệp Cơ<br>bản | Số tín chỉ: Chương<br>trình Tốt nghiệp Cơ<br>bản cộng một<br>Chứng nhận | Số tín chỉ: Chương<br>trình Trung học Cơ<br>sở Chương trình<br>Trung học Cơ sở<br>Chương trình<br>Trung học Cơ sở<br>Chương trình<br>Trung học Cơ sở<br>Chương trình |
|----------------------------------|---|---|--|
| Tiếng Anh/Ngữ văn                | 4   | 4   | 4  |
| Toán                             | 3   | 4   | 4  |
| Khoa học                         | 3   | 4   | 4  |
| Lịch sử và Địa lý                | 3   | 3   | 3  |
| Giáo dục thể chất                | 1   | 1   | 1  |
| Ngôn ngữ khác ngoài<br>tiếng Anh | 2   | 2   | 2  |
| Nghệ thuật mỹ thuật              | 1   | 1   | 1  |

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

|  |                   |   |   |
|--|-------------------|---|---|
| Sức khỏe (yêu cầu địa phương)                    | 0.5               | 0.5                                       | 0.5                                       |
| Khóa học tự chọn/ Chứng chỉ/ Khóa học chuyên sâu | 4.5               | 6,5 tín chỉ (bao gồm 4 tín chỉ chứng chỉ) | 6.5 tín chỉ (bao gồm 4 tín chỉ chứng chỉ) |
| <b>Tổng</b>                                      | <b>22 tín chỉ</b> | <b>26 tín chỉ</b>                         | <b>26 tín chỉ</b>                         |

Một số lĩnh vực học tập có các quy định bổ sung, bao gồm:

- **Toán học:** Để đạt được mức thành tích xuất sắc trong chương trình tốt nghiệp cơ bản, học sinh phải hoàn thành chứng chỉ và học môn Đại số II như một trong 4 tín chỉ Toán học. Việc hoàn thành mức thành tích xuất sắc là điều kiện tiên quyết để được xem xét xét tuyển tự động vào các trường đại học bốn năm tại Texas và sẽ được ghi vào bảng điểm của học sinh.
- **Giáo dục thể chất:** Học sinh không thể tham gia hoạt động thể chất do khuyết tật hoặc bệnh tật có thể được phép thay thế một môn học trong các môn Ngôn ngữ Anh, Toán học, Khoa học, Lịch sử Xã hội hoặc một môn học khác có tín chỉ do trường quy định cho tín chỉ giáo dục thể chất bắt buộc. Quyết định này sẽ do Ủy ban ARD của học sinh, Ủy ban Section 504 hoặc ủy ban khác của trường quyết định, tùy theo trường hợp.
- **Ngôn ngữ khác tiếng Anh:** Học sinh phải hoàn thành 2 tín chỉ trong cùng một ngôn ngữ khác tiếng Anh để tốt nghiệp.
  - Học sinh có thể thay thế các tín chỉ này bằng các ngôn ngữ lập trình máy tính.
  - Học sinh có thể hoàn thành một trong hai tín chỉ bắt buộc bằng cách hoàn thành thành công chương trình học song ngữ hoặc một môn học về Ngôn ngữ Ký hiệu Mỹ trong trường tiểu học.
  - Trong một số trường hợp đặc biệt, học sinh có thể thay thế yêu cầu này bằng các môn học khác, theo quyết định của ủy ban quận được pháp luật ủy quyền để đưa ra quyết định này cho học sinh.

## **Chứng chỉ bổ sung**

Học sinh phải chọn chứng chỉ muốn theo đuổi khi vào lớp 9.

## **Yêu cầu nộp đơn xin hỗ trợ tài chính**

Trước khi tốt nghiệp trung học, mỗi học sinh phải hoàn thành và nộp đơn xin hỗ trợ tài chính cho giáo dục sau trung học. Học sinh phải hoàn thành và nộp một trong hai đơn sau: Đơn xin hỗ trợ tài chính liên bang miễn phí (FAFSA) hoặc Đơn xin hỗ trợ tài chính bang Texas (TASFA).

Quận hợp tác với các cố vấn giáo dục đại học và đại diện các cơ sở giáo dục để hỗ trợ các cố vấn trường trong việc cung cấp hỗ trợ trực tiếp cho gia đình trong việc hoàn thành đơn

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

FAFSA hoặc TASFA. Vui lòng đến Trung tâm Go Center tại trường trung học của bạn hoặc liên hệ với cố vấn trường để được hỗ trợ.

Học sinh không bắt buộc phải hoàn thành và nộp đơn FAFSA hoặc TASFA nếu:

- Phụ huynh của học sinh nộp một mẫu đơn do khu vực cung cấp, trong đó phụ huynh cho phép học sinh từ chối tham gia
- Học sinh từ 18 tuổi trở lên hoặc là người vị thành niên độc lập về mặt pháp lý nộp mẫu đơn do quận cung cấp, trong đó học sinh từ chối tham gia
- Cố vấn học sinh cho phép học sinh từ chối tham gia vì lý do chính đáng

Vui lòng liên hệ với cố vấn học sinh để biết thêm thông tin.

Để xác nhận rằng học sinh đã hoàn thành và nộp đơn FAFSA hoặc TASFA, học sinh phải nộp một trong các tài liệu sau:

- Một ảnh chụp màn hình bao gồm trường ngày xử lý của FAFSA ApplyTexas Counselor Suite
- Thông báo, chẳng hạn như bản sao email, từ Bộ Giáo dục Hoa Kỳ xác nhận việc hoàn thành đơn FAFSA
- Bản sao hoặc ảnh chụp màn hình trang xác nhận của FAFSA
- Một ảnh chụp màn hình trang xác nhận nộp đơn TASFA (từ các cơ sở giáo dục cung cấp biểu mẫu điện tử)
- Giấy xác nhận từ một cơ sở giáo dục đại học (IHE)
- Bản sao thư thông báo hỗ trợ tài chính từ một IHE

## **Kế hoạch tốt nghiệp cá nhân**

Mỗi học sinh trung học sẽ được lập một kế hoạch tốt nghiệp cá nhân.

Quận khuyến khích tất cả học sinh theo đuổi kế hoạch tốt nghiệp cá nhân bao gồm việc hoàn thành ít nhất một chứng chỉ và tốt nghiệp với mức thành tích xuất sắc. Việc đạt được mức thành tích xuất sắc là điều kiện tiên quyết để học sinh được xem xét xét tuyển tự động vào các trường đại học công lập bốn năm tại Texas, tùy thuộc vào thứ hạng của học sinh trong lớp.

Trường sẽ xem xét các lựa chọn kế hoạch tốt nghiệp cá nhân với mỗi học sinh khi vào lớp 9 và phụ huynh của học sinh. Trước khi kết thúc lớp 9, học sinh và phụ huynh phải ký xác nhận vào kế hoạch tốt nghiệp cá nhân nhằm thúc đẩy sự sẵn sàng cho đại học và thị trường lao động, hỗ trợ việc tìm kiếm và thăng tiến nghề nghiệp, và tạo điều kiện cho quá trình chuyển tiếp từ giáo dục trung học sang giáo dục sau trung học.

Kế hoạch tốt nghiệp cá nhân của học sinh sẽ nêu rõ chuỗi môn học phù hợp dựa trên lựa chọn chứng chỉ của học sinh.

Vui lòng tham khảo [Bộ công cụ tốt nghiệp của TEA \(https://tea.texas.gov/about-tea/news-and-multimedia/brochures/tea-brochures\)](https://tea.texas.gov/about-tea/news-and-multimedia/brochures/tea-brochures).

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Học sinh có thể điều chỉnh kế hoạch tốt nghiệp cá nhân sau khi xác nhận ban đầu. Trường sẽ gửi thông báo bằng văn bản về bất kỳ điều chỉnh nào cho phụ huynh của học sinh.

## **Các tùy chọn môn học có sẵn cho tất cả các chương trình tốt nghiệp**

Mỗi mùa xuân, quận sẽ cập nhật cho học sinh về các môn học bắt buộc hoặc được cung cấp trong từng lĩnh vực chương trình học để học sinh có thể đăng ký cho năm học tiếp theo.

**Lưu ý:** Hệ thống trường học có thể yêu cầu hoàn thành một số môn học để tốt nghiệp, ngay cả khi các môn học này không được yêu cầu bởi bang để tốt nghiệp.

Không phải tất cả các môn học đều được giảng dạy tại mọi trường trung học trong khu vực. Học sinh muốn học một môn không được giảng dạy tại trường chính của mình nên liên hệ với cố vấn học tập để tìm hiểu về việc chuyển trường hoặc các phương án khác. Nếu phụ huynh của ít nhất 22 học sinh yêu cầu chuyển trường cho một môn học trong chương trình bắt buộc (trừ nghệ thuật và giáo dục nghề nghiệp - CTE), khu vực sẽ cung cấp môn học đó vào năm học tiếp theo thông qua hội nghị trực tuyến hoặc tại trường mà học sinh yêu cầu chuyển đến.

## **Chứng chỉ Hoàn thành Khóa học**

Chứng chỉ hoàn thành khóa học sẽ không được cấp cho học sinh đã hoàn thành các yêu cầu tín chỉ của bang và địa phương để tốt nghiệp nhưng chưa đạt kết quả thỏa đáng trong các kỳ thi bắt buộc của bang để tốt nghiệp.

## **Học sinh khuyết tật**

Các ủy ban Tuyển sinh, Xem xét và Xử lý (ARD) sẽ đưa ra quyết định về giảng dạy và đánh giá cho học sinh khuyết tật nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt theo quy định của pháp luật nhà nước.

Theo đề nghị của ủy ban ARD, học sinh khuyết tật nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt có thể được phép tốt nghiệp theo quy định của chương trình giáo dục cá nhân hóa (IEP) và tuân thủ quy định của bang.

Học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt có thể đạt được mức thành tích xuất sắc hoặc chứng chỉ trong chương trình cơ bản. Nếu yêu cầu chương trình học cho chứng chỉ đã được điều chỉnh, ủy ban ARD của học sinh sẽ xác định liệu chương trình học điều chỉnh có đủ nghiêm ngặt để đạt được mức thành tích xuất sắc hoặc chứng chỉ hay không. Ủy ban ARD cũng phải xác định liệu học sinh có phải đạt kết quả thỏa đáng trong bất kỳ kỳ thi cuối khóa nào để nhận chứng chỉ hay không.

Học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và đã hoàn thành bốn năm trung học nhưng chưa đáp ứng yêu cầu của IEP có thể tham gia lễ tốt nghiệp và nhận chứng chỉ tham dự. Học sinh có thể tiếp tục đăng ký học để hoàn thành IEP và nhận bằng tốt nghiệp trung học nhưng chỉ được phép tham gia một lễ tốt nghiệp.

[Xem chính sách FMH(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Hoạt động tốt nghiệp

Các hoạt động tốt nghiệp sẽ bao gồm:

- Ngày Hội Học Sinh Lớp 12/Chuyên Dã Ngoại Cho H
- Luyện tập lễ tốt nghiệp
- Lễ tốt nghiệp

Học sinh đủ điều kiện tốt nghiệp nhưng bị phân vào chương trình giáo dục thay thế kỷ luật vào cuối năm học sẽ không được phép tham gia lễ tốt nghiệp và các hoạt động liên quan đến tốt nghiệp.

Các học sinh và nhóm học sinh sau đây sẽ được vinh danh tại lễ tốt nghiệp:

- Học sinh đạt được dây đeo, huy chương và khăn quàng được GISD phê duyệt.
- Học sinh nằm trong top 10% của lớp.
- Học sinh đạt bằng associate's degree.

## Người phát biểu tại lễ tốt nghiệp

Một số học sinh tốt nghiệp sẽ được trao cơ hội phát biểu tại lễ tốt nghiệp.

Học sinh phải đáp ứng các tiêu chí đủ điều kiện địa phương, có thể bao gồm các yêu cầu liên quan đến hành vi của học sinh, để có vai trò phát biểu. Học sinh đủ điều kiện sẽ được hiệu trưởng thông báo và có cơ hội đăng ký tình nguyện.

[Xem Quy tắc Ứng xử của Học sinh và chính sách FNA(LOCAL) để biết thêm thông tin.]

[Xem Học sinh phát biểu (Tất cả các cấp lớp) để biết thông tin về diễn giả học sinh tại các sự kiện khác của trường.]

## Chi phí tốt nghiệp

Vì học sinh và phụ huynh sẽ phải chi trả các chi phí để tham gia các truyền thống tốt nghiệp — như mua thiệp mời, nhẫn tốt nghiệp, mũ và áo tốt nghiệp, và ảnh tốt nghiệp — cả học sinh và phụ huynh nên theo dõi tiến độ hoàn thành tất cả các yêu cầu tốt nghiệp. Các chi phí này thường phát sinh trong năm học lớp 11 hoặc học kỳ đầu tiên của năm học lớp 12.

[Xem Phí (Tất cả các cấp học) ]

## Học bổng và trợ cấp

Học sinh có nhu cầu tài chính theo tiêu chí liên bang và hoàn thành chương trình tốt nghiệp cơ bản có thể đủ điều kiện nhận học bổng và trợ cấp từ Chương trình Học bổng TEXAS, Chương trình Học bổng Teach for Texas và Chương trình Học bổng Future Texas Teachers để hỗ trợ học phí và lệ phí tại các trường đại học công lập, cao đẳng cộng đồng và trường kỹ thuật của Texas, cũng như các cơ sở giáo dục tư thục. Một số học sinh tốt nghiệp sớm cũng có thể đủ điều kiện nhận Chương trình Học bổng Texas First.

[Xem Tuyển sinh Đại học và Hỗ trợ Tài chính (Tất cả các cấp lớp) để biết thêm thông tin.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Liên hệ với cố vấn học tập của trường để biết thêm thông tin về các học bổng và trợ cấp khác dành cho học sinh.

## Quấy rối

[XemBạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù (Tất cả các cấp học) ]

## Hazing (Tất cả các cấp lớp)

Hazing được định nghĩa là hành vi cố ý, biết rõ hoặc liều lĩnh, diễn ra trong hoặc ngoài khuôn viên trường, do một người thực hiện hoặc cùng với người khác, nhằm vào một học sinh với mục đích cam kết, gia nhập, liên kết với, giữ chức vụ trong hoặc duy trì tư cách thành viên của một tổ chức học sinh nếu hành vi đó đáp ứng các yếu tố quy định tại Điều 37.151 của Luật Giáo dục, bao gồm:

- Bất kỳ hành vi bạo lực thể xác nào
- Hoạt động khiến học sinh phải đối mặt với nguy cơ tổn hại không hợp lý hoặc ảnh hưởng xấu đến sức khỏe tinh thần hoặc thể chất của học sinh, chẳng hạn như thiếu ngủ, tiếp xúc với điều kiện thời tiết khắc nghiệt, bị giam giữ trong không gian hẹp, tập thể dục quá sức, hoặc tiêu thụ thức ăn, chất lỏng, thuốc hoặc các chất khác
- Hoạt động khiến, gây ra hoặc yêu cầu học sinh thực hiện một nhiệm vụ hoặc công việc vi phạm Bộ luật Hình sự
- Buộc học sinh sử dụng ma túy hoặc đồ uống có cồn với lượng khiến một người bình thường tin rằng học sinh đó đang say xỉn

Quận sẽ không dung thứ cho hành vi hazing. Hậu quả kỷ luật đối với hành vi hazing sẽ tuân theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh. Việc tham gia vào hành vi hazing; kêu gọi, khuyến khích, chỉ đạo, giúp đỡ hoặc cố gắng giúp đỡ người khác thực hiện hành vi hazing; hoặc có kiến thức trực tiếp về việc hazing đang được lên kế hoạch hoặc đã xảy ra mà không báo cáo cho hiệu trưởng, giám đốc hoặc cơ quan chức năng là hành vi phạm tội.

[XemBạo lực học đường (Tất cả các cấp lớp) và các chính sách FFI và FNCC để biết thêm thông tin.]

## Sức khỏe — Thể chất và Tâm thần

### Dịch vụ liên quan đến sức khỏe

Theo quy định của pháp luật, Hạt phải cung cấp cho phụ huynh thông báo bằng văn bản về từng dịch vụ sức khỏe liên quan đến trường học được cung cấp tại cơ sở mà con họ theo học vào đầu mỗi năm học. Các dịch vụ thường xuyên này nhằm mục đích đảm bảo an toàn, sức khỏe và sự sẵn sàng học tập của học sinh. Phụ huynh có quyền từ chối hoặc không đồng ý với bất kỳ dịch vụ sức khỏe nào. Các biểu mẫu đồng ý sẽ được gửi đến phụ huynh qua hình thức điện tử.

**Các dịch vụ sức khỏe thường xuyên được cung cấp tại trường của con bạn:**

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

- Cấp cứu và đánh giá chấn thương
- Đánh giá y tá và/hoặc chăm sóc các triệu chứng bệnh tật hoặc chấn thương khi ở trường
- Kiểm tra sức khỏe định kỳ - thị lực, thính lực, kiểm tra cột sống và Đánh giá Nguy cơ Tiểu đường Tuýp 2 ở Trẻ em tại Texas
- Theo dõi các tình trạng sức khỏe mãn tính (ví dụ: tiểu đường, co giật, hen suyễn)
- Đánh giá triệu chứng, cách ly và tái nhập học đối với bệnh truyền nhiễm hoặc tình trạng sức khỏe lây lan
- Phát thuốc (theo yêu cầu bằng văn bản của phụ huynh và có đơn của bác sĩ)
- Tư vấn và giáo dục sức khỏe (dinh dưỡng, vệ sinh, phòng ngừa bệnh tật, sức khỏe tổng quát)
- Phối hợp các dịch vụ y tế
- Các thủ tục đặc biệt (theo yêu cầu bằng văn bản của phụ huynh và có chỉ định của bác sĩ)
- Bất kỳ dịch vụ y tế liên quan nào khác mà trường cho là cần thiết và phù hợp sẽ yêu cầu sự đồng ý bằng văn bản riêng biệt và sự tham gia của phụ huynh, trừ trường hợp khẩn cấp hoặc theo quy định của pháp luật.

Khi từ chối các dịch vụ y tế thường xuyên, phụ huynh có trách nhiệm cung cấp chăm sóc kịp thời cho con em mình.

Thông tin thêm về chính sách sức khỏe của trường có thể được tìm thấy tại <https://pol.tasb.org/PolicyOnline?key=364>

## **Bệnh tật (Tất cả các cấp lớp)**

Khi con bạn bị ốm, vui lòng liên hệ với trường để thông báo rằng con sẽ không đến trường vào ngày đó.

Quy định của bang yêu cầu trường học phải cách ly học sinh mắc một số bệnh nhất định khỏi trường trong một khoảng thời gian nhất định. Ví dụ, học sinh có sốt trên 100 độ phải ở nhà cho đến khi hết sốt trong 24 giờ mà không sử dụng thuốc hạ sốt. Học sinh mắc bệnh tiêu chảy phải ở nhà cho đến khi hết tiêu chảy trong 24 giờ mà không sử dụng thuốc chống tiêu chảy.

Danh sách đầy đủ các trường hợp mà trường phải từ chối nhận học sinh có thể được cung cấp bởi y tá trường học.

Nếu một học sinh bị ốm trong giờ học và y tá trường học xác định rằng học sinh đó cần về nhà, y tá sẽ liên hệ với phụ huynh.

Quận có trách nhiệm báo cáo các bệnh truyền nhiễm (lây lan) hoặc bệnh tật nhất định cho Sở Y tế Tiểu bang (DSHS) hoặc cơ quan y tế địa phương/khu vực. Y tá trường học có thể cung cấp thông tin từ DSHS về các điều kiện phải báo cáo này.

Y tá trường học sẵn sàng trả lời bất kỳ câu hỏi nào của phụ huynh lo lắng về việc con mình có nên ở nhà hay không.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Tiêm chủng (Tất cả các cấp lớp)

Học sinh phải được tiêm phòng đầy đủ đối với một số bệnh hoặc phải xuất trình giấy chứng nhận hoặc tuyên bố rằng, vì lý do y tế hoặc lý do lương tâm, bao gồm cả tín ngưỡng tôn giáo, học sinh sẽ không được tiêm phòng.

Đối với các trường hợp miễn trừ dựa trên lý do lương tâm, chỉ các biểu mẫu chính thức do Cục Dịch vụ Y tế Tiểu bang Texas (DSHS), Phòng Tiêm chủng, cấp mới được chấp nhận bởi quận. Quý vị có thể truy cập [biểu mẫu miễn trừ của DSHS \(https://www.dshs.texas.gov/immunization-unit/texas-school-child-care-facility-immunization/texas-immunization-exemptions\)](https://www.dshs.texas.gov/immunization-unit/texas-school-child-care-facility-immunization/texas-immunization-exemptions) trực tuyến hoặc gửi thư đến địa chỉ sau:

Sở Y tế Tiểu bang Texas  
Phòng Tiêm chủng, Mã bưu điện 1946  
Hộp thư 149347  
Austin, Texas 78714-9347

Phiếu phải được công chứng và nộp cho hiệu trưởng hoặc y tá trường học trong vòng 90 ngày kể từ ngày công chứng. Nếu phụ huynh xin miễn tiêm chủng cho hơn một học sinh trong gia đình, phải cung cấp một phiếu riêng cho từng học sinh.

Các loại vắc-xin bắt buộc là:

- Bạch hầu, uốn ván và ho gà
- Bại liệt
- Sởi, quai bị và rubella
- Viêm gan B
- Thủy đậu (chicken pox)
- Viêm màng não do vi khuẩn Neisseria meningitidis
- Viêm gan A

Y tá trường học có thể cung cấp thông tin về yêu cầu tiêm chủng. Chứng nhận tiêm chủng có thể được xác nhận bằng hồ sơ cá nhân từ bác sĩ có giấy phép hành nghề hoặc cơ sở y tế công cộng có chữ ký hoặc con dấu xác nhận.

Nếu học sinh không thể tiêm chủng vì lý do y tế, học sinh hoặc phụ huynh phải xuất trình giấy chứng nhận có chữ ký của bác sĩ có giấy phép hành nghề tại Hoa Kỳ, trong đó nêu rõ rằng, theo ý kiến của bác sĩ, việc tiêm chủng yêu cầu là chống chỉ định về mặt y tế hoặc gây nguy hiểm nghiêm trọng cho sức khỏe và sự an toàn của học sinh hoặc thành viên gia đình hoặc hộ gia đình của học sinh. Giấy chứng nhận này phải được gia hạn hàng năm trừ khi bác sĩ chỉ định tình trạng mãn tính suốt đời.

Để biết thông tin về tiêm chủng phòng ngừa viêm màng não do vi khuẩn và việc đăng ký và tham gia học tập tại trường đại học, xem Viêm màng não do vi khuẩn (Tất cả các cấp lớp) .

[Xem [Yêu cầu tiêm chủng cho trường học và cơ sở chăm sóc trẻ em](https://www.dshs.texas.gov/immunizations/school) của DSHS (<https://www.dshs.texas.gov/immunizations/school>) và chính sách FFAB(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Chấy (Tất cả các cấp học)

Chấy rất phổ biến ở trẻ em. Mặc dù không phải là bệnh, chấy lây lan qua tiếp xúc trực tiếp giữa đầu với đầu trong khi chơi, thể thao, giờ nghỉ trưa và khi trẻ em chia sẻ đồ dùng như bàn chải, lược, mũ và tai nghe.

Quận không yêu cầu hoặc khuyến nghị học sinh phải nghỉ học vì chấy rận hoặc trứng chấy.

Nếu quan sát kỹ lưỡng cho thấy một học sinh bị chấy rận, y tá trường học sẽ liên hệ với phụ huynh của học sinh để thảo luận về kế hoạch điều trị sử dụng dầu gội hoặc kem xả có chứa thuốc được Cục Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) phê duyệt, có thể mua tại bất kỳ hiệu thuốc hoặc siêu thị nào. Sau khi học sinh hoàn thành một lần điều trị, phụ huynh nên liên hệ với y tá trường học để thảo luận về kết quả điều trị. Y tá cũng có thể cung cấp các khuyến nghị bổ sung, bao gồm các lần điều trị tiếp theo, cách loại bỏ chấy rận hiệu quả và cách phòng ngừa chấy rận tái phát.

Quận sẽ thông báo cho phụ huynh của học sinh tiểu học trong lớp bị ảnh hưởng mà không tiết lộ danh tính của học sinh bị chấy.

Thông tin chi tiết về chấy rận có sẵn trên trang web của DSHS: "[Quản lý chấy rận trong môi trường trường học và tại nhà](https://www.dshs.texas.gov/texas-school-health/skilled-procedures-texas-school-health/managing-head-lice-school)" (<https://www.dshs.texas.gov/texas-school-health/skilled-procedures-texas-school-health/managing-head-lice-school>) và trang web của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) "[Về Chấy Rận](https://www.cdc.gov/lice/about/head-lice.html)" (<https://www.cdc.gov/lice/about/head-lice.html>).

[Xem chính sách FFAA để biết thêm thông tin.]

## Thuốc tại trường (Tất cả các cấp lớp)

Nếu học sinh phải dùng thuốc trong giờ học, phụ huynh của học sinh phải cung cấp thuốc. Tất cả thuốc, dù là thuốc kê đơn hay không kê đơn, phải được lưu trữ tại phòng y tế và được nhân viên y tế hoặc nhân viên được ủy quyền của trường cấp phát. Học sinh có thể được phép mang theo thuốc của mình vì lý do hen suyễn hoặc dị ứng nghiêm trọng như mô tả dưới đây hoặc theo quy định của pháp luật.

Quận sẽ không mua thuốc không kê đơn để cấp cho học sinh.

Theo chính sách FFAC, nhân viên được ủy quyền có thể cấp phát:

- Thuốc kê đơn trong hộp đựng gốc, được dán nhãn đúng cách, do phụ huynh cung cấp kèm theo yêu cầu bằng văn bản.
- Thuốc kê đơn từ hộp đựng liều lượng đơn được dán nhãn đúng quy định, do điều dưỡng viên đăng ký hoặc nhân viên được ủy quyền của quận lấy từ hộp đựng gốc, có nhãn dán đúng quy định do phụ huynh cung cấp kèm theo yêu cầu bằng văn bản.
- Thuốc không kê đơn trong hộp gốc, có nhãn mác đầy đủ, do phụ huynh cung cấp kèm theo đơn yêu cầu bằng văn bản. **Lưu ý:** Thuốc chống côn trùng được coi là thuốc không kê đơn.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- Thực phẩm chức năng hoặc bổ sung dinh dưỡng do phụ huynh cung cấp chỉ khi được yêu cầu trong chương trình giáo dục cá nhân hóa (IEP) hoặc Kế hoạch 504 cho học sinh khuyết tật.

Học sinh tiểu học hoặc trung học có thể mang theo và tự bôi kem chống nắng để tránh tiếp xúc quá mức với ánh nắng mặt trời. Giáo viên của học sinh tiểu học hoặc nhân viên khác của trường sẽ bôi kem chống nắng lên vùng da hở của học sinh nếu học sinh mang kem chống nắng đến trường và yêu cầu giúp đỡ. Nếu học sinh trung học cần hỗ trợ bôi kem chống nắng, vui lòng liên hệ với y tá trường học để giải quyết nhu cầu.

Dù học sinh ở cấp tiểu học hay trung học, nếu kem chống nắng cần được sử dụng để điều trị bất kỳ tình trạng y tế nào, việc này cần được xử lý thông qua trao đổi với y tá trường học để khu vực giáo dục được thông báo về các vấn đề an toàn và y tế.

## **Hen suyễn và phản ứng dị ứng nghiêm trọng**

Học sinh bị hen suyễn hoặc phản ứng dị ứng nghiêm trọng (sốc phản vệ) có thể mang theo và sử dụng thuốc hen suyễn hoặc thuốc điều trị sốc phản vệ theo đơn tại trường hoặc các sự kiện liên quan đến trường chỉ khi có giấy phép bằng văn bản từ phụ huynh và bác sĩ hoặc nhân viên y tế có giấy phép. Học sinh cũng phải chứng minh cho nhân viên y tế của trường và nhân viên y tế của trường khả năng sử dụng thuốc theo đơn, bao gồm bất kỳ thiết bị nào cần thiết để sử dụng thuốc.

Nếu học sinh được kê đơn thuốc điều trị hen suyễn hoặc sốc phản vệ để sử dụng trong giờ học, học sinh và phụ huynh nên thảo luận vấn đề này với y tá trường học hoặc hiệu trưởng.

[Xem thêm Dị ứng thực phẩm (Tất cả các cấp lớp) ]

## **Hệ thống cung cấp epinephrine không được phân công**

Theo Chương 38, Tiểu mục E của Luật Giáo dục, Hội đồng đã ban hành chính sách cho phép nhân viên trường học được ủy quyền [hoặc tình nguyện viên trường học] đã được đào tạo đầy đủ để sử dụng hệ thống cung cấp epinephrine không được chỉ định cho người được cho là đang trải qua phản ứng dị ứng nghiêm trọng (sốc phản vệ).

“Hệ thống cung cấp epinephrine không được chỉ định” là hệ thống cung cấp epinephrine, bao gồm bút tiêm tự động hoặc xịt mũi, được kê đơn bởi một nhà cung cấp dịch vụ y tế được ủy quyền dưới tên trường học và được cấp lệnh ủy quyền thường xuyên không cụ thể cho bệnh nhân để sử dụng hệ thống cung cấp epinephrine.

Hệ thống cung cấp epinephrine bao gồm các thiết bị có thương hiệu như EpiPens® và Neffy®.

Các cá nhân được ủy quyền và đào tạo có thể sử dụng hệ thống cung cấp epinephrine cho bất kỳ ai đang trải qua phản ứng dị ứng nghiêm trọng (anaphylaxis) trên khuôn viên trường học.

Quận sẽ đảm bảo rằng tại mỗi khuôn viên trường có đủ số lượng [nhân viên trường học và/hoặc tình nguyện viên trường học] được đào tạo để sử dụng epinephrine, sao cho ít nhất

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

một người được đào tạo có mặt tại khuôn viên trường trong giờ học chính thức và khi nhân viên trường học có mặt tại trường cho các hoạt động do trường tổ chức.

Hiện tại, một số nguồn kinh phí đang được sử dụng. Nếu kinh phí từ nguồn bên ngoài bị ngừng, việc triển khai các thiết bị tiêm epinephrine tự động sẽ được GISD đánh giá lại.

Phụ huynh của học sinh có tiền sử phản ứng dị ứng nghiêm trọng đe dọa tính mạng cần cung cấp cho trường tất cả các loại thuốc cần thiết để thực hiện các chỉ định cụ thể cho học sinh trên cơ sở hàng năm. Hướng dẫn này không nhằm thay thế các chỉ định cụ thể cho học sinh hoặc thuốc cá nhân do phụ huynh cung cấp. Để biết thêm thông tin, xem FFAC(LOCAL).

## **Thuốc đối kháng opioid chưa được phân công**

Theo Chương 38, Tiểu mục E của Luật Giáo dục, Hội đồng đã ban hành chính sách cho phép nhân viên trường học được ủy quyền và đào tạo và/hoặc tình nguyện viên trường học tại mỗi cơ sở giáo dục được phép sử dụng thuốc đối kháng opioid, như Narcan hoặc Naloxone, cho cá nhân được cho là đang trải qua quá liều thuốc opioid.

Một hoặc nhiều cá nhân được ủy quyền và đào tạo sẽ có mặt tại mỗi cơ sở giáo dục áp dụng chính sách này trong giờ học chính thức.

## **Thuốc steroid (Chỉ áp dụng cho cấp học thứ hai)**

Luật nhà nước cấm học sinh sử dụng, phân phối, giao hoặc sử dụng steroid đồng hóa. Steroid đồng hóa chỉ được sử dụng cho mục đích y tế theo đơn của bác sĩ.

Việc sử dụng steroid anabolic hoặc hormone tăng trưởng người để tăng cơ bắp, tăng cường sức mạnh hoặc tăng khối lượng cơ bắp ở học sinh khỏe mạnh không được coi là mục đích y tế hợp pháp và là hành vi phạm tội.

## **Hỗ trợ sức khỏe tâm thần (Tất cả các cấp học)**

Quận đã triển khai các chương trình để giải quyết các vấn đề về sức khỏe tâm thần, sức khỏe hành vi và lạm dụng chất gây nghiện sau đây:

- Khuyến khích sức khỏe tâm thần và can thiệp sớm
- Xây dựng kỹ năng quản lý cảm xúc, thiết lập và duy trì mối quan hệ tích cực, và tham gia vào quá trình ra quyết định có trách nhiệm
- Phòng ngừa và can thiệp trong lạm dụng chất gây nghiện
- Phòng ngừa, can thiệp và hỗ trợ sau tự tử (can thiệp sau khi có trường hợp tự tử trong cộng đồng)
- Chăm sóc cho người trải qua tang thương, chấn thương và tiếp cận dựa trên chấn thương
- Can thiệp và hỗ trợ hành vi tích cực
- Phát triển thanh thiếu niên tích cực
- Môi trường trường học an toàn, hỗ trợ và tích cực

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Quận giải quyết các vấn đề về sức khỏe tâm thần, sức khỏe hành vi và lạm dụng chất gây nghiện thông qua nhiều chương trình và thực hành, bao gồm đào tạo nhân viên, giáo dục phòng ngừa, can thiệp sớm, phát triển kỹ năng, phản ứng khủng hoảng, hỗ trợ hành vi và nỗ lực thúc đẩy sức khỏe và an toàn của học sinh. Các hỗ trợ này được mô tả chi tiết hơn trong cuốn cẩm nang này. (Xem Kế hoạch Cải thiện Quận, Tư vấn, Sức khỏe Tâm thần, Tư vấn Cá nhân.)

Nếu một học sinh đã được nhập viện hoặc đưa vào điều trị nội trú do vấn đề sức khỏe tâm thần hoặc lạm dụng chất gây nghiện, quận có các quy trình để hỗ trợ học sinh quay trở lại trường. Vui lòng liên hệ với cán bộ liên lạc về sức khỏe tâm thần của quận để biết thêm thông tin.

Giáo viên và nhân viên khác của quận có thể thảo luận về tiến độ học tập hoặc hành vi của học sinh với phụ huynh hoặc nhân viên khác khi cần thiết; tuy nhiên, họ không được phép đề xuất sử dụng thuốc tâm thần. Thuốc tâm thần là chất được sử dụng trong chẩn đoán, điều trị hoặc phòng ngừa bệnh tật hoặc là thành phần của thuốc nhằm thay đổi nhận thức, cảm xúc, tâm trạng hoặc hành vi.

Nhân viên quận là điều dưỡng đã đăng ký, điều dưỡng chuyên khoa, bác sĩ hoặc chuyên gia sức khỏe tâm thần có chứng chỉ hoặc bằng cấp có thể đề nghị học sinh được đánh giá bởi một chuyên gia y tế phù hợp, nếu cần thiết. [Xem chính sách FFEB để biết thêm thông tin.]

Để biết thêm thông tin liên quan, xem:

- Quyền đồng ý thực hiện đánh giá tâm lý hoặc tâm thần và Sự đồng ý cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần để biết quy trình của quận trong việc đề nghị can thiệp sức khỏe tâm thần và thông tin liên hệ của nhân viên liên lạc sức khỏe tâm thần
- Tư vấn cho chương trình tư vấn trường học toàn diện của quận
- Tài nguyên về Sức khỏe Thể chất và Tâm thần (Tất cả các cấp lớp) để truy cập các nguồn lực về sức khỏe thể chất và tâm thần tại trường và cộng đồng
- Các chính sách và quy trình thúc đẩy sức khỏe thể chất và tinh thần của học sinh (tất cả các cấp học) để xem các chính sách và quy trình hành chính do hội đồng quản trị ban hành nhằm thúc đẩy sức khỏe của học sinh

## **Yêu cầu về hoạt động thể chất**

### ***Trường Tiểu học***

Học sinh đăng ký học toàn ngày ở lớp mầm non và các lớp từ K đến 5 phải tham gia hoạt động thể chất vừa phải hoặc mạnh mẽ ít nhất 30 phút mỗi ngày hoặc 135 phút mỗi tuần. Điều này tuân thủ theo TEC 28.002 và các chính sách tại EHAB, EHAC, EHBG và FFA.

Để biết thêm thông tin về các chương trình và yêu cầu hoạt động thể chất cho học sinh tiểu học của quận, vui lòng truy cập trang web Giáo dục Sức khỏe & Thể chất của quận:

<https://garlandisd.net/academics-ccmr/curriculum/health-and-physical-education>

hoặc liên hệ với hiệu trưởng trường.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## **Trường Trung học Cơ sở**

Học sinh lớp 6-8 phải tham gia 30 phút hoạt động thể chất vừa phải hoặc mạnh mỗi ngày trong ít nhất sáu học kỳ hoặc ít nhất 225 phút hoạt động thể chất vừa phải hoặc mạnh mỗi hai tuần do lịch học theo khối. Điều này tuân thủ theo TEC 28.002 và các quy định tại EHAB, EHAC, EHBG và FFA.

Để biết thêm thông tin về các chương trình và yêu cầu về hoạt động thể chất cho học sinh trung học cơ sở và trung học phổ thông của quận, vui lòng truy cập trang web Giáo dục Sức khỏe & Thể dục của quận: <https://garlandisd.net/academics-ccmr/curriculum/health-and-physical-education>

hoặc liên hệ với hiệu trưởng trường.

## **Hạn chế tạm thời việc tham gia giáo dục thể chất**

Học sinh bị tạm thời cấm tham gia giáo dục thể chất sẽ không tham gia tích cực vào phần trình diễn kỹ năng nhưng sẽ ở lại lớp để học các khái niệm của bài học.

## **Đánh giá thể lực (Lớp 3-12)**

Hàng năm, quận sẽ tiến hành đánh giá thể lực cho học sinh lớp 3-12 đang theo học môn Giáo dục Thể chất hoặc môn học được cấp tín chỉ Giáo dục Thể chất. Vào cuối năm học, phụ huynh có thể gửi yêu cầu bằng văn bản để nhận kết quả đánh giá thể lực của con mình trong năm học đó bằng cách liên hệ với giáo viên Giáo dục Thể chất của học sinh qua email hoặc gửi yêu cầu bằng văn bản đến Điều phối viên Sức khỏe & Giáo dục Thể chất:

LeeAnn Stephenson

Trưởng bộ phận Sức khỏe và Giáo dục Thể chất

[gisdhpe@garlandisd.net](mailto:gisdhpe@garlandisd.net)

## **Kiểm tra sức khỏe thể chất/Khám sức khỏe**

### **Tham gia Thể thao (Chỉ áp dụng cho cấp Trung học)**

Đối với một số hoạt động ngoại khóa, học sinh phải nộp giấy chứng nhận từ một nhà cung cấp dịch vụ y tế được ủy quyền. Giấy chứng nhận phải nêu rõ rằng học sinh đã được khám và có đủ sức khỏe để tham gia chương trình liên quan, bao gồm:

- Chương trình thể thao của quận
- Dàn nhạc diễu hành của quận
- Bất kỳ chương trình ngoại khóa nào của quận được chỉ định bởi Hiệu trưởng

Kiểm tra này phải được nộp hàng năm cho quận.

Học sinh cần lưu ý về khả năng hiếm gặp của đột quy tim, thường do bệnh tim hoặc rối loạn tim không được phát hiện trước đó. Học sinh có thể yêu cầu thực hiện điện tâm đồ (ECG hoặc EKG) để sàng lọc các rối loạn này, ngoài việc khám sức khỏe bắt buộc.

Xem giải thích của UIL về [đột quy tim đột ngột](https://www.uilTEXAS.org/health/info/sudden-cardiac-death)

(<https://www.uilTEXAS.org/health/info/sudden-cardiac-death>) để biết thêm thông tin.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## **Chương trình Kiểm tra Cột sống**

Khám sàng lọc cột sống tại trường giúp phát hiện sớm thanh thiếu niên có cong vẹo cột sống bất thường ở giai đoạn nhẹ, khi cong vẹo chưa rõ ràng và có thể không được phát hiện. Phát hiện sớm là yếu tố quan trọng để kiểm soát các dị tật cột sống. Khám sàng lọc cột sống là phương pháp không xâm lấn và được thực hiện theo các tiêu chuẩn quốc gia mới nhất, đã được đánh giá bởi các chuyên gia đồng nghiệp.

Tất cả học sinh đáp ứng tiêu chí của Sở Y tế Tiểu bang Texas sẽ được sàng lọc cong vẹo cột sống bất thường trước khi kết thúc năm học. Nếu cần thiết, học sinh sẽ được giới thiệu đến bác sĩ để theo dõi tiếp.

Để biết thông tin về sàng lọc cột sống do chuyên gia bên ngoài thực hiện hoặc miễn sàng lọc cột sống dựa trên tín ngưỡng tôn giáo, vui lòng liên hệ với hiệu trưởng hoặc tham khảo chính sách FFAA(LEGAL).

## **Các Kiểm tra và Khám Sàng lọc Khác (Tất cả Các Lớp)**

Kiểm tra thị lực và thính lực là bắt buộc theo luật Texas đối với các lớp EC, PK, KN, 1, 3, 5, 7 và học sinh các lớp khác mới nhập học tại GISD. Phụ huynh của học sinh không qua hai lần kiểm tra thị lực sẽ nhận được thư giới thiệu từ y tá trường học đề nghị khám chuyên sâu hơn bởi bác sĩ nhãn khoa. Phụ huynh của học sinh không đạt yêu cầu trong kiểm tra thính lực sẽ nhận được thư từ một trong các chuyên gia thính học của khu học chánh, khuyến nghị thực hiện kiểm tra bổ sung tại phòng kiểm tra thính lực tại Tòa nhà Hành chính GISD (miễn phí) hoặc khám chuyên sâu hơn bởi bác sĩ.

Học sinh phải tham gia đánh giá nguy cơ mắc bệnh tiểu đường type 2 cùng thời điểm với việc kiểm tra thính lực, thị lực hoặc phát hiện cong vẹo cột sống bất thường của học sinh trong khu vực.

Acanthosis Nigricans là tình trạng da đổi màu có thể cho thấy mức insulin trong máu cao do kháng insulin. Kháng insulin có thể tạo ra nguy cơ tiềm ẩn cho việc phát triển bệnh tiểu đường type 2. Da ở vùng gáy sẽ được kiểm tra bằng mắt thường. Nếu phát hiện dấu hiệu Acanthosis Nigricans, học sinh sẽ được đo huyết áp, chiều cao và cân nặng riêng tư vào một ngày sau đó. Phụ huynh sẽ được thông báo về các kết quả cụ thể này.

[Xem chính sách FFAA để biết thêm thông tin.]

## **Vấn đề sức khỏe đặc biệt (Tất cả các cấp lớp)**

### **Viêm màng não do vi khuẩn (Tất cả các cấp lớp)**

Vui lòng truy cập trang web của quận tại <https://garlandisd.net/programs-services/health-services> để biết thông tin về viêm màng não.

**Lưu ý:** Học sinh nhập học vào trường cao đẳng phải xuất trình bằng chứng đã tiêm vắc-xin phòng viêm màng não do vi khuẩn trong vòng 5 năm trước khi nhập học và tham gia các khóa học tại cơ sở giáo dục đại học. Vui lòng liên hệ với y tá trường để biết thêm thông tin, vì

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

điều này có thể ảnh hưởng đến học sinh muốn đăng ký khóa học tín chỉ kép được tổ chức ngoài trường.

[XemTiêm chủng (Tất cả các cấp lớp) ]

## **Đái tháo đường**

Theo kế hoạch chăm sóc sức khỏe cá nhân của học sinh về quản lý bệnh tiểu đường, học sinh mắc bệnh tiểu đường được phép mang theo và sử dụng các thiết bị và vật tư theo dõi và điều trị khi ở trường hoặc tham gia hoạt động liên quan đến trường. Vui lòng liên hệ với y tá trường học hoặc hiệu trưởng để biết thêm thông tin. [Xem chính sách FFAF(LEGAL) để biết thêm chi tiết.]

## **Dị ứng thực phẩm (Tất cả các cấp lớp)**

Phụ huynh nên thông báo cho nhà trường khi học sinh được chẩn đoán mắc dị ứng thực phẩm, đặc biệt là dị ứng có thể gây phản ứng nguy hiểm hoặc đe dọa tính mạng khi hít thở, ăn hoặc tiếp xúc với thực phẩm cụ thể. Việc tiết lộ loại thực phẩm mà học sinh dị ứng và tính chất của phản ứng dị ứng là rất quan trọng. Vui lòng liên hệ với y tá trường học hoặc hiệu trưởng nếu con bạn có dị ứng thực phẩm đã biết hoặc ngay sau khi được chẩn đoán dị ứng thực phẩm.

Để xử lý yêu cầu chế độ ăn đặc biệt cho thực phẩm phục vụ tại căng-tin, phải hoàn thành và ký tên bởi bác sĩ có giấy phép hành nghề trên [Mẫu Đơn Điều Chỉnh Chế Độ Ăn](https://garlandisd.net/school-operations/school-meals/special-dietary-needs):  
<https://garlandisd.net/school-operations/school-meals/special-dietary-needs>

Quận đã phát triển và xem xét hàng năm Kế hoạch Quản lý Dị ứng Thực phẩm, dựa trên *Hướng dẫn Chăm sóc Học sinh Dị ứng Thực phẩm Có Nguy Cơ Sốc Phản Vệ* của Cục Dịch vụ Y tế Tiểu bang Texas (DSHS), có trên trang web DSHS [về Dị ứng và Sốc Phản Vệ](https://www.dshs.texas.gov/texas-school-health/allergies-anaphylaxis) (<https://www.dshs.texas.gov/texas-school-health/allergies-anaphylaxis>)

Khi quận nhận được thông tin về việc một học sinh bị dị ứng thực phẩm có thể gây ra phản ứng dị ứng nghiêm trọng (sốc phản vệ), một kế hoạch chăm sóc cá nhân sẽ được lập ra để hỗ trợ học sinh tiếp cận môi trường trường học một cách an toàn. Kế hoạch quản lý dị ứng thực phẩm của quận có thể được truy cập tại <https://garlandisd.net/programs-services/health-services/managing-health-conditions>

[XemLễ kỷ niệm (Tất cả các cấp học) và chính sách FFAF để biết thêm thông tin.]

## **Cơ co giật (Tất cả các cấp lớp)**

Để đảm bảo chăm sóc học sinh bị rối loạn co giật khi ở trường hoặc tham gia hoạt động trường học, phụ huynh có thể nộp kế hoạch quản lý và điều trị co giật cho quận trước khi năm học bắt đầu, khi học sinh nhập học hoặc ngay sau khi được chẩn đoán rối loạn co giật. Phụ huynh nộp kế hoạch phải sử dụng [Mẫu Kế hoạch Quản lý và Điều trị Cơ co giật](https://tea.texas.gov/academics/tea-seizure-management-form.pdf) (<https://tea.texas.gov/academics/tea-seizure-management-form.pdf>) do Cục Giáo dục Texas phát triển.

# Sở tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

[Xem Học sinh có khuyết tật thể chất hoặc tinh thần được bảo vệ theo Điều 504 và liên hệ với y tá trường học để biết thêm thông tin.]

## **Cấm sử dụng thuốc lá, thuốc lá điện tử và các sản phẩm chứa nicotine (Tất cả các cấp học)**

Học sinh bị cấm mang theo hoặc sử dụng bất kỳ loại sản phẩm thuốc lá, thuốc lá điện tử (e-cigarette) hoặc thiết bị tạo hơi điện tử nào khác khi ở trong khuôn viên trường hoặc tham gia các hoạt động liên quan đến trường ngoài khuôn viên. Với một số trường hợp ngoại lệ đối với thuốc men, [xem Thuốc tại trường (Tất cả các cấp lớp)] học sinh cũng bị cấm mang theo hoặc sử dụng bất kỳ sản phẩm nicotine nào, bao gồm túi nicotine, bất kể sản phẩm có chứa thuốc lá hay không, khi ở trong khuôn viên trường hoặc tham gia các hoạt động liên quan đến trường ngoài khuôn viên trường.

Quận và nhân viên của quận nghiêm túc thực thi các quy định cấm sử dụng tất cả các sản phẩm thuốc lá, thuốc lá điện tử hoặc bất kỳ thiết bị tạo hơi điện tử nào khác đối với học sinh và tất cả những người khác trên khuôn viên trường và tại các hoạt động do trường tổ chức hoặc liên quan đến trường. [Xem Quy tắc Ứng xử của Học sinh và các chính sách FNCD và GKA để biết thêm thông tin.]

## **Nguồn lực, chính sách và quy trình liên quan đến sức khỏe**

### **Tài nguyên về Sức khỏe Thể chất và Tâm thần (Tất cả các cấp lớp)**

Phụ huynh và học sinh cần hỗ trợ về sức khỏe thể chất và tinh thần có thể liên hệ với các nguồn lực sau đây tại trường và cộng đồng:

#### **Phòng Dịch vụ Y tế**

Renee Kotsopoulos  
Trưởng phòng Dịch vụ Y tế  
501 S. Jupiter Road  
Garland, TX 75042  
[A877@garlandisd.net](mailto:A877@garlandisd.net)  
972-487-3268

#### **Phòng Tư vấn và Hướng nghiệp**

Tiến sĩ Tiffany Gilmore  
Giám đốc Điều hành Phòng Tư vấn và Hướng nghiệp  
501 S. Jupiter Rd.  
Garland, TX. 75042  
[tgilmore@garlandisd.net](mailto:tgilmore@garlandisd.net)  
972-487-3194

Cơ quan y tế công cộng địa phương, Sở Y tế Garland, có thể liên hệ qua số điện thoại 972-205-2000

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

Cơ quan y tế tâm thần địa phương, [North Texas Behavioral Health Authority](#) (NTBHA), có thể liên hệ qua số điện thoại 214-366-9407 hoặc 866-260-8000

## **Các chính sách và quy trình thúc đẩy sức khỏe thể chất và tinh thần của học sinh (tất cả các cấp học)**

Quận đã ban hành các chính sách của hội đồng quản trị nhằm thúc đẩy sức khỏe thể chất và tinh thần của học sinh. Các chính sách địa phương về các chủ đề dưới đây có thể được tìm thấy trong sổ tay chính sách của quận, có sẵn tại văn phòng hành chính trung tâm và trực tuyến tại <https://pol.tasb.org/PolicyOnline?key=364>

- Quản lý thực phẩm và dinh dưỡng: CO, COA, COB
- Dịch vụ sức khỏe và chăm sóc sức khỏe: FFA
- Khám sức khỏe: FFAA
- Tiêm chủng: FFAB
- Điều trị y tế: FFAC
- Bệnh truyền nhiễm: FFAD
- Trung tâm y tế trong trường học: FFAE
- Kế hoạch chăm sóc: FFAF
- Can thiệp khủng hoảng: FFB
- Chăm sóc dựa trên tiếp cận chấn thương: FFBA
- Dịch vụ hỗ trợ học sinh: FFC
- An toàn học sinh: FFF
- Lạm dụng và bỏ bê trẻ em: FFG
- Tự do khỏi phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù: Chuỗi chính sách FFH
- Tự do khỏi bắt nạt: FFI

Ngoài ra, Kế hoạch Cải thiện Huyện chi tiết các chiến lược của huyện nhằm nâng cao thành tích học tập của học sinh thông qua các thực hành dựa trên bằng chứng, tập trung vào sức khỏe thể chất và tinh thần.

Kế hoạch Cải thiện Học khu nêu rõ các chiến lược chính để hỗ trợ nhu cầu sức khỏe của học sinh, bao gồm:

- Can thiệp sớm về sức khỏe tâm thần và phòng ngừa tự tử: Cung cấp truy cập đến cố vấn học đường, triển khai các quy trình can thiệp tự tử và tổ chức đào tạo cho nhân viên và học sinh để nhận biết và phản ứng với các dấu hiệu cảnh báo.
- Chương trình Giải quyết xung đột: Cung cấp hướng dẫn về kỹ năng giao tiếp và giải quyết vấn đề thông qua các sáng kiến trong trường và hòa giải đồng nghiệp để thúc đẩy tương tác tích cực.
- Chương trình Phòng ngừa Ma túy và Bạo lực: Cung cấp giáo dục phòng ngừa, hỗ trợ hành vi và dịch vụ can thiệp để tạo môi trường trường học an toàn và lành mạnh.

Các nỗ lực này thể hiện cam kết của quận trong việc hỗ trợ toàn diện cho học sinh. Để biết thêm thông tin, vui lòng xem Kế hoạch Cải thiện của Quận:

<https://garlandisd.net/about/board-trustees/board-goals>

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

Quận đã ban hành các quy trình hành chính cần thiết để triển khai các chính sách và kế hoạch nêu trên.

Để biết thêm thông tin về các quy trình này và truy cập Kế hoạch Cải thiện Huyện, vui lòng liên hệ:

Tiến sĩ Jason Adams  
Giám đốc Học thuật  
501 S. Jupiter, Garland TX 75042  
jmadam2@garlandisd.net  
972-487-3151

## Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học (SHAC) (Tất cả các cấp học)

Trong năm học trước, Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học (SHAC) của quận đã tổ chức 4 cuộc họp. Thông tin thêm về Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học (SHAC) của quận có sẵn trên trang web Chương trình Sức khỏe Trường học Tích hợp tại <https://garlandisd.net/academics-ccmr/curriculum/health-and-physical-education>.

Thông báo về các cuộc họp sắp tới của SHAC sẽ được đăng tại văn phòng hành chính của từng trường ít nhất 72 giờ trước mỗi cuộc họp. Thông báo về các cuộc họp sắp tới của SHAC, biên bản cuộc họp và bản ghi âm của mỗi cuộc họp sẽ được đăng trên trang web của quận tại <https://garlandisd.net/about/coordinated-school-health>

[Xem Sự đồng ý cho giảng dạy về tình dục con người, Sự đồng ý về việc giảng dạy phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán người, và các chính sách BDF và EHAA để biết thêm thông tin.]

## Chính sách Sức khỏe Học sinh/Kế hoạch Sức khỏe (Tất cả các cấp lớp)

Để khuyến khích thói quen lành mạnh cho học sinh, quận đã ban hành chính sách sức khỏe được Hội đồng Quản trị phê duyệt tại FFA(LOCAL) cùng với các kế hoạch và quy trình thực hiện. Đối với các câu hỏi về nội dung hoặc việc thực hiện chính sách và kế hoạch sức khỏe của quận, vui lòng liên hệ:

### Phòng Dịch vụ Y tế

Renee Kotsopoulos  
Trưởng Phòng Dịch vụ Y tế  
501 S. Jupiter Road  
Garland, TX 75042  
[A877@garlandisd.net](mailto:A877@garlandisd.net)  
972-487-3268

## Bài tập về nhà (Tất cả các cấp lớp)

Chính sách bài tập về nhà của Hệ thống Trường Công lập Garland (Garland ISD) dựa trên quan điểm rằng các bài tập được hoàn thành ngoài giờ học nên củng cố việc phát triển kỹ năng và hỗ trợ việc nắm vững nội dung đã được giảng dạy. Bài tập về nhà cần có ý nghĩa, liên quan rõ ràng đến tiêu chuẩn giảng dạy và có thể hoàn thành trong thời gian hợp lý. Tất

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

cả bài tập về nhà phải được giáo viên kiểm tra để đảm bảo giá trị của nó trong quá trình học tập.

Từ lớp 1 đến lớp 5, giáo viên có thể giao bài tập về nhà để củng cố kiến thức, nhưng các bài tập này phải dựa trên nội dung đã được giảng dạy và được thiết kế sao cho học sinh có thể hoàn thành một cách độc lập. Việc đọc sách giữa học sinh và phụ huynh được khuyến khích như một hoạt động học tập có giá trị, tuy nhiên không được tính vào điểm số.

Đối với học sinh lớp 6 đến lớp 8, bài tập về nhà phải phù hợp với các tiêu chuẩn học tập đã được giảng dạy trước đó và phải có ý nghĩa và có thể quản lý được. Giáo viên được yêu cầu phối hợp giữa các môn học để đảm bảo học sinh không được giao quá một giờ rưỡi bài tập về nhà mỗi đêm, với tổng thời gian tối đa là bảy giờ mỗi tuần cho tất cả các môn học. Bài tập về nhà không được bao gồm trong các hạng mục điểm chính, và khi ghi điểm, chúng chỉ nên giúp nâng cao điểm trung bình của học sinh.

Ở cấp trung học phổ thông, bài tập về nhà tiếp tục đóng vai trò là phần mở rộng của giảng dạy trong lớp, nhằm cung cấp thêm thực hành hoặc chuẩn bị cho nội dung sắp tới. Giáo viên được yêu cầu hợp tác để đảm bảo học sinh không bị quá tải, với thời gian làm bài tập về nhà không vượt quá hai giờ mỗi đêm hoặc mười giờ mỗi tuần cho tất cả các môn học. Đối với học sinh theo học nhiều môn học nâng cao (Advanced Placement), giới hạn có thể được kéo dài lên một giờ mỗi môn mỗi ngày, không vượt quá 20 giờ mỗi tuần tổng cộng. Bài tập về nhà chỉ được phân loại vào các hạng mục điểm phụ và giới hạn hai mục ghi chép mỗi chu kỳ đánh giá.

## **Các Cơ quan Thi hành Pháp luật (Tất cả các cấp học)**

### **Thăm vấn học sinh**

Khi cán bộ thi hành pháp luật hoặc các cơ quan có thẩm quyền khác muốn thăm vấn hoặc phỏng vấn học sinh tại trường, hiệu trưởng sẽ hợp tác đầy đủ về các điều kiện của cuộc thăm vấn, bao gồm cả việc không cần sự đồng ý của phụ huynh, nếu cần thiết, nếu đó là một phần của cuộc điều tra về lạm dụng trẻ em. Trong các trường hợp khác, hiệu trưởng sẽ:

- Xác minh và ghi chép danh tính của cán bộ hoặc cơ quan có thẩm quyền và yêu cầu giải thích lý do cần thăm vấn học sinh tại trường
- Thông thường, sẽ cố gắng thông báo cho phụ huynh, trừ khi người phỏng vấn đưa ra lý do mà hiệu trưởng cho là hợp lý
- Thông thường có mặt trong quá trình hỏi cung hoặc phỏng vấn, trừ khi người phỏng vấn đưa ra lý do mà hiệu trưởng cho là hợp lý

### **Học sinh bị đưa vào custody**

Luật nhà nước yêu cầu khu vực cho phép học sinh bị đưa vào giam giữ hợp pháp:

- Để tuân thủ lệnh của tòa án thiếu niên
- Để tuân thủ luật bắt giữ

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- Bởi một cán bộ thi hành pháp luật nếu có căn cứ hợp lý để tin rằng học sinh đã tham gia vào hành vi vi phạm pháp luật hoặc hành vi cần được giám sát
- Bởi một cán bộ thi hành pháp luật để thu thập dấu vân tay hoặc ảnh để so sánh trong quá trình điều tra
- Bởi một cán bộ thi hành pháp luật để thu thập dấu vân tay hoặc ảnh để xác định danh tính của học sinh trong trường hợp trẻ có thể đã tham gia vào hành vi cho thấy cần giám sát, như bỏ trốn
- Bởi cán bộ giám sát nếu có căn cứ hợp lý để tin rằng học sinh đã vi phạm điều kiện giám sát do tòa án thiếu niên áp đặt
- Bởi đại diện được ủy quyền của Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (CPS), Sở Dịch vụ Gia đình và Bảo vệ Trẻ em Texas (DFPS), cán bộ thi hành pháp luật hoặc cán bộ giám sát thiếu niên, mà không cần lệnh tòa án, trong các điều kiện được quy định trong Bộ luật Gia đình liên quan đến sức khỏe hoặc an toàn thể chất của học sinh
- Để tuân thủ một chỉ thị hợp lệ từ tòa án thiếu niên yêu cầu đưa học sinh vào custody

Trước khi học sinh được giao cho người có thẩm quyền theo pháp luật, hiệu trưởng sẽ xác minh danh tính của người đó và, trong phạm vi khả năng của mình, xác minh quyền hạn của người đó trong việc nhận học sinh.

Hiệu trưởng sẽ thông báo ngay lập tức cho giám đốc và cố gắng thông báo cho phụ huynh, trừ khi người được ủy quyền hợp pháp đưa ra lý do mà hiệu trưởng cho là hợp lệ để không thông báo cho phụ huynh. Vì hiệu trưởng không có quyền ngăn chặn hoặc trì hoãn việc giao học sinh cho người được ủy quyền hợp pháp, việc thông báo thường sẽ được thực hiện sau khi sự việc xảy ra.

## **Thông báo về vi phạm pháp luật**

Theo luật nhà nước, khu vực giáo dục phải thông báo cho:

- Tất cả nhân viên giảng dạy và hỗ trợ có trách nhiệm giám sát học sinh bị bắt giữ, bị bắt hoặc được chuyển đến tòa án thiếu niên vì bất kỳ tội phạm nghiêm trọng nào hoặc một số tội nhẹ cụ thể.
- Tất cả nhân viên giảng dạy và hỗ trợ có tiếp xúc thường xuyên với học sinh đã bị kết án, được hoãn truy tố, được hoãn xét xử hoặc bị xét xử vì hành vi vi phạm pháp luật đối với tội phạm nghiêm trọng hoặc một số tội nhẹ xảy ra tại trường, trên tài sản của trường hoặc tại hoạt động do trường tổ chức hoặc liên quan đến trường, dù diễn ra trong hoặc ngoài khuôn viên trường. Những nhân viên này cũng sẽ được thông báo nếu hiệu trưởng có lý do chính đáng để tin rằng học sinh đã tham gia vào hành vi vi phạm pháp luật.
- Tất cả nhân viên phù hợp của khu vực về học sinh phải đăng ký là tội phạm tình dục.

[Xem chính sách GRAA(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

## **Rời khỏi khuôn viên trường (Tất cả các cấp lớp)**

Sự có mặt của học sinh là rất quan trọng. Các cuộc hẹn nên được sắp xếp ngoài giờ học nếu có thể. Trừ trường hợp đặc biệt, học sinh sẽ không được phép ra khỏi khuôn viên trường trước khi kết thúc giờ học.

Phải có sự đồng ý của phụ huynh trước khi học sinh rời khỏi khuôn viên trường trong bất kỳ thời gian nào của ngày học.

Đối với học sinh tiểu học và trung học cơ sở, phụ huynh hoặc người lớn được ủy quyền phải đến văn phòng, xuất trình giấy tờ tùy thân và ký xác nhận cho học sinh ra khỏi trường. Một đại diện của trường sẽ yêu cầu học sinh đến văn phòng. Vì lý do an toàn và duy trì môi trường học tập ổn định, chúng tôi không cho phép bất kỳ người lớn nào không có người giám hộ vào lớp học hoặc khu vực khác để đón học sinh. Nếu học sinh quay lại trường trong cùng ngày, phụ huynh hoặc người lớn được ủy quyền phải ký xác nhận cho học sinh trở lại qua văn phòng chính khi học sinh quay lại. Tài liệu giải thích lý do vắng mặt cũng sẽ được yêu cầu.

Quy trình tương tự áp dụng cho học sinh trung học nếu phụ huynh đến đón học sinh tại trường. Nếu phụ huynh cho phép học sinh rời trường mà không có người giám hộ, phụ huynh phải nộp một lá thư đến văn phòng chính ít nhất hai giờ trước khi học sinh cần rời trường. Cuộc gọi điện thoại từ phụ huynh có thể được chấp nhận, nhưng trường có thể yêu cầu giấy phép bằng văn bản cho mục đích lưu trữ. Học sinh phải ký xác nhận ra khỏi trường qua văn phòng chính và ký xác nhận trở lại khi quay lại trường nếu học sinh quay lại trong cùng ngày.

Nếu học sinh bị ốm trong giờ học và y tá trường hoặc nhân viên khác của khu vực xác định rằng học sinh cần về nhà, y tá sẽ liên hệ với phụ huynh và ghi chép lại ý kiến của phụ huynh về việc cho phép học sinh ra về.

Trừ khi phụ huynh chỉ đạo nhân viên của khu vực cho phép học sinh ra về mà không có người giám hộ, phụ huynh hoặc người lớn được ủy quyền phải tuân thủ các thủ tục ký tên ra về nêu trên. Nếu học sinh được phụ huynh cho phép ra về mà không có người giám hộ, y tá sẽ ghi lại thời gian học sinh được phép ra về. Dưới bất kỳ hoàn cảnh nào, học sinh tiểu học hoặc trung học cơ sở sẽ không được phép ra về mà không có người giám hộ.

Nếu học sinh đã đủ 18 tuổi hoặc là người vị thành niên đã được giải phóng, học sinh có thể tự ký tên để ra khỏi trường. Tài liệu ghi chép lý do vắng mặt sẽ được yêu cầu.

## **Trong giờ ăn trưa**

Tất cả các cơ sở của GISD đều đóng cửa trong giờ ăn trưa. Tất cả học sinh phải ở lại trong khuôn viên trường trong giờ ăn trưa.

## **Vào bất kỳ thời gian nào khác trong ngày học**

Học sinh không được phép rời khỏi khuôn viên trường trong giờ học chính thức vì bất kỳ lý do nào, trừ khi có sự cho phép của hiệu trưởng.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Học sinh vi phạm quy định này sẽ bị xử lý kỷ luật theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

## **Đồ thất lạc (Tất cả các lớp)**

Hộp đựng đồ thất lạc được đặt tại văn phòng trường. Học sinh nào mất đồ nên kiểm tra hộp đựng đồ thất lạc. Nhà trường khuyến cáo không mang theo đồ dùng cá nhân có giá trị cao đến trường, vì nhà trường không chịu trách nhiệm về đồ thất lạc hoặc bị mất cắp. Trường sẽ tiêu hủy các đồ thất lạc vào cuối mỗi học kỳ.

## **Bài tập bù**

### **Bài tập bù do vắng mặt (Tất cả các lớp)**

Giáo viên có thể giao bài làm bù cho học sinh vắng mặt dựa trên mục tiêu giảng dạy và nhu cầu của học sinh trong việc nắm vững kiến thức và kỹ năng cơ bản hoặc đáp ứng yêu cầu của môn học hoặc khóa học.

Học sinh phải tự lấy và hoàn thành bài tập bù trong thời gian do giáo viên quy định. Học sinh không hoàn thành bài tập bù trong thời gian quy định sẽ nhận điểm 0 cho bài tập đó.

Học sinh được khuyến khích nói chuyện với giáo viên nếu biết trước về việc vắng mặt để giáo viên và học sinh có thể lên kế hoạch cho việc làm bù. Xin nhớ rằng sự tham gia của học sinh tại trường là rất quan trọng. Với một số trường hợp ngoại lệ, tất cả các lần vắng mặt đều được tính vào ngưỡng 90% theo quy định của luật bang về việc tham gia để được công nhận tín chỉ hoặc điểm cuối kỳ. [Xem Chuẩn bị cho việc tính điểm hoặc điểm cuối kỳ (Tất cả các cấp học) ]

Học sinh tham gia hoạt động ngoại khóa phải thông báo cho giáo viên trước về bất kỳ trường hợp vắng mặt nào.

Học sinh sẽ được phép làm lại bài kiểm tra và nộp các dự án đến hạn trong bất kỳ môn học nào bị bỏ lỡ do vắng mặt. Giáo viên có thể áp dụng hình phạt trễ hạn đối với các dự án dài hạn theo thời hạn được hiệu trưởng phê duyệt và đã thông báo trước cho học sinh.

## **Công việc bù đắp cho DAEP**

### **Cấp Tiểu học và Trung học Cơ sở**

Trong thời gian tham gia DAEP, học sinh tiểu học và trung học cơ sở sẽ được giảng dạy bằng tài liệu và nguồn lực của chương trình giảng dạy của quận.

### **Lớp 9-12**

Nếu học sinh trung học phổ thông đang theo học một môn học cơ bản khi bị chuyển đến chương trình giáo dục thay thế kỷ luật (DAEP), học sinh sẽ có cơ hội hoàn thành môn học trước khi bắt đầu năm học tiếp theo. Hệ thống trường có thể cung cấp cơ hội hoàn thành môn học thông qua phương pháp thay thế, bao gồm học từ xa, học trực tuyến hoặc học hè. Hệ thống trường sẽ không thu phí đối với bất kỳ phương pháp hoàn thành nào do hệ thống trường cung cấp. [Xem chính sách FOCA(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## **Bù đắp công việc trong thời gian đình chỉ học trong trường (ISS) và đình chỉ học ngoài trường (OSS) (Tất cả các cấp lớp)**

### ***Phương thức thay thế để nhận bài vở***

Trong thời gian học sinh bị ISS hoặc OSS, quận sẽ cung cấp cho học sinh tất cả bài vở của các môn học cơ bản mà học sinh bỏ lỡ do bị đình chỉ.

### ***Cơ hội hoàn thành các môn học***

Học sinh bị chuyển khỏi lớp học chính thức sang ISS hoặc một môi trường khác (trừ DAEP) sẽ có cơ hội hoàn thành trước khi bắt đầu năm học tiếp theo mỗi môn học mà học sinh đã đăng ký tại thời điểm bị chuyển khỏi lớp học chính thức. Hệ thống trường học có thể cung cấp cơ hội này bằng bất kỳ phương pháp nào có sẵn, bao gồm khóa học từ xa, chương trình học trực tuyến khác hoặc trường hè. Hệ thống trường học sẽ không thu phí học sinh cho bất kỳ phương pháp hoàn thành nào do hệ thống cung cấp. [Xem chính sách FO(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

## **Tuyên bố về không phân biệt đối xử (Tất cả các cấp học)**

Trong nỗ lực thúc đẩy không phân biệt đối xử và theo quy định của pháp luật, khu học chánh không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, tôn giáo, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, giới, tuổi tác, khuyết tật hoặc bất kỳ cơ sở nào khác bị pháp luật cấm trong việc cung cấp dịch vụ giáo dục, hoạt động và chương trình, bao gồm các chương trình Giáo dục Nghề nghiệp và Kỹ thuật (CTE). Khu học chánh cung cấp quyền truy cập bình đẳng cho Hiệp hội Boy Scouts và các nhóm thanh thiếu niên được chỉ định khác.

Theo Đạo luật Title IX, khu học chánh không phân biệt đối xử dựa trên giới tính và cấm phân biệt đối xử dựa trên giới tính trong các chương trình hoặc hoạt động giáo dục. Yêu cầu không phân biệt đối xử cũng áp dụng cho việc tuyển dụng. Các câu hỏi về việc áp dụng Đạo luật Title IX có thể được chuyển đến Điều phối viên Title IX của khu học chánh (xem bên dưới), Văn phòng Quyền Công dân của Bộ Giáo dục Hoa Kỳ, hoặc cả hai.

Các luật liên bang khác cấm phân biệt đối xử bao gồm Title VI, Section 504, Đạo luật Phân biệt Đối xử theo Tuổi, Đạo luật Hướng đạo sinh và Title II.

Chính sách không phân biệt đối xử và quy trình giải quyết khiếu nại của khu vực được quy định trong loạt chính sách FFH trong Sổ tay Chính sách của khu vực, có thể truy cập tại <https://pol.tasb.org/PolicyOnline?key=364>

Học khu đã chỉ định và ủy quyền cho nhân viên sau đây làm Điều phối viên Title IX để giải quyết các mối quan ngại hoặc câu hỏi liên quan đến phân biệt đối xử dựa trên giới tính, bao gồm quấy rối tình dục ( ), tấn công tình dục, bạo lực trong quan hệ hẹn hò, bạo lực gia đình, theo dõi, hoặc quấy rối dựa trên giới tính:

Mary Garcia

Giám đốc Dịch vụ Học sinh

[magarci2@garlandisd.net](mailto:magarci2@garlandisd.net)

720 Stadium Dr. Garland, TX 75040

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

(972) 487-4347

Báo cáo có thể được nộp bất cứ lúc nào và bởi bất kỳ ai, bao gồm cả ngoài giờ làm việc, qua bưu điện, điện thoại hoặc email. Trong giờ làm việc của quận, báo cáo cũng có thể được nộp trực tiếp. Khi quận nhận được thông báo hoặc cáo buộc về quấy rối dựa trên giới tính, Điều phối viên Title IX sẽ phản hồi kịp thời theo quy trình được mô tả trong loạt chính sách FFH.

Các đại diện sau đây của quận đã được chỉ định để giải quyết các mối quan ngại hoặc câu hỏi liên quan đến các hình thức phân biệt đối xử khác:

- Đối với các vấn đề liên quan đến phân biệt đối xử dựa trên khuyết tật, vui lòng liên hệ với Điều phối viên ADA/Section 504:

Bà Wendy Brower  
Điều phối viên Section 504  
501 S. Jupiter Rd.  
Garland, TX 7504  
(972) 487-3300

- Đối với tất cả các vấn đề khác liên quan đến phân biệt đối xử, vui lòng liên hệ với Hiệu trưởng:

**Dr. Ricardo López**  
Superintendente  
Buzón de 461407  
Garland, TX 75046  
Estados Unidos  
A701@garlandisd.net  
972-487-3022

[Xem chính sách trên Facebook, series FFH và GKD để biết thêm thông tin.]

## **Chương trình Học thuật Phi truyền thống (Tất cả cấp học)**

Memorial Pathway Academy là một cơ sở giáo dục độc đáo chuyên phục vụ nhiều đối tượng học sinh. Khuôn viên trường bao gồm Chương trình Trung học Phổ thông Newcomer EB, Chương trình Trung học Cơ sở Newcomer EB và Chương trình Trung học Phổ thông Không truyền thống. Học sinh Newcomer là những học sinh đang học năm đầu tiên tại các trường học ở Hoa Kỳ và có thể được phân loại là người không nói tiếng Anh hoặc được xác

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

định là ở trình độ đầu tiên về khả năng ngôn ngữ. Học sinh mới nhập học (Newcomer EB) được xác định khi đăng ký vào hệ thống trường và được đề nghị tham gia chương trình học tập đặc biệt " ", được thiết kế riêng cho học sinh mới nhập học, với các lớp học đặc biệt nhằm củng cố việc học ngôn ngữ thứ hai và kiến thức học thuật cho học sinh mới đến. Chương trình trung học phổ thông không truyền thống cung cấp các buổi học dựa trên máy tính cho học sinh lớp 9-12 để đáp ứng nhu cầu đa dạng của học sinh. Học sinh tốt nghiệp từ Memorial Pathway Academy sẽ nhận bằng tốt nghiệp trung học của Garland ISD và có cơ hội tham gia lễ tốt nghiệp chính thức tại Trung tâm Curtis Culwell cùng với tất cả các trường trung học khác của Garland ISD. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web của trường: <https://www.garlandisdschools.net/memorial>

## Sự tham gia của phụ huynh và gia đình (Tất cả các cấp lớp)

### Quyền và Lựa chọn của Phụ huynh

Luật bang quy định rằng cha mẹ có quyền hướng dẫn giáo dục đạo đức và tôn giáo cho con cái, đưa ra quyết định về giáo dục của con, và đồng ý cho con tham gia điều trị y tế, tâm thần hoặc tâm lý mà không bị cản trở hoặc can thiệp từ bất kỳ cơ quan nhà nước nào của Texas, bao gồm cả khu học chánh.

Ngoài việc tham khảo các quyền của phụ huynh, bao gồm quyền từ chối đồng ý hoặc miễn cho con tham gia các hoạt động và nội dung giảng dạy được quy định trong cẩm nang này, phụ huynh có thể truy cập thêm thông tin về quyền của phụ huynh tại trang web của khu học chánh tại: <https://garlandisd.net/about/policies>

### Hợp tác cùng nhau

Kinh nghiệm và nghiên cứu cho thấy trẻ em thành công trong giáo dục khi có sự giao tiếp tốt và hợp tác chặt chẽ giữa gia đình và nhà trường. Sự tham gia và cam kết của phụ huynh trong hợp tác này có thể bao gồm:

- Khuyến khích con em mình coi giáo dục là ưu tiên hàng đầu và làm việc cùng con mỗi ngày để tận dụng tối đa các cơ hội giáo dục mà trường cung cấp.
- Đảm bảo con bạn hoàn thành tất cả bài tập về nhà và các dự án đặc biệt, đến trường mỗi ngày với tinh thần sẵn sàng, nghỉ ngơi đầy đủ và sẵn sàng học tập.
- Nắm rõ tất cả các hoạt động của con tại trường và các chương trình học tập, bao gồm các chương trình đặc biệt, được cung cấp trong khu vực.
- Thảo luận với cố vấn học tập hoặc hiệu trưởng về bất kỳ câu hỏi nào bạn có liên quan đến các lựa chọn và cơ hội dành cho con bạn.
- Xem xét các yêu cầu và lựa chọn tốt nghiệp với con trong thời gian học trung học cơ sở và lại một lần nữa khi con đang theo học trung học phổ thông.
- Theo dõi tiến độ học tập của con và liên hệ với giáo viên khi cần thiết. [Xem Tư vấn học tập ]
- Tham dự các cuộc họp được sắp xếp và yêu cầu thêm cuộc họp nếu cần thiết. Quận sẽ cung cấp ít nhất hai cơ hội tham gia cuộc họp trực tiếp trong mỗi năm học cho mỗi phụ huynh có con em theo học tại quận với giáo viên của con em. Để đặt lịch

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

cuộc họp qua điện thoại hoặc trực tiếp với giáo viên, cố vấn học tập hoặc hiệu trưởng, vui lòng gọi đến văn phòng trường theo số điện thoại được liệt kê trên trang web danh bạ trường (<https://garlandisd.net/choose-your-school/school-directory>) để đặt lịch hẹn. Giáo viên sẽ thường gọi lại cho quý vị hoặc gặp quý vị trong giờ họp của họ hoặc trước hoặc sau giờ học. [Xem Bảng điểm/Báo cáo tiến độ và Họp phụ huynh (Tất cả các lớp) ]

- Trở thành tình nguyện viên của trường. [Xem Tình nguyện viên (Tất cả các cấp học) và chính sách GKG để biết thêm thông tin.]
- Tham gia các tổ chức phụ huynh trong trường. Các tổ chức phụ huynh bao gồm: PTA và các câu lạc bộ hỗ trợ.
- Tham gia với tư cách đại diện phụ huynh trong các ủy ban lập kế hoạch cấp quận hoặc cấp trường nhằm phát triển mục tiêu và kế hoạch giáo dục để nâng cao thành tích học tập của học sinh. Để biết thêm thông tin, xem chính sách BQA và BQB và liên hệ:

Ủy ban Cải thiện Giáo dục Hạt

**Dr. Ramona Morin,**

Director of Family and Community Engagement

Garland Independent School District

P.O. Box 469026

Garland, TX 75046-9026

[rmorin@garlandisd.net](mailto:rmorin@garlandisd.net)

972-487-4525

Tham gia Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học (SHAC) và hỗ trợ quận trong việc điều chỉnh các giá trị cộng đồng địa phương với chương trình giảng dạy về sức khỏe, giáo dục giới tính, phòng ngừa lạm dụng trẻ em, bạo lực gia đình, bạo lực trong quan hệ tình cảm và buôn bán tình dục, cũng như các vấn đề sức khỏe khác. [Xem Tiến sĩ Jason Adams

Giám đốc Học thuật

501 S. Jupiter, Garland TX 75042

[jmadam2@garlandisd.net](mailto:jmadam2@garlandisd.net)

972-487-3151

- Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học (SHAC) (Tất cả các cấp học) và các chính sách BDF, EHAA, FFA để biết thêm thông tin.]
- Nắm rõ các nỗ lực phòng ngừa bắt nạt và quấy rối đang được triển khai tại trường.
- Liên hệ với cán bộ nhà trường nếu bạn lo lắng về sức khỏe tinh thần hoặc cảm xúc của con mình.
- Tham dự các cuộc họp của Hội đồng Quản trị để tìm hiểu thêm về hoạt động của khu học chánh. Hội đồng Quản trị GISD họp hai lần mỗi tháng theo lịch sau:
  - Hội nghị ủy ban: Thứ Ba thứ hai của tháng lúc 3:00 chiều.
  - Cuộc họp thường kỳ: Thứ Ba thứ tư của tháng lúc 5:00 chiều.
  - Các cuộc họp có thể bị hủy bỏ hoặc hoãn lại. Các cuộc họp đặc biệt, hội thảo và phiên điều trần công khai sẽ được tổ chức khi cần thiết. Bộ phận An

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

ninh GISD thực hiện kiểm tra an ninh tại tất cả các cuộc họp thường kỳ và cuộc họp của các ủy ban Hội đồng Quản trị. Các kiểm tra bao gồm kiểm tra bằng máy dò kim loại và kiểm tra túi xách.

- Các cuộc họp diễn ra tại Tòa nhà Harris Hill, địa chỉ 501 S. Jupiter Road 75042-7108 TX Hoa Kỳ
- Nội dung chương trình của cuộc họp thường kỳ hoặc đặc biệt sẽ được đăng tải chậm nhất 3 ngày làm việc trước mỗi cuộc họp tại địa chỉ 501 S. Jupiter Road 75042-7108 TX Hoa Kỳ và trực tuyến tại <https://garlandisd.net/about/board-trustees/board-meetings>
- [Xem các chính sách BE và BED để biết thêm thông tin.]

## **Đỗ xe và Giấy phép đỗ xe (Chỉ áp dụng cho cấp trung học)**

Học sinh phải xuất trình bằng lái xe hợp lệ và giấy chứng nhận bảo hiểm để đủ điều kiện nhận giấy phép đỗ xe.

Học sinh phải yêu cầu giấy phép đỗ xe và trả phí để đỗ xe trong bãi đỗ xe của trường. Miễn là còn chỗ trống, giấy phép đỗ xe có thể được cấp trong suốt năm học.

Học sinh không được phép:

- Lái xe quá tốc độ
- Đỗ xe hai hàng
- Đỗ xe qua vạch trắng hoặc vàng
- Đỗ xe trong làn đường cứu hỏa
- Ngồi trong xe đỗ trong giờ học

Học sinh có thể bị xử lý kỷ luật nếu vi phạm các quy định này. Khu vực có thể kéo xe vi phạm các quy định này.

## **Lời thề trung thành và một phút im lặng (Tất cả các cấp lớp)**

Mỗi ngày học, học sinh sẽ đọc lời thề trung thành với lá cờ Hoa Kỳ và lời thề trung thành với lá cờ Texas. Phụ huynh có thể nộp đơn xin miễn cho con em mình đọc lời thề bằng văn bản cho hiệu trưởng. [Xem Đọc lời thề trung thành với cờ Hoa Kỳ và cờ Texas ]

Luật bang quy định phải có một phút im lặng sau khi đọc lời thề. Mỗi học sinh có thể lựa chọn suy ngẫm, cầu nguyện, thiền định hoặc tham gia bất kỳ hoạt động im lặng nào khác trong phút đó, miễn là hoạt động đó không gây cản trở hoặc làm phiền người khác.

Ngoài ra, luật bang yêu cầu mỗi trường phải tổ chức một phút im lặng để tưởng nhớ những người đã mất mạng vào ngày 11 tháng 9 năm 2001, vào đầu giờ học đầu tiên khi ngày 11 tháng 9 rơi vào ngày học bình thường.

[Xem chính sách EC để biết thêm thông tin.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## **Cầu nguyện (Tất cả các cấp lớp)**

Mỗi học sinh có quyền cầu nguyện cá nhân, tự nguyện và im lặng hoặc thiền định tại trường theo cách không làm gián đoạn các hoạt động của trường. Trường sẽ không khuyến khích, yêu cầu hoặc ép buộc học sinh tham gia hoặc từ chối tham gia cầu nguyện hoặc thiền định trong bất kỳ hoạt động nào của trường.

## **Thăng lớp và giữ lại**

Học sinh chỉ được lên lớp dựa trên thành tích học tập hoặc trình độ chuyên môn. Khi đưa ra quyết định về việc lên lớp, quận sẽ xem xét các yếu tố sau:

- Đề nghị của giáo viên
- Điểm số
- Kết quả thi đánh giá theo tiêu chí hoặc theo quy định của nhà nước
- Bất kỳ thông tin học tập cần thiết nào khác do quận quyết định

## **Cấp Tiểu học và Trung học Cơ sở**

Ở các lớp 1-5, việc lên lớp dựa trên điểm trung bình chung 70 trên thang điểm 100 dựa trên tiêu chuẩn cấp lớp, cấp môn (kiến thức và kỹ năng cơ bản) trong các môn Ngữ văn, Toán, Khoa học và Lịch sử, và điểm 70 trở lên trong các môn Ngữ văn và Toán.

Ở các lớp 6-8, việc lên lớp dựa trên điểm trung bình tổng thể 70 trên thang điểm 100 dựa trên tiêu chuẩn cấp môn học và cấp lớp (kiến thức và kỹ năng cơ bản) cho tất cả các môn học, và điểm 70 trở lên trong ba trong số các môn sau: Ngôn ngữ, Toán học, Khoa học và Lịch sử.

## **Lặp lại lớp Mẫu giáo đến lớp 8 theo yêu cầu của phụ huynh**

Phụ huynh có thể yêu cầu bằng văn bản cho học sinh lặp lại lớp mầm non hoặc bất kỳ lớp nào từ lớp K đến lớp 8. Trước khi chấp thuận yêu cầu, quận có thể thành lập một ủy ban giữ lại để họp và thảo luận về yêu cầu và sẽ mời phụ huynh tham gia.

## **Cấp lớp trung học phổ thông**

Để được công nhận tín chỉ trong một môn học, học sinh phải đạt điểm ít nhất 70 dựa trên tiêu chuẩn của môn học.

Học sinh lớp 9-12 sẽ được nâng lên lớp tiếp theo dựa trên số tín chỉ môn học đã đạt được. [Xem Phân loại cấp lớp của Học khu Phân loại theo cấp lớp (Chỉ áp dụng cho lớp 9-12) ]

## **Lặp lại môn học cấp trung học phổ thông**

Phụ huynh có thể yêu cầu bằng văn bản cho học sinh lặp lại một môn học tín chỉ trung học phổ thông mà học sinh đã đăng ký trong năm học trước, trừ khi quận xác định rằng học sinh đã đáp ứng tất cả các yêu cầu tốt nghiệp.

Trước khi chấp thuận yêu cầu, khu học chánh có thể triệu tập một ủy ban giữ lại để họp và thảo luận về yêu cầu và sẽ mời phụ huynh tham gia.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

Chỉ điểm số đạt yêu cầu đầu tiên của học sinh sẽ được tính vào việc xếp hạng lớp.

## Thông báo cho học sinh ra về

[Xem Rời khỏi khuôn viên trường (Tất cả các cấp lớp) ]

## Bảng điểm/Báo cáo tiến độ và Họp phụ huynh (Tất cả các lớp)

Bảng điểm ghi nhận kết quả học tập và số buổi vắng mặt của từng học sinh trong từng môn học hoặc môn học được phát ít nhất một lần mỗi 9 tuần.

Trong tuần thứ tư của kỳ đánh giá 9 tuần, phụ huynh sẽ nhận được báo cáo tiến độ nếu kết quả học tập của con em họ trong bất kỳ môn học nào gần hoặc dưới 70 hoặc dưới mức kỳ vọng. Nếu học sinh nhận điểm dưới 70 trong bất kỳ môn học hoặc môn học nào tại vào cuối kỳ đánh giá, phụ huynh sẽ được yêu cầu sắp xếp cuộc họp với giáo viên. [Xem Hợp tác cùng nhau để biết cách sắp xếp cuộc họp.]

Giáo viên tuân thủ các hướng dẫn chấm điểm đã được Hiệu trưởng phê duyệt theo chính sách do Hội đồng quản trị ban hành. Các hướng dẫn chấm điểm được thiết kế để phản ánh mức độ thành thạo tương đối của mỗi học sinh đối với từng bài tập. Luật nhà nước quy định rằng điểm thi hoặc điểm môn học do giáo viên cấp không được thay đổi trừ khi Hội đồng quản trị xác định rằng điểm đó là tùy tiện, chứa sai sót hoặc giáo viên không tuân thủ chính sách chấm điểm của quận. [Xem Hướng dẫn chấm điểm (Áp dụng cho tất cả các lớp) và chính sách EIA(LOCAL) để biết thêm thông tin.]

Các câu hỏi về cách tính điểm nên được thảo luận trước với giáo viên. Nếu vấn đề không được giải quyết, học sinh hoặc phụ huynh có thể yêu cầu cuộc họp với hiệu trưởng theo quy định FNG(LOCAL).

Bảng điểm hoặc báo cáo tiến độ không đạt yêu cầu sẽ nêu rõ liệu học sinh nhận điểm dưới 70 có cần tham gia các buổi hướng dẫn hay không.

Quận có thể truyền đạt thông tin học tập của học sinh qua hình thức điện tử, bao gồm mục đích báo cáo tiến độ. Chữ ký điện tử sẽ được quận chấp nhận, nhưng phụ huynh có quyền yêu cầu chữ ký tay xác nhận thay thế.

## Trả đũa

[Xem Bạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù (Tất cả các cấp học) ]

## Các bài kiểm tra bắt buộc của bang

### STAAR (Đánh giá Sẵn sàng Học thuật của Tiểu bang Texas) cho các lớp 3-8

Ngoài các bài kiểm tra thường xuyên và các biện pháp đánh giá thành tích khác, học sinh ở một số cấp lớp phải tham gia kỳ thi đánh giá của bang, gọi là STAAR, trong các môn học sau:

- Toán học, hàng năm cho các lớp 3-8

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

- Đọc và Ngôn ngữ Anh, hàng năm cho các lớp 3-8
- Khoa học ở lớp 5 và 8
- Lịch sử và Địa lý, lớp 8

## **Kiểm tra tiêu chuẩn cho học sinh đăng ký học ở cấp lớp cao hơn**

Nếu học sinh lớp 3-8 đăng ký vào lớp hoặc khóa học dành cho học sinh ở cấp lớp cao hơn cấp lớp hiện tại của học sinh và học sinh đó sẽ tham gia kỳ thi đánh giá bắt buộc của nhà nước, học sinh đó sẽ phải tham gia kỳ thi đánh giá bắt buộc của nhà nước chỉ cho khóa học mà học sinh đó đăng ký, trừ khi luật liên bang yêu cầu khác.

Học sinh lớp 3-8 phải được đánh giá ít nhất một lần trong trường trung học với bài thi ACT hoặc SAT nếu học sinh hoàn thành các bài kiểm tra cuối khóa học trung học về toán học, đọc/ngôn ngữ hoặc khoa học trước khi vào trung học.

## **Đánh giá cuối khóa học trung học (EOC)**

Các bài kiểm tra cuối khóa (EOC) STAAR được tổ chức cho các môn học sau:

- Đại số I
- Tiếng Anh I và Tiếng Anh II
- Sinh học
- Lịch sử Hoa Kỳ

Kết quả đạt yêu cầu trong các bài kiểm tra tương ứng là điều kiện bắt buộc để tốt nghiệp, trừ khi được miễn hoặc thay thế theo quy định của pháp luật và quy định của bang.

Có ba đợt thi trong năm mà học sinh có thể tham gia kỳ thi đánh giá cuối khóa (EOC). Các đợt thi diễn ra vào các tháng mùa thu, mùa xuân và mùa hè. Nếu học sinh không đạt kết quả đạt yêu cầu, học sinh sẽ có cơ hội thi lại.

## **Yêu cầu tổ chức kỳ thi STAAR/EOC dưới dạng giấy (Tất cả các cấp lớp)**

Các kỳ thi STAAR và EOC được tổ chức dưới dạng điện tử.

Phụ huynh hoặc giáo viên có thể yêu cầu tổ chức kỳ thi STAAR hoặc EOC cho học sinh dưới dạng giấy. Huyện có thể chấp thuận yêu cầu này cho một lần tổ chức duy nhất, tối đa 3% số học sinh đăng ký trong huyện. Các yêu cầu sẽ được chấp thuận theo thứ tự nhận được.

Yêu cầu thi trên giấy cho kỳ thi STAAR hoặc EOC vào mùa thu phải được nộp chậm nhất vào ngày 15 tháng 9 hàng năm.

Yêu cầu về hình thức giấy cho kỳ thi STAAR hoặc EOC vào mùa xuân phải được nộp chậm nhất vào ngày 1 tháng 12 hàng năm.

## **Kiểm tra tiêu chuẩn cho học sinh trong các chương trình đặc biệt**

Một số học sinh — bao gồm học sinh khuyết tật và học sinh được phân loại là học sinh song ngữ mới — có thể đủ điều kiện để được miễn, điều chỉnh hoặc hoãn thi.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

STAAR Alternate 2 có sẵn cho học sinh đủ điều kiện nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và đáp ứng các tiêu chí do tiểu bang quy định, được xác định bởi ủy ban ARD của học sinh.

Ủy ban Tuyển sinh, Xem xét và Xóa tên (ARD) cho học sinh lớp 9-12 đang nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt sẽ quyết định liệu việc đạt kết quả tốt trong các bài kiểm tra EOC có phải là điều kiện bắt buộc để tốt nghiệp hay không, trong phạm vi quy định của quy định nhà nước và kế hoạch tốt nghiệp cá nhân (PGP) của học sinh. [Xem **Tốt nghiệp (Chỉ áp dụng cho cấp trung học)** ]

STAAR Tiếng Tây Ban Nha có sẵn cho học sinh đủ điều kiện mà phiên bản Tiếng Tây Ban Nha của STAAR là phương tiện đánh giá tiến bộ học tập phù hợp nhất.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với hiệu trưởng, cố vấn học sinh hoặc giám đốc giáo dục đặc biệt.

## **Không đạt yêu cầu trong kỳ thi STAAR hoặc EOC**

Nếu học sinh không đạt yêu cầu trong kỳ thi đánh giá nhà nước bắt buộc ở bất kỳ môn học nào, quận sẽ cung cấp chương trình giảng dạy tăng cường cho học sinh trong năm học tiếp theo thông qua một trong các hình thức sau:

- Giao học sinh cho giáo viên có chứng chỉ giỏi, xuất sắc hoặc được công nhận nếu có giáo viên phù hợp với cấp lớp và môn học của kỳ thi đánh giá của bang mà học sinh không đạt yêu cầu.
- Cung cấp chương trình học bổ trợ

Học sinh có thể được yêu cầu tham gia chương trình hỗ trợ bổ sung được chỉ định trước hoặc sau giờ học hoặc trong kỳ nghỉ hè.

Khi học sinh không đạt yêu cầu trong kỳ thi đánh giá của bang trong cùng môn học trong hai năm liên tiếp, khu vực giáo dục phải lập kế hoạch giáo dục gia tốc. Phụ huynh được khuyến khích tham gia vào việc lập kế hoạch này.

## **Kế hoạch Tốt nghiệp Cá nhân — Học sinh Trung học**

Đối với học sinh trung học cơ sở không đạt yêu cầu trong kỳ thi do nhà nước quy định, cán bộ nhà trường sẽ lập kế hoạch tốt nghiệp cá nhân (PGP).

Các cán bộ nhà trường cũng sẽ lập PGP cho học sinh trung học cơ sở được quận xác định là có khả năng không thể tốt nghiệp trung học phổ thông trong vòng năm năm kể từ khi nhập học trung học phổ thông.

Kế hoạch này sẽ bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Xác định mục tiêu học tập của học sinh
- Đáp ứng kỳ vọng giáo dục của phụ huynh đối với học sinh
- Lập kế hoạch giảng dạy chuyên sâu cho học sinh

[Xem hiệu trưởng trường và chính sách EIF(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Đối với học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt, Kế hoạch Giáo dục Cá nhân (IEP) của học sinh có thể được sử dụng làm Kế hoạch Giáo dục Cá nhân (PGP) và do đó sẽ được phát triển bởi Ủy ban ARD của học sinh.

[Xem Kế hoạch tốt nghiệp cá nhân để biết thông tin liên quan đến việc phát triển kế hoạch tốt nghiệp cá nhân cho học sinh trung học.]

## Lưu trữ an toàn vũ khí

Vũ khí phải được lưu trữ trong tình trạng không có đạn, trong một hộp an toàn hoặc hộp khóa, và đạn phải được lưu trữ ở nơi khác.

Việc lưu trữ, vận chuyển hoặc bỏ lại vũ khí không được bảo vệ tại nơi trẻ em có thể tiếp cận là vi phạm pháp luật. Theo Bộ luật Hình sự, một người phạm tội cho phép trẻ em tiếp cận vũ khí nếu trẻ em có thể tiếp cận vũ khí có thể bắn được, và người đó có lỗi cố ý:

- Không khóa súng; hoặc
- Để súng ở nơi mà người đó biết hoặc phải biết trẻ em có thể tiếp cận.

Mức phạt cho việc để trẻ em tiếp cận vũ khí có thể dao động từ tội nhẹ loại C (phạt tiền \$500) đến tội nhẹ loại A (phạt tiền \$4.000, một năm tù, hoặc cả hai).

## An toàn (Tất cả các cấp học)

An toàn của học sinh trên campus, tại các sự kiện liên quan đến trường học và trong các phương tiện của khu vực là ưu tiên hàng đầu của khu vực. Sự hợp tác của học sinh là điều cần thiết để đảm bảo an toàn trường học. Học sinh được kỳ vọng sẽ:

- Tránh các hành vi có thể gây nguy hiểm cho bản thân hoặc người khác.
- Tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn hành vi trong cuốn cẩm nang này và Quy tắc Ứng xử của Học sinh hoặc do nhân viên khu học chánh quy định.
- Giúp bảo vệ khuôn viên trường bằng cách giữ tất cả các cửa ra vào bên ngoài đóng, khóa và chốt trừ khi cửa đang được nhân viên của khu vực giám sát trực tiếp.
- Tuân thủ hướng dẫn của giáo viên và nhân viên quận về việc sử dụng cửa lớp.
- Luôn cảnh giác với các nguy hiểm an toàn, chẳng hạn như người lạ xâm nhập vào khuôn viên trường hoặc các đe dọa từ bất kỳ ai đối với học sinh hoặc nhân viên, và báo cáo ngay lập tức các sự cố cho nhân viên của quận. Học sinh có thể báo cáo các vấn đề an toàn một cách ẩn danh qua Anonymous Alerts tại <https://www.anonymoualerts.com/garlandisd/Mobile/> hoặc gọi đến Trung tâm Điều phối An ninh 24/7 của GISD theo số 972-494-8911.
- Nắm rõ các đường thoát hiểm khẩn cấp và tín hiệu báo động.
- Tuân thủ ngay lập tức các hướng dẫn của giáo viên, tài xế xe buýt và các nhân viên khác của khu vực đang giám sát sự an toàn của học sinh.

## Bảo hiểm tai nạn

Ngay sau khi năm học bắt đầu, phụ huynh sẽ có cơ hội mua bảo hiểm tai nạn với chi phí thấp để hỗ trợ chi phí y tế trong trường hợp con em bị thương.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## **Bảo hiểm cho Chương trình Giáo dục Nghề nghiệp và Kỹ thuật (CTE)**

Quận có thể mua bảo hiểm tai nạn, trách nhiệm dân sự hoặc bảo hiểm ô tô cho học sinh và doanh nghiệp tham gia các chương trình CTE của quận.

## **Thực hành ứng phó khẩn cấp: Di tản, thời tiết khắc nghiệt và các tình huống khẩn cấp khác**

Định kỳ, trường sẽ tổ chức các buổi diễn tập chuẩn bị cho các tình huống khẩn cấp. Khi có lệnh hoặc còi báo động, học sinh cần tuân theo hướng dẫn của giáo viên hoặc thông qua Hệ thống Cảnh báo Ẩn danh tại <https://www.anonymoualerts.com/garlandisd/Mobile/>. Các học sinh khác cần di chuyển nhanh chóng, im lặng và trật tự.

## **Đào tạo chuẩn bị: Hồi sức tim phổi (CPR) và Cách cầm máu**

Quận sẽ cung cấp hướng dẫn về CPR và sử dụng máy khử rung tim tự động (AED) ít nhất một lần cho học sinh từ lớp 7 đến lớp 12. Hướng dẫn này có thể được tích hợp vào bất kỳ môn học nào và không bắt buộc phải cấp chứng chỉ CPR hoặc AED.

Quận sẽ tổ chức đào tạo hàng năm cho học sinh lớp 7-12 về cách sử dụng trạm kiểm soát chảy máu để ứng phó với chấn thương nghiêm trọng. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập [Stop the Bleed Texas \(https://stopthebleedtexas.org/\)](https://stopthebleedtexas.org/).

## **Chăm sóc y tế khẩn cấp và thông tin**

Tất cả phụ huynh được yêu cầu hàng năm hoàn thành mẫu đơn ủy quyền chăm sóc y tế, cung cấp sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh để nhận điều trị cấp cứu và thông tin về dị ứng với thuốc hoặc chất gây nghiện. Phụ huynh nên liên hệ với y tá trường học để cập nhật thông tin chăm sóc cấp cứu (tên bác sĩ, số điện thoại cấp cứu, dị ứng, v.v.).

Quận có thể đồng ý cho phép điều trị y tế, bao gồm điều trị nha khoa, nếu cần thiết, cho học sinh nếu tất cả các yêu cầu sau đây được đáp ứng:

- Khu vực đã nhận được sự đồng ý bằng văn bản từ người có quyền đồng ý
- Người đó không thể liên lạc được
- Người đó không thông báo bằng văn bản cho khu vực về việc không đồng ý

Mẫu đơn ủy quyền chăm sóc khẩn cấp sẽ được khu vực sử dụng khi không thể liên hệ với phụ huynh hoặc người được ủy quyền của học sinh. Học sinh có thể cấp phép nếu được pháp luật hoặc lệnh tòa án cho phép.

Dù có sự đồng ý của phụ huynh cho phép khu vực đồng ý điều trị y tế, nhân viên của khu vực sẽ liên hệ với dịch vụ y tế khẩn cấp để cung cấp chăm sóc y tế khẩn cấp khi luật pháp yêu cầu hoặc khi được cho là cần thiết, chẳng hạn để tránh tình huống đe dọa tính mạng.

## **Thông tin về việc đóng cửa trường học khẩn cấp**

Mỗi năm, phụ huynh được yêu cầu hoàn thành mẫu đơn giải phóng khẩn cấp để cung cấp thông tin liên lạc nếu khu vực cần thông báo cho phụ huynh về việc tan học sớm, mở cửa

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

trễ hoặc hạn chế truy cập vào khuôn viên trường do thời tiết khắc nghiệt, đe dọa an ninh hoặc nguyên nhân khẩn cấp khác.

Quận sẽ sử dụng thông tin liên lạc đã đăng ký với quận để liên lạc với phụ huynh trong tình huống khẩn cấp, có thể bao gồm tin nhắn thời gian thực hoặc tự động. Việc thông báo cho trường học của con bạn khi số điện thoại thay đổi là rất quan trọng. Luật nhà nước yêu cầu phụ huynh cập nhật thông tin liên lạc trong vòng hai tuần kể từ ngày thông tin thay đổi.

Nếu khuôn viên trường phải đóng cửa, hoãn giờ mở cửa hoặc hạn chế truy cập vào tòa nhà do tình huống khẩn cấp, quận sẽ thông báo cho cộng đồng theo các cách sau:

- Trang web của quận - [www.garlandisd.net](http://www.garlandisd.net)
- ParentSquare – hệ thống thông báo (gọi điện, tin nhắn văn bản & email)
- X (trước đây là Twitter) – [@gisdnews](https://twitter.com/gisdnews)
- Facebook - [Garland ISD](https://www.facebook.com/GarlandISD)
- Instagram - [choosegarlandisd](https://www.instagram.com/choosegarlandisd)
- GRS-TV – kênh 98 và 99 trên Spectrum Cable, và kênh 42 và 43 trên Frontier Communications

[Xem Thông tin liên hệ của phụ huynh và Hệ thống thông tin khẩn cấp tự động]

## SAT, ACT và các kỳ thi tiêu chuẩn khác

[Xem Kiểm tra tiêu chuẩn]

## Thay đổi lịch học (Cấp Trung học Cơ sở và Trung học Phổ thông)

Tất cả học sinh được yêu cầu tham gia học tập và duy trì lịch học/lịch môn để hoàn thành các tiết học trong ngày. Trong một số trường hợp đặc biệt, Hiệu trưởng hoặc người được Hiệu trưởng ủy quyền có thể cho phép học sinh lớp 9–12 đáp ứng các tiêu chí cụ thể và có sự đồng ý của phụ huynh đăng ký lịch học ít hơn một ngày học đầy đủ.

Các trường có thể chỉ định một khoảng thời gian để nộp đơn xin thay đổi lịch học vào cuối kỳ đánh giá đầu tiên hoặc cuối học kỳ đầu tiên. Trong trường hợp đặc biệt, như học sinh mới, học sinh chuyển trường, xung đột lịch học chung hoặc thêm môn học cho học sinh lớp 12, hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền có thể phê duyệt việc thay đổi lịch học cần thiết.

## Cơ sở vật chất của trường

### Kế hoạch Quản lý Amiăng (Tất cả các cấp học)

Quận học nỗ lực tuân thủ các quy định của liên bang và tiểu bang về quản lý amiăng trong các tòa nhà trường học. Bản sao kế hoạch quản lý amiăng của quận có sẵn tại văn phòng hành chính trung tâm. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào hoặc muốn xem xét chi tiết kế hoạch của quận, vui lòng liên hệ với điều phối viên amiăng được chỉ định của quận:

Brian Finley  
Giám đốc Bảo trì

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

701 N. First Street Garland, TX 75040-5705

[A901@garlandisd.net](mailto:A901@garlandisd.net)

972-487-4125

## **Dịch vụ Thực phẩm và Dinh dưỡng (Tất cả các cấp học)**

Quận tham gia Chương trình Bữa sáng Trường học và Chương trình Bữa trưa Trường học Quốc gia, và cung cấp cho học sinh các bữa ăn cân bằng dinh dưỡng hàng ngày theo tiêu chuẩn quy định trong luật bang và liên bang.

Một số học sinh đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá dựa trên nhu cầu tài chính. Thông tin về việc tham gia của học sinh là bí mật. Khu học chánh có thể chia sẻ thông tin như tên học sinh và tình trạng đủ điều kiện để giúp đăng ký trẻ em đủ điều kiện vào Chương trình Bảo hiểm Y tế Medicaid hoặc Chương trình Bảo hiểm Y tế Trẻ em của Tiểu bang (CHIP) trừ khi phụ huynh của học sinh yêu cầu không tiết lộ thông tin của học sinh.

Học sinh tham gia sẽ được cung cấp các lựa chọn bữa ăn tương tự như bạn bè cùng lứa và sẽ không bị đối xử khác biệt so với bạn bè cùng lứa.

Để đăng ký dịch vụ bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá, vui lòng liên hệ:

Jennifer Miller

Giám đốc Dịch vụ Dinh dưỡng Học sinh

701 N. First Street, Garland, TX 75040

[asksns@garlandisd.net](mailto:asksns@garlandisd.net)

972-494-8322

[Xem chính sách COB để biết thêm thông tin.]

Phụ huynh nên thường xuyên theo dõi số dư tài khoản bữa ăn của con em mình. Khi tài khoản bữa ăn của học sinh hết tiền, nhà trường sẽ thông báo cho phụ huynh. Học sinh có thể tiếp tục mua bữa ăn theo thời gian ân hạn do hội đồng nhà trường quy định. Nhà trường sẽ cung cấp cho phụ huynh lịch trình thanh toán số dư tài khoản còn lại và đơn đăng ký bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá. [Xem chính sách CO để biết thêm thông tin.]

Nếu nhà trường không thể đạt được thỏa thuận với phụ huynh về việc nạp lại tài khoản bữa ăn và thanh toán số dư còn lại, học sinh sẽ được cung cấp bữa ăn. Nhà trường sẽ cố gắng hết sức để tránh gây chú ý đến học sinh.

Thông tin sau đây được công bố theo yêu cầu của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) để tham gia Chương trình Bữa trưa Trường học Quốc gia:

“Theo luật dân quyền liên bang và các quy định, chính sách dân quyền của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), cơ sở này bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, khuyết tật, tuổi tác hoặc trả thù vì hoạt động dân quyền trước đây.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

“Thông tin về chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Những người khuyết tật cần phương tiện giao tiếp thay thế để nhận thông tin về chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, chữ in lớn, băng ghi âm, Ngôn ngữ Ký hiệu Mỹ) nên liên hệ với cơ quan nhà nước hoặc địa phương có trách nhiệm quản lý chương trình hoặc Trung tâm TARGET của USDA tại số (202) 720-2600 (điện thoại và TTY) hoặc liên hệ với USDA qua Dịch vụ Trung gian Liên bang tại số (800) 877-8339.

“Để nộp đơn khiếu nại phân biệt đối xử trong chương trình, người khiếu nại nên hoàn thành Mẫu AD-3027, Mẫu Đơn Khiếu Nại Phân Biệt Đối Xử Chương Trình USDA, có thể tải xuống trực tuyến tại:

<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, tại bất kỳ văn phòng USDA nào, bằng cách gọi số (866) 632-9992, hoặc bằng cách gửi thư đến USDA. Thư phải bao gồm tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và mô tả bằng văn bản về hành vi phân biệt đối xử bị cáo buộc với chi tiết đủ để thông báo cho Thứ trưởng Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ phụ trách Quyền Công dân ( ) về bản chất và ngày xảy ra vi phạm quyền công dân bị cáo buộc. Mẫu AD-3027 đã hoàn thành hoặc thư phải được nộp cho USDA bằng cách:

## 1. Bưu điện:

Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ  
Văn phòng Thứ trưởng Phụ trách Quyền Công dân  
1400 Đường Độc Lập, Phía Tây Nam  
Washington, D.C. 20250-9410; hoặc

## 2. Fax:

(833) 256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc

## 3. email:

[Program.Intake@usda.gov](mailto:Program.Intake@usda.gov)

“Cơ quan này là nhà cung cấp cơ hội bình đẳng.”

Cơ quan nhà nước có trách nhiệm quản lý chương trình là [Sở Nông nghiệp Texas](https://www.texasagriculture.gov/Home/Contact-Us) (<https://www.texasagriculture.gov/Home/Contact-Us>), có thể liên hệ qua số (800) TELL-TDA (835-5832) hoặc (800) 735-2989 (TTY).

Cơ quan địa phương quản lý chương trình là quận. [Xem Tuyên bố về không phân biệt đối xử (Tất cả các cấp học) để biết tên và thông tin liên hệ của Điều phối viên Title IX, Điều phối viên ADA/Section 504 và Hiệu trưởng để giải quyết các vấn đề liên quan đến phân biệt đối xử.]

[Xem chính sách COB để biết thêm thông tin.]

## **Máy bán hàng tự động (Tất cả các cấp lớp)**

Huyện đã ban hành và thực hiện các chính sách của tiểu bang và liên bang về dịch vụ ăn uống, bao gồm các hướng dẫn hạn chế học sinh tiếp cận máy bán hàng tự động. Để biết

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

thêm thông tin về các chính sách và hướng dẫn này, vui lòng liên hệ với quản lý trường.  
[Xem chính sách FFA để biết thêm thông tin.]

## **Kế hoạch Quản lý Dịch hại (Tất cả các cấp học)**

Quận phải tuân thủ các quy trình quản lý côn trùng tích hợp (IPM) để kiểm soát côn trùng trên khuôn viên trường. Mặc dù quận nỗ lực sử dụng các phương pháp an toàn và hiệu quả nhất để quản lý côn trùng, bao gồm nhiều biện pháp kiểm soát không hóa chất, việc sử dụng thuốc trừ sâu trong nhà và ngoài trời đôi khi là cần thiết để đảm bảo môi trường trường học an toàn và không có côn trùng.

Tất cả các loại thuốc trừ sâu được sử dụng đều được đăng ký cho mục đích sử dụng cụ thể bởi Cục Bảo vệ Môi trường Hoa Kỳ (EPA) và chỉ được áp dụng bởi các nhân viên phun thuốc trừ sâu có chứng chỉ. Trừ trường hợp khẩn cấp, biển báo sẽ được treo 48 giờ trước khi phun thuốc trong nhà. Tất cả các lần phun thuốc ngoài trời sẽ được thông báo tại thời điểm xử lý, và biển báo sẽ được giữ nguyên cho đến khi an toàn để vào khu vực.

Phụ huynh có câu hỏi hoặc muốn được thông báo về thời gian và loại thuốc trừ sâu được sử dụng trước khi phun thuốc trừ sâu trong khu vực trường học của con em mình có thể liên hệ với điều phối viên IPM của quận:

Brian Pena Ortiz

Điều phối viên IPM (Quyền)

701 N. First Street, Garland, TX 75040-5705

[A901@garlandisd.net](mailto:A901@garlandisd.net)

972-487-4209

## **Quy định trước và sau giờ học (Tất cả các cấp lớp)**

Giáo viên và cán bộ quản lý có toàn quyền quyết định về hành vi của học sinh trong các hoạt động trước hoặc sau giờ học. Dù hoạt động của trường diễn ra trong hoặc ngoài khuôn viên trường, học sinh phải tuân thủ các quy tắc hành vi áp dụng trong giờ học chính khóa. Hành vi vi phạm sẽ bị xử lý theo quy định của Quy tắc Hành vi Học sinh hoặc các tiêu chuẩn hành vi nghiêm ngặt hơn do đơn vị tổ chức hoạt động ngoài khóa quy định.

## **Thư viện (Tất cả các cấp lớp)**

Thư viện mở cửa cho học sinh sử dụng tự do trong các khung giờ do hiệu trưởng trường quy định và có sự cho phép của giáo viên.

Hệ thống trường học cung cấp một loạt tài liệu thư viện đa dạng cho học sinh và giáo viên, hỗ trợ sự phát triển học tập của học sinh và bao gồm các mức độ khó khăn, sự đa dạng về nội dung và quan điểm. Hệ thống trường học tuân thủ các tiêu chuẩn phát triển bộ sưu tập thư viện trường học của Ủy ban Thư viện và Lưu trữ Tiểu bang Texas.

Phụ huynh là người quyết định chính về việc con em mình truy cập tài liệu thư viện. Hệ thống khuyến khích sự tham gia của phụ huynh trong việc mua sắm, bảo quản tài liệu thư viện và các hoạt động của trường. Phụ huynh được khuyến khích trao đổi với thư viện viên trường và giáo viên của con về các yêu cầu đặc biệt liên quan đến tài liệu thư viện do học

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

sinh tự chọn. Phụ huynh có thể gửi danh sách tài liệu thư viện mà con họ không được phép mượn hoặc truy cập ngoài thư viện trường bằng cách truy cập cổng thông tin phụ huynh và hạn chế các tiêu đề mà con họ có thể đọc.

Hệ thống sẽ cung cấp cho phụ huynh bản ghi chép mỗi lần con họ mượn tài liệu thư viện, bao gồm tiêu đề, tác giả, thể loại và ngày trả tài liệu thông qua email từ hệ thống tự động hóa Destiny.

Phụ huynh có thể truy cập thư viện trường hoặc bất kỳ danh mục trực tuyến nào bằng cách nhấp vào nút "Danh mục Thư viện" màu xanh lá cây trên trang thư viện của trường.

Hệ thống trường học chào đón phản hồi của học sinh và phụ huynh về tài liệu và dịch vụ thư viện. Phụ huynh có thể liên hệ với thư viện viên của trường để đặt câu hỏi hoặc đưa ra ý kiến về thư viện của con mình. Một nhân viên của hệ thống trường học, phụ huynh hoặc người cư trú trong khu vực có thể nộp đơn khiếu nại bằng văn bản về việc đưa bất kỳ tài liệu thư viện nào vào danh mục của thư viện trường bằng cách sử dụng mẫu đơn có sẵn trên trang web của hệ thống trường học.

## **Sử dụng hành lang trong giờ học (Tất cả các cấp lớp)**

Trong giờ học, việc tụ tập hoặc đứng trong hành lang không được phép, và học sinh phải có thẻ ra vào hành lang để ra khỏi lớp học vì bất kỳ lý do gì. Việc không có thẻ ra vào sẽ dẫn đến biện pháp kỷ luật theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

## **Sử dụng của học sinh trước và sau giờ học (Tất cả các cấp lớp)**

Một số khu vực trong trường sẽ mở cửa cho học sinh trước và sau giờ học cho các mục đích cụ thể. Học sinh phải ở lại khu vực nơi hoạt động của mình được sắp xếp.

Thư viện trường sẽ thông báo các khu vực mở cửa cho học sinh trước giờ học theo lịch trình của trường và sự sắp xếp của ban quản lý.

Trừ khi giáo viên hoặc người giám sát hoạt động cho phép, học sinh không được phép di chuyển đến khu vực khác trong tòa nhà hoặc khuôn viên trường.

Học sinh phải rời khỏi khuôn viên trường ngay lập tức sau khi tan học vào buổi chiều, trừ khi học sinh tham gia hoạt động dưới sự giám sát của giáo viên hoặc nhân viên được ủy quyền khác.

## **Họp của các nhóm không liên quan đến chương trình học (Chỉ áp dụng cho cấp trung học)**

Các nhóm do học sinh tổ chức và lãnh đạo không liên quan đến chương trình học được phép họp trong các khung giờ do Hiệu trưởng quy định trước và sau giờ học. Các nhóm này phải tuân thủ các yêu cầu của chính sách FNAB(LOCAL). Danh sách các nhóm này có sẵn tại văn phòng Hiệu trưởng.

Sự đồng ý của phụ huynh là bắt buộc trước khi học sinh có thể tham gia vào một câu lạc bộ học sinh được ủy quyền hoặc tài trợ bởi quận. [Xem Hoạt động ngoại khóa, câu lạc bộ và tổ chức (Tất cả các cấp lớp) ]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

## **Chuyến tham quan do trường tổ chức (Tất cả các cấp học)**

Hệ thống trường học định kỳ tổ chức các chuyến tham quan ngoại khóa cho học sinh với mục đích giáo dục.

Phụ huynh phải cung cấp sự đồng ý cho học sinh tham gia chuyến tham quan.

Hệ thống trường học có thể yêu cầu phụ huynh cung cấp thông tin về nhà cung cấp dịch vụ y tế và bảo hiểm y tế của học sinh, và cũng có thể yêu cầu phụ huynh ký vào giấy miễn trừ cho phép điều trị y tế khẩn cấp trong trường hợp học sinh bị tai nạn hoặc ốm đau trong chuyến tham quan.

Huyện có thể yêu cầu phí tham gia cho học sinh tham gia chuyến tham quan không nằm trong chương trình giáo dục cơ bản hoặc khóa học để chi trả các chi phí như vận chuyển, vé vào cửa và bữa ăn; tuy nhiên, học sinh sẽ không bị từ chối tham gia vì lý do tài chính.

[Xem Phí (Tất cả các cấp học) để biết thêm thông tin.]

Quận không chịu trách nhiệm hoàn lại các khoản phí đã thanh toán trực tiếp cho nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba.

## **Tìm kiếm và Điều tra**

### **Tìm kiếm chung (Tất cả các cấp học)**

Với mục đích đảm bảo an toàn cho học sinh và duy trì môi trường trường học không ma túy, cán bộ nhà trường có thể tiến hành kiểm tra và điều tra trong một số trường hợp.

Các quan chức của khu học chánh có thể tiến hành điều tra theo quy định của pháp luật và chính sách của khu học chánh, và có thể hỏi học sinh về hành vi của chính học sinh hoặc hành vi của người khác. [Đối với việc hỏi học sinh bởi các cơ quan thực thi pháp luật, xem Các Cơ quan Thi hành Pháp luật (Tất cả các cấp học) .]

Các quan chức của quận có thể tiến hành kiểm tra học sinh, tài sản cá nhân của họ và phương tiện giao thông của họ theo quy định của pháp luật và chính sách của quận. Việc kiểm tra học sinh sẽ được tiến hành một cách công bằng, dựa trên các cơ sở hợp lý như nghi ngờ hợp lý, sự đồng ý tự nguyện hoặc theo chính sách của quận quy định về các thủ tục an ninh không cần nghi ngờ, bao gồm việc sử dụng máy dò kim loại.

Theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh, học sinh phải chịu trách nhiệm về các vật phẩm bị cấm được tìm thấy trong tài sản của họ, bao gồm cả vật phẩm trong tài sản cá nhân hoặc trong phương tiện đỗ trên tài sản của khu vực.

Nếu có nghi ngờ hợp lý cho rằng việc kiểm tra người, tài sản hoặc phương tiện của học sinh sẽ phát hiện bằng chứng vi phạm Quy tắc Ứng xử của Học sinh, cán bộ quận có thể tiến hành kiểm tra theo quy định của pháp luật và quy định của quận.

### **Tài sản của Học khu (Tất cả các cấp học)**

Bàn học, tủ locker, thiết bị công nghệ do khu vực cung cấp và các vật dụng tương tự là tài sản của khu vực và được cung cấp cho học sinh sử dụng như một tiện ích. Tài sản của khu

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

vực có thể bị kiểm tra hoặc khám xét bất cứ lúc nào mà không cần thông báo trước. Học sinh không có quyền riêng tư đối với tài sản của khu vực.

Học sinh chịu trách nhiệm về bất kỳ vật dụng nào được tìm thấy trong tài sản của trường được cung cấp cho học sinh mà bị cấm theo luật, quy định của trường hoặc Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

## **Máy dò kim loại (Tất cả các cấp học)**

Để duy trì môi trường học tập an toàn và kỷ luật, trường học có quyền tiến hành kiểm tra bằng máy dò kim loại đối với học sinh khi vào khuôn viên trường và tại các hoạt động do trường tổ chức ngoài khuôn viên trường.

## **Thiết bị liên lạc cá nhân và các thiết bị điện tử khác (Tất cả các cấp học)**

Việc sử dụng thiết bị thuộc sở hữu của trường và hệ thống mạng của trường không được coi là riêng tư và sẽ được giám sát bởi trường. [Xem chính sách CQ để biết thêm thông tin.]

Bất kỳ việc kiểm tra thiết bị điện tử cá nhân nào sẽ được thực hiện theo quy định của pháp luật, và thiết bị có thể bị thu giữ để tiến hành kiểm tra hợp pháp. Thiết bị bị thu giữ có thể được giao cho cơ quan chức năng để xác định xem có vi phạm pháp luật hay không.

[Xem Thiết bị điện tử và tài nguyên công nghệ (Tất cả các cấp lớp) và chính sách FNF(LEGAL) để biết thêm thông tin.]

## **Chó được huấn luyện (Tất cả các cấp học)**

Quận có thể sử dụng chó được huấn luyện để kiểm tra các vật phẩm bị cấm, bao gồm ma túy và rượu. Việc kiểm tra bằng chó được huấn luyện sẽ không được thông báo trước. Chó sẽ không được sử dụng với học sinh, nhưng học sinh có thể được yêu cầu để lại đồ dùng cá nhân tại khu vực sẽ được kiểm tra, như phòng học, tủ đồ hoặc xe cộ. Nếu chó phát hiện vật phẩm hoặc khu vực nào đó, nó có thể được kiểm tra bởi cán bộ của quận.

## **Xe cộ trên khuôn viên trường (Chỉ áp dụng cho cấp trung học)**

Nếu phương tiện bị kiểm tra bị khóa, học sinh sẽ được yêu cầu mở khóa phương tiện. Nếu học sinh từ chối, trường sẽ liên hệ với phụ huynh của học sinh. Nếu phụ huynh cũng từ chối cho phép kiểm tra phương tiện, trường có thể chuyển vụ việc cho cơ quan chức năng. Trường có thể liên hệ với cơ quan chức năng ngay cả khi được phép kiểm tra.

## **Quấy rối tình dục**

[Xem Bạo lực trong quan hệ tình cảm, phân biệt đối xử, quấy rối và trả thù (Tất cả các cấp học)]

## **Chương trình đặc biệt (Tất cả các cấp lớp)**

Huyện cung cấp các chương trình đặc biệt cho học sinh có năng khiếu, học sinh vô gia cư, học sinh trong chăm sóc nuôi dưỡng, học sinh song ngữ, học sinh di cư, học sinh song ngữ mới bắt đầu, học sinh được chẩn đoán mắc chứng khó đọc và học sinh khuyết tật. Điều

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

phối viên của từng chương trình có thể trả lời các câu hỏi về điều kiện tham gia, cũng như các chương trình và dịch vụ được cung cấp trong huyện hoặc bởi các tổ chức khác. Học sinh hoặc phụ huynh có câu hỏi về các chương trình này nên liên hệ:

## **Gifted & Talented Department**

Phòng Giáo dục Tài năng & Năng khiếu

Bà Cheryl Beard

Quản lý Chương trình Tài năng và Năng khiếu

[CLBeard@garlandisd.net](mailto:CLBeard@garlandisd.net)

[972-487-3192](tel:972-487-3192)

## **Homeless and Foster Care**

Hỗ trợ cho học sinh vô gia cư và chăm sóc nuôi dưỡng

Bà Lisa Olsen

Quản lý Tương tác Học sinh

[LROlsen@garlandisd.net](mailto:LROlsen@garlandisd.net)

[972-487-4630](tel:972-487-4630)

## **Multilingual Program**

Chương trình đa ngôn ngữ

Aurora Trichell

Giám đốc Chương trình Đa ngôn ngữ

[A890B@garlandisd.net](mailto:A890B@garlandisd.net)

[972-494-8994](tel:972-494-8994)

## **Dyslexia Department**

Phòng Chuyên môn về Rối loạn Đọc

[A873@garlandisd.net](mailto:A873@garlandisd.net)

[972-487-3300](tel:972-487-3300)

## **Special Education**

Stephanie Robertson

Giám đốc Giáo dục Đặc biệt

[A873@garlandisd.net](mailto:A873@garlandisd.net)

[972-487-3300](tel:972-487-3300)

## **Mailing address for all Departments**

Địa chỉ bưu điện cho tất cả các phòng ban

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

Hộp thư 461407  
Garland, TX 75046  
Hoa Kỳ

[Chương trình Sách Nói](https://www.tsl.texas.gov/tbp/index.html) của Ủy ban Thư viện và Lưu trữ Tiểu bang Texas (<https://www.tsl.texas.gov/tbp/index.html>) cung cấp sách nói miễn phí cho người dân Texas đủ điều kiện, bao gồm học sinh có khuyết tật thị lực, thể chất hoặc khó khăn trong đọc viết như chứng khó đọc (dyslexia).

## Kiểm tra tiêu chuẩn

### SAT/ACT (Bài kiểm tra Năng lực Học thuật và Bài kiểm tra Đại học Mỹ)

Nhiều trường đại học yêu cầu thí sinh phải thi American College Test (ACT) hoặc Scholastic Aptitude Test (SAT) để nhập học. Các kỳ thi này thường được tổ chức vào cuối năm học lớp 11. Học sinh được khuyến khích thảo luận với cố vấn học tập của trường từ sớm trong năm học lớp 11 để tìm hiểu về các kỳ thi này và xác định kỳ thi phù hợp để tham gia. Kỳ thi Preliminary SAT (PSAT) và ACT-Aspire là các kỳ thi chuẩn bị và đánh giá sẵn sàng tương ứng cho SAT và ACT.

**Lưu ý:** Các bài kiểm tra này có thể giúp học sinh nhận được chứng nhận thành tích trên bảng điểm trong chương trình tốt nghiệp cơ bản và có thể được coi là thay thế cho yêu cầu kiểm tra cuối khóa trong một số trường hợp. Thành tích của học sinh ở một mức độ nhất định trên SAT hoặc ACT cũng giúp học sinh đủ điều kiện để được nhận vào một cơ sở giáo dục đại học công lập của Texas mà không cần thi thêm.

### Đánh giá TSI (Texas Success Initiative)

Trước khi nhập học vào một trường cao đẳng hoặc đại học công lập của Texas, hầu hết học sinh phải tham gia một kỳ thi tiêu chuẩn hóa gọi là Đánh giá Texas Success Initiative (TSI). TSI đánh giá kỹ năng đọc, toán học và viết mà sinh viên năm nhất cần có để học tập hiệu quả tại các trường cao đẳng và đại học công lập Texas. Đánh giá này cũng có thể được yêu cầu trước khi sinh viên đăng ký vào một khóa học tín chỉ kép do khu vực cung cấp. Đạt được các điểm chuẩn nhất định trong đánh giá này cũng có thể miễn một số yêu cầu kiểm tra cuối khóa trong một số trường hợp hạn chế.

### Học sinh phát biểu (Tất cả các cấp lớp)

Hệ thống trường học cung cấp cho học sinh cơ hội giới thiệu các sự kiện trường học sau:

- Thông báo và chào mừng đầu ngày học
- Các buổi cổ vũ và sự kiện nội bộ

Diễn đàn sẽ được giới hạn theo quy định tại mục này về các sự kiện không liên quan đến tốt nghiệp.

Nếu học sinh đáp ứng các tiêu chí đủ điều kiện và mong muốn giới thiệu một trong các sự kiện trường học nêu trên, học sinh nên nộp tên theo quy định tại chính sách FNA(LOCAL).

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

[XemTốt nghiệp (Chỉ áp dụng cho cấp trung học) để biết thông tin liên quan đến học sinh phát biểu tại lễ tốt nghiệp và chính sách FNA(LOCAL) về các cơ hội phát biểu khác.]

## Trường Hè (Tất cả các cấp học)

Các buổi học mùa hè sẽ có số lượng giới hạn. Tất cả các buổi học đều được mời tham gia, việc sắp xếp sẽ do từng trường chủ quản thực hiện. Gia đình sẽ được liên hệ về việc tham gia. Để tìm hiểu về các cơ hội học tập cho học sinh trong kỳ nghỉ hè, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi: <https://garlandisd.net/programs-services/summer-learning-and-enrichment>

## Chậm trễ ( ) (Tất cả các cấp lớp)

Học sinh tiểu học không đến trường đúng giờ bắt đầu ngày học sẽ được ghi nhận là đến trễ và thời gian đến sẽ được ghi vào hồ sơ học sinh.

Học sinh trung học không đến trường hoặc lớp học đúng giờ quy định có thể được phân loại là đến muộn hoặc vắng mặt một phần ngày/giờ học. Thời gian cụ thể tùy thuộc vào cấp lớp và lịch học của trường.

Bảng dưới đây cho biết số phút sau tiếng chuông mà học sinh có thể đến muộn trước khi bị tính là vắng mặt một phần ngày.

|                  |   |
|------------------|---|
| Trung học        | 1 – 20 phút trễ bất kỳ tiết học nào được coi là “đến trễ”           |
|                  | 21 phút trở lên được coi là vắng mặt một tiết học                   |
| Trường Trung học | 1 – 10 phút trễ bất kỳ tiết học nào được coi là “trễ”               |
|                  | 11 phút trở lên được coi là vắng mặt một tiết học                   |
| Trường Tiểu học  | Đến trường muộn từ 8:11 đến 9:59 sáng được coi là “đến trường muộn” |

Học sinh đến lớp muộn có thể bị đưa vào phòng kỷ luật hoặc nhận hình thức kỷ luật khác phù hợp.

## Sách giáo khoa, sách giáo khoa điện tử, thiết bị công nghệ và các tài liệu giảng dạy khác (Tất cả các cấp học)

Tài liệu giảng dạy là bất kỳ tài nguyên nào được sử dụng trong giảng dạy tại lớp học như một phần của chương trình giảng dạy bắt buộc, chẳng hạn như sách giáo khoa, sách bài tập, phần mềm máy tính hoặc dịch vụ trực tuyến.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Quận lựa chọn tài liệu giảng dạy theo quy định của pháp luật và chính sách EFA của bang.

Quận cung cấp miễn phí cho học sinh các tài liệu giảng dạy đã được phê duyệt cho từng môn học hoặc lớp học. Học sinh phải sử dụng tài liệu giảng dạy cẩn thận theo hướng dẫn của giáo viên.

Nếu học sinh cần máy tính đồ thị cho một môn học và quận không cung cấp, học sinh có thể sử dụng ứng dụng máy tính có chức năng đồ thị trên điện thoại, laptop, máy tính bảng hoặc thiết bị tính toán khác.

Học sinh được cấp vật dụng hư hỏng phải báo cáo hư hỏng cho giáo viên.

Bất kỳ học sinh nào không trả lại vật dụng hoặc trả lại vật dụng trong tình trạng không chấp nhận được sẽ mất quyền sử dụng sách giáo khoa miễn phí và thiết bị công nghệ cho đến khi vật dụng được trả lại hoặc chi phí sửa chữa được cha mẹ thanh toán. Tuy nhiên, học sinh vẫn được cung cấp các tài liệu giảng dạy và thiết bị cần thiết để sử dụng tại trường trong giờ học.

Để biết thông tin về sách thư viện và các tài nguyên khác mà học sinh có thể truy cập tự nguyện, xem Thư viện (Tất cả các cấp lớp) .

## **Chuyển trường (Tất cả các cấp lớp)**

Hiệu trưởng có quyền chuyển học sinh từ lớp này sang lớp khác.

Hiệu trưởng được ủy quyền điều tra và phê duyệt việc chuyển trường giữa các trường.

[Xem Chuyển trường/phân công vì lý do an toàn ,Bạo lực học đường (Tất cả các cấp lớp) , và Học sinh có khuyết tật thể chất hoặc tinh thần được bảo vệ theo Điều 504 , để biết các tùy chọn chuyển trường khác.]

## **Vận chuyển (Tất cả các cấp lớp)**

### **Chuyến đi do trường tổ chức**

Học sinh tham gia các chuyến đi do trường tổ chức phải sử dụng phương tiện vận chuyển do trường cung cấp để đi và về sự kiện. Tuy nhiên, theo quy định của trường, phụ huynh có thể cung cấp giấy phép bằng văn bản cho con mình đi cùng hoặc được trả về sau sự kiện cho phụ huynh hoặc người lớn khác do phụ huynh chỉ định. [Xem Chuyến tham quan do trường tổ chức (Tất cả các cấp học) ]

### **Xe buýt và các phương tiện giao thông khác của trường**

Quận cung cấp dịch vụ xe buýt trường học cho tất cả học sinh sống cách trường hai dặm trở lên và cho bất kỳ học sinh nào đang gặp hoàn cảnh vô gia cư. Dịch vụ này được cung cấp miễn phí cho học sinh.

Lộ trình và điểm dừng xe buýt sẽ được xác định hàng năm. Bất kỳ thay đổi nào sẽ được đăng tại trường và trên trang web của khu vực. Để đảm bảo an toàn cho tài xế và tất cả hành

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

khách, học sinh phải lên xe buýt của khu vực chỉ tại các điểm dừng được phép và tài xế chỉ được phép cho hành khách xuống tại các điểm dừng được phép.

Phụ huynh có thể chỉ định một cơ sở trông trẻ hoặc nhà của ông bà làm điểm đón và trả học sinh thường xuyên cho con mình. Điểm đón và trả học sinh được chỉ định phải là điểm dừng được phê duyệt trên tuyến đường được phê duyệt. Để biết thông tin về tuyến đường và điểm dừng xe buýt hoặc để chỉ định điểm đón và trả học sinh thay thế, vui lòng liên hệ với Bộ phận Vận chuyển tại số 972-494-8530.

Học sinh được yêu cầu hỗ trợ nhân viên của quận trong việc đảm bảo xe buýt và các phương tiện khác của quận sạch sẽ và an toàn. Khi đi trên các phương tiện của quận, học sinh phải tuân thủ các tiêu chuẩn hành vi được quy định trong cuốn cẩm nang này và Quy tắc Ứng xử của Học sinh. Học sinh phải:

- Tuân thủ tất cả các quy tắc lớp học thông thường
- Tuân thủ hướng dẫn của tài xế mọi lúc
- Lên và xuống xe một cách trật tự tại điểm dừng quy định
- Giữ chân, sách vở, hộp đựng nhạc cụ và các vật dụng khác ra khỏi lối đi
- Không làm hư hỏng xe hoặc thiết bị của xe
- Không đưa đầu, tay, chân hoặc bất kỳ bộ phận nào của cơ thể ra ngoài cửa sổ, không cầm nắm hoặc ném bất kỳ vật dụng nào ra ngoài hoặc vào trong xe
- Không mang theo hoặc sử dụng bất kỳ hình thức thuốc lá hoặc thuốc lá điện tử nào trong xe của cơ quan
- Ngồi yên khi phương tiện đang di chuyển
- Thắt dây an toàn nếu có
- Chờ tín hiệu của tài xế trước khi rời khỏi phương tiện và trước khi băng qua phía trước phương tiện
- Tuân thủ mọi quy định khác do người điều khiển phương tiện đưa ra

Hành vi vi phạm sẽ bị xử lý theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh, bao gồm việc tước quyền sử dụng phương tiện của quận.

[Xem Quy tắc Ứng xử của Học sinh để biết các quy định liên quan đến việc vận chuyển đến DAEP.]

## **Hành vi phá hoại (Tất cả các cấp lớp)**

Vứt rác, làm hư hỏng hoặc phá hoại tài sản của trường là hành vi không được chấp nhận. Học sinh sẽ phải bồi thường thiệt hại do mình gây ra và có thể bị truy cứu trách nhiệm hình sự cũng như chịu các hình thức kỷ luật theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

## **Camera giám sát (Tất cả các cấp học)**

Vì lý do an ninh, khu vực sử dụng thiết bị ghi hình và ghi âm để giám sát hành vi của học sinh, bao gồm trên xe buýt và các khu vực chung trong khuôn viên trường. Học sinh sẽ không được thông báo khi thiết bị đang được sử dụng.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Hiệu trưởng sẽ xem xét các bản ghi hình và âm thanh khi cần thiết và ghi chép lại hành vi vi phạm của học sinh. Kỷ luật sẽ được áp dụng theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

Theo luật nhà nước, phụ huynh của học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt, nhân viên (như được định nghĩa trong luật), hiệu trưởng hoặc phó hiệu trưởng, hoặc hội đồng quản trị có thể yêu cầu bằng văn bản để khu học chánh lắp đặt thiết bị ghi hình và ghi âm trong một số lớp học giáo dục đặc biệt. Khu học chánh sẽ thông báo trước khi lắp đặt camera trong lớp học hoặc môi trường khác nơi học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt. Để biết thêm thông tin hoặc yêu cầu lắp đặt và vận hành thiết bị này, vui lòng liên hệ với hiệu trưởng hoặc Giám đốc Điều hành Dịch vụ Hỗ trợ Học sinh & Dịch vụ Chuyên biệt, người được khu học chánh chỉ định để điều phối việc thực hiện và tuân thủ luật này.

[Xem chính sách EHBAF(LOCAL) để biết thêm thông tin.]

[Xem Sự đồng ý ghi hình hoặc ghi âm học sinh khi chưa được pháp luật cho phép để biết thông tin về việc ghi hình hoặc ghi âm học sinh bởi phụ huynh hoặc khách thăm trong các lớp học trực tuyến hoặc trực tiếp.]

## **Khách thăm trường (Tất cả các cấp học)**

### **Khách tham quan chung**

Phụ huynh và những người khác được chào đón đến thăm các trường học trong khu vực. Để đảm bảo an toàn cho những người trong trường và tránh làm gián đoạn thời gian giảng dạy, tất cả khách thăm phải:

- Yêu cầu vào trường tại cổng chính trừ khi được nhân viên trường hướng dẫn khác
- Đến văn phòng chính
- Sẵn sàng xuất trình giấy tờ tùy thân
- Ra khỏi trường tại cổng chính và đóng, khóa tất cả các cửa ngoài, trừ khi được nhân viên của quận giám sát trực tiếp
- Tuân thủ tất cả các quy định và quy trình của quận

Nếu được nhân viên của quận yêu cầu, khách phải xuất trình giấy tờ tùy thân như bằng lái xe, giấy tờ tùy thân có ảnh do cơ quan nhà nước cấp, hoặc thẻ nhân viên hoặc học sinh do quận cấp. Người từ chối xuất trình giấy tờ tùy thân và có lý do hợp lý để cho rằng không có lý do chính đáng để có mặt trên tài sản của quận có thể bị đuổi khỏi tài sản của quận.

Cá nhân chỉ được phép thăm lớp học hoặc quan sát giảng dạy trực tuyến trong giờ học với sự cho phép của hiệu trưởng và giáo viên. Khách thăm không được can thiệp vào quá trình giảng dạy hoặc làm gián đoạn môi trường học tập bình thường.

Tất cả khách thăm phải tuân thủ các tiêu chuẩn cao nhất về lễ phép và hành vi. Hành vi gây rối hoặc vi phạm quyền riêng tư của học sinh sẽ không được chấp nhận.

[Xem Sự đồng ý ghi hình hoặc ghi âm học sinh khi chưa được pháp luật cho phép cho việc ghi hình video hoặc các hình thức ghi âm khác của phụ huynh hoặc khách tham quan trong các lớp học trực tuyến hoặc trực tiếp.]

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Người không được phép

Theo Điều 37.105 của Luật Giáo dục, cán bộ quản lý trường học, nhân viên an ninh trường học (SRO) hoặc cảnh sát khu vực có quyền từ chối cho vào hoặc đuổi ra khỏi khuôn viên trường nếu người đó từ chối rời đi một cách bình tĩnh theo yêu cầu và một trong các trường hợp sau đây áp dụng:

- Người đó gây ra nguy cơ nghiêm trọng đối với an toàn của bất kỳ ai
- Người đó có hành vi không phù hợp với môi trường trường học và tiếp tục hành vi đó sau khi được cảnh báo bằng lời rằng hành vi đó là không phù hợp và có thể dẫn đến việc từ chối cho vào hoặc đuổi ra

Các khiếu nại về việc từ chối cho vào hoặc đuổi ra khỏi khuôn viên trường có thể được nộp theo các chính sách FNG(LOCAL) hoặc GF(LOCAL).

[Xem Quy tắc Ứng xử của Học sinh]

## Khách tham gia các chương trình đặc biệt dành cho học sinh

### **Các nhóm doanh nghiệp, cộng đồng và thanh niên**

Quận có thể mời đại diện từ các hiệp hội yêu nước được liệt kê trong Tiêu đề 36 của Bộ luật Hoa Kỳ để cung cấp thông tin cho học sinh quan tâm về việc gia nhập hiệp hội.

### **Ngày Hướng nghiệp**

Quận mời đại diện từ các trường cao đẳng, đại học và các cơ sở giáo dục đại học khác, nhà tuyển dụng tiềm năng và nhân viên tuyển dụng quân đội đến trình bày thông tin cho học sinh quan tâm trong Ngày Hướng nghiệp. Ngày Hướng nghiệp có thể khác nhau tùy theo trường.

## Tình nguyện viên (Tất cả các cấp học)

Quận mời và đánh giá cao sự đóng góp của các tình nguyện viên sẵn sàng phục vụ quận và học sinh.

Nếu bạn quan tâm đến việc tham gia tình nguyện, vui lòng liên hệ:

Jonathan Armstrong  
Trưởng ban Phối hợp Gia đình và Cộng đồng  
Hộp thư 461407  
Garland, TX 75046  
[jsarmstr@garlandisd.net](mailto:jsarmstr@garlandisd.net)  
972.487.452

Theo quy định của pháp luật tiểu bang và quy trình của khu học chánh, khu học chánh yêu cầu kiểm tra lý lịch hình sự của tiểu bang đối với mỗi tình nguyện viên, bao gồm cả cha mẹ, người giám hộ hoặc ông bà của học sinh đang theo học tại khu học chánh. Để đảm bảo an toàn cho tất cả học sinh, Khu Học Chánh Garland yêu cầu tất cả các tình nguyện viên tiềm năng sẽ làm việc tại bất kỳ cơ sở nào của khu học chánh phải trải qua kiểm tra lý lịch do

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Cục An toàn Công cộng (DPS) thực hiện. Kiểm tra này sẽ được thực hiện thông qua Hệ thống Quản lý Tình nguyện viên Raptor.

Truy cập [trang Quy Trình Đăng Ký Tình Nguyện](https://garlandisd.net/connect/volunteer/volunteer-application-process) để tìm hiểu thêm và đăng ký làm tình nguyện viên: <https://garlandisd.net/connect/volunteer/volunteer-application-process>

## **Đăng ký bầu cử (Chỉ dành cho học sinh cấp trung học)**

Học sinh đủ điều kiện tham gia bầu cử trong bất kỳ cuộc bầu cử địa phương, tiểu bang hoặc liên bang nào có thể nhận đơn đăng ký bầu cử tại văn phòng chính của trường.

## **Rút học sinh khỏi trường (Tất cả các lớp)**

Để rút học sinh dưới 18 tuổi khỏi trường, phụ huynh hoặc người giám hộ phải nộp đơn yêu cầu bằng văn bản cho hiệu trưởng, nêu rõ lý do rút học và ngày cuối cùng học sinh sẽ đến trường. Mẫu đơn rút học có thể lấy tại văn phòng hiệu trưởng.

Học sinh từ 18 tuổi trở lên, đã kết hôn hoặc được tòa án tuyên bố là người vị thành niên độc lập có thể rút học mà không cần chữ ký của phụ huynh.

Vui lòng thông báo cho trường ít nhất ba ngày trước khi rút học để trường có thể chuẩn bị hồ sơ và tài liệu.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Thuật ngữ thuật ngữ

**Giáo dục tăng cường, bao gồm cả giáo dục bổ sung**, là một chương trình giáo dục chuyên sâu được thiết kế để giúp học sinh cá nhân đạt được kiến thức và kỹ năng cần thiết cho cấp lớp của mình. Chương trình này được yêu cầu khi học sinh không đạt tiêu chuẩn tối trong kỳ thi đánh giá do nhà nước quy định. Giáo dục tăng cường có thể được cung cấp bằng cách phân công học sinh cho giáo viên được chứng nhận là giáo viên giỏi, xuất sắc hoặc được công nhận, hoặc bằng cách cung cấp giáo dục bổ sung ngoài giờ học chính khóa.

**ACT (American College Test)** là một trong hai kỳ thi tuyển sinh đại học hoặc cao đẳng được sử dụng phổ biến nhất. Kỳ thi này có thể được yêu cầu để nhập học vào một số trường đại học hoặc cao đẳng.

**ACT-Aspire** được thiết kế như một bài kiểm tra chuẩn bị và đánh giá sẵn sàng cho kỳ thi ACT. Bài kiểm tra này thường được học sinh lớp 10 tham gia.

**ARD** là viết tắt của Admission, Review, and Dismissal (Xét tuyển, Đánh giá và Xử lý). Ủy ban ARD họp cho mỗi học sinh được xác định cần đánh giá toàn diện và cá nhân về dịch vụ giáo dục đặc biệt. Học sinh đủ điều kiện và phụ huynh của họ là thành viên của ủy ban.

**Ủy ban đánh giá sự vắng mặt** chịu trách nhiệm xem xét sự vắng mặt của học sinh khi tỷ lệ tham dự của học sinh giảm xuống dưới 90%, hoặc trong một số trường hợp là 75%, so với số ngày học được tổ chức. Theo hướng dẫn của ban quản lý, ủy ban sẽ xác định liệu có hoàn cảnh đặc biệt nào dẫn đến sự vắng mặt và liệu học sinh có cần hoàn thành các điều kiện nhất định để nắm vững môn học và lấy lại tín chỉ hoặc điểm cuối cùng bị mất do vắng mặt hay không.

**CPS** là viết tắt của Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em.

**DAEP** là viết tắt của Chương trình Giáo dục Thay thế Kỷ luật, là nơi đặt học sinh vi phạm một số quy định của Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

**DFPS** là viết tắt của Sở Dịch vụ Gia đình và Bảo vệ Trẻ em Texas.

**DPS** là viết tắt của Sở An toàn Công cộng Texas.

**DSHS** là viết tắt của Sở Y tế Nhà nước Texas.

**ED** là viết tắt của Bộ Giáo dục Hoa Kỳ.

**Học sinh song ngữ khẩn cấp** là học sinh có trình độ tiếng Anh hạn chế. Các thuật ngữ liên quan bao gồm học sinh học tiếng Anh, học sinh học ngôn ngữ tiếng Anh và học sinh có trình độ tiếng Anh hạn chế.

**Các bài kiểm tra EOC (cuối khóa)** là các bài kiểm tra bắt buộc do nhà nước quy định và là một phần của chương trình STAAR. Việc đạt kết quả tốt trong các bài kiểm tra EOC là điều kiện bắt buộc để tốt nghiệp. Các bài kiểm tra này sẽ được tổ chức trong các môn Tiếng Anh I, Tiếng Anh II, Đại số I, Sinh học và Lịch sử Hoa Kỳ.

**ESSA** là Đạo luật Mọi Học sinh Thành công của Liên bang.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

**FERPA** là viết tắt của Đạo luật Quyền Riêng tư và Giáo dục Gia đình Liên bang, quy định các quyền riêng tư cụ thể cho hồ sơ học sinh. Luật này có một số trường hợp ngoại lệ, chẳng hạn như thông tin danh bạ trong danh sách " ", trừ khi phụ huynh của học sinh hoặc học sinh từ 18 tuổi trở lên yêu cầu trường không công bố thông tin danh bạ.

**IEP** là viết tắt của Chương trình Giáo dục Cá nhân Hóa, là tài liệu bằng văn bản do Ủy ban ARD lập ra cho học sinh khuyết tật đủ điều kiện nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt.

**IGC** là Ủy ban Tốt nghiệp Cá nhân, được thành lập theo luật của bang để xác định tính đủ điều kiện tốt nghiệp của học sinh khi học sinh không thể chứng minh được kết quả đạt yêu cầu trên không quá hai trong số các bài kiểm tra bắt buộc của bang.

**ISS** là viết tắt của "treo học trong trường", là biện pháp kỷ luật đối với hành vi vi phạm quy định trong Quy tắc Ứng xử của Học sinh. Mặc dù khác với việc treo học ngoài trường hoặc đưa vào chương trình giáo dục đặc biệt (DAEP), ISS vẫn tách học sinh khỏi lớp học thường xuyên.

**PGP** là Kế hoạch Tốt nghiệp Cá nhân, bắt buộc đối với học sinh trung học phổ thông và bất kỳ học sinh trung học cơ sở nào không đạt yêu cầu trong một phần của kỳ thi do bang quy định hoặc được quận xác định là không có khả năng nhận bằng tốt nghiệp trung học phổ thông trước năm học thứ năm sau khi bắt đầu lớp 9.

**PSAT** là bài kiểm tra chuẩn bị và đánh giá khả năng cho kỳ thi SAT. Nó cũng là cơ sở để trao học bổng Quốc gia Merit.

**Đội ngũ Trường Học An Toàn và Hỗ Trợ** là đội ngũ được thành lập tại mỗi cơ sở giáo dục, có trách nhiệm thực hiện đánh giá nguy cơ đối với cá nhân có hành vi đe dọa bạo lực hoặc thể hiện hành vi gây hại, đe dọa hoặc bạo lực, xác định biện pháp can thiệp phù hợp, và hướng dẫn học sinh và nhân viên trường học nhận biết hành vi gây hại, đe dọa hoặc bạo lực có thể đe dọa cộng đồng, trường học hoặc cá nhân.

**SAT** là viết tắt của Scholastic Aptitude Test, một trong hai kỳ thi tuyển sinh đại học hoặc cao đẳng được sử dụng phổ biến nhất. Kỳ thi này có thể được yêu cầu cho việc nhập học vào một số trường đại học hoặc cao đẳng.

**SHAC** là viết tắt của Hội đồng Tư vấn Sức khỏe Trường học, một nhóm ít nhất năm thành viên, trong đó đa số phải là phụ huynh, được Hội đồng Trường học bổ nhiệm để đảm bảo rằng các giá trị cộng đồng địa phương và các vấn đề sức khỏe được phản ánh trong chương trình giáo dục sức khỏe của khu vực, cũng như hỗ trợ các vấn đề sức khỏe khác của học sinh và nhân viên.

**Điều 504** là luật liên bang cấm phân biệt đối xử với học sinh khuyết tật, yêu cầu các trường học phải cung cấp cơ hội bình đẳng về dịch vụ, chương trình và tham gia các hoạt động. Trừ khi học sinh được xác định là đủ điều kiện nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt theo Đạo luật Giáo dục cho Người Khuyết tật (IDEA), học sinh sẽ được cung cấp giáo dục phổ thông với các điều chỉnh giảng dạy phù hợp.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

**STAAR** là Hệ thống Đánh giá Sẵn sàng Học thuật của Tiểu bang Texas, hệ thống đánh giá thành tích học thuật tiêu chuẩn hóa của tiểu bang.

**STAAR Alternate 2** là bài kiểm tra thay thế do bang quy định, được thiết kế cho học sinh có khuyết tật nhận thức nghiêm trọng đang nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và đáp ứng các yêu cầu tham gia, theo quyết định của Ủy ban ARD của học sinh.

**STAAR Tiếng Tây Ban Nha** là một bài kiểm tra bắt buộc do bang quy định, được tổ chức cho học sinh đủ điều kiện mà phiên bản Tiếng Tây Ban Nha của STAAR là phương tiện đánh giá tiến bộ học tập phù hợp nhất.

**Các bài kiểm tra do nhà nước quy định** là bắt buộc đối với học sinh ở một số cấp lớp và môn học cụ thể. Trừ một số trường hợp đặc biệt, học sinh phải đỗ các bài kiểm tra STAAR EOC để tốt nghiệp. Học sinh có nhiều cơ hội thi lại nếu cần thiết để tốt nghiệp.

**Quy tắc Ứng xử của Học sinh** được phát triển với sự tư vấn của ủy ban cấp quận và được ban giám hiệu thông qua, xác định các trường hợp, phù hợp với pháp luật, khi học sinh có thể bị loại khỏi lớp học, khuôn viên trường hoặc phương tiện giao thông của quận; quy định các điều kiện cho phép hoặc yêu cầu hiệu trưởng hoặc cán bộ quản lý khác đưa học sinh vào chương trình giáo dục đặc biệt (DAEP); và nêu rõ các điều kiện cho việc đình chỉ học ngoài trường và đuổi học. Quy tắc Ứng xử của Học sinh cũng quy định việc thông báo cho phụ huynh về việc học sinh vi phạm một trong các quy định của Quy tắc.

**TAC** là viết tắt của Texas Administrative Code (Quy định Hành chính Texas).

**TEA** là viết tắt của Cơ quan Giáo dục Texas, cơ quan quản lý giáo dục công lập từ tiểu học đến trung học phổ thông tại Texas.

**TELPAS** là viết tắt của Hệ thống Đánh giá Năng lực Tiếng Anh của Texas, đánh giá tiến độ học tập tiếng Anh của học sinh song ngữ mới bắt đầu và được thực hiện cho những học sinh đáp ứng yêu cầu tham gia từ lớp mẫu giáo đến lớp 12.

**TSI** là viết tắt của Texas Success Initiative, một bài kiểm tra được thiết kế để đo lường kỹ năng đọc, toán học và viết mà sinh viên năm nhất đại học cần có để thành công trong các chương trình đại học tại các trường công lập ở Texas.

**UIL** là viết tắt của Liên đoàn Thể thao và Học thuật Liên trường Đại học, một tổ chức phi lợi nhuận toàn bang, tự nguyện, quản lý các cuộc thi học thuật, thể thao và âm nhạc ngoại khóa trong trường học.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Phụ lục: Chính sách Phòng chống Bạo lực Học đường

**Lưu ý:** Các chính sách của hội đồng trường có thể được sửa đổi bất cứ lúc nào. Để biết bối cảnh pháp lý và bản sao mới nhất của chính sách địa phương, vui lòng truy cập <https://pol.tasb.org/PolicyOnline/PolicyDetails?key=364&code=FFI#localTabContent>. Dưới đây là nội dung của chính sách FFI(LOCAL) của Garland ISD tính đến ngày cuốn cẩm nang này được hoàn thiện cho năm học này.

### Phúc lợi học sinh: Tự do khỏi bạo lực học đường

Chính sách FFI(LOCAL) được ban hành vào ngày 22/8/2023

**Lưu ý:** Chính sách này quy định về việc chống bắt nạt đối với học sinh trong khu vực. Đối với mục đích của chính sách này, thuật ngữ "bắt nạt" bao gồm cả "bắt nạt trực tuyến".

Đối với các quy định về phân biệt đối xử và quấy rối liên quan đến học sinh trong Học khu, xem FFH. Lưu ý rằng FFI phải được sử dụng kết hợp với FFH đối với một số hành vi bị cấm. Đối với các yêu cầu báo cáo liên quan đến lạm dụng và bỏ bê trẻ em, xem FFG.

### Cấm bắt nạt

Quận nghiêm cấm hành vi bắt nạt, bao gồm cả bắt nạt trực tuyến, theo định nghĩa của luật nhà nước. Việc trả đũa đối với bất kỳ ai tham gia vào quá trình khiếu nại là vi phạm chính sách của Quận và bị nghiêm cấm.

Ví dụ

Bắt nạt học sinh có thể xảy ra thông qua tiếp xúc vật lý hoặc qua các phương tiện điện tử và có thể bao gồm các hành vi như hazing, đe dọa, chế giễu, trêu chọc, giam giữ, tấn công, đòi tiền, phá hoại tài sản, trộm cắp tài sản có giá trị, gọi tên xấu, lan truyền tin đồn hoặc tẩy chay.

### Tiêu chuẩn tối thiểu

Theo quy định của pháp luật, Hiệu trưởng sẽ xây dựng các quy trình hành chính để đảm bảo rằng các tiêu chuẩn tối thiểu về phòng ngừa bắt nạt được thực hiện.

### Trả đũa hoặc trả đũa

Quận cấm học sinh hoặc nhân viên của Quận trả thù bất kỳ ai báo cáo hành vi bắt nạt, làm chứng hoặc tham gia điều tra với thiện chí.

Ví dụ

Các ví dụ về hành vi trả đũa có thể bao gồm đe dọa, lan truyền tin đồn, tẩy chay, tấn công, phá hoại tài sản, kỷ luật không công bằng hoặc hạ điểm không có căn cứ. Hành vi trả đũa trái pháp luật không bao gồm những hành vi nhỏ nhặt hoặc gây phiền toái.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## **Yêu cầu sai sự thật**

Học sinh cố ý đưa ra cáo buộc sai sự thật, cung cấp thông tin sai lệch hoặc từ chối hợp tác với cuộc điều tra của Hạt về hành vi bắt nạt sẽ bị áp dụng các biện pháp kỷ luật phù hợp.

## **Báo cáo kịp thời**

Báo cáo về hành vi bắt nạt phải được thực hiện ngay sau khi hành vi bị cáo buộc xảy ra hoặc sau khi biết về hành vi đó. Việc không báo cáo ngay lập tức có thể làm ảnh hưởng đến khả năng điều tra và xử lý hành vi bị cấm của Hạt.

## **Quy trình báo cáo**

### Báo cáo của học sinh

Để nhận được sự hỗ trợ và can thiệp, bất kỳ học sinh nào cho rằng mình đã bị bắt nạt hoặc cho rằng một học sinh khác đã bị bắt nạt nên báo cáo ngay lập tức các hành vi bị cáo buộc cho giáo viên, cố vấn học sinh, hiệu trưởng hoặc nhân viên khác của Hạt. Hiệu trưởng sẽ xây dựng quy trình cho phép học sinh báo cáo ẩn danh về một vụ việc bị cáo buộc liên quan đến bắt nạt.

### Báo cáo của nhân viên

Bất kỳ nhân viên nào của Hạt nghi ngờ hoặc nhận được thông báo rằng một học sinh hoặc nhóm học sinh đã hoặc có thể đã bị bắt nạt phải báo cáo ngay lập tức cho hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền.

### Hình thức báo cáo

Báo cáo có thể được thực hiện bằng lời nói hoặc bằng văn bản. Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền phải chuyển đổi bất kỳ báo cáo bằng lời nói nào thành văn bản.

### Theo dõi định kỳ

Hiệu trưởng sẽ định kỳ theo dõi số lượng vụ việc bắt nạt được báo cáo, và sự giảm sút trong số lượng có thể không chỉ phản ánh sự cải thiện trong văn hóa trường học do giảm thiểu hành vi bắt nạt mà còn có thể do sự giảm sút trong sự cởi mở của cộng đồng trong việc báo cáo các vụ việc.

## **Thông báo về báo cáo**

Khi có báo cáo về hành vi bắt nạt, Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền phải thông báo cho phụ huynh của nạn nhân bị cáo buộc trong vòng ba ngày làm việc kể từ khi vụ việc được báo cáo. Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền cũng phải thông báo cho phụ huynh của học sinh bị cáo buộc đã thực hiện hành vi trong thời gian hợp lý sau khi vụ việc được báo cáo.

## **Hành vi bị cấm**

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền phải xác định xem các cáo buộc trong báo cáo, nếu được chứng minh, có cấu thành hành vi bị cấm theo chính sách FFH hay không, bao gồm bạo lực trong quan hệ tình cảm và quấy rối hoặc phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, giới tính, nguồn gốc quốc gia hoặc khuyết tật. Nếu có, Hạt sẽ tiến hành theo chính sách FFH. Nếu các cáo buộc có thể cấu thành cả hành vi bị cấm và bắt nạt ( ), cuộc điều tra theo FFH phải bao gồm việc xác định từng loại hành vi.

## **Điều tra báo cáo**

Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền sẽ tiến hành điều tra phù hợp dựa trên các cáo buộc trong báo cáo. Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền sẽ kịp thời thực hiện các biện pháp tạm thời nhằm ngăn chặn hành vi bắt nạt trong quá trình điều tra, nếu cần thiết.

## **Kết thúc điều tra**

Trừ trường hợp có hoàn cảnh đặc biệt, cuộc điều tra nên được hoàn thành trong vòng mười ngày làm việc của Quận kể từ ngày nhận được báo cáo ban đầu về hành vi bắt nạt; tuy nhiên, Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền có thể kéo dài thời gian nếu cần thiết để hoàn thành cuộc điều tra một cách toàn diện.

Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền phải lập báo cáo cuối cùng bằng văn bản về kết quả điều tra. Báo cáo phải bao gồm kết luận về việc có xảy ra hành vi bắt nạt hay không, và nếu có, liệu nạn nhân có sử dụng biện pháp tự vệ hợp lý hay không. Một bản sao của báo cáo phải được gửi đến Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền.

## **Thông báo cho phụ huynh**

Nếu vụ việc bắt nạt được xác nhận, Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền phải thông báo ngay lập tức cho phụ huynh của nạn nhân và của học sinh đã tham gia vào vụ bắt nạt.

## **Hành động của Huyện**

### **Bắt nạt**

Nếu kết quả điều tra cho thấy có hành vi bắt nạt, Khu học chánh phải phản hồi kịp thời bằng cách áp dụng các biện pháp kỷ luật phù hợp theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh của Khu học chánh và có thể thực hiện các biện pháp khắc phục hợp lý để giải quyết hành vi. Khu học chánh có thể thông báo cho cơ quan chức năng trong một số trường hợp cụ thể.

### *Kỷ luật*

Học sinh là nạn nhân của hành vi bắt nạt và đã sử dụng biện pháp tự vệ hợp lý để phản ứng lại hành vi bắt nạt sẽ không bị áp dụng biện pháp kỷ luật.

Kỷ luật đối với học sinh khuyết tật phải tuân thủ các quy định của pháp luật nhà nước và liên bang, ngoài Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

### *Hành động khắc phục*

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Các ví dụ về biện pháp khắc phục có thể bao gồm chương trình đào tạo cho các cá nhân liên quan đến khiếu nại, chương trình giáo dục toàn diện cho cộng đồng trường học, các cuộc điều tra tiếp theo để xác định xem có xảy ra các vụ việc mới hoặc hành vi trả đũa hay không, sự tham gia của phụ huynh và học sinh trong nỗ lực xác định vấn đề và cải thiện môi trường học đường, tăng cường giám sát của nhân viên tại các khu vực xảy ra hành vi bắt nạt, và tái khẳng định chính sách của Hạt chống lại hành vi bắt nạt.

## *Chuyển trường*

Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền sẽ tham khảo FDB để áp dụng các quy định về chuyển trường.

## *Tư vấn*

Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền phải thông báo cho nạn nhân, học sinh đã tham gia vào hành vi bắt nạt và bất kỳ học sinh nào chứng kiến hành vi bắt nạt về các lựa chọn tư vấn có sẵn.

## Hành vi sai trái

Nếu cuộc điều tra phát hiện hành vi sai trái không đạt đến mức độ hành vi bị cấm hoặc bắt nạt, Hạt có thể áp dụng các biện pháp xử lý theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh hoặc các biện pháp khắc phục phù hợp khác.

## **Bảo mật**

Trong phạm vi tối đa có thể, Hạt sẽ tôn trọng quyền riêng tư của người khiếu nại, những người bị tố cáo và các nhân chứng. Việc tiết lộ thông tin có thể được thực hiện trong phạm vi cần thiết để tiến hành điều tra một cách toàn diện.

## **Kháng cáo**

Học sinh không hài lòng với kết quả điều tra có thể kháng cáo thông qua FNG(LOCAL), bắt đầu từ cấp độ phù hợp.

## **Lưu trữ hồ sơ**

Việc lưu trữ hồ sơ sẽ được thực hiện theo quy định của CPC(LOCAL).

## **Quyền truy cập vào chính sách và quy trình**

Chính sách này và các quy trình kèm theo sẽ được phân phối hàng năm trong sổ tay nhân viên và sinh viên. Bản sao của chính sách và quy trình sẽ được đăng tải trên trang web của Hạt, trong phạm vi khả thi, và phải được cung cấp dễ dàng tại mỗi cơ sở và văn phòng hành chính của Hạt.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26

## Phụ lục: Chính sách về Quyền và Trách nhiệm của Học sinh

**Lưu ý:** Chính sách của Hội đồng trường có thể được sửa đổi bất cứ lúc nào. Để tham khảo bối cảnh pháp lý và bản sao mới nhất của chính sách địa phương, vui lòng truy cập <https://pol.tasb.org/PolicyOnline/PolicyDetails?key=364&code=FNG#localTabContent>

Dưới đây là nội dung của chính sách FNG(LOCAL) của Garland ISD tính đến ngày cuốn cẩm nang này được hoàn thiện cho năm học này.

### Quyền và Trách nhiệm của Học sinh: Khiếu nại/Khiếu kiện của Học sinh và Phụ huynh

Chính sách FNG(LOCAL) được ban hành vào ngày 24/9/2024

#### Khiếu nại

Trong chính sách này, các thuật ngữ “khiếu nại” và “khiếu kiện” có cùng nghĩa.

Các quy trình khiếu nại khác

Khiếu nại của học sinh hoặc phụ huynh phải được nộp theo chính sách này, trừ khi có quy định khác trong các chính sách được liệt kê dưới đây. Một số chính sách yêu cầu việc kháng cáo phải được nộp theo quy trình FNG sau khi hoàn tất quy trình khiếu nại liên quan:

Các khiếu nại liên quan đến phân biệt đối xử hoặc quấy rối dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, giới tính, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác hoặc khuyết tật phải được nộp theo quy định của loạt quy định FFH.

Các khiếu nại liên quan đến bạo lực trong quan hệ tình cảm phải được nộp theo quy định của loạt quy định FFH.

Các khiếu nại liên quan đến trả thù liên quan đến phân biệt đối xử và quấy rối phải được nộp theo quy định của FFH.

Các khiếu nại liên quan đến bắt nạt hoặc trả đũa liên quan đến bắt nạt phải được nộp theo quy định của FFI.

Các khiếu nại liên quan đến việc không cấp tín chỉ hoặc điểm cuối cùng dựa trên sự tham dự phải được nộp theo quy định của FEC.

Các khiếu nại liên quan đến việc đuổi học phải được nộp theo quy định của FOD và Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

Các khiếu nại liên quan đến quyết định cuối cùng của Ủy ban tuyển chọn học sinh tài năng về việc tuyển chọn hoặc rút khỏi chương trình tài năng phải được nộp theo quy định của EHBB.

Các khiếu nại thuộc phạm vi Điều 504, bao gồm các khiếu nại liên quan đến việc xác định, đánh giá hoặc sắp xếp giáo dục cho học sinh khuyết tật, phải được nộp theo quy định của FB và Sổ tay Bảo vệ Quyền Lợi Thủ Tục.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Các khiếu nại nằm trong phạm vi của Đạo luật Giáo dục cho Người Khuyết tật (IDEA), bao gồm các khiếu nại liên quan đến việc xác định, đánh giá, sắp xếp giáo dục hoặc kỷ luật đối với học sinh khuyết tật được giáo dục theo chương trình giáo dục đặc biệt ( ), phải được nộp theo quy định của EHBAE, FOF và Sổ tay Bảo vệ Quyền Lợi được cung cấp cho phụ huynh của tất cả học sinh được giới thiệu vào giáo dục đặc biệt.

Các khiếu nại liên quan đến tài nguyên giảng dạy phải được nộp theo quy định của loạt tài liệu EF.

Các khiếu nại liên quan đến nhân viên an ninh được ủy quyền là nhân viên của Hạt phải được nộp theo quy định của loạt tài liệu CKE.

Các khiếu nại liên quan đến việc chuyển trường trong khu vực hoặc phân công trường học phải được nộp theo quy định của FDB.

Các khiếu nại liên quan đến việc tuyển sinh, phân loại hoặc dịch vụ cung cấp cho học sinh vô gia cư phải được nộp theo quy định của FDC.

Các khiếu nại liên quan đến tranh chấp về tính đủ điều kiện của học sinh tham gia chương trình bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá phải được nộp theo quy định của COB.

Các khiếu nại liên quan đến việc từ chối cho vào hoặc đuổi ra khỏi tài sản của Quận dựa trên Điều 37.105 của Luật Giáo dục sẽ được nộp theo chính sách này. Tuy nhiên, thời hạn sẽ được điều chỉnh nếu cần thiết để cho phép người khiếu nại trình bày trực tiếp trước Hội đồng trong vòng 90 ngày kể từ ngày nộp khiếu nại ban đầu, trừ khi khiếu nại được giải quyết trước khi Hội đồng xem xét. [Xem GKA(LEGAL)]

## **Thông báo cho Học sinh và Phụ huynh**

Quận sẽ thông báo cho học sinh và phụ huynh về chính sách này thông qua các ấn phẩm phù hợp của Quận.

## **Nguyên tắc hướng dẫn**

Quy trình không chính thức

Hội đồng khuyến khích học sinh và phụ huynh thảo luận các mối quan ngại của mình với giáo viên, hiệu trưởng hoặc cán bộ quản lý trường có thẩm quyền giải quyết các mối quan ngại đó. Các mối quan ngại nên được nêu ra càng sớm càng tốt để giải quyết sớm ở cấp hành chính thấp nhất có thể.

Giải quyết không chính thức được khuyến khích nhưng không được kéo dài các thời hạn trong chính sách này, trừ khi có sự đồng ý bằng văn bản của cả hai bên.

Quy trình chính thức

Học sinh hoặc phụ huynh có thể khởi xướng quy trình chính thức được mô tả dưới đây bằng cách nộp đơn khiếu nại bằng văn bản đúng hạn.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Ngay cả sau khi khởi xướng quy trình khiếu nại chính thức, học sinh và phụ huynh vẫn được khuyến khích tìm kiếm giải quyết không chính thức cho các mối quan tâm của mình. Học sinh hoặc phụ huynh có mối quan tâm được giải quyết có thể rút đơn khiếu nại chính thức bất cứ lúc nào.

Quy trình được mô tả trong chính sách này không được hiểu là tạo ra các quyền mới hoặc bổ sung ngoài những quyền đã được pháp luật hoặc chính sách của Hội đồng ban hành, cũng như không yêu cầu một phiên điều trần đầy đủ bằng chứng hoặc "phiên tòa mini" ở bất kỳ cấp độ nào.

## **Tự do khỏi sự trả đũa**

Hội đồng Quản trị hoặc bất kỳ nhân viên nào của Học khu không được phép trả thù bất hợp pháp đối với bất kỳ học sinh hoặc phụ huynh nào vì đã nêu ra mối quan ngại hoặc khiếu nại.

## **Quy định chung**

### **Nộp đơn**

Các biểu mẫu khiếu nại và thông báo kháng cáo có thể được nộp bằng cách giao trực tiếp, qua phương tiện điện tử (bao gồm email và fax) hoặc qua Bưu điện Hoa Kỳ. Các hồ sơ nộp trực tiếp sẽ được coi là nộp đúng hạn nếu được nhận bởi người quản lý có thẩm quyền hoặc người được ủy quyền trước khi kết thúc giờ làm việc vào ngày hạn chót. Các hồ sơ nộp qua hình thức điện tử được coi là nộp đúng hạn nếu được nhận trước khi kết thúc giờ làm việc vào hạn chót, theo ngày/giờ hiển thị trên thông tin điện tử. Hồ sơ nộp qua bưu điện được coi là nộp đúng hạn nếu được đóng dấu bưu điện của Bưu điện Hoa Kỳ vào hoặc trước hạn chót và được nhận bởi người quản lý có thẩm quyền hoặc đại diện được chỉ định không quá ba ngày sau hạn chót.

### **Lịch trình các cuộc họp**

Quận sẽ cố gắng sắp xếp các cuộc họp vào thời gian thuận tiện cho cả hai bên. Nếu học sinh hoặc phụ huynh không tham dự cuộc họp đã được sắp xếp, Quận có thể tổ chức cuộc họp và đưa ra quyết định trong trường hợp học sinh hoặc phụ huynh vắng mặt.

### **Phản hồi**

Ở Cấp độ Một và Hai, “phản hồi” có nghĩa là thông báo bằng văn bản gửi đến học sinh hoặc phụ huynh từ cán bộ quản lý có thẩm quyền. Phản hồi có thể được giao trực tiếp, gửi qua phương tiện điện tử đến địa chỉ email đã đăng ký của học sinh hoặc phụ huynh, hoặc gửi qua Bưu điện Hoa Kỳ đến địa chỉ bưu điện đã đăng ký của học sinh hoặc phụ huynh. Các phản hồi gửi qua bưu điện được coi là kịp thời nếu được đóng dấu bưu điện của Bưu điện Hoa Kỳ vào hoặc trước hạn chót.

### **Ngày**

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

“Ngày” có nghĩa là ngày làm việc của Học khu, trừ khi có quy định khác. Khi tính thời hạn theo chính sách này, ngày nộp tài liệu là “ngày thứ zero”. Ngày làm việc tiếp theo là “ngày thứ nhất”.

## Đại diện

“Đại diện” có nghĩa là bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào được học sinh hoặc phụ huynh chỉ định để đại diện cho học sinh hoặc phụ huynh trong quá trình khiếu nại. Học sinh có thể được đại diện bởi một người trưởng thành ở bất kỳ cấp độ nào của quá trình khiếu nại.

Học sinh hoặc phụ huynh có thể chỉ định đại diện bằng văn bản gửi đến Hạt ở bất kỳ giai đoạn nào của quy trình này. Nếu học sinh hoặc phụ huynh chỉ định đại diện với thời gian thông báo ít hơn ba ngày trước cuộc họp hoặc phiên điều trần đã được lên lịch, Hạt có thể hoãn cuộc họp hoặc phiên điều trần sang ngày sau, nếu cần thiết, để bao gồm luật sư của Hạt. Hạt có thể được đại diện bởi luật sư ở bất kỳ giai đoạn nào của quy trình.

## Gộp các khiếu nại

Các khiếu nại phát sinh từ một sự kiện hoặc một loạt sự kiện liên quan phải được giải quyết trong một khiếu nại duy nhất. Học sinh hoặc phụ huynh không được nộp các khiếu nại riêng biệt hoặc liên tiếp phát sinh từ bất kỳ sự kiện hoặc loạt sự kiện nào đã được hoặc có thể được giải quyết trong một khiếu nại trước đó.

## Nộp đơn quá hạn

Tất cả các hạn chót phải được tuân thủ nghiêm ngặt trừ khi được sửa đổi bằng văn bản có sự đồng ý của cả hai bên.

Nếu đơn khiếu nại hoặc thông báo kháng cáo không được nộp đúng hạn, đơn khiếu nại có thể bị bác bỏ, với thông báo bằng văn bản gửi đến học sinh hoặc phụ huynh, tại bất kỳ giai đoạn nào trong quá trình giải quyết khiếu nại. Học sinh hoặc phụ huynh có thể kháng cáo quyết định bác bỏ bằng cách yêu cầu xem xét bằng văn bản trong vòng mười ngày kể từ ngày nhận được thông báo bác bỏ bằng văn bản, bắt đầu từ cấp độ mà đơn khiếu nại bị bác bỏ. Kháng cáo này chỉ giới hạn trong vấn đề thời hạn.

## Chi phí phát sinh

Mỗi bên phải chịu chi phí của mình phát sinh trong quá trình giải quyết khiếu nại.

## Mẫu đơn khiếu nại và kháng cáo

Các khiếu nại và kháng cáo theo chính sách này phải được nộp bằng văn bản trên mẫu do Hạt cung cấp.

Các bản sao của bất kỳ tài liệu nào hỗ trợ cho đơn khiếu nại phải được đính kèm vào mẫu đơn khiếu nại. Nếu học sinh hoặc phụ huynh không có bản sao của các tài liệu này, có thể nộp bản sao tại cuộc họp cấp 1. Sau cuộc họp cấp 1, học sinh hoặc phụ huynh không được

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

nộp thêm tài liệu mới trừ khi học sinh hoặc phụ huynh không biết về sự tồn tại của các tài liệu đó trước cuộc họp cấp 1.

Mẫu đơn khiếu nại hoặc kháng cáo không đầy đủ về bất kỳ khía cạnh nào có thể bị từ chối, nhưng có thể được nộp lại kèm theo tất cả thông tin yêu cầu nếu việc nộp lại được thực hiện trong thời hạn quy định.

## **Cấp độ 1**

Mẫu đơn khiếu nại phải được nộp:

Trong vòng 15 ngày kể từ ngày học sinh hoặc phụ huynh lần đầu tiên biết, hoặc với sự cẩn trọng hợp lý nên biết, về quyết định hoặc hành động dẫn đến khiếu nại hoặc khiếu kiện; và

Với cán bộ quản lý cấp thấp nhất có thẩm quyền giải quyết vấn đề được khiếu nại.

Trong hầu hết các trường hợp, học sinh và phụ huynh phải nộp đơn khiếu nại cấp 1 cho hiệu trưởng trường.

Nếu người quản lý duy nhất có thẩm quyền giải quyết vấn đề được cho là vi phạm là Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền, đơn khiếu nại có thể bắt đầu ở Cấp độ Hai theo thủ tục, bao gồm thời hạn, để nộp đơn khiếu nại ở Cấp độ Một.

Nếu khiếu nại không được nộp cho cán bộ quản lý có thẩm quyền, cán bộ quản lý nhận được khiếu nại phải ghi chú ngày và giờ nhận được mẫu đơn khiếu nại và ngay lập tức chuyển mẫu đơn khiếu nại đến cán bộ quản lý có thẩm quyền.

Cán bộ quản lý có thẩm quyền sẽ tiến hành điều tra nếu cần thiết và sắp xếp cuộc họp với học sinh hoặc phụ huynh trong vòng mười ngày kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại bằng văn bản. Cán bộ quản lý có thể đặt ra các hạn chót hợp lý cho cuộc họp.

Trừ trường hợp có hoàn cảnh đặc biệt, cán bộ quản lý phải cung cấp cho học sinh hoặc phụ huynh một phản hồi bằng văn bản trong vòng mười ngày kể từ cuộc họp. Phản hồi bằng văn bản phải nêu rõ cơ sở của quyết định. Khi đưa ra quyết định, cán bộ quản lý có thể xem xét thông tin được cung cấp tại cuộc họp cấp độ Một và bất kỳ tài liệu hoặc thông tin liên quan nào khác mà cán bộ quản lý cho là sẽ giúp giải quyết khiếu nại.

## **Cấp độ Hai**

Nếu học sinh hoặc phụ huynh không nhận được sự giải quyết như yêu cầu tại Cấp độ Một hoặc thời hạn trả lời đã hết hạn, học sinh hoặc phụ huynh có thể yêu cầu một cuộc họp với Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền để kháng cáo quyết định Cấp độ Một.

Thông báo kháng cáo phải được nộp bằng văn bản, trên mẫu do Học khu cung cấp, trong vòng mười ngày kể từ ngày nhận được phản hồi bằng văn bản của Cấp độ Một hoặc, nếu không nhận được phản hồi, trong vòng mười ngày kể từ hạn chót phản hồi của Cấp độ Một.

Sau khi nhận được thông báo về việc kháng cáo, người quản lý cấp 1 sẽ chuẩn bị và chuyển hồ sơ khiếu nại cấp 1 đến người quản lý cấp 2. Học sinh hoặc phụ huynh có thể yêu cầu bản sao của hồ sơ cấp 1.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Hồ sơ cấp 1 phải bao gồm:

Phiếu khiếu nại gốc và các tài liệu kèm theo.

Tất cả các tài liệu khác do học sinh hoặc phụ huynh nộp tại cấp độ 1.

Phản hồi bằng văn bản được ban hành tại Cấp độ 1 và các tài liệu kèm theo.

Tất cả các tài liệu khác mà quản trị viên cấp 1 đã dựa vào để đưa ra quyết định cấp 1.

Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền phải tổ chức một cuộc họp trong vòng mười ngày kể từ khi đơn kháng cáo được nộp. Cuộc họp chỉ giới hạn trong các vấn đề và tài liệu đã được xem xét tại Cấp độ 1. Tại cuộc họp, học sinh hoặc phụ huynh có thể cung cấp thông tin liên quan đến các tài liệu hoặc thông tin mà ban quản lý đã dựa vào để đưa ra quyết định tại Cấp độ 1. Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền có thể đặt ra các giới hạn thời gian hợp lý cho cuộc họp.

Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền phải cung cấp cho học sinh hoặc phụ huynh một phản hồi bằng văn bản trong vòng mười ngày kể từ ngày diễn ra cuộc họp. Phản hồi bằng văn bản phải nêu rõ cơ sở của quyết định. Khi đưa ra quyết định, Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền có thể xem xét hồ sơ cấp 1, thông tin được cung cấp tại cuộc họp cấp 2 và bất kỳ tài liệu hoặc thông tin liên quan nào mà Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền cho là sẽ giúp giải quyết khiếu nại.

Các bản ghi âm của cuộc họp cấp 1 và cấp 2, nếu có, phải được lưu trữ cùng với hồ sơ cấp 1 và cấp 2.

## **Cấp độ Ba**

Nếu học sinh hoặc phụ huynh không nhận được sự giải quyết yêu cầu tại Cấp độ Hai hoặc thời hạn trả lời đã hết hạn, học sinh hoặc phụ huynh có thể kháng cáo quyết định lên Hội đồng.

Thông báo kháng cáo phải được nộp bằng văn bản, trên mẫu do Học khu cung cấp, trong vòng mười ngày kể từ ngày nhận được phản hồi bằng văn bản của cấp hai hoặc, nếu không nhận được phản hồi, trong vòng mười ngày kể từ hạn chót phản hồi của cấp hai.

Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền sẽ thông báo cho học sinh hoặc phụ huynh về ngày, giờ và địa điểm của cuộc họp Hội đồng nơi khiếu nại sẽ được đưa vào chương trình nghị sự để trình bày trước Hội đồng.

Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền sẽ cung cấp cho Hội đồng hồ sơ của đơn kháng cáo cấp hai. Học sinh hoặc phụ huynh có thể yêu cầu bản sao của hồ sơ cấp hai.

Hồ sơ cấp hai phải bao gồm:

Hồ sơ cấp độ Một.

Thông báo kháng cáo từ Cấp độ Một lên Cấp độ Hai.

Phản hồi bằng văn bản được ban hành tại cấp độ Hai và các tài liệu kèm theo.

# Sổ tay sinh viên Garland ISD 25-26

*Garland ISD Student Handbook-Vietnamese Version-2025-26*

Tất cả các tài liệu khác mà cơ quan quản lý đã dựa vào để đưa ra quyết định ở cấp độ Hai.

Kháng cáo chỉ được giới hạn trong các vấn đề và tài liệu được xem xét tại Cấp độ Hai, trừ trường hợp tại phiên điều trần Cấp độ Ba, cơ quan quản lý có ý định dựa vào bằng chứng không được bao gồm trong hồ sơ Cấp độ Hai, cơ quan quản lý phải thông báo cho học sinh hoặc phụ huynh về tính chất của bằng chứng đó ít nhất ba ngày trước phiên điều trần.

Quận sẽ quyết định liệu đơn khiếu nại sẽ được trình bày trong phiên họp công khai hay kín theo quy định của Luật Họp Công khai Texas và các quy định pháp luật khác có liên quan. [Xem BE]

Người chủ tọa có thể đặt ra các giới hạn thời gian và hướng dẫn hợp lý cho việc trình bày, bao gồm cơ hội cho học sinh hoặc phụ huynh và ban quản lý mỗi bên trình bày và phản biện, cũng như cơ hội cho Hội đồng đặt câu hỏi. Hội đồng sẽ xem xét khiếu nại và có thể yêu cầu ban quản lý giải thích các quyết định tại các cấp trước đó.

Ngoài bất kỳ biên bản nào của cuộc họp Hội đồng theo quy định của pháp luật, Hội đồng phải lập một biên bản riêng về phần trình bày cấp ba. Phần trình bày cấp ba, bao gồm phần trình bày " " của học sinh hoặc phụ huynh hoặc đại diện của học sinh, bất kỳ phần trình bày nào từ ban quản lý, và câu hỏi từ Hội đồng cùng câu trả lời, phải được ghi âm bằng âm thanh, video/âm thanh hoặc ghi chép của thư ký tòa án.

Hội đồng sau đó sẽ xem xét đơn khiếu nại. Hội đồng có thể thông báo quyết định của mình bằng miệng hoặc bằng văn bản vào bất kỳ thời điểm nào cho đến và bao gồm cuộc họp thường kỳ tiếp theo của Hội đồng. Nếu Hội đồng không đưa ra quyết định về đơn khiếu nại trước khi kết thúc cuộc họp thường kỳ tiếp theo, việc không có phản hồi từ Hội đồng sẽ duy trì quyết định hành chính ở cấp độ hai.